

9/48, 63.3 (0)

11-33

# ИЗВѢСТІЯ

АЛ-БЕКРИ И ДРУГИХЪ АВТОРОВЪ

О РУСИ И СЛАВЯНАХЪ.

Часть 2.

(РАЗЫСКАНІЯ А. КУНИКА.)

(Должесто из засѣданій Историко-Филологическаго Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ 27-го октября 1899 года.)

Проверено 1903



САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1903.

ПРОДАЕТСЯ ВЪ КНИЖНОМЪ СКЛАДѢ И У КОММИССІОНЕРОВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ:

Н. Н. Глазунова, М. Эггерса и Коми. и К. Л. Риккера въ Санктпетербургѣ.  
Н. П. Карбасивкова въ Санктпетербургѣ, Москвѣ, Варшавѣ и Вильнѣ; Н. Я.  
Оглобинна въ Санктпетербургѣ и Кіевѣ; М. П. Ключкина въ Москвѣ; Е. П.  
Распопова въ Одессѣ; Н. Киммеля въ Ригѣ; Фоссъ (Г. Гессель) въ Лейпцигѣ;  
Люзакъ и Коми. въ Лондонѣ.

Цена 2 р. 40 к. — Prix 6 Mk.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.  
Мартъ 1903 г.      Непрѣлѣнный Секретарь, Академикъ Н. Дубровинъ.

## Предварительныя замѣтки.

---

### I.

Когда я въ концѣ 1875 г. представилъ А. А. Кунику первый набросокъ перевода присланныхъ ему профессоромъ М. J. de Goeje<sup>1)</sup> извлеченій изъ ал-Бекри, нашъ покойный сочленъ до такой степени былъ пораженъ важностью особенно записки Ибрагима ибн-Якуба, что онъ немедленно рѣшилъ позаботиться объ изданіи и объясненіи этого новаго цѣннаго источника. А. А. Куникъ тогда же поручилъ мнѣ приготовить къ печати арабскій текстъ, нѣмецкій переводъ и введеніе, а самъ взялся за составленіе комментарія. Моя работа была окончена въ апрѣлѣ 1876 года и въ засѣданіи Историко-Филологическаго Отдѣленія Академіи 13 апрѣля была представлена къ напечатанію Б. А. Дорномъ<sup>2)</sup>. По первоначальной мысли А. А. Куника его комментарий долженъ былъ содержать только самыя необходимыя для правильной оцѣнки показаній Ибрагима ибн-Якуба

---

1) См. Извѣстія ал-Бекри и пр., ч. I, стр. 113—114.

2) См. Протоколы Отдѣленія за 1876 г. § 42. Въ протоколѣ не упомянуто о русскомъ изданіи, но по тогдашнему академическому обычаю подобныя работы всегда печатались въ двухъ изданіяхъ, т. е. въ Мѣмоирахъ на иностранномъ языкѣ и въ Приложеніяхъ къ «Запискамъ» на русскомъ.

разъясненія, по этотъ первоначальный планъ скоро подвергся коренному измѣненію. Изученіе новаго источника увлекало нашего покойнаго сочлена все далѣе и далѣе. Выяснялась ему необходимость приложить къ комментарію различные экскурсы объ отдѣльныхъ вопросахъ, и показалось ему кромѣ того желательнымъ присоединить сюда также еще нѣкоторые извлеченія изъ другихъ арабскихъ авторовъ, частью уже ранѣе изданныя, частью раньше нигдѣ ненапечатанныя. Такимъ образомъ получился бы сборникъ, въ который должны были войти еще статьи П. И. Лерха (извлеченія изъ одного астрономическаго сочиненія ал-Бируни), А. Я. Гаркави (извлеченія изъ Масудиевыхъ книгъ ат-Танбѣха и Ахбâr-аз-Земânъ) и пишущаго эти строки (извлеченія изъ Абу-Ханифы Динавери и ал-Джâхиза).

А. А. Куникъ въ теченіе двухъ лѣтъ (1876 и 1877) едва ли не все свободное время свое посвящалъ ал-Бекри. Но по мѣрѣ того, какъ разрасталась работа, становилось все менѣе и менѣе вѣроятнымъ, что она появится въ скоромъ времени. Между тѣмъ было болѣе чѣмъ желательно, чтобы новый источникъ сталъ доступнымъ и другимъ изслѣдователямъ, особенно ввиду выдающагося интереса записки Ибрагима. Поэтому А. А. Куникъ рѣшилъ русское изданіе раздѣлить на двѣ части и первую выпустить въ свѣтъ, не дожидаясь окончанія всего сборника. Предупрежденный съ самаго начала о томъ, что изданіе появится на двухъ языкахъ, я сейчасъ же по напечатаніи нѣмецкаго изданія, приступилъ къ приготовленію русскаго. Чистые листы нѣмецкаго изданія, какъ моей статьи, такъ и разысканій А. А. Куника, по мѣрѣ ихъ печатанія посылались профессору de Goeje, вслѣдствіе чего между нами завязалась оживленная переписка о многочисленныхъ болѣе или менѣе трудныхъ или темныхъ мѣстахъ текста Ибрагима. М. J. de Goeje уже тогда, въ семидесятыхъ годахъ, былъ однимъ изъ лучшихъ арабистовъ и безспорно лучшимъ знатокомъ арабской географической литературы. Всякій легко пойметъ, какую пользу долженъ былъ извлечь я, тогда весьма только недавно выступившій на

ученое поприще, изъ этого общаго мыслей со столь выдающимся ученымъ. Неудивительно поэтому, что русскій текстъ моей статьи явился не простымъ переводомъ нѣмецкаго, а значительно исправленнымъ, какъ бы новымъ изданіемъ.

Рѣшеніе свое выпустить русское изданіе въ двухъ частяхъ, А. А. Кунникъ осуществилъ въ концѣ 1878 года, когда появилась первая часть «Извѣстій ал-Бекри» какъ приложение № 2 къ XXXII тому «Записокъ» Имп. Ак. Наукъ. Въ ней, кромѣ принадлежащаго мнѣ «Введенія», текста и перевода извѣстій ал-Бекри, А. А. Кунникъ помѣстилъ свой краткій комментарий къ запискѣ Ибрагима и кромѣ того два изъ своихъ экскурсовъ, т. е. *Разысканіе* 1) «О родствѣ Хагано-Болгаръ съ Чувашиами по славяносербскому Имянику» и *Разысканіе* 2) «Тождество Русовъ-язычниковъ и Нормановъ, подтверждаемое посланіемъ папы Николая I отъ сентября 865 г.». Нѣмецкое изданіе еще нѣкоторое время продолжало печататься и разрастаться. Но послѣ опубликованія первой части русскаго изданія интересъ А. А. Кунника къ этой работѣ повидимому сталъ ослабѣвать. Его пытливый умъ и несравненная эрудиція влекли его все къ новымъ и новымъ темамъ и изслѣдованіямъ,—забота объ окончаніи начатаго труда отходила на второй планъ, и наконецъ была совсѣмъ оставлена...

Послѣ послѣдовавшей въ 1899 г. кончины А. А. Кунника въ Истор. Фил. Отдѣл. И. Академіи Наукъ возникъ вопросъ о судьбѣ начатыхъ, болѣе или менѣе далеко подвинувшихся впередъ въ печати трудахъ покойнаго его сочлена, въ томъ числѣ и объ «Извѣстіяхъ ал-Бекри». По провѣркѣ оказалось, что нѣмецкаго изданія отпечатано было всего 25½ лл. или 204 стр. in 4°, которыя содержатъ, кромѣ соответствующихъ первой (появившейся) части «Извѣстій ал-Бекри» стр. 1—68 и 80—111 еще *Разысканія* 1) А. А. Кунника «Die älteste slawische Wanderungssage. Zugleich ein Beitrag zur Geschichte der Ausbreitung der Rumynen», стр. 69—79; 2) Его-же «Die Aufseglung des «Sundes» von Byzanz durch das Seevolk der «Nordscythen» im 9. Jahrhundert», стр. 111—143; 3) А. Я. Гаркави «Nachrichten der

Araber über Thule», стр. 143—149; 4) А. А. Куника «Die erste Bekanntschaft der Perser u. Araber mit dem Seevolk der Räs nach dem Jahre 865. Ein Beitrag zur Kritik von Ibn Chordadbeh und Jakubi», стр. 149—189; 5) А. Я. Гаркави «Auszüge aus dem Kitab Achbar-az-Zaman und dem Kitab at-Tanbih von Maçudi», стр. 190—204 (не окончено<sup>1)</sup>).

Извѣстія ал-Бекри и, главнымъ образомъ, сообщенныя въ нихъ показанія Ибрагима ибн-Якуба обратили на себя общее вниманіе ученыхъ, интересующихся исторіей славянъ и восточной Европы, и породили цѣлую литературу<sup>2)</sup>, посвященную разбору и объясненію этого любопытнаго памятника. Исходною точкою при его объясненіи служили: съ одной стороны русскій переводъ, помѣщенный въ «Извѣстіяхъ ал-Бекри и другихъ авторовъ и пр.», съ другой — голландскій переводъ de Goeje, появившійся въ 1879 году. Комментаторами были почти исключительно не-оріенталисты. Мнѣ поэтому казалось, что выпустить теперь нѣмецкое изданіе, содержащее мой переводъ на нѣмецкій языкъ записки Ибрагима, сдѣланный раньше моего-же русскаго перевода и до полученія нѣкоторыхъ матеріаловъ, которыми я могъ пользоваться при составленіи русскаго — будетъ совершенно нецѣлесообразнымъ и даже вреднымъ для науки, такъ какъ поступить въ научный обиходъ переводъ менѣе правильный и уклоняющійся кое въ чемъ отъ того, который положенъ въ основаніе многочисленныхъ появившихся толкованій и изслѣдованій. Такимъ образомъ недоконченное нѣмецкое изданіе «Извѣстій ал-Бекри» могло бы быть выпущено только безъ первой (моей) статьи, такъ что получилась бы книга безъ начала и конца. Кромѣ того два экскурса А. Я. Гаркави могли бы быть изданы только съ согласія автора. Болѣе цѣлесообразною мнѣ представлялась

1) Составленіе всѣхъ этихъ статей относится къ концу 70-хъ годовъ.

2) Наиболее полный обзоръ ея находится въ только-что появившемся сочиненіи Ф. Вестберга «Комментарій на Записку Ибрагима ибн-Якуба о славянахъ». С.-Петербургъ, 1903 г.

другая комбинація, а именно: издать въ русскомъ переводѣ, какъ вторую часть «Извѣстій ал-Бекри» упомянутые выше экскурсы покойнаго нашего сочлена, снабдивъ эту вторую часть указателемъ ко всему сочиненію. Что-же касается двухъ экскурсовъ А. Я. Гаркави, то первый (оконченный) представляетъ только нѣмецкій переводъ статьи, появившейся въ 1873 году въ «Запискахъ» Академіи, и слѣдовательно, не подлежитъ повторенію, второй-же (неоконченный) могъ бы войти въ предполагаемую вторую часть «Извѣстій ал-Бекри», если бы на это (и на окончаніе его) послѣдовало согласіе автора. Двоякая цѣль была бы достигнута этой комбинаціей: были бы спасены отъ забвенія полныя несравненной эрудиціи статьи А. А. Куника, и было бы доведено до конца, хотя бы только внѣшнимъ образомъ, академическое изданіе, пачатое болѣе 20 лѣтъ тому назадъ.

Эти соображенія я имѣлъ честь представить на обсужденіе Ист.-Филологическ. Отдѣл. Импер. Академ. Наукъ въ засѣданіи 27 октября 1899 г. и они удостоились одобренія Отдѣленія<sup>1)</sup>.

Мнѣ остается сказать еще два слова объ исполненіи состоявашагося постановленія Отдѣленія. Переводъ на русскій языкъ экскурсовъ А. А. Куника былъ сдѣланъ приватъ-доцентомъ арабскаго языка при С.-Петербургскомъ Университетѣ, А. Э. Шмидтомъ, и затѣмъ подвергнутъ общимъ силами тщательному просмотру, такъ что мы надѣемся, что мысли А. А. Куника переданы вездѣ точно<sup>2)</sup>. Въ орфографіи русской, равно какъ и въ транскрипціи восточныхъ словъ, мы старались по возможности ближе держаться системы, принятой въ первой части. Тѣмъ не менѣе полнаго единообразія и полной послѣдовательности не удалось достигнуть, въ чемъ мы теперь можемъ только извиниться передъ читателемъ.

1) См. Протоколы Ист.-Фил. Отдѣл. № XIV, § 169.

2) Выпущены только ссылки (ихъ было весьма немного) на предполагавшіяся, но еще ненапечатанные экскурсы и одно примѣчаніе въ началѣ Разысканія 5-го, назначенное специально для нерусскихъ читателей. Въ немъ А. А. Куникъ объясняетъ, что онъ имя «Русь» передаетъ черезъ «Ruṣṣ», а арабскую форму Рūs черезъ Rāṣ.

Указатель составленъ также А. Э. Шмидтомъ и относится къ обѣимъ частямъ. Не принято во вниманіе при его составленіи «Открытое письмо къ сухопутнымъ морякамъ», которое, какъ выяснилъ въ нижеслѣдующей замѣткѣ уже по напечатаніи Указателя А. С. Лаппо-Данилевскій, должно было служить предисловіемъ къ «Извѣстіямъ ал-Бекри». Почему оно А. А. Куникомъ не было приложено къ первой части «Извѣстій ал-Бекри» — остается неизвѣстнымъ.

Баронъ В. Розень.

С.-Петербургъ, февраль 1903 г.



## II.

Въ дополненіяхъ и примѣчаніяхъ къ «Каспію» Б. Дорна (СПБ., 1875 г.) А. А. Куникъ не мало мѣста удѣлилъ «варягоборству» и, между прочимъ, еще разъ пришелъ къ заключенію, что «древняя Россія стала морскою державою въ смыслѣ того времени лишь тогда, когда господство водобоязливыхъ хазарскихъ степныхъ наѣздящихъ было уничтожено въ Кіевѣ и далѣе знакомыми съ морскимъ дѣломъ Аскольдомъ и Олегомъ» (А. Куникъ, «Начались ли русскія торговыя сношенія и походы по Черному и Каспійскому морямъ во времена Мухаммеда или при Рюрикѣ?» въ Зап. Академіи Наукъ, т. XXVI, кн. 2, стр. 357—462 и 687—697). Въ той же статьѣ А. А. Куникъ выразилъ надежду, что антинорманисты не скоро возобновятъ полемику. Тѣмъ не менѣе черезъ годъ по изданіи «Каспія» появился цѣлый рядъ сочиненій противниковъ норманской школы: такъ на примѣръ, въ Кіевѣ были перепечатаны статьи М. А. Максимовича, въ Москвѣ вышли въ свѣтъ «Разысканія» Д. И. Иловайскаго, а въ С.-Петербургѣ одновременно съ ними извѣстныя изслѣдованія С. А. Гедеонова о Варягахъ и Руси. Почти въ тоже время антинорманисты приобрѣли себѣ новыхъ союзниковъ: И. Е. Забѣлина и кн. П. П. Вяземскаго; онѣ примкнули къ ихъ направленію и между прочимъ подвергли критикѣ тѣ выводы, къ которымъ А. А. Куникъ пришелъ въ своихъ

обширныхъ примѣчаній къ «Каспію»<sup>1)</sup>. Вслѣдъ за тѣмъ Н. И. Костомаровъ въ статьѣ, написанной имъ по поводу разбора книгъ С. А. Геденова и другихъ «варягоборцевъ» (Русская Старина за 1877 г., т. XVIII), даже «отслужилъ панихиду по во брани убиеннымъ норманистамъ». Въ то время М. П. Погодина, пятьдесятъ лѣтъ боровшагося съ «норманофобами», уже не было въ живыхъ; но нѣхъ приемы и выводы не могли не вызвать протеста со стороны А. А. Куника. Въ своемъ письмѣ къ В. Гутцейту отъ 30 декабря 1876 года ссылаясь на вышеуказанную статью, онъ уже замѣтилъ, что, хотя и слѣдуетъ оставлять безъ отвѣта нападки анонимныхъ газетныхъ рецензентовъ на норманистовъ, но «такихъ людей, какъ Н. И. Костомаровъ, надо высмѣять» (Briefwechsel zwischen Akademiker Kunik und Gutzeit, Riga, 1899, s. 9; cf. ss. 10, 14, 52). И дѣйствительно, въ маѣ мѣсяцѣ 1877 года въ академической типографіи было уже напечатано «Открытое письмо» А. А. Куника къ «сухонутнымъ морякамъ, вызванное приговоромъ Н. И. Костомарова отъ 1 января 1877 года». Такъ какъ кромѣ «протестовъ противъ непогрѣшимости варяжскаго папы» въ «Письмѣ» было высказано нѣсколько общихъ положеній касательно спора между норманистами и «варягоборцами», то А. А. Куникъ, повидимому, и хотѣлъ воспользоваться имъ въ качествѣ

---

1) И. Забѣлихъ, Исторія русской жизни, т. I, М. 1876 г.; авторъ, какъ извѣстно, придерживаясь теоріи «славянства Руси», оставляетъ извѣстное мѣсто въ нашей исторіи норманству . . . » (стр. 201); о Каспій см. тамъ-же, стр. 121—128. «Замѣчанія» кн. П. П. Вяземскаго на Слово и Полку Игоревѣ вышли въ 1875 году; но послѣ вызова, сдѣланнаго автору «замѣчаній» А. А. Куникомъ (Каспій, стр. 690), кн. П. П. Вяземскій отвѣтилъ ему въ статьѣ подъ заглавіемъ «Синды, Зунды и Суварды» въ Жур. Мин. Нар. Пр. 1876 г., ч. 184, стр. 1—49. Кромѣ того ср. еще статьи: Д. Щеглова, «Первыя страницы русской исторіи» въ Жур. Мин. Нар. Пр. 1876 г., ч. 184, стр. 221—269; ч. 185, стр. 1—68; 163—209; его же докладъ подъ заглавіемъ «Новый опытъ изложенія первыхъ страницъ русской исторіи» въ Тр. II-го археол. съѣзда, Спб., 1876 г., т. II, отд. IV, стр. 68—80, а также статью Д. Иловайскаго «Заключительное слово юнымъ противникамъ норманистамъ» [т. е. В. Г. Васильевскому и А. А. Кунику] въ Древ. и Нов. Россіи 1876 г., т. I, стр. 203—208 и 304—312.

предисловія къ новому ученому труду, который онъ предпринялъ вмѣстѣ съ барономъ В. Р. Розеномъ по поводу одного арабскаго извѣстія о Славянахъ X вѣка, доставленнаго ему проф. де Гук. Заинтересованный разсказомъ ал-Бекри и, главнымъ образомъ, сообщенными въ немъ показаніями Ибрагима ибн-Якуба, А. А. Куникъ вмѣстѣ съ барономъ В. Р. Розеномъ вскорѣ приступилъ къ сочиненію извѣстной книги озаглавленной: «Извѣстія ал-Бекри и другихъ авторовъ о Руси и Славянахъ»; «Открытое письмо къ сухопутнымъ морякамъ» и должно было послужить своего рода предисловіемъ къ «Извѣстіямъ ал-Бекри».

Въ самомъ дѣлѣ, «Письмо» уже было готово въ 1877 г. и, кромѣ того, озаглавлено: «Вѣсто предисловія»; далѣе на стр. 03 «Письма» авторъ замѣчаетъ, что онъ «предоставилъ бы дальнѣйшее разъясненіе исторіи русскаго судоходства послѣ Рюрика будущему времени и другимъ лицамъ, ■■■ бы не получилъ недавно отъ одного изъ первыхъ знатоковъ арабскихъ географовъ, профессора де Гук, замѣчательнаго памятника о Славянахъ X вѣка, съ содержаніемъ котораго онъ и познакомился по переводу бар. В. Р. Розена». Наконецъ, на стр. 03, 010, 011, 013, 025 и 052 «Письма» встрѣчаются ссылки на первую часть «Извѣстій ал-Бекри», но безъ указанія заглавія цитируемаго сочиненія и съ характерной прибавкой «см. ниже». На основаніи вышеприведенныхъ соображеній, трудно сомнѣваться въ томъ, что А. А. Куникъ предполагалъ издать свое «Открытое письмо къ сухопутнымъ морякамъ» въ видѣ предисловія къ «Извѣстіямъ ал-Бекри». Цѣликомъ ■■■ 1877 году, оно до сихъ поръ, однако, еще не ■■■ въ свѣтъ, хотя первая часть «Извѣстій» уже въ слѣдующемъ году появилась въ «Запискахъ Академіи» (т. XXXII, Приложение № 2, 1878 г.).

Между тѣмъ «Открытое ■■■ А. А. Куника любопытно не только въ біографическомъ, ■■■ и ■■■ исторіографическомъ отношеніи. На ряду съ замѣчаніями, характеризующими скорѣе личное міровоззрѣніе покойнаго академика, чѣмъ его ученый

убѣжденія (стр. 019, 035, 038, 040, 045, 054), здѣсь можно найти, на примѣръ, общее обозрѣніе главнѣйшихъ ■ спорныхъ положеній антинорманистовъ и той «разногласицы», которая обнаружилась въ ■ мнѣніяхъ ■ одному ■ тому же предмету (стр. 06—027); здѣсь же авторъ даетъ указанія ■ отрицательное значеніе «варягоборства» для развитія противоположной ему теоріи, и обращается съ ■ къ «новому поколѣнію» о тѣхъ задачахъ, рѣшеніе которыхъ должно двинуть впередъ изученіе исторической этнографіи ■ Европы въ варяжскій періодъ (стр. 060—066); въ числѣ послѣднихъ сочинитель письма ставитъ и готскій вопросъ; «въ настоящее время, пишетъ онъ, можно утвердительно сказать, что господство Готовъ надъ славянскими племенами . . . оставило по себѣ рѣзкіе слѣды въ бытѣ ■ языкѣ Славянъ и что многія учрежденія, которыя Погодинъ и другіе производили отъ Нормановъ, слѣдуетъ приписать Готамъ» (стр. 063). Такимъ образомъ А. А. Куникъ уже въ 1877 году предвидѣлъ появленіе тѣхъ изслѣдованій, въ которыхъ наши лингвисты и историки только теперь принимаются за выясненіе готскаго вліянія на древнюю культуру ■ государственный бытъ Славянъ.

Предисловіе А. А. Куника, какъ видно, содержитъ не мало цѣнныхъ свѣдѣній по исторіографіи древнѣйшаго періода русской исторіи; въ виду того, что ■ естественно примыкаетъ къ первой части «Извѣстій ал-Бекри и другихъ авторовъ о Руси и Славянахъ», казалось ■ напечатать его во второй части «Извѣстій», нынѣ издаваемыхъ въ русскомъ переводѣ подъ редакціей барона В. Р. Розена.

А. Лаппо-Данилевскій.

## ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО КЪ ██████████ МОРЯКАМЪ <sup>1)</sup>.

(ВМѢСТО ПРЕДИСЛОВІЯ.)

Et refeller sine pertinacia et refelli  
sine iracundia parati sumus.

СИМРО.

Не подлежит ни малѣйшему сомнѣнію, что до сихъ поръ мало думали о томъ, почему изъ ██████████ народовъ, появившихся въ древности и въ среднія вѣка ████████ исторической сценѣ, только весьма немногіе составили себѣ нѣмъ и славу морскаго народа. У нѣкоторыхъ отдѣльныхъ славянскихъ племенъ, также какъ и у большинства языческихъ народовъ, морской разбой былъ первичной формой мореходной дѣятельности; по свидѣтельству историческихъ памятниковъ, немногія племена Славянъ съ 7-го вѣка на Архипелагѣ и въ Адриатическомъ морѣ, и на югѣ Балтійскаго только съ 10-го вѣка — по историческимъ соображеніямъ вѣроятно и раньше — занимались такимъ разбоемъ; съ принятіемъ христіанства они покинули его, какъ занятіе, противное духу христіанскаго ученія, причемъ морской разбой не послужилъ у нихъ прочнымъ основаніемъ ни морской военной силѣ, ни морской торговлѣ.

Въ „Каспій“ до-юриковскіе Славяне, жившіе по Дебѣру, выше пороговъ, по среднему теченію Двины, по верхней Волгѣ и около Ильмена, не называются морскими народами на томъ основаніи, что,

<sup>1)</sup> Письмо къ aux marins d'eau douce ██████████ приговоромъ Н. И. Костомарова отъ 1 янв. 1877 г., напечатаннымъ въ январской кн. «Русской Старины». См. также «Каспій», стр. 638.

[ ] исключеніемъ лишь жившихъ [ ] нижнему Бугу и Днѣстру, — всѣ восточные Славяне временъ [ ] были отдѣлены отъ моря дружными народностями и плавать только [ ] рѣкамъ и озерамъ не могли еще приучиться къ далекимъ морскимъ плаваніямъ съ военной или торговою цѣлью. Вѣстѣ съ тѣмъ [ ] „Каспія“ было доказано, что Русы появляются на водахъ Чернаго моря и Каспійскаго, съ торговой или военной цѣлью, лишь послѣ заѣзды господства Хазаръ въ Кіевѣ господствомъ Нормановъ. Кромѣ того, [ ] упомянутомъ сборникѣ было замѣчено, что съ половины 11-го столѣтія русскіе военные и торговые флоты какъ на двухъ [ ] моряхъ, такъ и [ ] Балтійскомъ морѣ постепенно исчезали и древнее пиратство, возникнувъ снова, продолжало существовать на югѣ вплоть до нашествія Татаръ только среди Бродняковъ, а на сѣверѣ поддерживалось ушкуйниками, производившими разбой по берегамъ рѣкъ. Затѣмъ, такъ же было разъяснено, что Козаки становились иногда сѣбными, предприимчивыми пиратами благодаря совершенно [ ] особымъ условіямъ, что и [ ] даже, разбойничья обыкновенно [ ] днѣпровскихъ пороговъ и около устьевъ Дона и Волги, рѣдко [ ] пускаются въ открытое море, а потому, подобно черноморскимъ Готамъ, и не заслужили себѣ въ исторіи имени морскаго народа [ ] строгомъ смыслѣ этого слова.

Въ видѣ Положеній можно выразить этотъ взглядъ:

*Племена, жившія далеко [ ] моря, въ старину вовсе не могли сдѣлаться морскими народами, а изъ приморскихъ племенъ очень немногія сдѣлались мореходными народами.*

Конечно, слѣдовало ожидать, что взглядъ этотъ не найдетъ одобренія среди тѣхъ лицъ, которыя [ ] основанную на свидѣтельствѣ положительныхъ памятниковъ исторію русскаго судоходства послѣ Рюрика и Аскольда замѣняютъ исторіей, созданною собственнымъ воображеніемъ. Такъ и случилось, илѣніе [ ] подверглось столь многочисленнымъ нареканіямъ, [ ] пришлось, — покораясь своей участи, — терпѣливо переносить [ ] рода ожесточенное злословіе, въ ожиданіи, пока непомянутый еще предубѣжденіями здравый смыслъ подрастающаго поколѣнія произнесетъ свой судъ и рѣшить тяжбу между изслѣдователями исторической истины и любителями

исторіи фантастической, сказочной. Я бы и самъ предоставилъ дальнейшее разъясненіе этихъ вопросовъ будущему времени и другимъ лицамъ, если бы не получилъ недавно (см. ниже стр. 113) отъ одного изъ первыхъ знатоковъ арабскихъ географовъ замѣчательнаго памятника о Славянахъ 10-го вѣка. Познакомясь по переводу барона В. Р. Розена съ содержаніемъ этого памятника, я не могъ воздержаться отъ попытки снова поднять вопросъ о времени появленія морской Руси, — подтверждая мнѣнія ■■■ этотъ разъ свидѣтельствомъ ■■■ только памятника, доставленнаго мнѣ профессоромъ де-Гуе, но и свидѣтельствомъ другихъ арабскихъ писателей. Обсужденіе показаній этихъ писателей не могло не возбудить снова жгучаго вопроса о происхожденіи Варяго-Русовъ, который, по единодушнымъ отзывамъ нашихъ историковъ изъ разряда рѣшительныхъ моряковъ, все еще нельзя считать вопросомъ рѣшеннымъ, ■■■ смотря даже на то, что въ западной Европѣ давно уже удивляются, какъ это люди, обладающіе строго научнымъ образованіемъ, до сихъ поръ еще не могутъ согласиться относительно главнаго предмета спорнаго вопроса. Къ числу людей, близко знакомыхъ съ вопросомъ ■■■ выражавшихъ подобное удивленіе, принадлежалъ покойный М. П. Погодинъ; въ послѣдніе годы своей жизни онъ даже считалъ прямымъ позоромъ для русской науки возобновеніе въ ■■■ спора о норманскомъ происхожденіи Варяго-Руся.

Какъ извѣстно, Погодинъ († 8 дек. 1875) съ незначительными промежутками времени почти пятьдесятъ лѣтъ боролся за норманское происхожденіе Руси. Во второмъ періодѣ своихъ полемическихъ столкновеній Погодинъ, твердо сознавая прямой путь, на который онъ выступилъ, сохранялъ необходимое спокойствіе духа и опровергалъ своихъ, болѣею частью находившихся съ ■■■ въ дружескихъ отношеніяхъ противниковъ (Морозкина, Надеждина, Максимовича) шути, и даже въ своей полемической статьѣ, ■■■ поводу труда г. Геденова, явилъ новое доказательство ■■■ уваженія ■■■ свободѣ мнѣній. Въ послѣднее же время Погодинымъ ■■■ временамъ овладѣло какое-то раздраженіе, такъ какъ, дѣйствительно, въ литературѣ стали повторяться тѣ лишнія всякаго основанія гипотезы, которыя, по его

мнѣнію, были еще давно, во дни ■■■ молодости опровергнуты имъ ■■■ всегда нагистерскою его диссертациею. Еще разъ собралъ онъ всѣ доступныя ему главныя аргументы норманистовъ для борьбы противъ гг. Бостомарова и Иловайскаго. Послѣ того какъ „Борьба“ его была уже напечатана весною 1874 г., ■■■■■■■■■■ переданное ему мною еще въ 1860 году свидѣтельство венеціанскаго лѣтописца о первомъ походѣ Вараго-Русовъ, прямо приписывающее этотъ походъ Норманамъ (*Normanorum gentes*). *Oleum et oregan perdidit!* воскликнулъ онъ въ заключеніе своего послѣсловія: „довольно бы привести это извѣстіе“, которое онъ въ другомъ мѣстѣ называетъ „наиважнѣйшее, наидрагоцѣннѣйшее“. „Нечего говорить, сколько норманскаго удовольствія оно мнѣ доставило“ сказалъ онъ тамъ же про свидѣтельство венеціанскаго лѣтописца. То было одно изъ послѣднихъ „удовольствій“, испытанныхъ въ ■■■■■■■■■■ человекѣмъ, стяжавшимъ себѣ вѣчную память въ исторіи русской науки. Если бы онъ дожилъ до 1876 г., то это „удовольствіе“ было бы для него снова омрачено появленіемъ въ литературѣ мнѣній, противъ которыхъ онъ боролся въ теченіе 50-ти лѣтъ.

Дѣйствительно, въ прошломъ году антинорманисты не только ■■■ обратили должнаго вниманія ■■■ свидѣтельство венеціанскаго лѣтописца, которое Погодинъ сравнилъ съ гранитныхъ утесомъ и съ которыми антинесторовцы обращаются какъ съ какою-нибудь бездѣлкою изъ папье-маше, но еще ■■■ подняли такую бурю противъ норманства вообще, какой ■■■ приходилось выдерживать Погодину даже во вре- ■■■ Каченовскаго ■■■ его школы. Толстыя книги ■■■ статьи различныхъ разѣровъ грохко провозгласили, иногда не въ очень деликатныхъ выраженіяхъ, читающему міру, что ■■■■■■■■■■ норманистовъ отличается „софистикою“ ■■■ „ненаучностью“ и ■■■■■■■■■■ школа окончательно уже ■■■■ вслѣдствіе своей собственной „несостоятельности“. Читая эти и другія обвиненія въ сочиненіяхъ ■■■ статьяхъ князя Вяземскаго, гг. Геденова, Забѣлина, Иловайскаго, Щеглова и др. за 1876 г. невольно задаешь себѣ вопросъ, ■■■■■■■■■■ норманская школа такъ долго упорствовать въ своихъ заблужденіяхъ, ■■■ почему норманисты, послѣ того какъ ихъ противники „покончили съ норманствомъ“, не от-



реклись торжественно отъ прежней ереси и ■■■ приняли новаго евангелія. Дѣло въ томъ, что побѣдители-самозванцы <sup>1)</sup> должны были со своей стороны разрѣшить тяжелую задачу, если желали, чтобы норманисты не только сознались ■■■ томъ, ■■■ мѣра ихъ научныхъ грѣховъ переполнилась, но и подтвердили бы ■■■ рассказіе принятіемъ новаго ученія. Норманوفобамъ слѣдовало, прежде чѣмъ заявлять такіа рѣшительныя притязанія на побѣду своего ученія, согласиться между собою ■■■ счетъ главныхъ пунктовъ этого ученія. Почему ■■■ до сихъ поръ этого они не сдѣлали? ■■■ этого ■■■ знаетъ, но во всякомъ спорѣ чисто научнаго характера каждый, считающій себя побѣдителемъ, остается до тѣхъ поръ побѣдителемъ-самозванцемъ, пока его побѣды не признають другіе авторитетные судьи. Если антинесторовцы считаютъ норманство дѣйствительно навсегда низложеннымъ, то слава ихъ должна вскорѣ распространиться по всему свѣту.

Причина кажушейся побѣды однихъ ■■■ пораженія другихъ лежитъ здѣсь, очевидно, въ злоупотребленіи *научными методами*, въ области лингвистическихъ и историческихъ изслѣдованій. Антинесторовцы отрицають въ изслѣдованіяхъ норманистовъ истинно-научный методъ и еще въ 1860 году Н. И. Костомаровъ провозгласилъ тономъ Юпитера-громоверзца, что все норманское ученіе ничто иное, какъ „софистика“. Въ 1876 г. это выраженіе и подобныя ему увязительныя от- ■■■ раздались снова въ литературѣ. Но къ какому же ученію обратиться экнорманистамъ? Вѣдь ■■■ ■■■ этомъ отношеніи предстоятъ настоящій „embarras de richesses“. Подобно тому какъ нѣкогда во 2 и 3 столѣтіяхъ рядомъ съ 4-ми каноническими евангеліями появилась масса евангелій апокрифическихъ, такъ ■ у антинесторовцевъ является особенная плодovitость ■■■ ■■■ системахъ, въ которыхъ общимъ является развѣ лишь то, что всѣ онѣ отрицають вполнѣ ■■■ на половину норманство Варяго-Русовъ и что всѣ онѣ почти безъ исключенія созданы историками, которыхъ ради краткости можно назвать сухопутными моряками.

<sup>1)</sup> Слово «самозванецъ» здѣсь, также ■■■ и ниже, конечно, не слѣдуетъ понимать ■■■ томъ смыслѣ, какой оно получило въ смутное время, но ■■■ смыслѣ первоначальномъ, соответствующемъ греческому αὐτοκράτορ.

Мнѣнія, которыми занимается норманиство, столь разнообразны и разнорѣчивы, что всякая связь ихъ въ какое-нибудь гармоническое цѣлое превышаетъ экскорманиство; да она имъ и недоступна. Въ качествѣ побѣжденной партіи норманисты не имѣютъ даже возможности утѣшить себя объясненіемъ этихъ рѣзкихъ противорѣчій новыми методами изслѣдованія, изобрѣтенными кѣмъ-нибудь изъ ихъ противниковъ, и ихъ затруднительное положеніе увеличивается еще болѣе тѣмъ, что и до сихъ поръ историкъ, пользующіеся вполне заслуженнымъ уваженіемъ, чьихъ труды и учебники по всеобщей русской исторіи расходятся въ тысячахъ экземпляровъ, оказываются полунорманистами. Какимъ же евангелиемъ замѣнить норманистами свое ученіе? <sup>1)</sup> Въ этомъ отношеніи непростительно, со стороны побѣдителей, что сами-то промежъ себя не разобрали до сихъ поръ, которое изъ ихъ новыхъ варяго-русскихъ евангелій надо считать каноническимъ и которое — апокрифомъ. Во избѣжаніе же обвиненія въ преувеличеніи, здѣсь представимъ въ возможно краткомъ изложеніи, какъ разногласіе новыхъ евангелій относительно 4 изъ главныхъ пунктовъ ученія.

1) *Призваніе* Рюрика и двухъ его братьевъ, по убѣжденію многихъ норманофобовъ, — не историческій фактъ, а легенда, возникшая (по однимъ въ Кіевѣ, по другимъ Новгородѣ) въ XI столѣтіи и даже позже. Еще Погодинъ требовалъ объясненія, съ какою же цѣлью могли сложить подобную легенду. Отъѣзды антинесторовцевъ по этому поводу были до сихъ поръ какъ-то неопредѣленны и взаимно другъ другу противорѣчили. Споры нѣтъ, очень удобно великій неправдливый нашъ историческій фактъ устранять объявляя его легендарнымъ или сказочнымъ. Нѣтъ, говорятъ другіе антинорманисты, *призванія* нельзя отвергать, но дѣло томъ, призваны-то были не Норманы, а Варяго-Русы (т. е. Ruzi) съ острова Рюгена изъ славянскаго племени Руги. Совсѣмъ не то! говорятъ третьи: призваны были одни славянскіе Варяги изъ померанскаго пл., или изъ оботрит-

<sup>1)</sup> Г. Костомаровъ (Русск. Старина 1877 г. I, 165) приписываетъ нѣколѣ норманистовъ «безусловную вѣру въ какое-то евангеліе».

скаго „варяжскаго поморья“, — ■ равно, ■ ■ Русн. По голо-  
словному предположенію иныхъ, Варяго-Руси пришли изъ Литвы отъ  
устій Нѣмана. Иные проповѣдуютъ, даже въ учебникахъ русской  
исторіи, что вѣроятно призваны были Славяне и Норманы, жившіе  
неизвѣстно гдѣ по Балтійскому морю ■ братской любви и согла-  
сіи. Кто жъ правъ? Къ какой ■ дружинѣ примкнуть экспедицис-  
тамъ?

Послѣдователи норманской школы давно уже продолжили себѣ  
иную дорогу: ■■ считали, что ■■ извѣстное изреченіе Чуди ■ Сла-  
вянѣ „земля наша велика ■ обильна“ и было почти слово въ слово  
произнесено послани кельтскихъ Бриттовъ <sup>1)</sup>, отправленники въ сак-  
скимъ воеводамъ, то отсюда отнюдь еще ■■■■ заключать, какъ-то  
дѣлають антинорманисты, что оба историческихъ факта, — призваніе  
воеводъ на британскіе острова ■ 5 ст. и призваніе князей въ  
новгородскую землю въ 9-мъ, — слѣдуетъ отнести къ области вымыс-  
ловъ. Согласно законамъ сравнительной исторіи быліи ■ преданій,  
послѣдователи норманской ■■■■ допускали оба призванія, какъ  
историческіе факты на томъ основаніи, что при отсутствіи факта  
призванія варяжскихъ князей ■ могла бы никомъ образомъ къ рус-  
скому преданію приурочиться ■ вышеупомянутая формула посольской  
рѣчи. (См. Каспій, стр. 394). Съ цѣлью ослабить этотъ доводъ со  
стороны двухъ варягоборцевъ высказывалось предположеніе, ■■ это  
изреченіе „земля ■■ велика и обильна“ зашло изъ Россіи въ Бри-  
танію, гдѣ оно и было связано преданіемъ съ фактомъ призванія Оак-  
совъ. Стоить только бросить взглядъ ■■ лѣтописи Сакса Видукинда,  
современника св. Ольги, на англійскіе ■■■■ и на встрѣчающіеся  
въ другихъ мѣстахъ варианты извѣстнаго изреченія пословъ, чтобы  
убѣдиться въ полной несостоятельности подобнаго предположенія.  
Что ■■ тутъ дѣлать смущеннымъ экспорманистамъ? Держаться ■■ ■■  
сравненія обѣихъ сакъ, или же послѣдовать за тѣми норманофобами,  
которые преспокойно разрѣзають узелъ вмѣсто того, чтобы его раз-

<sup>1)</sup> См. ■■ статью въ соч. Погодина: «Г. Гегеиновъ и его система ■ проис-  
хожденіи Варяговъ ■ Руси. Приложение ■■ 6 тому Зап. Акад. Н. № 2. 1864»,  
стр. 58—64 и сравн. Каспій, стр. 394.

вязать? Или не послѣдовать ■■■ ■■ знаменемъ тѣхъ, которые открыли прямой морской торговый путь между Новгородомъ и Рюгеномъ или Травой, существовавшій будто бы до Рюрика? Да, господа антипнесторовцы, — по вашему приговору, экспорманисты народъ темный: такъ скажитесь же надъ заблуждавшимися толкователями Русской лѣтописи и укажите имъ дорогу ■■■ этого лабиринта. Вы должны оказать ■■■ эту услугу въ виду также ■■ собственныхъ вашихъ интересовъ. Вамъ самнѣ, т. е. какъ ■■■ антинорманистамъ, такъ ■■ полунорманистамъ, — необходимо либо покончить путемъ взаимнаго соглашенія ту „усобицу“, которую ■■ ведете между собой по поводу преданія о призваніи князей, либо ожидать третейскаго суда отъ кого-нибудь, „который бы судилъ насъ всѣхъ по праву“. Если это призваніе сказка, то рассказъ о ■■■ долженъ быть исключенъ изъ всѣхъ учебявковъ въ Европѣ и ■■ остальныхъ частяхъ свѣта. Въ этомъ случаѣ вѣдь спросятъ же: ■■ какомъ это дѣлается основаніи? А на этотъ вопросъ ■■ Погодинъ уже получалъ отвѣты, которые, по его мнѣнію, были просто ребяческими. Въ остальной Европѣ относительно ■■■ подобныхъ историко-эпическихъ сказаній ученые нѣбуть передъ собою болѣе долговременный опытъ ■■ потому при разрѣшеніи ихъ слѣдуютъ твердо установившимся строго научнымъ приемамъ. Лазейка, что, молъ, Европѣ до этого вопроса нѣтъ никакого дѣла, въ наши дни не пройдетъ даромъ даже босфорскимъ бусурманамъ.

Въ тѣснѣйшей связи съ вопросомъ о призваніи князей стоитъ вопросъ объ историческомъ существованіи Рюрика. Гг. Костомаровъ, Иловайскій и комп. считаютъ его чисто мнѣческимъ лицомъ. Но гдѣ же основанія подобнаго мнѣнія и ■■■ его цѣль? Гдѣ доказательства мнѣческой природы Рюрика, собранія согласно строгимъ требованіямъ современной науки о мѣтахъ? Эти мнѣяны до сихъ поръ еще въ долгу передъ ■■■ и передъ ученымъ міромъ Европы, такъ какъ они вовсе не доказали, ■■■ краткое извѣстіе о родоначальникѣ русскаго княжескаго дома ■■■ излѣдъ одного воображенія, ■■ не преданіе, сохранившееся въ продолженіе нѣсколькихъ поколѣній ■■ томъ же княжескомъ родѣ. Мы вправѣ требовать отъ антивесто-

ровнень, чтобы ■■■ хотя этотъ-то долгъ погасилъ въ толстой книгѣ своихъ долговъ, такъ какъ въ противномъ случаѣ могутъ навлечь ■■■ себя упрекъ въ томъ, что, желая блеснуть въ глазахъ толпы, играютъ оди словомъ „мноѡ“, не въ состояніи будучи ■■■ сами то, какъ оказывается на дѣлѣ, уяснить себѣ разницу между мною и исторической сагой. Пова, мы ограничимся ссылкой на простое сужденіе Погодина (Борьба стр. 224, 279, 309, 361, 369) и прибавимъ только одну замѣтку о дочеряхъ Рюрика.

Отецъ *Владимира* извѣстенъ ■■■ византійскихъ писателей—это *Свѣтославъ* (по болгарскому правописанію). Отецъ послѣдняго назывался у Византійцевъ *Иморъ* (норманская форма съ переиждною гласныхъ), по Лѣудпранду *Inger*. Византійцамъ извѣстна также ■■■ жена послѣдняго *Эмѡ* (норманская же форма *Helga*), ■■■ Адальбертъ знаетъ ее подъ ея христіанскимъ ■■■ *Helena*; Исландцы зовутъ ее *Alodja*, но по ошибкѣ считаютъ ■■■ Владимира. Извѣстенъ ли былъ отецъ *Игоря*? Лѣтописецъ отвѣчаетъ на это утвердительно и даже называетъ его по имени при ■■■ ■■■ Этого отца мы не признаемъ! трубить антинесторовцы. Но ■■■ того, у Игоря было еще двѣ сестры, которыхъ существованіе доказалъ въ 1810 г. Кругъ, очень гордившійся своимъ открытіемъ, такъ какъ оно помогло ему защитить подлинность договора 944 года<sup>1)</sup>. Изъ этого officialнаго до-

<sup>1)</sup> Von dem Hetij der russischen Chronik (Byzantische Chronologie. 1810, p. 210—215). Можетъ быть, одинъ изъ двухъ нетіевъ Игоревыхъ скрывается подъ племянникомъ (δ ἀνεψίος) св. Ольги, проводившимъ въ 957 г. свою тетку ■■■ Византію.

Погодинъ до конца своей ■■■ (Борьба, стр. 309) не умѣлъ понять, что русское слово, встрѣчающееся ■■■ ■■■ другихъ славянскихъ племенъ, не могло быть заимствовано у Нормановъ. Въздѣтвіе этого И. И. Срезневскій (Мысли объ исторіи русскаго языка. Спб. 1850, стр. 148; срав. теперь Словарь Миклошича) отстаивалъ славянское происхожденіе слова «нетій», встрѣчающагося два раза въ Игоревомъ договорѣ. Но ■■■ славянское происхожденіе его болѣе чѣмъ сомнительно. Вошли ■■■ нѣмецкій языкъ Onkel и Tante ■■■ замѣнить старинныхъ Oheim и Muhle.

Протоарійское напѣ (откуда греч. ἀνεψίος, лат. пероз, др.-нѣм. nefo, исл. neif; нѣм. Кнѣтз — сестричій король Кнута и т. д.) безъ сомнѣнія, было въ употребленіи и у славяно-литовскаго племени, но замѣнено ■■■ Литовцами такъ и Славянами, другими выраженіями. Слово нетій вошло ■■■ сла-

кумента [ ] узнаешь даже [ ] обоихъ сыновей этихъ сестеръ Игоря: ихъ звали *Акумъ* и *Игорь* — [ ] [ ] норманскія [ ] въ славянской формѣ, изъ которыхъ Игорь и Рюрикъ долго держались въ княжескомъ родѣ. Съ какою цѣлью было лѣтописцу выдумывать для Игоря отца чисто скандинавское имя *Рюрика*, а не другое славянское или скандинавское имя? На [ ] вопросъ антинесторовцы, не срамысь на всю Европу, никогда [ ] дадутъ связнаго положительнаго отвѣта. Даже такому завзятому скептику какъ г. Геденовъ этотъ легкій способъ отрицанія показался совершенно ненаучнымъ не вслѣдствіе теоретическихъ только соображеній, но также и потому, что г. Геденовъ знакомъ съ исходомъ подобныхъ скептическихъ попытокъ въ исторической литературѣ вообще. Понятно, что норманофобамъ претятъ норманскія формы [ ] имени, какъ-то Рюрикъ, и др., особенно послѣ замѣчанія Погодина (Борьба, стр. 279):

„Имена Рюрикъ, Олегъ, Руальдъ, Свѣнальдъ, — какъ [ ] ихъ ни мучьте, не отзовутся [ ] по-славянски“.

Вами, господа антинесторовцы, допускается [ ] историческое значеніе родословій, въ родѣ списка князей или хановъ языческихъ Волгаро-Турковъ (см. [ ] стр. 128) и множество подобныхъ памятниковъ и не считаете же вы упоминаемыя въ нихъ имена выдуманными только [ ] томъ основаніи, что изъ этихъ именъ два или три не встрѣчаются у Византийцевъ. Если бы русская лѣтопись назвала имя отца Рюрика и [ ] его дѣда и т. д. и дала имъ въ родовачальники Одина [ ] Ингви, то въ такомъ случаѣ, дѣйствительно, сомнѣніе было бы позволительно и тогда пришлось бы ради осторожности въ изложеніи историческихъ фактовъ обозначать въ учебникахъ русской исторіи отца Игоря буквами NN. На скандинавскомъ сѣверѣ распространено было множество родословій, которыя вначалѣ передавались

---

вянскій языкъ вѣроятно во время владычества Готовъ. Корейная придыхательная *i* (происшедшая изъ *r* по извѣстному закону передвиженія согласныхъ) исчезла въ готской и скандинавскихъ формахъ вслѣдствіе перехода твердаго *t* въ придыхательный *f* (*th*) и *ð* (*dh*). Готскому *nithijs* соответствуетъ норвежское *oidh-g* (см. Словарь Вигфусона, стр. 454), др.-шв. *nith*, *nithar* (*arf*) и др.-датск. (*na*)*nithi*.

отъ одного поколѣнія другому устно, при чемъ конечно имена и порядокъ именъ не избѣгали искаженій, ■ впоследствии записывались въ лѣтописи и саги. Имя родоначальника княжившаго въ Кіевѣ дома могло очень легко сохраниться ■■■■■ потомства его вырожденіе трехъ, четырехъ поколѣній посредствоу устной передачи отъ одного поколѣнія другому, пока наконецъ не было записано лѣтописцемъ. Но антинесторовцы разъ на всегда ■■■■■ съ Рюрикомъ и намъ остается въ утѣшеніе только размышлять о томъ, нѣтъ ли, дѣйствительно, Игорь и его сестры отца, ■■■ вѣтъ? Можетъ статься, послѣднее покажется невозможнымъ. Отчего же? У средневѣковыхъ лѣтописцевъ и у нашихъ мнѣомановъ все возможно. Выдумалъ же самъ преподобный Несторъ небывалаго отца для убійцы Бориса Владиміровича: „Суть же имена сиихъ законпреступниковъ — Путьша, и Талець, Еловить, Ляшьско, отецъ ■■■ ихъ Сотона“. Далѣе, рассказываютъ ■■■ Адамъ-бременскій и Чукча Дауркинъ, что амазонки въ Вотиическомъ заливѣ и ■■■ Ледовитомъ морѣ оплодотворяются первыя — черезъ питье воды, а вторыя морскими волнами во время купанья (см. ниже стр. 80). Наши любители мнѣомъ этому, конечно, не повѣрятъ и только потому ■■■ повѣрятъ, что Адамъ-бременскій и Дауркинъ были не болѣе какъ современниками упоминаемаго ими факта, но отнюдь не очевидцами ■■■ участниками его.

Согласился съ крайними норманофобами, что Игорь и его сестры не имѣли отца, что Рюрикъ — нарочно выдуманное лице, что вся Несторова лѣтопись наполнена ■■■■■ рода баснями, сказками ■ невѣрными преданіями, что сказаніе ■ призваніи Варяго-Русовъ Финнами и Славянами чистѣйшій ■■■■■ крайней жѣръ принадлежитъ къ числу странствующихъ сэгъ. — ■■■ согласовать съ этими голословными предположеніями свидѣтельства иностранныхъ авторовъ IX и X вѣка о появленіи какихъ-то, прежде на Черномъ ■ Каспійскихъ моряхъ не виданныхъ и ■■■ слышанныхъ моряковъ Русо-Нормановъ? По какому поводу венеціанскій лѣтописецъ, папа Николай, императоръ Людовикъ II, Ломбардъ Ліудипрандъ, независимо другъ отъ друга, приводятъ въ ближайшую ■■■ между собою ■■■ Русовъ ■ Нормановъ? Почему императоръ Левъ не упоминаетъ о „такъ

называемыхъ Сѣверныхъ Скиахъ“ ■ Главѣ о Славянахъ ■ ихъ военномъ устройствѣ, а посвящаетъ ■ отдельный параграфъ въ Главѣ о морскомъ дѣлѣ, гдѣ, опять, помину имѣть о Славянахъ? Что заставило императора Константина-багрянороднаго, неизвѣстнаго автора сказаній, сохранившихся у Персїянина Кардизи и у Персѣ-Араба Ибнъ-Дустеха, ■ наконецъ, Араба Масъуда строго отличать Славянъ отъ Русовъ, какъ два отдельныхъ народа? Всѣ попытки ослабить смыслъ этихъ свидѣтельствъ окажутся тщетными какъ въ отношеніи Нормановъ и Пагановъ 865 г., упоминаемыхъ Итальянцами, такъ и въ отношеніи Кардизи. Если же самый фактъ призванія потрясетъ, то на основаніи упомянутыхъ свидѣтельствъ все же остается допустить, что какіе-то норманскіе моряки, не изъ рода прѣсноводныхъ, насильно утвердились въ земляхъ Чуди и Славянъ, и на берегахъ Риммерійскаго босфора, подобно Норвежцу Ролло въ Нормандіи, датскимъ Юмсекингамъ ■ Помераніи, ютскимъ князю- ■ Рорику старшему и младшему ■ Фрисландіи, датскому Акуну ■ прусской Самландіи ■ многимъ другимъ атаманамъ норманскихъ дружинъ на Британскихъ островахъ. Другими словами, мы должны бы были тогда непременно предположить завоеваніе Норманами сѣверо-западной части нынѣшней Россіи, — предположеніе тѣмъ болѣе возможное, что гораздо болѣе обширная область ■ юго-востокъ уже была завоевана и въ продолженіе нѣсколькихъ поколѣній принадлежала Хазарамъ. Или не пожелаютъ ■ противники Нестора и этого факта вычеркнуть изъ русской лѣтописи? Поступая послѣдовательно, они должны бы были рѣшиться ■ это. Едва ли только имъ кто повѣритъ, что Хазарамъ приписано было завоеваніе лишь кѣмъ-нибудь изъ позднѣйшихъ лѣтописцевъ. Если Несторъ ■ нашелъ что-нибудь записаннымъ раньше, то навѣрно извѣстія о походахъ предпринимавшихся варяго-русскими ■ съ 882 по 966 годъ съ цѣлью освобожденія Сѣверныхъ, Радимичей и Вятчей отъ гнета азіатскаго деспотизма. Но въ такомъ случаѣ и вытѣсненіе Хазаръ изъ главнаго города Полянъ, Кіева, Аскольдомъ и Диромъ является вполне естественнымъ фактомъ, хотя бы извѣстіе ■ ■ было заимствовано Несторомъ изъ устныхъ преданій, ■ ■ ■ письменныхъ источниковъ.



Вообще владычество Хазаръ надъ Славянами вполне подтверждается Арабами и между прочими также и Ибрагимомъ Ибнъ-Якубомъ, который не могъ себѣ иначе представить властвованія Русовъ въ землѣхъ Славянъ, какъ слѣдствіемъ завоеванія, такъ какъ о призваніи Русовъ ему ничего не было извѣстно. Впрочемъ видно изъ иностранныхъ источниковъ, упоминающихъ объ отношеніяхъ Варяго-Русовъ къ Славянамъ, что это завоеваніе ■■■ не было похоже на завоеванія напр. Франковъ ■■■ Галліи, Мадьяровъ въ Панноніи, яѣмцкихъ рыцарей въ Пруссіи, Лифляндіи и т. п., и не сопровождалось ни лишеніемъ поземельной собственности, ни лишеніемъ личной свободы. А такое положеніе туземнаго населенія несовмѣстно съ понятіемъ влѣстителей и народовъ среднихъ временъ о завоеваніи.

← ×× Со временъ, можетъ быть, нѣкіе норманофобы зададутъ себѣ вопросъ: „Да не лучше ли уже, вмѣсто завоеванія допустить призваніе“? Косвенно оно подтверждено однажды свидѣтельствомъ Сакса Видукинда. Что ■■■ касается существованія самихъ поводовъ къ призванію, то оно подтверждается поразительными приѣмами подобныхъ же призваній въ средніе вѣка, ■■■ у Славянъ, такъ ■ у другихъ народовъ (См. также ■■■ стр. 166). Рѣшеніе, принятое взаимно-граждавшими финиско-славянскими племенами, было героическое. Послѣдствія доказываютъ лучше всего политическую прозорливость тѣхъ, кто впервые сознали недостатокъ государственнаго центра ■ стали искать его въ монархіи. Другіе Славяне ■ нашли въ себѣ достаточно нравственныхъ силъ для подобнаго героическаго рѣшенія ■ потому погибли. Еще около 600 года, одинъ Грекъ-сановникъ или императоръ Маврикій, писавшій о внутреннемъ состояніи Славянъ-язычниковъ подмѣтилъ болѣзнь, препятствовавшую славянскимъ племенамъ отважаться отъ ■■■ политически обособленной жизни и сплотиться въ прочную государственную форму; болѣзнь ■■■ — ложное понятіе о личной свободѣ. По свидѣтельству Маврикія у Славянъ было много князьковъ, которые жили между собою въ ■■■ неогласіи (ἀσυνφώνως). Также и императоръ Левъ, списавшій трудъ Маврикія и распространившій его согласно измѣнившимся обстоятельствамъ, очень выразительно замѣтилъ, что Славяне (южные) вслѣдствіе своего стремленія



наясь тѣмъ, что такая наивная этимологія дозволительна была только — времена Герберштейна, 350 лѣтъ тому назадъ, и не подозревая, что Вагріи, по мнѣнію нѣкоторыхъ, было ничто иное, — употребившееся въ восточной Гольштиніи нѣмецкое (саксонское) названіе Оботритовъ (Бодричей). Иные — при явнѣи, что подъ именемъ Варяговъ разумѣлись всякіе Европейцы вообще, и при этомъ упускаютъ изъ виду, что въ древне-русской лѣтописи поселенія забалтійскихъ Варяговъ ограничены мѣстностями, заселенными Скандинавами въ Швеціи, — Готландѣ, въ Норвегіи и владѣніями норманскихъ завоевателей въ Нормандіи и — Англіи; они упускаютъ изъ виду также и то, что только съ 11 ст. называютъ вслѣдствіе извѣстныхъ причинъ Варягами скандинавскихъ палистовъ, а вслѣдствіи и всякихъ палистовъ вообще. Наконецъ — послѣднее время разнообразія ради стали выдавать выраженіе Варягъ за слово чудское, а одинъ ярый, — кажется, но — антинорманистъ пытался даже сбить Норманновъ съ позиціи при помощи Санскрита и доказывать совсѣмъ — шутя, что слово Варягъ прямо происходитъ отъ Санскрита.

Противъ такой фальши — экснорманисты могли выставить одно только положеніе, состоящее — томъ, что по непреложнымъ законамъ фонетики норвежско-исландская форма Væringi и славянская Варягъ заставляютъ во всякомъ случаѣ предполагать существованіе др.-шведской формы Waring. (съ удареніемъ — долгой коренной гласной а), а потому по аналогіи подобныхъ выраженій экснорманисты предполагали, что первоначально это — имѣло — военное — военно-служебное значеніе, и вслѣдствіи во времена Рюрика или еще раньше его восточные Славяне — употреблять это слово, удобства ради, для обозначенія Скандинавовъ вообще. Въ настоящее время, норманисты, упавъ съ седьмого неба, конечно, слишкомъ еще оглушены, чтобы выбрать изъ всей вышеприведенной варяжской чаромутни себѣ что-нибудь по вкусу; — потому ятъ, конечно, было бы приятно, если бы ихъ побѣдили, — — безусловные, такъ равно и условные антинорманисты, — услышали ихъ покорнѣйшую просьбу и согласились между собою — того, что посовѣтовать выбрать изъ вышеприведенной антологіи раскаявшимся грѣшникамъ для

обращенія ихъ на путь истины и для поученія ихъ уму-разуму. Если побѣдители откажутъ въ этой скромной просьбѣ, и тѣмъ заявить, что среди ихъ самихъ можетъ быть единства, то-экспор-манистанъ не останется ничего болѣе дѣлать, какъ подумать, что каждый изъ этихъ побѣдителей нашелъ философскій камень.

3) Послѣ роковаго 1876 года норманисты остались также въ полномъ недоумѣніи и на счетъ *происхожденія названія Руси*. По-годинъ чуть ли не до боли въ пальцахъ дописался<sup>1)</sup>, стараясь растолковать гг. Бостомарову и Иловайскому, Русь не туземное названіе, но названіе, принадлежавшее первоначально одному Рюрику съ его родомъ. При этомъ Погодинъ напрасно образомъ ссылаясь на Нестора или такъ наз. редактора „Повѣсти временныхъ лѣтъ“. Казалось бы, искусные діалектики противупоставить этому взгляду какія-нибудь положительныя свидѣтельства; и тутъ, къ сожалѣнію, наши ожиданія не оправдываются. Прежде норманисты полагали, что они, послѣ долгихъ изысканій добрался до значенія слова Русь, то по крайней мѣрѣ до древней формы, отъ которой это слово произошло. Весь ихъ выводъ можетъ быть вкратцѣ слѣдующимъ образомъ: Въ наше время Шведы зовутъ Русскихъ Ruys-ar (Единств. ч. Ruys; у — краткому франц. и); эта форма сравнительно недавняя и образовалась чрезъ известное уподобленіе звуковъ d и s изъ болѣе древней формы Ryds-ar (съ долгимъ y). Дѣйствительно, въ многочисленныхъ средне-шведскихъ источникахъ и грамотахъ отъ 13 до 16 ст., и въ нѣкоторыхъ еще болѣе позднихъ памятникахъ какъ Новгородцы, такъ равно и подданные великихъ князей московскихъ постоянно называются — Rydsar. На основаніи значительнаго числа аналогичныхъ случаевъ, въ средне-шведскомъ языкѣ, такъ и въ другихъ нарѣчіяхъ, „у“ должно считать перегласовкою звука „d“, и слѣдовательно Rydsar можно смѣло считать происшедшимъ отъ Rudsar. Ruds, не случайно является созвучнымъ съ чудскими названіемъ Шведовъ, въ коллективной формѣ Rōtsi (по-вотевъ; по-эстонски Rōt's; по-фински обыкновенно Ruotsi,

<sup>1)</sup> См. Борьбу 1874 г., стр. 153, 202, 291, 306, ■

1871  
1872  
1873

■ кромѣ того діалектическая форма съ ассимиляціей Ruossi и Ruetti). Само склоненіе слова Rotsi уже доказываетъ, что форма его ■ законная финская, ■ заимствованная у ■ чуждаго народа. Срав. настоящее финское слово Suomi (см. ниже стр. 80), род. пад. Suomen съ заимствованнымъ именемъ (nomen peregrinum, n. foris assumptum) Ruotsi, род. пад. Ruotsin, а не Ruotsen, какъ слѣдовало ожидать, если бы оно было туземнымъ. Финск. Suomen kieli (Fennorum lingua) = эст. Some kél'; Ruotsin kieli (Svecorum lingua) = Rot'si kél'.

Что можетъ быть естественнѣе ■ заключить изъ созвучія Ryds и Rôts-i, что первоначально балтійская Чудь если ■ не всѣхъ Шведовъ, то какой-то видъ ихъ (какой-нибудь изъ княжескихъ родовъ, которыхъ было весьма много) обозначала ■ Rôtsi <sup>1)</sup> ■ что ■ забалтійскіе Шведы, когда переселились вслѣдствіе призванія вся ■ только часть этихъ Rôtsi ■ Ладогу, ■ Новгородъ и т. д., ■ называть ихъ тѣмъ ■ Только ■ такимъ случаѣ станетъ понятно, почему ливншихся ■ Византіи на берегахъ Рейна „Росовъ“ Франки признали за (видъ) Шведовъ (gentis Sueonum). Но объ этомъ историко-этимологическомъ доказательствѣ (Rôtsi = Ryds) ни въ 1876 г., ни въ 1877 г. ни одинъ изъ варяжскихъ вѣстителей не удостоилъ даже упомянуть. Должно предполагать, что норманофобы ■ считаютъ себя безсильными въ виду подобнаго довода, или же считаютъ самый доводъ столь ничтожнымъ, что на него по праву можно отвѣчать только молчаніемъ, великодушно наблюдая относительно побѣжденныхъ норманистовъ правило: „лежащаго не бьютъ“. Такъ какъ первое предположеніе обидно, то принимаемъ второе. Послѣ объявленія окончательной несостоятельности норманской школы, слѣдуетъ, конечно, ожидать, что между богатырями-побѣдителями о Ryds = Ryss ■ Rôtsi ■ будетъ болѣе рѣчи. Но въ этомъ случаѣ трудно уже и предвидѣть, что выйдетъ, если

1) Очень можетъ быть что Rôtsi служило и для обозначенія языческихъ Датчанъ, тѣмъ болѣе что они самые близкіе родственники ■ отъ которыхъ, судя по грамматическому слою и ■ особенностямъ обоимъ нарѣчій, окончательно отдѣлились вѣроятно не ■ до выѣзда Англосаксовъ на британскіе острова.



феннологахъ безо всякаго отношенія [ ] варяжскому вопросу, чисто изъ лингвистическихъ основаній *будутъ* [ ] на *Russ=Ryds=Rötsi*, какъ на фактъ неопровержимомъ? То будетъ, по мнѣнью нѣкоторыхъ ученыхъ, для антинесторовцевъ ударъ гораздо болѣе тяжкій, чѣмъ обрушившійся на норманскую школу въ годовиу варяжскаго побойща (т. е. 1876 г.). Во [ ] случаѣ, пренебрегать [ ] противникомъ, какъ Финнъ, опасно, особенно когда онъ раздраженъ, потому что въ эту минуту у него проявляется твердость духа, которую можно сравнить развѣ съ твердостью скалъ его родной страны. Слѣдуетъ замѣтить, что фенноманы и безъ того стоятъ уже на сторонѣ преподобнаго Нестора, такъ какъ имѣютъ основаніе думать, что антинесторовцы, за исключеніемъ одного только Д. Θ. Щеглова, игнорируютъ по особому поводу то участіе, которое приня- [ ] въ призваніи варяжскихъ князей [ ] Чудь. По мнѣнью феннологовъ не подлежитъ никакому сомнѣнію, что область, добровольно подчинившаяся Рюрику и его братьямъ, была населена преимущественно Чудью и что Славяне, [ ] крайней мѣрѣ новгородскіе, чтобъ перебраться за море, вмѣсто длинной окольной дороги на Псковъ или на Ладогу, отправились прямо къ Финскому заливу, съ тѣмъ, чтобы оттуда уже перебраться далѣе на финскихъ судахъ по пути, хорошо знакомому береговымъ Финнамъ. При такихъ убѣжденіяхъ феннологовъ, антинесторовцамъ будетъ трудновато объяснить имъ, [ ] *Rötsi* исконное финское слово, а [ ] заимствованное по прежнему сѣдой древности отъ самихъ Шведовъ <sup>1)</sup>). Пока антинесторовцамъ не удастся убѣдить феннологовъ въ правильности предположенія о финскомъ корнѣ слова *Rötsi*, принятаго помимо сравнительной грамматики *чудско-балтійскихъ нарѣчій*, [ ] тѣхъ поръ, по мнѣнью

<sup>1)</sup> Датскій феннологъ Вильгельмъ Томсенъ [ ] не задумался отнести слово *Rötsi* къ числу иностранныхъ словъ [ ] чудскомъ языкѣ, не смотря [ ] то, что онъ, также какъ и всѣ другіе, не замѣтилъ существованія средне-шведской формы *Ryds*. Томсенъ, какъ ученый, [ ] вообще на высотѣ современнаго языковѣдѣнія и. получить въ первый еще разъ выданную премію Бонна за свое сочиненіе, напечатанное въ 1869 г. [ ] датскомъ языкѣ. Нѣмецкій переводъ его вышелъ подъ заглавіемъ: *Ueber den Einfluss der germanischen Sprachen auf die finnisch-lappischen. Halle 1870.*

пессимистовъ, все знаніе ихъ научныхъ [ ] будетъ точить опасный червякъ, котораго [ ] извести [ ] [ ] заговорами, ни діалектикой.

Пусть несостоятельныя норманистамъ отказываютъ въ правѣ возражать на то, что ихъ мнѣніе о формальной и матеріальной связи между Ruds и Rōtsi построено на пескѣ; [ ] нельзя [ ] отказать имъ въ правѣ допытываться съ цѣлью собственнаго поученія, — что [ ] положительнаго создали сами побѣдители [ ] мнѣств отвергаемаго или норманскаго, или лучше несторовскаго ученія о Руси и ея отношеніяхъ къ заморскимъ Варягамъ? Погодинъ обратился съ подобнымъ вопросомъ къ одному изъ своихъ противниковъ, который въ 1871 г. снова объявилъ норманской школѣ безпощадную войну. Отвѣтъ былъ такъ жалокъ, что по поводу его Погодинъ могъ сказать только нѣсколько словъ, содержаніе которыхъ [ ] передать словами римскаго поэта:

*Parturiunt montes, nascetur ridiculus mus.*

Тѣмъ не менѣе однако [ ] 1877 г. [ ] мудрость снова подается къ столу какъ „gambe decies recosita“. 300 лѣтъ спустя послѣ Герберштейна г. Иловайскій [ ] насъ безъ всякихъ шутокъ убѣдить, что праотцами морскаго народа Русовъ были Роксолане, — народъ конный. Подобная попытка снѣла даже требованія повѣрить въ непогрѣшимость папы. Кто въ [ ] дни связываетъ Роксоланъ съ Русью, тотъ, по мнѣнію иранистовъ, только заявляетъ о томъ, что онъ не знаетъ ни аза въ лингвистической азбукѣ. Кто отождествляетъ орду Роксоланъ съ [ ] Славянами, тотъ высказываетъ очень низкое мнѣніе о нравственности бытѣ послѣднихъ. Впрочемъ, В. Г. Васильевскій уже назвалъ [ ] взглядъ „идеальнымъ“ (см. Журн. М. Нар. Пр. 1876, Ч. 185, стр. 395). — Другой противникъ норманизма изъ стѣнѣ тащить насъ на Волгу, обращая Русь въ волжскую Чудь. Отчего и не обращаться? — булагъ [ ] терпеть. Съ другой стороны насъ тащить за море на островъ Рюгенъ. Еще Стріковскій и средне-вѣковые писатели считали Руги и Русы за тождественныя имена. Въ то время не требовалось [ ] доказательствъ ни лингвистическихъ, [ ] историческихъ, теперь же такую химеру, коль

скоро она снова появляется на свѣтъ, предають совершенно заслуженному забвенію. — Не одинъ строгій судья ведетъ насъ снова ■ устье Нѣмана, текущаго въ Буринъ-гафъ, когда-то зовомый Русною. Но отчего же Русна именно должна быть въ связи съ Русью — этого доказать ни у кого изъ нихъ не ■ искусства; между тѣмъ другіе полагають, что слово Русна могло быть скорѣе готскимъ или нѣмецкимъ, такъ какъ Нѣманъ есть рѣка „языка нѣмага“, т. е. Нѣмцевъ <sup>1)</sup> и Плиніемъ называется Guthalus (Готы звали себя во множественномъ числѣ Gut-ans). То и другое предположеніе, конечно, остаются недоказанными; во-вторыхъ ■ присутствовалъ при крещеніи рѣкъ, озеръ ■ т. д. — Большаго вниманія, ■ видимоу заслуживаетъ попытка связать слово Русь съ ■ различныхъ рѣкъ (Рось, Росъ, Руса), тѣмъ болѣе что число этихъ, правда, незначительныхъ рѣчекъ велико. Попытка эта не нова, хотя филологи-словенисты до сихъ поръ довольно мало занимались этимъ предметомъ. Предполагають, что нѣкоторыя изъ этихъ названій сокращены ■ двухсложныхъ формъ, подобно греческому ὁ ῥοῦς (изъ ῥοός, см. Curtius, Grundzüge der gr. Etym. Wurz. 30) и иранской формѣ названія Волги, ‘Рōς. — Долгое время, ■ почти до настоящей поры щеголяли открытіемъ историческихъ свидѣтельствъ о лонгійскихъ Русахъ до Рюрика; строгая критика опровергла всѣ эти свидѣтельства одно за другимъ ■ обнаружила полную ихъ несостоятельность. То оказывалось, что свидѣтельство основывалось на ложномъ чтеніи памятника, то обнаруживалось, что ■ Русь вставлено было въ древній ■ позднѣйшимъ переписчикомъ и т. д. Только одинъ изъ антинесторовцевъ понялъ, сколь желательно и даже сколь необходимо для ■ поражения сторонниковъ Нестора отыскать въ какомъ-нибудь памятникѣ „понимъ о народѣ или объ имени Русь въ до-Рюриковскую эпоху“; но въ то ■ время г. Геденовъ (Варяги и Русь, стр. 557) ■ съ полной открытвенностью, что „сдѣланныя до сихъ поръ на этомъ основаніи попытки оказались неудачными; Езекииѣво ‘Рōς, . . . мнимая Русь Моисея Хоренскаго. . . . — историческіе призраки ■ не болѣе“.

<sup>1)</sup> Рѣка Нѣманъ или Memel (изъ Nemel) ■ у Литовцевъ Nėmanas, (Nėmonas), а у Латышей Namana, Kamalis.



Кто изъ другихъ антинесторовцевъ ■■■ бы похвалиться подобнымъ самоотверженіемъ и рѣшился бы сознаться, ■■■ всѣ эти попытки открытія до-Рюриковской Руси ■■■ неудачными? За то антинесторовцы послѣ 1859 г. столько предлагали защитникамъ Нестора запросовъ, столько противъ нихъ возбуждали обвиненій, что изъ этихъ запросовъ и обвиненій могъ бы составиться особый сборникъ. И что за тонъ былъ этихъ допросныхъ и обвинительныхъ пунктовъ! Мы со своей стороны держаться этого ■■■ ■■ намѣрены, чтобы не при-  
даться чисто научному спору, — пользы котораго ■■ не отвергаемъ, — печать личнаго раздраженія; тѣмъ не менѣе однако должны ■■ побор-  
ники Нестора высказать желаніе, чтобы антинесторовцы относительно имени Руси, по поводу котораго мнѣнія ихъ такъ далеко расходятся, согласились предварительно между собою. Никто не имѣетъ права требовать отъ несторовцевъ, чтобы ■■ сами приняли на себя этотъ трудъ; да притомъ имъ нельзя не опасаться, чтобы подобное пред-  
пріятіе, — возымись они только за него, — ■■ было сочтено за дер-  
зость съ ихъ стороны тѣмъ, кто ■■■ торжественно и часто возвѣ-  
щали несостоятельность норманской ■■■

4) Наконецъ слѣдуетъ упомянуть еще объ одномъ главномъ пред-  
метѣ спора, относительно котораго всѣ антинесторовцы, — трудно по-  
вѣрить! — согласны между собою: это вопросъ, почему писатели, упо-  
треблявшіе латинскій языкъ, называютъ Русовъ IX ■ X стол. Ног-  
ман'ами? Вопросъ этотъ тревожилъ еще Эверса, который понималъ,  
что въ этомъ фактѣ онъ, какъ антинорманистъ, встрѣчаетъ камень  
препятствія. Онъ старался обойти этотъ вопросъ, но діалектика его  
не убѣдила ни Карамзина, ни Шафарика, ■■ Круга, ни Погодина.  
Последніе двое и раскрыли всю слабость ■■■ доводовъ. Въ возраже-  
ніяхъ, которыя дѣлаются ■ до сихъ поръ норманистамъ по поводу  
завѣстнаго мѣста Ліудприанда, ■■■ безъ чувства особеннаго само-  
довольства не видѣтъ повтореній ■■ того ■■ Эверсова толкованія,  
которое было окончательно опровергнуто еще возраженіями Круга и  
Погодина. Только одинъ изъ противниковъ Ліудприанда явится въ  
этомъ отношеніи, равно какъ и ■■ ■■■ другихъ случаяхъ, исклю-  
ченіемъ — ■■■ г. Геденовъ. Свидѣтельство Ліудприанда о томъ,

что Русь (Rusii) то же самое, что ■■■ (словаго pos на языкѣ Лиуд-  
 пранда обозначаются итальянскій ■ нѣмецкій народы) называетъ Нор-  
 манамъ, старается г. Гедеоновъ ослабить ■■■■ путь, иными дово-  
 дами и называетъ Лиудпранда ученимъ педантомъ, перепутавшимъ и  
 перенесшимъ ■■■ „Норманъ“ на „Русовъ“. Велѣдъ за этой атакой г.  
 Гедеоновъ (Предисловіе, стр. X) предлагаетъ защитникамъ Лиуд-  
 пранда цѣлый рядъ категорическихъ вопросовъ, отъ отвѣтовъ на ко-  
 торые зависѣтъ будетъ, по его мнѣнію, рѣшеніе: „есть ли еще нор-  
 манская система? и можетъ ли ■■■ признать за норманскою школою  
 даже право диспута“? По отношенію къ Лиудпранду предлагается во-  
 просъ: „Какое значеніе придаетъ норманская школа въ настоящемъ  
 1876 году свидѣтельству Лиудпранда о Константино...?“ Предста-  
 вители остатковъ „de la grande armée normande“ должны быть  
 прежде всего благодарны г. Гедеонову за то, что онъ, по крайней  
 мѣрѣ, не считаетъ, подобно настоящимъ норманоѣдамъ, норманскую  
 школу за умершую, но полагаетъ ея дальнѣйшее существованіе въ  
 зависимости отъ нѣкоторыхъ условій, хотя ■■■ питаетъ весьма слабую  
 надежду на мало-мальски прочное возрожденіе ея. Простая вѣжли-  
 вость уже должна заставить вопрошаемыхъ дать отвѣтъ. Въ отноше-  
 ніи къ Лиудпранду можно пока указать только на то, что въ продол-  
 женіе послѣднихъ десятилѣтій немногихъ средневѣковыхъ историковъ  
 изучили за границей такъ тщательно, какъ Лиудпранда со всеми его  
 недостатками. Несмотря на то, однако, болѣе чѣмъ сомнительно, чтобы  
 Лиудпрандъ осуждался учеными порицателями своими въ западной  
 Европѣ именно за свою этнографическую терминологию, какъ невѣжда  
 или какъ безтолковый писатель. Норманскіе „софисты“ конечно бу-  
 дутъ на столько благоразумны, что ■■■ ограничатся въ своемъ отвѣтѣ  
 однимъ свидѣтельствомъ Лиудпранда. Это было бы несовѣстно и съ  
 требованіями хронологическаго-генетическаго метода. Эверсъ (по Байеру)  
 зналъ только одно свидѣтельство подобнаго рода, именно, свидѣтель-  
 ство Лиудпранда. Но Ломбардоцъ Лиудпрандъ, писавшій около 960  
 г., является не древнѣйшимъ, ■■■ только младшимъ изъ писателей,  
 отождествлявшихъ Нормановъ съ Русами. Съ 1838 года сталъ извѣ-  
 стень „*Nortmannorum chaganus*“ (упоминаемый въ посланіи импе-

ратора Людвига II отъ 871 года ■ императору византійскому), ■ въ 1845 г. открыты *Normanorum gentes* венеціанской лѣтописи (выраженіе, относящееся къ Аскольдовой Руси 865 года). Теперь мы можемъ ■ присоединить сюда свидѣтельство ■ Николая отъ 865 года о поганыхъ, (pagani въ смыслѣ Normanni) и, наконецъ, прибавить еще свидѣтельство Араба Якуби о томъ, ■ „Ма'усы, которые (въ Малой Азіи около 890 г.) называются Русь“, ограбили въ 844 году Севилью, такъ какъ Арабы ■ то время называли Ма'усами (язычниками) преимущественно Нормановъ, и ■ какъ эти же ■ грабители Севильи современниками-лѣтописцами христіанской Испаніи называются ясно и вездѣ Normanni. Даже въ 1875 г., когда надъ норманистами уже занесенъ былъ мечъ, ■ зашли такъ далеко въ своемъ высокомеріи, что дерзнули открыть, будто имя Нормановъ встрѣчается у самихъ Византійцевъ во времена Олега. По ихъ мнѣнію, встрѣчающееся только у одного императора Льва-мудраго названіе морскаго народа такъ называемыхъ *Сѣверныхъ Скивоовъ* (Οἱ Ἀγρόμενοι Βόρεια Σκῆσαι) должно быть ■ силу однихъ уже филологическихъ основаній принято не въ географическомъ, ■ въ этнографическомъ смыслѣ и, можетъ быть, есть нечто иное, ■ греческая парафраза латинскаго выраженія „Normanni“. Такъ ли это?

Такимъ образомъ у насъ теперь 4 свидѣтельства изъ IX ■ одно изъ X столѣтій, въ которыхъ выраженіе *Русь* употребляется какъ синонимъ *Нормановъ*. Съ этимъ ■ антинесторовцы; ■ они прибѣгаютъ къ совершенно своеобразному толкованію вышеупомянутыхъ текстовъ съ цѣлью не видѣть ■ вихъ подтвержденій словъ Нестора („къ Варягамъ ■ Русь“ = ad Normannos, qui vocantur Rusii). Ихъ, конечно, бранить нельзя, — слѣдуетъ напротивъ еще похвалить за то, что ■ предварительно задаютъ себѣ вопросъ: дѣйствительно ■ подъ Норманами ■ писатели разумѣли тотъ же самый народъ, который разумѣетъ подъ ■ виенемъ и мы, т. е. Скандинавовъ? ■ если тотъ или другой (средневѣковный) писатель дѣйствительно понималъ это слово ■ же, ■ мы, то былъ ли онъ въ свое время достаточно хорошииъ ■ народностей, чтобы отличать точно Нормановъ отъ Славянъ?

Выше уже было упомянуто, ■■■■■ антинесторовцы относительно существенныхъ сторонъ этихъ вопросовъ даютъ одинъ и тотъ ■■■■■ отрицательный отвѣтъ. Но нельзя ■■■■■ сознаться, ■■■■■ основанія ихъ отрицаній любопытны. Одинъ изъ нихъ, ■■■■■ настоящіе *saigeurs*, много надъ отвѣтомъ головы не ломаютъ. У ■■■■■ выходитъ коротко: латинскіе писатели принимали славянскихъ пиратовъ за норманскихъ, потому что они однихъ только послѣднихъ ■■■■■ знали. Откуда ■■■■■ это имъ извѣстно? Конечно уже не изъ тщательнаго изученія источниковъ. Подобный скороспѣлый отвѣтъ въ западной Европѣ обыкновенно прощается только начинающимъ историографамъ (*historiens novices*). Болѣе обдуманности встрѣчаемъ у антинесторовцевъ, высказывающихъ предположеніе, что латинскіе ■■■■■ употребляли слово „*Nordmanni*“ также и въ чисто географическомъ значеніи, а слѣдовательно, разумѣли подъ этимъ словомъ ■■■■■ числѣ прочихъ народовъ и Славянъ днѣпровскихъ, балтійскихъ и др. Въ пользу этого мнѣнія склоняется и г. Гедеоновъ, но онъ отличается отъ другихъ представителей той же ■■■■■ тѣмъ, что старается свой взглядъ оправдать на основаніи латинскихъ же источниковъ. Поводъ къ этому дала ему статья Круга объ употребленіи имени „*Nordmanni*“ въ средніе вѣка, статья, далеко уже неудовлетворительная для ■■■■■ времени. Но и г. Гедеоновъ далеко не исчерпалъ предмета, о которомъ говорить въ своемъ вступленіи въ Лудвигу; притомъ, ■■■■■ въ этомъ вступленіи преимущественно занялся писателями XI и XII столѣтій, т. е. того времени, когда уже стали повсюду извѣстны Шведы, Датчане ■■■■■ Норвежцы, а память о морскихъ разбойникахъ, называвшихся Норманами, значительно уже ослабла.

Вообще, коль скоро термину „*Nordmanni*“ дается ■■■■■ то значеніе, которое ему даютъ во всемъ ученѣмъ мірѣ, варяго-русскому вопросу приходится предстать предъ иной форумъ, предъ *форумъ международный*. Неужели ■■■■■ дѣйствительно Итальянцы IX и X столѣтій были столь невѣжественны и безтолковы, что 4 итальянскихъ писателя ■■■■■ знали, кто такіе были Норманы ■■■■■ какого права были норманскіе пираты? И если бы это такъ и было, то неужели цѣляли поколѣнія западно-европейскихъ ученыхъ ■■■■■ бы ■■■■■ замѣтить подоб-

ной ошибки у этихъ четырехъ писателей? Считать ■■■ (минно ложный) взглядъ Араба Якуби ■■■ тождество Нормановъ ■ Русовъ взглядомъ совершенно исключительнымъ ■ случайнымъ? или не найдемъ ли мы, что этотъ взглядъ подтверждается показаніями соотечественниковъ Якуби IX ■ начала X столѣтія? Въ этомъ послѣднемъ случаѣ почтеннаго Нестора, конечно, придется устранить вовсе, такъ какъ онъ принадлежитъ къ ■■■■ позднему вѣку.

To be, or not to be: that is the question

въ настоящее время какъ для несторовцевъ, такъ и для антинорманской школы. Если бы первые даже и пожелали оставить все дѣло на произволъ судьбы, то западные Славяне и весь заграничный учелый міръ до тѣхъ поръ не успокоились бы, ■■■ значеніе столь общераспространеннаго термина не перестало бытъ столь шаткимъ. Вотъ почему лучше, если бы къ этому дѣлу приложили руки ■■■ сами, т. е. всѣ русскіе ученые какъ несторовцы, такъ ■■■ противники Нестора. Предстоящая намъ задача ясна. Все группируется около вопроса: *„Употреблялось ли въ латинскихъ источникахъ 8 и 9 столѣтій выраженіе „Normanni“ у различныхъ народовъ въ какомъ-нибудь неопредѣленномъ географическомъ значеніи, или же оно употреблялось въ опредѣленномъ (этнографическомъ) смыслѣ, т. е. обозначало исключительно Скандинавовъ?“*

Свидѣтельства, относящихся къ Норманамъ, имѣется цѣлая бездна: ихъ можно насчитать сотня изъ разныхъ земель, изъ Германіи, Франціи, Англіи, Испаніи и Италіи ■■■ встрѣчаются они ■■■ только въ необозримомъ ряду лѣтописей и хроникъ, ■■■ и въ нихъ многочисленныхъ памятникахъ, какъ-то, въ біографіяхъ, въ легендахъ о святыхъ, въ писяхъ, въ законахъ, ■■■ грамотахъ, въ синодикахъ ■■■ синодальныхъ актахъ и даже ■■■ литературныхъ произведеніяхъ <sup>1)</sup>. И

<sup>1)</sup> Желające посвятить свой трудъ этой задачѣ найдутъ богатый матеріалъ для времени 777 — 879 въ Chronicon Nortmanorum. Auctore Kruse. (Dorp. 1851 in-4<sup>o</sup>). Впрочемъ еще Dozy (Recherches ■■■ l'histoire de l'Espagne. Sec. édit. Tome sec. Leyde 1860, p. 271) убѣдился въ томъ, что многіе памятники не вошли въ составъ этого сборника. Между прочимъ въ немъ пропущены лѣтъ сколько свидѣтельствъ времени ■■■■ Николай. См. ниже стр. 166.

Крузе, составляя свое собраніе, былъ воодушевленъ самыми лучшими на-

такъ, смѣло за работу! Пусть тому, [ ] найдетъ въ письменныхъ памятникахъ этихъ двухъ столѣтій [ ] бы 4 мѣста (въ pendant къ указаннымъ нами выше 4 мѣстамъ), [ ] которыхъ словомъ „Normanni“ неопредѣленно обозначались бы вообще все на сѣверѣ живущіе народы, пусть тому счастливому [ ] [ ] будетъ на чело лавровый вѣнокъ въ торжественномъ сонетѣ ученыхъ въ Рюриковой Старой Ладогѣ [ ] во второмъ градѣ Рюрика—на Городищѣ подѣ Новымъ городомъ, или въ Кіево-печерской Лаврѣ. При этомъ побѣдиномъ торжествѣ экспормансты, конечно, должны непрѣтжно тоже быть на лицѣ [ ] во искупленіе своихъ ученыхъ прегрѣшеній должны будутъ собственноручно вручить распорядителю праздника вѣнокъ, назначенный для украшенія главы счастливаго изыскателя. Если же, напротивъ, никакихъ свидѣтельствъ [ ] подтвержденіе „еретическаго“ мнѣнія [ ] отыщется, то антивесторовцы, вѣроятно, и сами сознаются, что [ ] слѣдуетъ примириться съ тѣнью покойнаго М. П. Погодина. Онъ, незаботясь о болѣе точныхъ доказательствахъ, по инстинктивной догадкѣ въ 1874 г. высказалъ, что „Normanorum gentes“ 865 года [ ] можетъ ни къ кому относиться, кромѣ Скандинавовъ. И если окажется, что онъ въ этомъ отношеніи былъ правъ, то противники его должны будутъ въ слѣдъ за нимъ признать свидѣтельство венеціанскаго летописца какъ „наиважнѣйшее и драгоцѣннѣйшее“ для рѣшенія спора о варяго-русскомъ вопросѣ. Въ этомъ удовлетвореніи норманофобы, если они только желаютъ быть справедливы, [ ] имѣютъ права отказать памяти достойнаго критика.

Антинорманистамъ, конечно, слѣдуетъ торопиться отысканіемъ изъ указанныхъ нами выше [ ] источниковъ матеріала для

мнѣніями; мы и послѣ его смерти должны быть ему благодарны за его Сборникъ. Въ настоящее время, конечно, продолженіе его труда должно бы издаваться по нѣскольکو измѣненной системѣ, [ ] еще полезнѣе было бы изданіе латинскихъ меньшаго объема извѣстій [ ] древнихъ Славянъ.

Здѣшнее археологическое общество хѣтъ десять тому назадъ учредило премію за собраніе арабскихъ извѣстій [ ] Русахъ до XII столѣтія. Программа, впрочемъ, обнаруживала неправильный взглядъ и на объемъ задачи и [ ] трудности ея. Позже (въ 1871 г.) снова поднятъ былъ вопросъ объ этомъ. Но, кажется, общество опять отказалось отъ [ ] намѣренія.

объясненія въ свою пользу тѣхъ четырехъ свидѣтельствъ отъ 865, 871, 941 (960), которыя мы приводимъ въ подтвержденіе нашего мнѣнія о значеніи выраженія „*Normanni*“. Иностраннымъ знатокамъ средневѣковыхъ источниковъ ■■■■ страннымъ, что ■■■■ въ тѣхъ 4 свидѣтельствахъ, въ которыхъ Норманы отождествляются съ Русами, терминъ „*Normanni*“ долженъ имѣть исключительное особен- ■■■■ значеніе, не то, которое имѣетъ ■■■■ многочисленныхъ другихъ свидѣтельствахъ, и безъ сомнѣнія, это расположить западно-европейскихъ ученыхъ прійти къ тому убѣжденію, что антинесторовцы сами грѣшатъ тенденціознымъ толкованіемъ источниковъ. Антинорманистамъ остается одно только средство отстранить отъ себя подобный упрекъ, — доказать, что упомянутые ■■■■ 4 писателя не умѣли отличать Нормановъ отъ Славянъ. Подобная попытка уже была учинена по отношенію къ Ліудбранду (см. выше стр. 024). По поводу свидѣтельства папы Николая антинесторовцы еще ■■■■ высказали своего мнѣнія; свидѣтельство ■■■■ венеціанской хроники въ 1876 г. четверо изъ антинесторовцевъ отвергли безъ дальнихъ размышленій и разговоровъ, какъ лишнее всякаго значенія. Нельзя не замѣтить, что Подогинъ съ венеціанской хроникой, ея чтеніемъ и толкованіемъ, достигъ антинорманистовъ врасплохъ, и нельзя ■■■■ предвидѣть, что съ голословнымъ осужденіемъ этого ■■■■ съ точки зрѣнія норманофобовъ ни въ Италіи, ни въ другихъ земляхъ никто ■■■■ согласится и что тамъ предъявлены будутъ нѣсколько ■■■■ требованія научнаго изслѣдованія. Нѣтъ сомнѣнія, что ■■■■ потребуютъ доказательствъ и не повѣрятъ на слово, будто венеціанскій лѣтописецъ IX или X столѣтія могъ быть столь малосвѣдущъ, ■■■■ принималъ слово „*Normanni*“ въ чисто географическомъ значеніи или смѣшивалъ Нормановъ съ другими народами. На этомъ требованіи, которое также относится ■■■■ къ папѣ Николаю, будутъ ■■■■ тѣмъ сильнѣе, что нѣтъ вовсе недостатка въ историческихъ источникахъ, по которымъ можно бы было воспроизвести ■■■■ этнографическія понятія, такъ и вообще все міросозерцаніе Венеціанцевъ и Римлянъ того времени.

Очевидно, что этихъ требованій ■■■■ ■■■■ помирить съ тѣмъ высокоумнымъ произволомъ, ■■■■ которыхъ въ 1876 г. устранено было

свидѣтельство венеціанской хроники. Норманистовъ такъ часто упре-  
 [ ] ихъ противники [ ] „софистическихъ“ [ ] ненаучныхъ приѣмахъ и  
 въ высочайшій, что этимъ противникамъ [ ] мѣшало бы хотъ разъ, [ ]  
 именно вотъ въ этомъ случаѣ, [ ] дѣлѣ [ ] строгую научность  
 своихъ собственныхъ приѣмовъ изслѣдованія. Такъ какъ они отвер-  
 гаютъ единогласно свидѣтельство 865 г., то будутъ они, конечно,  
 въ состояніи предпринять [ ] общій походъ противъ 2 древнѣйшихъ  
 латинскихъ свидѣтельствъ [ ] разрѣшеніемъ „*viribus unitis*“ этой за-  
 дачи навсегда устранивъ тѣмъ Погодина. Одинъ критикъ, недавно еще  
 произнесшій безапелляціонный смертный приговоръ школѣ нормани-  
 стовъ, высказалъ мнѣніе, что послѣдователи-ея уже не въ состояніи  
 болѣе собрать и соединить силы свои для отпора постигшаго ихъ  
 удара. Мы со своей стороны далеко [ ] столь жестока [ ] желаемъ на-  
 [ ] погубителямъ тамъ, гдѣ дѣло идетъ о ихъ существованіи, совер-  
 шенно противнаго тому, что [ ] [ ] желаютъ, т. е. не гибели, а  
 полного успѣха. Это желаніе тѣмъ искреннѣе, что, по нашему твердому  
 убѣжденію, пришло время, когда трудные вопросы въ области исторіи  
 должны разрѣшаться вѣрнѣ всего *соединенными* усиліями специали-  
 стовъ. Но не упрекнуть ли насъ, быть можетъ, въ склонности къ ил-  
 люзіямъ? Дѣйствительно, можемъ ли [ ] ожидать, чтобы норманофобы,  
 разладъ которыхъ [ ] изобразили [ ] въ возможно мягкихъ краскахъ,  
 въ этомъ единственномъ случаѣ подали другъ другу руку? Было бы  
 чудомъ, если бы это случилось. Норманофобы, конечно, и сами со-  
 знають тяжесть своего положенія. Вѣроятно, многіе изъ нихъ теперь,  
 когда несторовины вытѣснены съ прежней ихъ позиціи, [ ] разъ повто-  
 ряютъ про себя: „Наша дружина [ ] [ ] бранлива, но гармоніи въ  
 ней нѣтъ, понизимъ себя князь-папу, который судить бы насъ по  
 праву“. Да и возможно ли еще найти подобному предположенію об-  
 щее сочувствіе? Судя по опытамъ, такъ часто повторявшимся у насъ  
 въ исторіи научныхъ споровъ, сильной надежды питать въ этотъ слу-  
 чаѣ [ ] слѣдуетъ. Для подобной рѣшимости требуется значительная  
 доза самоотверженія, котораго ожидать [ ] менѣе всего отъ варяго-  
 бойцевъ, такъ какъ всякій изъ [ ] (не [ ] норманистовъ), во-  
 ображаетъ, что попалъ на своей гармоникѣ [ ] самый тонъ и продол-



жасть уже въ этомъ тонѣ безъ удержу. Любопытно было бы узнать, какая изъ двухъ школъ богаче разстроеными гармониками?

Едва ли когда антинесторовцы нуждались такъ въ сплоченіи раздробленныхъ силъ своихъ, какъ ■ настоящее время, и ■ нельзя не пожелать по крайней мѣрѣ наставника, который своимъ авторитетомъ и извѣстнаго рода смѣлостью ■ приемовъ могъ бы скрывать отъ зрителей ихъ несогласіе, пока исходъ великой борьбы съ итальянскими и западно-европейскими учеными ■ поводу 4 итальянскихъ свидѣтельствъ не будетъ вообще ■ пользу антинорманистовъ. Въ счастью норманофобовъ такой атаманъ <sup>1)</sup> уже нашелся и они тѣмъ смѣлѣе могутъ довѣряться ему, что онъ еще давно, при самомъ началѣ послѣдняго періода варягоборства выдержалъ турниръ съ „софистомъ“. Должно полагать, что побѣдоносный богатырь 1860 г. заржавѣвшее, можетъ быть, отъ времени оружіе свое наточилъ снова, чтобы навсегда доковать защитниковъ русской лѣтописи ■ норманскаго происхожденія Варяго-Руссовъ, ■ случаѣ ■ бы эти защитники поплатились еще разъ пикнуть.

Въ нынѣшнемъ году, также ■ и въ 1860 г., Н. И. Костомаровъ поздравилъ Несторовцевъ съ ■ годомъ, но поздравленіе это сопровождалось не пожеланіемъ счастья претерпѣвшимъ до конца витязямъ, а заупокойнымъ возгласомъ ■ скончавшимся въ агоніи литературнымъ врагамъ. Впрочемъ, ■ открыто благодаритъ за то нашего архантинорманиста; возгласъ ■ ■ пословицъ: *de mortuis nil nisi bene*, отзывался какимъ-то добродушіемъ, способнымъ ввести читателя въ заблужденіе <sup>2)</sup>. Спокойно высказанное осужденіе вер-

<sup>1)</sup> Когда наши оріенталисты наконецъ ■ объясняютъ, изъ какого тюркскаго или восточнаго языка слово ■ попалъ въ русскія ■ латинскія грамоты? Для отчаянныхъ норманистовъ созвучіе между велико- ■ западно-русскимъ «атаманъ» и древне-фризскимъ *ataman* (*jindex*) очень соблазнительно. Но это созвучіе можетъ быть случайнымъ.

<sup>2)</sup> См. статью, помѣщенную въ Русск. Старинѣ (стр. 159—184) по поводу слѣдующихъ сочиненій: *Исторія Россіи*, соч. Д. Иловайскаго. Ч. I. Кіевской періодъ. Москва 1876. — *Разысканія о началѣ Руси*, соч. Д. Иловайскаго. Москва 1876. — *Исторія русской жизни съ древнѣйшихъ временъ*, И. Забѣлина. Ч. I. Москва 1876. — *Варяги и Русь. Историческое изслѣдованіе* С. Гегедона. Ч. I и II. Спб. 1876.

ховнаго судьи не только глубоко огорчило несторовцевъ, но еще и заставило ихъ серьезно задуматься надъ вопросомъ, кто ■■■ изъ двухъ: они ■■■ норманофобы въ области ■■■■■ и историческихъ изслѣдованій до сихъ поръ слѣдовали ненаучному методу? По приговору судьи, состоявшемуся 1-го января, кругомъ виноваты несторовцы, которые потому и не имѣютъ права пребывать въ храмѣ науки, а могутъ стоять развѣ только ■■■ притворѣ онаго. Еще въ отдѣлѣ о Разсказаніяхъ Д. И. Иловайскаго (Русск. Старина, стр. 165) читатель статьи г. Костомарова предвѣщаетъ уже взглядъ автора на безусловное и полное ничтожество ученія несторовцевъ.

«Разрушена г. Иловайскимъ норманская система, но она была, такъ сказать, плохо сколочена и уже ■■■ значительной степени раскатана и подкована трудами другихъ ученыхъ; ■■■ основывалась главнымъ образомъ на произвольно-истолкованномъ смыслѣ нѣкоторыхъ мѣстъ нашей лѣтописи, къ которымъ требовали безусловной вѣры въ принимаемый извѣстнымъ способомъ лѣтописный текстъ, вѣры словно въ какое-то евангеліе, тогда какъ по самому свойству, общему всѣмъ историческимъ письменнымъ источникамъ, надобно было ■■■ въ лѣтописи не столько несомнѣнныхъ историческихъ фактовъ, сколько народныхъ преданій, сказаній и вѣрованій».

✶✶✶ Если бы столь категорично обвиненные здѣсь, вздумали возражать по поводу приведенной характеристики, ихъ, безъ сомнѣнія, упрекнули бы и въ умышленной ■■■■■ и въ высокоуміи; но, полагаю, имъ можно будетъ къ этой характеристикѣ присовокупить нѣсколько замѣтокъ по поводу исторіи варягоборства. Мы, экспорна- ■■■■ узнаемъ изъ январской статьи г. Костомарова впервые, что „норманская система“ разрушена Д. И. Иловайскимъ. По мнѣнію ученыхъ прошлаго поколѣнія, ■■■ была разрушена еще Эверсомъ; затѣмъ снова была уничтожена Каченовскимъ и его послѣдователями, ■ наконецъ на нашей еще памяти въ 1860 г. она была окончательно низринута г. Костомаровымъ, ■ ■■■■ тогда же былъ извѣщенъ весь свѣтъ безчисленными статьями и карикатурами.

Найдутся, конечно, люди, которые ■■■ того, что „норманская школа“ такъ часто разрушалась и ■■■■ снова, вывести заключеніе, что она въ концѣ концовъ неуязвима и непобѣдима, ■ нѣкто-

рые черезъ-чуръ скептическіе умы, вслѣдствіе этихъ частныхъ оглашеній о несостоятельности и гибели норманской школы, придуть, пожалуй, къ убѣжденію, что она совсѣмъ ■ не думала погнѣбать. Хотя экснорманистамъ, въ качествѣ осужденныхъ, приличіе всего безмолвно дожидаться того времени, когда эти спектики подкрѣпятъ свои подозрѣнія какими-нибудь ■ доводами; ■ тѣмъ не менѣе нельзя требовать отъ экснорманистовъ, чтобы они въ настоящее время не смѣли даже заявить, что соглашеніе высказаннаго г. Костомаровымъ въ первой строкѣ вышеприведенной статьи съ тѣмъ, что писалъ тотъ же г. Костомаровъ въ 1860 г. (во многихъ своихъ статьяхъ во время своего спора съ Погодинымъ), превышаетъ силы экснорманистовъ. На основаніи собственнаго увѣренія виновника жмудской теоріи, заявленнаго ■ ■ 1860 г., честь истребленія норманской ■ принадлежитъ скорѣе ему самому, а отнюдь не Д. И. Иловайскому, вѣровавшему еще въ то время въ норманское евангеліе <sup>1)</sup>).

Второй пунктъ, относительно котораго мы, отринутые и оглашенные, позволимъ себѣ сдѣлать скромное замѣчаніе, касается упрека въ томъ, что норманская школа ■ образъ основываетъ доводы свои на извѣстныхъ только мѣстахъ русской лѣтописи, которыя притомъ она еще толкуетъ произвольно и т. п. Дѣйствительно, судя по этимъ отзывамъ, болѣе ненаучной исторической школы, какъ норманская, не было еще нигдѣ во всей Европѣ. Можно ли, вообще, еще говорить ■ норманской школѣ? Скорѣе, ■ мнѣ ли она сама по себѣ? Во всякомъ случаѣ непонятно, ■ ■ ■ во всѣхъ отношеніяхъ деспотическая школа существовать такъ долго, — первый норманистъ заявилъ о себѣ въ 1615 г., ■ ■ довольно неудачно, — не возбуждая противъ себя общаго крика негодованія ■ не погнѣбая въ конецъ подъ ударами норманофобовъ. Здѣсь можно допустить только одно объясненіе: или норманская ■ дѣйствительно стоитъ внѣ

<sup>1)</sup> Статьи, вызванныя появленіемъ жмудской теоріи значатся въ Русской исторической библіографіи. Годъ 1860, № 228—278, 4898 и Годъ 1861, № 249. Объ одной каррикатурѣ см. «Каспій», стр. 447. О другой замѣчательной каррикатурѣ тамъ еще не упомянуто.

науки и поддерживала до сихъ поръ ■■■■ призрачное существованіе софизмами и другими искусственными средствами, или же между представителями норманской школы ■ г. Костомаровицъ лежитъ относительно пониманія научнаго метода бездонная пропасть, которая хотя и незамѣтна для научныхъ профановъ, ■■■ которую тѣмъ не менѣе никакими фразами нельзя ■■■ закрыть, ни перейти. Отсюда ясно, велъ ли Погодинъ жаркій споръ съ 1860—1874 г. о различныхъ предметахъ русской исторіи съ нашимъ верховнымъ судьей въ интересахъ науки, или изъ одного только личнаго тщеславія и ученаго упрямства? Хотя всякій отвѣтъ экскорманистовъ на этотъ вопросъ, какъ бы ни былъ отвѣтъ зрѣло обдуманъ, долженъ встрѣтить недовѣріе среди противниковъ норманства, тѣмъ ■■■ менѣе мы позволяемъ себѣ соглашаться съ мнѣніемъ, что Погодинъ, постоянно признававшій право свободнаго изслѣдованія, въ этомъ спорѣ ■■■ совсѣмъ былъ свободенъ отъ одностороннихъ патріотическихъ взглядовъ.

Вышеупомянутое обвиненіе ■■■ томъ, ■■■ норманская школа главнымъ образомъ опирается на лѣтописъ Нестора, относится преимущественно къ Погодину. Споръ нѣтъ, ■■■ Погодиницъ останется та заслуга, что онъ въ своей магистерской диссертациі 1825, которую впоследствии съ небольшими измѣненіями включилъ въ свои „Изслѣдованія“, — сопоставилъ свѣдѣнія Кіевской лѣтописи о Варягахъ и т. д., сравнилъ эти извѣстія между собою и согласовалъ ихъ по мѣрѣ возможности съ извѣстіями источниковъ иностранныхъ. Правда, содержащуюся во многихъ мѣстахъ лѣтописи силу доводовъ, которые могутъ служить въ пользу ученія ■ норманскою происхожденіемъ Варяго-Русовъ, онъ ослабилъ тѣмъ, что ■■■ разъяснилъ точнѣе, которыя изъ этихъ мѣстъ Несторъ (или собственно редакторъ дошедшаго до насъ лѣтописнаго Свода) нашелъ уже письменно изложенными ■■■ которыя онъ во 2-й половинѣ XI столѣтія ■■■■ по преданію или ■■■ основаніи собственныхъ соображеній. Даже въ послѣднемъ своемъ полемическомъ трудѣ (въ „Ворьбѣ“) ■■■■ исключеніемъ послѣдняго отдѣла (о Норманахъ 865 г.) вездѣ ■■■■ свидѣтельства русской лѣтописи ■■■ первый планъ. Заранѣе можно уже было предвидѣть, что онъ этимъ путемъ не одолѣетъ ■■■■ противниковъ. При

настоящемъ положеніи спорнаго вопроса было бы благоразумнѣе Кіевскую лѣтопись совершенно устранить и воспроизвести исторію русскаго государства ■ теченіе перваго столѣтія ■ существованіи исключительно ■ основаніи однихъ иностранныхъ источниковъ. Въ ■ последнемъ случаѣ мы дѣйствительно ■ бы ■ призваніе Нормановъ, но завоеваніе Россіи Норманами (около 860 г.), прекратившими также и древнее господство Хазаръ надъ 4 ■ славянскими племенами ■ юго-востока. Еще въ 867 г. Фотій указывалъ ■ морской народъ Рось, какъ на завоевателей, ■ сто лѣтъ спустя Ибрагимъ ибнъ-Якубъ упоминалъ о такомъ же морскомъ народѣ Русовъ. Другой современникъ в. кн. Святослава, императоръ Константинъ, приписывая однимъ Русамъ плаванію ■ Черному морю для военной и торговою цѣли, представлялъ себѣ отношеніе данниковъ - Славянъ (οἱ Σκλάβοι οἱ παχιδῆται τῶν Ῥώσιν καὶ τὰ ὑπόφορα χωρία χωρὰς τῆς Ῥωσίας... οἱ Δευξάνῃνοι καὶ οἱ λοιποὶ Σκλάβοι) къ династіи изъ рода Русовъ ■ совсѣмъ правильно (см. Каспій, стр. 673, прим. 7), благодаря отдаленности этихъ Славянъ, но ■ очень хорошо зналъ, что платящіе данъ (скотъ, государственную подать) Славяне не лишены личной свободы. Кромѣ того, ■ настоящее время ■ узнаемъ у одного арабскаго писателя (начала 10 столѣтія) объ отношеніяхъ къ русскому государству тѣхъ славянскихъ племенъ, которыя ■ ему добровольно подчиняться или уже были покорены Хазарами. Отъ „Начала Руси“, ■ на завоеваніи, крайніе норманофобы, конечно, съ усмѣшкой отвернутся, тѣмъ болѣе что совершенное изложеніе ■ норманской школы безвозвратно констатировано 1 января г. Костомаровымъ въ статьѣ, написанной ■ по поводу разбора книги г. Гедеонова; въ этой статьѣ (стр. 179) даже и панихида отслужена ■ „во брани убіенныхъ“ норманистамъ.

«Г. Гедеоновъ владѣетъ чрезвычайною эрудиціею и отличается безпристрастною здоровою критикою, глубокомысліемъ и проникательностію. Вооружившись всевозможною ученою арматурою, онъ разбиваетъ ■ нухъ ■ прахъ всю ■ называемую норманскую систему и совершаетъ свой подвигъ съ изумительнымъ искусствомъ. Мы не можемъ больше охарактеризовать его успѣхъ, ■ сказавши, что если бы главнѣйшіе

наши норманисты Байеръ, Шлецеръ, Кругъ, Погодинъ<sup>1)</sup> могли возстать изъ гробовъ и ошаташаться противъ ■■■■■ врага своихъ теорій, если бы ■■■■■ встали и другіе до сихъ поръ здравствующіе норманисты, то, при всѣхъ своихъ усиліяхъ, ■■■■■ могли бы ■■■■■ уже поднятъ ■■■■■ развалины разрушеннаго г. Геденовымъ зданія норманской системы. Она окончательно разбита, разсѣяна, уничтожена и притомъ не ■■■■■ основаніи предположеній ■■■■■ соображеній, а при помощи историческихъ фактовъ ■■■■■ логическихъ умозаключеній, какіе ■■■■■ ■■■■■ подъ перомъ чезовѣка, обладающаго громаднѣйшею ученостію и начитанностію... Собственно что касается до пораженія норманизма, г. Геденовъ — неоправданъ. Но достопочтенный авторъ, уничтоживши систему происхожденія Варяговъ отъ Нормановъ, все-таки вѣрить ■■■■■ дѣйствительность признанія князей Варяговъ, какъ въ несомнѣнный историческій фактъ...а.

И такъ, судьба норманской школы рѣшена безвозвратно и навѣки! Давно ужъ эта школа была „разрушена“ ■■■■■ неоднократно оповѣщали ученому міру о томъ, что побѣжденные послѣдователи ея раз-

1) Почему ■■■■■ двухъ ■■■■■ свѣтиламъ ■■■■■ небѣ, какъ Карамзину и Шафарьку, вѣтъ мѣста въ этомъ ■■■■■ ряду? Развѣ они не такъ же, какъ Погодинъ, умѣли сочетать горячую любовь къ славянству съ неприкрытымъ признаніемъ норманизма? Или ■■■■■ считается ли уже изъ нашихъ судья неумолимый жалкими, ■■■■■ всякой самостоятельности компиляторами, повторявшими лишь чужія мнѣнія ■■■■■ взвѣсивъ всѣхъ данныхъ про и contra?

Въ этомъ ряду обвиненныхъ принадлежитъ, конечно, одно ■■■■■ самыхъ почетныхъ мѣстъ канцлеру Румянцову, замѣчательнѣйшему покровителю наукъ, котораго когда-либо имѣла Россія. Хотя покойный канцлеръ и ничего не печаталъ по варяжскому вопросу, тѣмъ ■■■■■ менѣе онъ былъ съ ■■■■■ ближе знакомъ, чѣмъ многіе современные ему ■■■■■ русской исторіи. Не только радовался онъ изъ чистой любви къ исторической истинѣ каждому новому свидѣтельству въ пользу норманизма Варяго-Русовъ, но ■■■■■ былъ едва ли не первымъ предугадавшимъ ■■■■■ Погодинѣ призваніе къ критико-историческимъ трудамъ. Какъ въ 1820 году сумѣлъ ■■■■■ опѣнить значеніе ■■■■■ Востокова, такъ ■■■■■ погодинскія первыя журнальныя ■■■■■ историческаго содержанія (см. Вѣстникъ Европы за 1824 г.) обратили на себя тотчасъ же особенное его вниманіе. Послѣ появленія магистерской диссертациі Погодина, Румянцевъ даже высказывалъ намѣреніе отправить ■■■■■ ученаго ■■■■■ свой счетъ за границу для дальнѣйшаго усовершенствованія ■■■■■ наукахъ, но смерть канцлера помѣшала осуществленію этого намѣренія, а братъ канцлера, гр. С. И. Румянцовъ, не постыдился нарушить торжественно ■■■■■ данное канцлеру при смертномъ одрѣ его обѣщаніе, ежегодно жертвовать ■■■■■ руб. ассигн. въ пользу Румянцовскаго Музея и продолженія ученыхъ предпріятій, начатыхъ покойнымъ меценатомъ.



утверждать свою непогрѣшимость подобно Ріо попо соборомъ полученныхъ прелатовъ и узаконить [ ] бумаги, такъ какъ при такомъ энергичномъ напѣ, какииъ былъ Николай I, непогрѣшимость эта явствовала и понималась сама собою, безо всякихъ обрядностей.

Теперь, когда „legum historicarum clarissimus et certissimus vates“, оповѣстилъ торжественно [ ] своего Ватикана „Urbi et orbi“, Граду и міру позорную гибель норманской школы, [ ] она даже и слабой надежды [ ] какой бы [ ] было успѣхъ своей аппеляціи. Всякая мысль о равносильномъ возраженіи подвергла бы только экснорманистовъ въ извѣстныхъ кружкахъ, благодаря многочисленности читателей произведеній г. Костомарова, еще большому глумленію, чѣмъ то, которое было вызвано манифестомъ 1-го января. Многіе охотно признали бы донынѣ здравствующихъ представителей норманской школы людьми, явившимъ которыхъ неизлѣчимы. Дѣйствительно, съ [ ] сладкими грезами пришлось бы разставаться экснорманистамъ! Припомнимъ хоть одну [ ] ляхъ. Донынѣ имъ грезилося, что Рюрикъ, — подобно звуку своему Святославу при встрѣчѣ его на Дунаѣ съ византійскимъ царемъ въ 972 г., — въ „бѣлой“ военной одеждѣ „гребеть“ на своей лодкѣ вѣстѣ съ грѣдью (gridh) своимъ и войдя въ устье Невы пристаеъ къ чухонскому Лосѣну острову (Higvin sâri); здѣсь, подруживъ свой флагъ въ болото и принявъ хлѣбъ-соль отъ чухонскихъ рыбаковъ отдыхаетъ онъ [ ] старой тѣнѣ отъ долгой побѣды и затѣвъ подкрѣпляетъ силы лосѣнны ребромъ, прожареннымъ на кострѣ (kaster, см. Каспій, стр. 416), продолжаетъ путь вверхъ по Невѣ. И вотъ, по волѣ судьбы, какъ разъ съ этого острова, вблизи отъ тѣни непогрѣшимый [ ] такъ немилосердо превращаетъ эту идиллію въ ничто! Чтожъ [ ] бѣдныиъ экснорманистамъ, какъ же покориться въ [ ] отчаяніи неизбежному року и не сознаться, что трудъ ихъ не имѣлъ ни малѣйшаго притязанія на науку и былъ совершенно бесполезенъ, даже хуже, послужилъ соблазномъ для болѣе чѣмъ пяти поколѣній! Время исполнилось и близокъ часъ, о которомъ сказано, что [ ] побѣжденная школа должна торжественно и всенародно принести покаяніе, какъ прилично укорствующимъ и слѣпотствующимъ еретикамъ. Само собою разу-



мѣется, что покаяніе, такъ какъ дѣло идетъ о научномъ заблужденіи, должно быть въ связи съ предметомъ спора между двумя школами. Но здѣсь экснорманистамъ предстоитъ ■■■■ и еще горшая бѣда, — является вопросъ: какъ имъ выразить ■■■■ раскаяніе цѣлесообразнѣе? Со стороны ■■■■ варяжскаго нѣтъ на ■■■■ никакихъ указаній, такъ какъ всѣ его думы въ послѣдніе годы поглощены были исключительно опроверженіемъ лжеученія и уничтоженіемъ еретиковъ, послѣ того какъ онъ ■■■■ отрекся отъ собственныхъ лжеученій<sup>1)</sup>. Въ своемъ манифестѣ молчитъ онъ упорно, ■■■■ древній сфинксъ, ■■■■ насчетъ указанія осужденнымъ путемъ истины не гу-гу! Быть можетъ, у него на то ■■■■ не хватаетъ ни духу, ■■■■ силъ, ■■■■ какъ антинорманисты, за исключеніемъ норманофобіи, въ ■■■■ пунктахъ ученія о Варяго-Русяхъ сами другъ съ другомъ ■■■■ сходятся ни въ чемъ, такъ что само существованіе антинорманской ■■■■ ■■■■ люди могутъ, пожалуй, назвать „миеомъ“. Такимъ образомъ, обездоленнымъ экснорманистамъ остается только одно средство: порѣшить самнитъ какъ о формѣ покаянія, такъ и о новомъ символѣ вѣры, которымъ отнынѣ должны они будутъ руководствоваться въ своей научной дѣятельности.

Естественнѣе всего было бы ■■■■ норманскихъ грѣшниковъ исповѣдоваться въ русскомъ Іерусалимѣ, названномъ однимъ „мненческимъ“ героемъ „матерью городовъ русскихъ“, ■■■■ томъ городѣ, гдѣ ждалъ и писалъ нѣкогда тотъ „мненческій“ лѣтописецъ, котораго ■■■■ привыкли называть Несторомъ, ■■■■ гдѣ теперь лежатъ его бранные останки. Предъ ракой Преподобнаго должны они молить, чтобы онъ отпустилъ имъ, что они по невѣдѣнію сдѣлали его главою еретической школы. Само собою также разумѣется, что путешествіе должно быть ими совершено не ■■■■ желѣзной дорогѣ и не въ (минимно норманскихъ) однопоревкакъ (μονόρουα, дубасы), но по образу пѣшаго хожденія древнихъ паломниковъ. Тогда ■■■■ достаточно будетъ вре- ■■■■ приготовиться къ исповѣди. Но ■■■■ ли духу у нихъ слу-

1) Русская старина 1877 г. Т. I, стр. ■■■■ «Такіе примѣры, какъ Н. И. Костомаровъ, благородно отказавшійся отъ Литовской теоріи, рѣдки». ■■■■ по этимъ словамъ также видно, что система, въ пользу которой Н. И. Костомаровъ от- казался, еще не изобрѣтена.

ститься въ Кіевскія пещеры? Пожалуй, многочисленныя обвиненія, вводящіяся норманофобами ■■ преподобнаго Нестора, вызовутъ въ нихъ раздунье о томъ, правильный ■■ путь выбрали они къ покаянію. Не надо забывать, что Несторъ самъ болѣзненнымъ норманофобовъ считается однимъ изъ виновниковъ, а нѣкоторыми даже ■■ главнымъ виновникомъ того, что споръ о Вараго-Руссахъ продолжался такъ долго, ибо, самъ Несторъ изъ стремленія ■■ къ системѣ, ■■ ■■ другого каковаго тайнаго побужденія, намѣренію Русовъ сдѣлать Варягами, и подъ послѣдними кромѣ рюриковскихъ Русовъ разумѣлъ еще Шведовъ, Готландцевъ, Норвежцевъ, а никакъ не Славянъ, Литовцевъ ■■ Финновъ. Но каково ■■ будетъ несторовцамъ, когда ■■ ■■ придется спускаться въ пещеры, и тутъ вдругъ вспомнится, что противники Преподобнаго считали вѣдь его сознательнымъ фальсификаторомъ? А что, какъ онъ фальсификаторомъ то не думалъ быть? пожалуй, тѣмъ его, грозно являсь передъ паломниками, задасть, чего добраго, имъ нагоняя за то, что вы молъ, ■■ умѣли защитить ни меня самого, ■■ мое ученіе „отъ навѣта скептиковъ“? Вѣдь такой казался бы для несторовцевъ таже и позорѣе того пораженія, которое понесли ■■ отъ норманофобовъ. Между тѣмъ говоря серьезно, ■■ ■■ будущей исторіи варягоборства не избѣжать подобнаго упрека, ■■ Несторъ, дѣйствительно, былъ болѣе свѣдущимъ и добросовѣстнымъ бытописателемъ, чѣмъ говорить про него его толкователи ■■ обвинители. Известно, что ■■■■■ Маржере (Margeret) еще ■■ 1607 г. протрубилъ ■■ ■■ свѣтъ, ■■ по русскимъ лѣтописямъ Рюрикъ и его братья были Датчане<sup>1)</sup>. Еще съ большимъ уваженіемъ къ Несторовой повѣсти относились новгородскіе чернецы, несмотря даже и на то, что уже прошло ■■ лѣтъ ■■ тѣхъ поръ какъ въ домѣ великихъ князей московскихъ завелась родословная таблица, ■■ которой Рюрикъ являлся потомкомъ Пруса, брата кесаря Августа. Подъ конецъ Смутнаго времени въ Новгородѣ ■■■■ оживило воспоминаніе о прошлой его славѣ и политической самостоятельности. У Новгород-

<sup>1)</sup> Не ■■■■■ это ■■ того, что Несторъ при перечисленіи различныхъ видовъ варяжскихъ племенъ ■■ Датчанамъ не упоминаетъ?

девь явилась мысль, что слѣдуетъ призвать шведскаго принца Густава Адольфа ■ брата его Филиппа для того, чтобы выйти изъ затруднительнаго положенія, причемъ, съ цѣлью побудить Шведовъ согласиться на предложеніе, ■ 1611 и 1613 гг. совѣтъ не шуточно ■ лѣтописи, по которымъ будто бы Рюрикъ, при потопкахъ котораго процвѣталъ Новгородъ до самаго ■ московскаго, былъ когда-то ■ призванъ изъ Швеціи. Это сѣмячко упало ■ на безплодный камень ■ Шведамъ, ■ накомъ Новгородцевъ, принадлежитъ честь zaloженія первыхъ камней ■ зданій норманистики. Первая, хотя ■ слабая попытка труда съ подобнымъ направленіемъ была напечатана ■ 1615 г. Въ теченіе того ■ XVII ст. убѣжденіе въ призваніи первыхъ русскихъ князей утвердилось въ Швеціи, причемъ Шведы обратили вниманіе ■ Væging-j-ag Исландцевъ и ■ собирательное Rōtsi Финновъ; шведскіе пѣнныя оцѣнили даже значеніе несторовой лѣтописи по отношенію къ варяжскому вопросу прежде, чѣмъ Байеръ ■ переносу фрагментовъ привелъ ее въ связь съ иностранными извѣстіями. И такъ тѣ норманофобы, которые говорятъ только о „столятьствѣ софизмъ“, жестоко ошибаются; впрочемъ обстоятельство, ■ норманисты въ продолженіи столѣтій поклѣпъ ■ смогли еще сдѣлать ученіе Нестора неуязвимымъ, не служить ■ чести ихъ. Какъ ■ бы ■ приблизиться къ останкамъ Преподобнаго безъ страха и трепета, когда ■ совѣсти ихъ лежитъ тяжелое сознаніе, что ■ даже отъ легкой кавалеріи норманофобовъ не отстояли историческаго существованія родоначальника кіевской династіи—Рюрика! Не удивительно, если оробѣвшіе несторовцы объявятъ: *въ Киевъ идти ■ ■ смѣемъ.*

Въ самомъ Киевѣ Несторъ до ■ поръ еще не нашелъ себѣ ни авторитетнаго защитника, ни ■ Въ годину великаго избіенія норманистовъ были въ Киевѣ ■ перепечатаны сочиненія одного норманофоба стараго закала<sup>1)</sup>. Покойный профессоръ Макс-

<sup>1)</sup> М. А. Максимовичъ, Откуда идетъ русская земля, по сказанію Несторовой повѣсти и по другимъ стариннымъ писаніямъ русскимъ (1837). О происхожденіи Варяго-Русовъ. Письмо М. И. Погодину (1841). См. Собраніе его сочиненій Томъ I. Киевъ 1876, стр. 1—92 и стр. 92—104.

мовичъ († 10 ноября 1873), ■■■■■ котораго тѣсно связано съ первой эпохой исторіи университета св. Владимира, старался вывести Варяговъ и Русовъ съ острова Рюгева, ■■■■■ объ исторіи балтійскихъ Славянъ, такъ и ■■■■■ устроить онъ имѣлъ весьма смутныя понятія. Судя по всему, взглядъ этотъ еще держится въ Кіевѣ. Въ силу того, что мнѣніе это ■■■■■ въ Кіевѣ, не посоветовать ли уже норманистамъ направить стопы свои къ южнымъ берегамъ Балтійскаго поморья ■ здѣсь въ священной Арконѣ, ■ томъ мѣстѣ, гдѣ нѣкогда стоялъ исполнскій истуканъ страшнаго Свантевита, принести покаяніе свое? Само собой разумѣется, Рюрикъ не пустился въ дальнее и опасное плаваніе ■ Ладогѣ безъ прощальнаго посѣщенія священнаго болвана. Экснорманистамъ тѣмъ удобнѣе было бы попытаться облегчить грѣхъ свои ■ Рюгенъ, что тамъ ■ норманскіе разбойники, къ которымъ присоединялись иногда и балтійскіе Славяне, заручались при помощи приносимыхъ ими даровъ благоволеніемъ пользовавшагося общимъ уваженіемъ Свантевита. Было, конечно, между разбойниками много и такихъ „esprits forts“, которые вѣрили только въ силу своего топора или меча; были ■ такіе, которые обращались къ христіанскому Богу ■ же къ божествамъ другихъ языческихъ народовъ, смотря по расчету. Но и надежда экснорманистовъ на святаго Вита, ■ котораго окрестили изворотливые нѣмецкіе попы Свантевита, оказывается тщетною, послѣ того какъ варяжскій ■■■■■ въ манифестѣ ■■■■■ торжественно объявилъ, что Вараго-Русъ ■ славянскомъ берегу Балтійскаго поморья никогда не обитала. Въ подлинности ■ этой буллы ■■■■■ Николая ■ можетъ быть никакого сомнѣнія, такъ какъ ■■■■■ стать-секретарь его Димитрій Ивановичъ посѣпшилъ вслѣдъ ■ обнародованіемъ скрѣпить ее золотою печатью (Русск. Старина 1877 г. Мартъ мѣс.). Ктожъ послѣ этого упрекнеть экснорманистовъ, ■■■■■ они откажутся отъ путешествія ■ южный берегъ Балтики, ■■■■■ тѣмъ, что, молъ, въ Аркону намъ идти строжайше запрещено?

Ужъ ■ отправиться ли обездоленнымъ, безсовѣтнымъ экснорманистамъ къ устью Нѣмана? Было время, когда сильно тянуло сюда варяжскаго пану, тянуло, точно ■■■■■ свиданіе, и онъ выска-



и естественнѣе? Однако это объясненіе не помогло: ■ со времени Эверса 'Рѡс, т. е. Волга-Рѡсъ ■ ■ ■ въ моду, а когда въ 1859 году разразилась новая гроза надъ норманизмомъ, то въ пользу до-ририковского существованія славянскихъ Русовъ ■ Востокъ привели и съ тѣхъ поръ приводили уже постоянно ■ 'Рѡс, какъ неопровержимый поводъ. Что ■ ■ бы быть причиною, какъ обмѣнъ экзорманистамъ свое невѣріе ■ руслѣ Волги-Рѡсъ, тѣмъ болѣе, что, по ихъ ■ мнѣнію, большая часть древнихъ рѣчныхъ названій ускользаютъ отъ всякаго лингвистическаго толкованія ■ ■ особенности односложныя имена лицъ, рѣкъ и городовъ чаще всего овазываются сокращенными изъ древнѣйшихъ болѣе полныхъ ■ именъ уже неизвѣстныхъ многосложныхъ формъ? На этотъ разъ экзормани- ■ ■ ■ избегаютъ опасности потонуть ■ ■ Волги; не по собственной ловкости, ■ благодаря иранистамъ, которые древнія названія Волги, Ва и Рѡс ('Рѡ 'Рѡс), объявляя прямо достоинствомъ иранскаго языка. Лингвисты, считающіе не только форму „Волги“ (въ памятникахъ еще 16-го ст. Волгада), но и формы Ра ■ Рѡсъ чудскими, такъ какъ Волга ■ до сихъ поръ зовется у Мордвинновъ Рау или Рава, могутъ раздѣливаться съ иранистами, какъ знаютъ. Ник. Петр. Лакбину удалось единственно при помощи одной только мордовской формы <sup>1)</sup> открыть въ 'Рѡс Агаенмера (Αγαθημερος) правильно сокращенную изъ Рау-с, 'Раου-с форму, причемъ онъ даже и ■ подозрѣвалъ, что во многихъ иранскихъ формахъ названія ревеннаго корня найдетъ ему надежная поддержка. Изъ исторіи повтійской торговли мы знаемъ, что уже Греки ■ Римляне ■ *ρεσεν*, (Rha ponticum, R. barbarum, τὸ ῥᾶ, τὸ ῥῆον, ■ ῥαβάν, перс. равендъ ■ др.-иранскаго причастія равантъ, ново-гр. τὸ ραβέντιον, la rhubarbe, der Rhabarber etc.), который доставлялся съ нижней Волги, весьма ■ дорожили ■ считали его вкуснымъ. Весьма статься можетъ, тотъ ■ ■ другой лингвистическій натуралистъ обрадуется, что наконецъ найдена коренная форма, отъ которой произошли слова „Русь“

<sup>1)</sup> Рау ■ Шлецеру, Рава по г. Иловайскому (Ист. Рязанскаго княжества. 1858, стр. 4). Какую изъ этихъ двухъ формъ должно считать болѣе вѣрною?

и „Рѡс“, и придетъ къ убѣжденію, что драгоценное словечко „ревень“ отнюдь не чужеземное въ славянскомъ языкѣ, но что скорѣе вышеупомянутыя формы Русь, Рѡс произошли вслѣдствіе извращенія и развитія формы „ревень“! Еще наше время встрѣчается одинъ видъ ревеня на лѣвомъ берегу Волги. Но экспортиансты уже столько горя натерѣлись въ истинностью, приличною для нихъ покаянія, что, навѣрно, обвинители ихъ не поставятъ имъ въ упрекъ, если они, боясь нагоняя отъ кривостовъ скажутъ: *При- оложье, гдѣ ревень растетъ, иди вовсе не по акусу.*

Норманнофобы относятся особенно недружелюбно норманистамъ за то также, что послѣдніе не признаютъ существованія Черномъ морѣ русскихъ пиратовъ до Рюрика и Аскольда. Это игнорированіе тѣмъ непростительно, что, по мнѣнію нѣкоторыхъ противниковъ норманиста, названіе „Русь“ могло скрываться въ названіяхъ „Роксоланы, Аорсы“, и другихъ подобныхъ уродливыхъ формахъ, такъ что азовскіе морскіе разбойники, которыхъ Арабы называютъ *послѣ 900 г. „Рус-ами“*, быть очень древніи Азовскаго и Черноморскаго поморья! Отсюда бы, казалось, вывести, что норманистамъ слѣдуетъ кататься берегахъ чермійскаго Босфора. Дѣйствительно, на этотъ разъ бы увернуться бы руки карающаго правосудія, бы не помочь недавно счастливый случай. Въ 1876 г. какъ разъ самый разгаръ бури, поднятой противъ занятыхъ прежде норманистами Балтійскомъ и Черномъ моряхъ позвцій, совершенно неожиданно появились новыя свѣдѣнія о киммерійскихъ Русахъ-разбойникахъ. До 1876 г. знали только отъ Арабовъ, что пираты „Русь“ еще въ первой половинѣ 10 стол. прославились своими разбойни, что они хлѣба не сѣяли, коней и вообще стадъ нѣли, и нѣли только корабли, благодаря которымъ поддерживать свое существованіе разбойни. Считали даже весьма вѣроятнымъ, что Черное море получило названіе Русскаго именно благодаря этой киммерійской шайкѣ морскихъ разбойниковъ. Но знали, когда и поселились, такъ какъ до 10 стол. нигдѣ упоминалось. Въ настоящее время мы узнаемъ одного Перса, что эти разбой-

ники просили хазарскаго хатана объ уступкѣ нѣк. клочка земли ■ что онъ ■ подарилъ (или, быть можетъ, утвердилъ ихъ во владѣніи) нѣкоторые острова (полуострова). Отъ другаго Перса узнаемъ мы, что ■ приняли христіанство, — тексты даютъ то 333, то 303, то 300 г. геджры = 944, 917, 913 г., — но векоръ оставили его и, затѣмъ, еще въ 10 стол. приняли исламъ, для чего обращались ■ хвалисскому (хварисскому) султану, приславшему къ ■ шерифа. Къ сожалѣнію, эти морскіе башни-бузукы, напоминающіе современныхъ ■ Юмевиккинговъ на устьяхъ Одера, имѣли ■ древнее происхожденіе и слишкомъ недолго хозяйничали на виммерійскомъ Босфорѣ, такъ что норманофобамъ приходится выбрать другую какую-нибудь мѣстность для ■ странствованія экспонорманистовъ. За выборомъ, впрочемъ у ■ дѣло не станетъ, такъ ■ тутъ-же недалеко Судахъ (Сурожъ) ■ юго-восточномъ ■ Корсунѣ на западномъ берегу Крыма, мѣстности, сдѣлавшіяся въ послѣднее время ■ предметами спора относительно *перваго* появленія русскихъ пиратовъ на Повтѣ. Но послѣ всѣхъ этихъ тщетныхъ попытокъ отыскать мѣсто для своего покаянія, ■ придется ли экспонорманистамъ, отнестись съ недовѣріемъ ■ своимъ жестокосерднымъ побѣдителямъ, и даже поднять ■ противъ нихъ?

Есть два историческихъ свидѣтельства, одно въ житіи св. Стефана-сурожскаго, другое ■ житіи св. Кирилла; — они у норманофобовъ считаются востражными перунами, при помощи которыхъ, по мнѣнію однихъ, защитники лжеученія сражены окончательно, а по мнѣнію другихъ, должны быть сражены ■ близкомъ будущемъ. Конечно, примѣта ■ хороша, что даже ■ отношенію къ этимъ двумъ главнымъ свидѣтельствамъ о происхожденіи Русовъ, ■ до Рюрика въ Крыму, норманофобы ■ между собою. — Но дѣло ■ томъ! Перенесемся ■ юго-западный берегъ Севастопольской бухты, въ древній Херсонисъ ■ Корсунь. Мѣстность эта освящена пребываніемъ обоихъ славянскихъ апостоловъ во время путешествія ихъ около 860 г. ■ миссіей къ Хазарамъ. Въ Корсунѣ же, по преданію, 130 лѣтъ спустя Владиміръ „отрясе прахъ невѣрствія“ и обратился ■ „правовѣрію“. Достоверно из-



вѣстно, что онъ осаждалъ этотъ богатый, торговый городъ и разграбилъ его. По житію св. Стефана сурожекаго, еще раньше, т. е. по мнѣнію норманофобовъ приблизительно 800 г., какой-то „бравливый“ русскій князь, пришедшій изъ Кіева ли, изъ Новгорода, разграбилъ Борсунъ, Керчь и Сурожъ и въ Сурожѣ принялъ христіанство. Нѣкоторые норманофобы, торжествуя, кричатъ: Это свидѣтельство „ликовитъ образомъ“ не можетъ уже относиться къ Варягамъ, такъ какъ норманскіе пираты, по собственному признанію норманистовъ, проникли къ сѣверо-восточному Полю только послѣ половины 9-го столѣтія. Оставимъ здѣсь хронологическую сторону вопроса совѣтъ въ сторонѣ, — и заявимъ прямо варяжскому папѣ, что мы, экснорманисты, не въ состояніи, подобно современнымъ намъ римскимъ епископамъ, приносить въ жертву здравый человѣческій смыслъ; и съ этимъ смысломъ вполне несогласно, чтобы то время, въ которому относятся житіе, народъ, жившій выше днѣпровскихъ пороговъ, могъ превратиться въ мореплавателей, предварительно на другомъ какомъ-нибудь морѣ не имѣлъ долгою практикою развить въ себѣ способности къ разбойническимъ предпріятіямъ въ большихъ размѣрахъ; — подобное превращеніе въ народное быту такъ невозможно, какъ неумѣющему плавать переплыть Днѣпръ подъ Кіевомъ. Если норманофобы и не согласны съ тѣмъ, что изъ хронологическое опредѣленіе морскаго похода „бравливаго князя“ опирается весьма шаткія основанія, то они должны доказать основанія примѣровъ исторіи мореплаванія въ древнія и среднія вѣка, что народъ, живущій вдали отъ моря, можетъ внезапно дѣлаться и первокласснымъ мореплавателемъ, и внушающимъ ужасъ пиратомъ. Только случай, если бы удалось доказать послѣднее, прѣсповодные моряки могли бы спорить о томъ, былъ ли походъ бравливаго князя совершенъ около 800 года, же во времена Аскольда, при Владимірѣ. Одна редація сказаній объ этомъ походѣ его къ 852 г., напоминающему Нестора, который тому году относитъ начало царствованія Мухаммада III, причемъ упоминаетъ и о нападеніи Руси на Византію (865 г.).

Такимъ образомъ мы ■■■■ на ту дорогу, гдѣ воззрѣнія ■■■■ норманофобовъ ■ норманистовъ на значеніе историческихъ источниковъ, гдѣ вообще все міровоззрѣніе тѣхъ и другихъ вполне расходится другъ съ другомъ. Если мы, униженные и оскорбленные, пожелаемъ идти своей дорогою, то прежде намъ слѣдуетъ развязаться и раздѣлаться съ варяжскимъ паномъ, такъ какъ его авторитетъ считается въ глазахъ профановъ непогрѣшимымъ. Будлой ■■■■ отъ 1-го января 1877 г. овъ торжественно похоронилъ норманскую школу и отслужилъ даже по умирающихъ несторовцахъ „заупокойную“. Дѣйствительно, смѣлый подвигъ! подвигъ болѣе отчаянный, чѣмъ нападеніе Русовъ на Византию, или донскихъ Козаковъ на Азовъ, болѣе отважный, чѣмъ возстаніе Хитльницкаго противъ могущественной еще въ то время Польши, чѣмъ замыселъ Ермака покорить Сибирь. Обыкновенные смертные, въ родѣ тѣхъ, къ которымъ принадлежатъ норманисты, такой геройской рѣшимости иначе объяснить не могутъ, какъ сверхъестественнымъ вдохновеніемъ. Должно замѣтить, однако, что варяжскій панъ при немилосердой экзекютированіи и безъ того уже умирающихъ норманистовъ дѣйствовалъ вполне сознательно, и очень хорошо предвидѣлъ то вліяніе, которое должна произвести его „заупокойная“ ■■■■ тысячи его смѣющихся читателей.

Мы, норманисты, могли бы спокойно предоставить манифестъ отъ 1 янв. его собственной вполне заслуженной ■■■■ участи, даже ■■■■ бы наше молчаніе было сочтено за безсиліе и послужило поводомъ къ новымъ насмѣшкамъ. Не страсть къ полемикѣ ■■■■ нынѣ побуждаетъ меня на споръ съ варяжскимъ паномъ; въ 1860 году, ■■■■ смотря ■■■■ приглашенія ■■■■ воздержался ото всякихъ преній, да и послѣ ■■■■ принималъ ■■■■ нихъ никакого участія. Только послѣ появленія статьи „Преданіи первоначальной русской лѣтописи“<sup>1)</sup> ■■■■ во мнѣ твердая рѣшимость возражать автору ея, о ■■■■ ■■■■ ему тогда ■■■■ и высказать, шутя, въ частной бесѣдѣ. Манифестъ былъ для меня новымъ предложеньемъ осуществить мое намѣреніе. Послѣ ■■■■ статей мы, несторовцы, собственно говоря, состояли въ долгу даже и *передъ наукой*, если бы

<sup>1)</sup> Вѣстникъ Европы 1873 г. Т. I, стр. 1—34, 570—624 ■ Т. II, 7—60.





этотъ Русакъ Славяниномъ, или Норманомъ? Допустивъ разъ его историческое существованіе, ■■■ скорѣе должны принять его за Нормана, чѣмъ ■■■ Славянина, ■■■ должны допустить, что евангеліе его скорѣе было написано на норманскомъ, чѣмъ ■■■ славянскомъ языкѣ, тѣмъ болѣе что всѣ Русь-христіане до Владиміра, — а слѣдовательно и „князь бранливъ“ — какъ ■■■ Россія, такъ и ■■■ Византія были исключительно Варяго-Руси, ■■■ ■■■ утверждаютъ и нѣкоторые церковные историки<sup>1)</sup>. Впрочемъ, число ученыхъ, выдающихъ въ этомъ извѣстіи о Русакѣ позднѣйшую вставку, какихъ ■■■ встрѣчается ■■■ Житіи, постепенно увеличивается. Крошѣ ■■■ Ягича<sup>2)</sup> къ числу ихъ принадлежитъ и нашъ варяжскій ■■■ (Русская Стар. 1877. I, 161). Уже не начало ли это обращенія къ норманскому правовѣрію? Едва ли. Ученый папа, принимающій на себя топь непогрѣшимости, изрекающій анафему противъ немущихъ слѣпой вѣры ■■■ извергающій ■■■ раскольниковъ изъ ■■■ науки, только укрѣпляетъ схизму и дѣлаетъ ■■■ невозможнымъ, если ■■■ имѣть средствъ ни для обращенія еретиковъ къ своей догмѣ, ни для истребленія ихъ. Такой папа можетъ быть, какъ это убѣдительно намъ доказываетъ исторія папства, устраненъ и обезоруженъ ■■■ антипапою. Этого унаго антипапу варяжскимъ старовѣрамъ ■■■ надо ■■■ выбрать, ни отыскать долго. Его ■■■ даетъ исторія. Онъ былъ тоже норманофобъ, ■■■ имѣлъ въ томъ лучшія основанія, чѣмъ наши антинесторовцы, такъ какъ разбойники-варяги дѣйствительно заставляли ■■■ бояться за свою жизнь, дрожать отъ страха ■■■ своего Ватиканѣ, ■■■ быть свидетелемъ гибели своихъ епископовъ, умиравшихъ вѣсть съ ■■■ и ■■■ въ монастыряхъ, объятыхъ пламенемъ пожаровъ.

<sup>1)</sup> См. напр. статью Е. Е. Голубинскаго (Журн. Мин. Нар. Пр. 1876, Часть 187, отд. II, стр. 134, ■ 1877, Часть 190, отд. II, стр. 157).

<sup>2)</sup> Archiv für Slawische Philologie I, 143. А. Вороновъ ■■■ статью своей: Главнѣйшіе источники для исторіи ■■■ Кирилла и Мисеодія (Труды Кіевской Духовной Академіи, 1876. Часть IV) ■■■ сожалѣнію почти вовсе не коснулся вопроса о вставкахъ въ панновскіе Житіяхъ. ■■■ же не могу отказаться отъ мысли, что славянскій редакторъ ■■■ до ■■■ списка Житій, умышленно выбросилъ находившіяся въ первоначальной ■■■ редакціи извѣстія объ отношеніяхъ славянскихъ апостоловъ къ македонскимъ Славянамъ на Брѣгальницѣ и къ болгарскому князю Борису.

Можно смѣло поручиться, что этотъ норманофобъ, жившій когда-то на берегахъ Тибра ■ для отраженія морскихъ разбойниковъ обнoвившій даже укрѣпленія Остинъ, — [ ] Рима, — зналъ Нормановъ гораздо лучше, чѣмъ [ ] норманофобы, мирно обитающіе ■ берегахъ Днѣпра, Невы ■ Москвы-рѣки. Едва ли кто въ правѣ упрекнуть немилосердо очерченныхъ ■ [ ] жестоко разбитыхъ норманистовъ за ихъ аппелачію отъ варяжскаго папы Николая I (Ивановича) къ тезкѣ его римскому папѣ Николаю I (Феодоровичу), такъ какъ норманисты ■ этомъ случаѣ слѣдуютъ только прихвѣру славянскихъ апостоловъ, которые вслѣдствіе навѣтовъ фанатическихъ и корыстолюбивыхъ нѣмецкихъ поповъ [ ] были въ 867 г. въ Римъ; — не смотря на то, что Фотій созвалъ уже соборъ въ Византіи для отраженія до тѣхъ поръ ■ [ ] властолюбивыхъ замисловъ самозваннаго вѣмѣстника того, кто сказалъ: царствіе мое ■ отъ міра сего, и что трудно было ожидать защиты апосто- ■ [ ] и ихъ дѣланій отъ папы, который, глубоко проникшись идеею всемірнаго деспотизма языческаго Рима, ■ своимъ отвѣтномъ посланіи къ императору Михаилу отъ сентября 865 г. высказывалъ такое высокое мнѣніе о латинскомъ языкѣ; просвѣтителю Славянъ, въ сознаніи своей правоты, повиновался призыву папы ■ оказались послушнѣе французскихъ епископовъ [ ] времени.

Какъ нѣкогда Кириллъ ■ Меѳодій, [ ] нынѣ и мы, древле-вѣрующіе, направляемъ стопы свои ■ градъ св. Петра, првглашая съ собою [ ] путь варяжскаго папу, и предлагая ему поддерживать у св. престола взведенныя [ ] насъ тяжкія обвиненія. Отъ этого приглашенія ему нельзя отказаться, ■ интересахъ его собственной духовной паствы; ■ если ему ■ удастся оправдаться здѣсь, какъ оправдались славянскіе апостолы, то опозоренныя [ ] варяжскіе древле-вѣры будутъ имѣть полное право ■ всѣхъ вообще норманофобовъ наложить соразвѣрную ■ ихъ ученымъ грѣхамъ эпитимью. Уже ■ Венеціи придется варяжскому папѣ выдержать жестокий бой, какъ пришлось нѣкогда ■ апостоламъ. Последніе побѣдоносно отстояли отъ латинскихъ фанатиковъ право Славянъ на употребленіе въ богослуженіи роднаго языка. Варяжскому же папѣ предстоитъ здѣсь весьма

трудная задача убѣдить венеціанскихъ ученыхъ въ томъ, что древнѣйшіе лѣтописцы употребляли имя „Норманнѣ“ такъ произвольно, произвольно древнѣйшій русскій лѣтописецъ употреблялъ, по воображенію норманофобовъ — „Варяги“; ему придется доказать, что Итальянцы, равно и другіе западные Европейцы, должны побывать у крайнихъ Норманофобовъ въ школы, прежде чѣмъ рѣшить, что понимали Итальянцы 9-го и 10-го столѣтій подъ выраженіемъ „Норманнѣ“? Но достанетъ ли у варяжскаго папы краснорѣчія и учености, чтобы доказать потомкамъ древнихъ предпріимчивыхъ и вездѣсущихъ Венеціанцевъ, что ихъ лѣтописцы были на дѣлѣ же ограниченными въ умственномъ отношеніи людьми, какими варягофобы считаютъ кіевопечерскихъ монаховъ? Если же атаманъ антинорманистовъ еще въ Венеціи будетъ признанъ несостоятельнымъ норманскихъ дѣлахъ, то собою разубѣдится, его достоинство папы *in partibus infidelium* едва будетъ признано на ученоемъ вѣчѣ въ Римѣ, гдѣ память объ авторитетѣ верховнаго судьи, признанномъ даже славянскими апостолами, и недавно обновилась по случаю открытія фресковъ церкви св. Климента, изображающихъ будто бы св. Кирилла и Мефодія<sup>1)</sup>.

Николай I, современникъ Рюрика и Аскольда, былъ далеко незаурядный папѣ; то была личность съ мощнымъ характеромъ, какой едва встрѣчался у кого-либо изъ предшественниковъ или изъ его преемниковъ. Овъ привести въ исполненіе всѣхъ своихъ громадныхъ предначертаній только потому, былъ короткое время, — всего 10 лѣтъ, — на престолѣ св. Петра. Тѣмъ не менѣе папство началось только со времени Николая, такъ какъ до него римскіе патріархи не имѣли даже понятія о томъ значеніи, которое присвоилъ папскому достоинству Николай. Этотъ папа былъ не только человѣкомъ изворотливаго ума, но и человѣкомъ съ обширнымъ теологическимъ образованіемъ; — онъ и людей, и свѣтъ. Что касается до Скандинавіи и Нормановъ, имѣлъ много случаевъ

<sup>1)</sup> Dudik, Neuentdeckte Fresken aus dem Leben der h. Apostel Cyrill und Method in Rom. Wien 1869 in-4<sup>o</sup>. — Letter Rome and the Slavs, by G. Jagnana, prof. of comparative philology. Rome 1876.

хорошо съ ними познакомиться (см. ■■■■ стр. 170); о положеніи дѣлъ ■■■ христіанскомъ Востокѣ до ■■■ доходило множество устныхъ ■■■ письменныхъ свидѣтельствъ (см. стр. 176); ■■■ и славянскихъ земель ■■■ упустилъ онъ ■■■ виду, особенно послѣ того какъ славянскіе апостолы ■■■■ свою дѣятельность въ Великой Моравіи. Правда, что эта выдающаяся историческая личность не была чужда одной слабости. Для осуществленія созданной ■■■ высокой идеи о папской ■■■■ считалъ онъ позволительнымъ и не противорѣчающимъ своему достоинству намѣстника Христова ■■■■ ложными ■■■■ документами, поддѣланными во Франціи и переданными ему въ 863 году. Онъ даже прямо утверждалъ, что ■■■ документы (такъ наз. Псевдо-Исидоровы декреталя) испоконъ вѣка (какъ документы истинные) хранились въ папскомъ архивѣ. Въ первый разъ воспользовался онъ ими въ 864 г. Въ сентябрьскомъ письмѣ 865 г. къ императору Михаилу, гдѣ упоминается о намѣстіи Русовъ на Византію, нельзя тоже не замѣтить той тенденціи, которая высказывается въ Псевдо-Исидоровыхъ декреталяхъ, — тенденція къ возвышенію папской власти надъ царями и князьями, надъ патріархами и епископами. Къ счастью ли, или къ несчастью варяжскаго папы, то мѣсто письма, въ которомъ говорится о Норманахъ-Русахъ 865 г., отличается столь яснымъ описаніемъ событій, что его не такъ легко заподозрить ■■■ отринуть, какъ извѣстіе въ Житіи св. Кирилла о русскомъ профессорѣ, у котораго будто бы знаменитый славянскій апостолъ окончилъ въ Корсуни свой курсъ филологической науки, начатый ■■■ въ Солуни, Дамаскѣ ■ Царьградѣ.

Папа Адріанъ, преемникъ Николая, умершаго до прибытія славянскихъ апостоловъ въ Римъ, одобрилъ, — по всей вѣроятности, не безъ расчета, — дѣятельность Кирилла и Мефодія, и оправдалъ ихъ. Удастся ■■■■ ■■■ усиленно атаману норманофобовъ убѣдить римскихъ ученыхъ въ томъ, что онъ, ■■■■ настояцій сухопутный морякъ, лучше своего тѣзки знаетъ разныхъ морскихъ разбойниковъ 9-го стол. и что папа Николай-римскій, уиѣя различать только національность христіанъ, ■ не язычниковъ, сѣмалъ въ 865 г. норманскихъ язычниковъ съ ■■■■ славянскими? Если ■■■ и въ



Римъ, по прихвѣру Венеціи, гиперборейское толкованіе четырехъ итальянскихъ свидѣтельствъ о Нормано-Русахъ будетъ отринуто, то ■■■■ приговоромъ будетъ ■■■■ отрицанъ смертнй приговоръ отъ 1-го янв. надъ несторонцами ■ первоначальная кievская лѣтопись, несмотря на нѣкоторые пятнишеня, снова озарить, ■■■■ сѣверное сіяніе, своимъ свѣтомъ міръ далеко за предѣлами Россіи.

Кстати было бы здѣсь бросить взглядъ ■■ въ тѣ способы, которыми съ 1859 г. неутомимо старались норманофобы очернить стремленія норманистовъ и осмѣять ■■■■. Въ интересахъ міра мы поддерживаемся отъ воспроизведенія полной картины этихъ преслѣдованій, но никто не въ правѣ упрекнуть насъ, если мы въ свою очередь наложимъ на нашихъ самихъ себя побивающихъ противниковъ эпитетомъ; впрочемъ эпитетъ эта должна послужить ■■ пользу наукѣ. Естественнѣе всего было бы дать норманофобамъ искренній совѣтъ обратиться къ практическому способу достичь правильнаго воззрѣнія на тѣ условія, отъ которыхъ тысячу лѣтъ тому назадъ завесѣло въ европейской Россіи появленіе ■■■■ и торговаго флота. Но здѣсь намъ придется сдѣлать оговорку, тѣмъ болѣе, что несправедливо было бы возлагать на всѣхъ противниковъ норманства одинаковое наказаніе. Съ крайними норманофобами, которые не только призваніе Варяговъ, но и самую личность Рюрика считаютъ за мифъ, научное соглашеніе едва ■■ возможно, — возможна только, по выраженію покойнаго Погодина, „борьба не ■■ животь, а на смерть“. Совѣсти много рода отношенія между норманистами и тѣми ихъ противниками, которые съ ■■■■ болѣе ■■■■ менѣе расходятся лишь въ толкованіи отдѣльныхъ памятниковъ. Здѣсь научное соглашеніе ■■ только мыслимо, но ■■ возможно, ■■■■ споръ идетъ ■■ преимуществу о различности толкованій этнографическихъ терминовъ того или другаго источника. Мы имѣемъ ■■ виду конечно, такъ ■■■■ полунорманистовъ, ■■ которыхъ примыкаетъ „самый сильный и опасный противникъ“, котораго когда-либо имѣла, ■■ Погодину „норманская система со временъ Эверса“. Г. Геденовъ держится непоколебимо преданія о призваніи Рюрика, хотя ■■ объясняетъ его по своему. Какъ человѣкъ, много путешествовавшій и жившій на морскихъ прибреж-

яхъ различныхъ странъ, онъ, вѣроятно, не [ ] отрицать, [ ] тысячу лѣтъ тому назадъ не одинъ европейскій народъ не [ ] быть морскимъ народомъ, [ ] не жилъ вблизи моря. Привлекая къ варяжскому вопросу Славянъ юго-балтійскихъ, г. Геденовъ имѣлъ [ ] виду конечно, только береговыхъ Славянъ, которые, [ ] оказывается [ ] изъ его изслѣдованій, предпринимали сообща съ Норманами морскія поѣздки съ военной цѣлью<sup>1)</sup>. Если [ ] когда-нибудь нормани- [ ] наложена будетъ [ ] [ ] противниковъ изъ породы крайнихъ норманофобовъ, [ ] [ ] будетъ сдѣлано съ цѣлью излѣчить [ ] отъ того морскаго недуга, которымъ [ ] такъ сильно страдаютъ.

Но и въ случаѣ полного оправданія своего въ Венеціи [ ] Римѣ несторовцы, послѣ столь тяжелыхъ испытаний не должны предаваться безграничному самодовольствію; напротивъ, они должны готовиться [ ] новымъ нападеніямъ со стороны своихъ противниковъ. Нѣкого [ ] должно удивлять, если норманофобы обвиняютъ несторовцевъ даже [ ] то, что между ними, норманофобамъ, не найдется и двухъ ученыхъ согласныхъ другъ съ другомъ по главнымъ спорнымъ вопросамъ. При помощи своей 250-лѣтней „софистики“ [ ] могли несторовцы достичь того, чтобы [ ] ихъ въ продолженіи нѣсколькихъ поколѣній не слыха то [ ] для государства, [ ] несостоятельно, то изгнанною [ ] общенія съ научнымъ міромъ и [ ] заключеніе покоренною варяжскимъ папою. Папы, какъ извѣстно [ ] всемогущи, но въ арсеналахъ [ ] есть неистощимый запасъ оружія, которымъ они неутомимо преслѣдуютъ еретиковъ, особенно когда видятъ въ опасности вѣру [ ] свою непогрѣшимость или когда ихъ кто-нибудь осмѣливается считать [ ] такихъ [ ] ограниченныхъ [ ] грѣшныхъ людей какъ [ ] всѣ [ ] люди. У нашего варяжскаго папы еще [ ] рукахъ

<sup>1)</sup> «Отрывки о вар. вопросѣ» стр. 154—156. Напрасно г. Геденовъ не включилъ [ ] изслѣдованіе свое «Варяги и Русь» (см. стр. 170) этихъ страницъ, такъ какъ предметъ вполне заслуживалъ вниманія и еще болѣе подробнаго разслѣдованія, при [ ] должно обратить особенное вниманіе [ ] строго хронологическое опредѣленіе дошедшихъ [ ] [ ] свѣдѣній о морской торговлѣ и морскихъ разбояхъ балтійскихъ Вендовъ.

то опасное духовное оружіе, который такъ искусно владѣть. Онъ провозгласилъ 1-го января, воскресеніе норманской школы немислимо, и тысячи его читателей безусловно поѣрили ему слово! Правда, прошло нѣсколько лѣтъ, и школа снова воскресаетъ и появляется изъ окружавшаго мрака: послѣдователи ея, бѣдные числомъ, но осылаемые тѣлами Байера, Шлецера, Румянцова, Карамзина, Круга, Шафарика и Погодина уже стучатся въ дверь храма науки. Тѣмъ не менѣе стоитъ Его Непогрѣшительству только слово и, благодаря его званію и власти, о воскресеніи норманской школы будетъ оповѣщено Urbі et orbi какъ о мисіи. Вѣрили же миліоны невѣжественныхъ язычниковъ въ мисію о воскресеніи Адониса-Тамуса, и мусульмане, чтобы не отстать язычниковъ, сочинили же воскресеніе лже-пророка Магомета! Такіе сознательно поступающіе „софисты“ какъ норманисты, безъ сомнѣнія, гораздо достойнѣе наказанія, чѣмъ невѣжественные и душевно-больные магометане. А какъ было бы жалко, если бы этотъ новый о воскресеніи норманистовъ не нашелъ вѣрующихъ! Если, притѣряю, этотъ мисіи, да хотя бы половина тѣхъ мисіонеровъ, что антинорманисты отерли въ русской лѣтописи, снова оказались историческими фактами, то варяжскій вопросъ непремѣнно потерялъ бы въ своей поэтической прелести. Последняя, конечно, была главной причиной, почему эти вопросы занимались столько мисіонеровъ, а другіе дописывались до опѣшенія пальцевъ вѣсто того, чтобы обратиться къ простому рѣшенію вопроса, еще въ Смутное время русской исторіи высказанному благочестивыми Исидоромъ, Хрисаномъ и Кипріаномъ: язычникъ Рюрикъ призванъ былъ Швеціи.

Вообще предполагаютъ, представители различныхъ направленій, существовавшихъ до сихъ поръ въ области изслѣдованій о варяго-русскомъ вопросѣ, имѣютъ виду исключительно одну только историческую правду и что вслѣдствіе каждый изъ этихъ представителей готовъ отказаться отъ доказанныхъ и могущихъ быть доказанными положеній. Если бы это дѣйствительно было такъ, то какъ могъ бы держаться въ взглядахъ на этотъ вопросъ такой непримиримый дуализмъ? Отъ дуализма, безъ сомнѣнія,

страдать достоинство русской науки и представители обоихъ направлений, вслѣдствіе того, что ■■■ предвидится конца ихъ спору, равно являются посмѣшнѣе въ глазахъ значительной части общества. Дѣйствительно ли противорѣчія между послѣдователями обоихъ направлений ■■■ допускаютъ никакого соглашенія относительно главного спорнаго предмета? Погодину когда-то казалось, что приличной формой для соглашенія недоразумѣній ■■■ служить публичный диспутъ. Въ сожалѣнію ■■■ онъ самъ, ни ■■■ противникъ—никто ■■■ ихъ не обладалъ вполне свѣдѣніями, касающимися всѣхъ ■■■ сторонъ вопроса; Погодинъ съ цѣлымъ рядомъ источниковъ, давно составляющихъ предметъ критическихъ изслѣдованій у ученыхъ Западной Европѣ, былъ знакомъ изъ 2-хъ и 3-хъ рукъ, ■■■ потому и держался преимущественно текста Несторовой лѣтописи. Кромѣ того, оба диспутанта въ области лингвистики, — Погодинъ ■■■ признавалъ ■■■ ■■■ —, были ■■■ натуралисты; объ этомъ свидѣтельствуютъ и стенографическіе ■■■ о диспутѣ въ вѣнцѣхъ потѣхъ всѣхъ, вѣрающихъ еще ■■■ существованіе славянской и латвской грамматикъ. Къ тому же весь этотъ заранѣе протудированный диспутъ, разыгранный даже съ репетиціей, совершенно по театральному, закончился довольно шутовскимъ финаломъ и со временемъ дастъ богатый матеріалъ писателю, который вздумаетъ обработать этотъ моментъ ■■■ исторіи варагоборства на потѣху ученому люду въ формѣ комической оперы ■■■ что еще лучше, водевиля съ ученымъ содержаніемъ, такъ какъ водевили изобрѣтены ■■■ Нормандіи. „Нечего говорить, сколько норманскаго удовольствія“ доставило бы это извѣстіе ■■■ происхожденіи водевилей покойному Погодину, который не ■■■ отказать отъ мысли, что у Вараго-Русовъ была Сага о Рюрикѣ, ■■■ Норманы ■■■ саги неразлучны. Онъ пришелъ бы въ неописанный восторгъ, если бы узналъ, ■■■ наглядно страсть жителей средневѣковой Нормандіи къ сказочной исторіи выразилась въ одномъ старинномъ fabliau:

Usage est ■■■ Normandie  
Que qui herbergiez est qu'il die  
Fable ou chanson die à l'hoste.

Погодить самъ же, выдержавъ диспутъ, сознался ■■■ бесполез-  
 ■■■ его ■■■ навѣрно согласился бы ■■■ томъ, что гораздо болѣе дѣй-  
 ствительнымъ средствомъ для соглашенія главныхъ спорныхъ вопро-  
 совъ могла бы быть частная бесѣда между двумя или нѣсколькими  
 представителями того или другаго направленія. Норманисты никогда  
 не отказывались поступаться ■■■■ убѣжденіями въ виду истори-  
 ческой истины, коль скоро несостоятельность того или другаго по-  
 ложенія въ ■■■■ ученіи доказывалась ■■■■ или ■■■■ против-  
 никами. Они, конечно, и въ ученomъ собесѣдованіи въ случаѣ необ-  
 ходимости заявлять ■■■■ готовность ■■■ уступать, такъ и готов-  
 ность измѣнить свои взгляды по нѣкоторымъ вопросамъ, хотя, ■■■  
 собой разумеется, не согласатся признать, что норманская школа своей  
 „софистической“ вводила въ заблужденія цѣлыя поколѣнія, пока нако-  
 нецъ не провалилась сама. Въ совершенно иномъ, относительно луч-  
 шемъ положеніи находятся въ настоящее время антинорманисты. Они,  
 какъ извѣстно, не образуютъ никакой замкнутой школы и ■■■ заяв-  
 ляютъ на то ■■■ малѣйшихъ притязаній, вслѣдствіе чего никто изъ  
 нихъ ■■■ отвѣчаетъ за другаго даже ■■■ главному предмету спора<sup>1)</sup>.  
 Оппозиція ихъ была въ извѣстной мѣрѣ очень естественна, даже за-  
 конна. Какъ бы кто высоко ■■■ цѣнилъ научныя заслуги норманской  
 школы вообще, все ■■■ останется несомнѣннымъ фактомъ, что ■■■ ея  
 доводахъ являлись пробѣлы и слабыя мѣста, что ■■■ не всецѣло под-  
 вергала предметъ изслѣдованію ■■■■ строгимъ требованіямъ науки.  
 Замѣтимъ здѣсь также, что она даже ■■■ опредѣляла, какъ слѣдуетъ,  
 въ строго генетической и, сколько нужно, полной системѣ термиоло-  
 гію ■■■■ именъ, ■■■ Варяги, Норманы, Русь, Франки, Чудь.  
 Эти-то слабыя стороны норманской ■■■■ ускользнули отъ внима-  
 нія ■■■ противниковъ, и вызвали болѣе или менѣе ■■■■ воз-  
 раженія. Припомнимъ здѣсь въ высшей ■■■■ замѣчательное изслѣ-  
 дованіе г. Гедеонова, которымъ ■■■■ подорвалъ столѣтнюю безусловную

<sup>1)</sup> «Во первыхъ, ■■■ извѣстно, антинорманисты ■■■ составляютъ одной  
 школы, утверждающей, что Русь и Варяги были Славянами.... Варяговъ ■■■  
 отнюдь не считаю Славянами» (Русск. Стар. 1877. Мартъ, стр. 541).



тельствами. Впрочемъ, прежніе противники норманизма могутъ [ ] услуги не только [ ] отношеніи новооткрытыхъ источниковъ, но и вообще, такъ какъ изслѣдованіе зарожденія русскаго государства, къ которому вопросъ о происхожденіи Варяго-Русовъ служить лишь вступленіемъ, весьма еще нуждается [ ] совокупномъ трудѣ дѣятелей различныхъ направленій и специальностей.

Спрашивается теперь, что, [ ] первыхъ, должно быть предметомъ академической бесѣды? Со строго научной точки дрънія должны бы прежде всего быть опредѣлены лингвистическіе доводы того [ ] другого направленія. На этотъ способъ едва ли на первый разъ окажется удобнымъ. Погодинъ въ своей полемикѣ постоянной точкой исхода бралъ Нестора. Этотъ приѣмъ [ ] бы для насъ не совсѣмъ подходящимъ, такъ какъ начальная русская лѣтопись получила окончательную свою редакцію только 200 лѣтъ спустя послѣ смерти Рюрика, хотя многія извѣстія ея о Варяго-Русяхъ были раньше, отчасти уже во времена Олега [ ] Игоря, [ ] кievскими грамотами, безъ которыхъ [ ] языческіе князья Олегъ [ ] Игорь не могли обойтись. Гораздо болѣе цѣлесообразнымъ было бы начать собесѣдованіе разборомъ древѣйшихъ иностранныхъ свидѣтельствъ, авторы которыхъ были современниками упоминаемыхъ въ нихъ событій [ ] относительно которыхъ все дѣло заключается [ ] точномъ опредѣленіи терминологіи извѣстной эпохи. Въ [ ] отношеніи лучшій матеріалъ для собесѣдованія могутъ дать 4 [ ] свидѣтельства отъ 865, 871 [ ] 941 гг., гдѣ Норманы [ ] Русы употребляются какъ синонимы, [ ] здѣсь нѣтъ мѣста никакой „софистикѣ“ норманистовъ, [ ] все дѣло [ ] отъ правильнаго пониманія латинской терминологіи западно- [ ] южно-европейскихъ народовъ [ ] IX [ ] X столѣтіяхъ.

Не согласается ли, спрашивается, антинорманисты [ ] такой частный способъ соглашенія? Сомнѣваться [ ] томъ, пока, нѣтъ никакихъ достаточныхъ основаній. Иной вопросъ, возможно ли соглашеніе со *всѣми* представителями отрицательнаго направленія? Весьма вѣроятно, что и въ будущемъ не будетъ недостатка въ крайнихъ норманофобахъ, которые, не заботясь какъ и до [ ] поръ, о какихъ бы то ни было положительныхъ свидѣтельствахъ, будутъ себѣ продолжать вѣ-

рять и въ до-рюриковское существованіе морскаго флота восточныхъ Славянъ и въ мнѣшескій характеръ ■■■■■ явленій, какъ личность Рюрика, призваніе Варяго-Русовъ и носкресненіе норманской школы. Много ли мыслящихъ людей найдется у ■■■■■ въ остальной Европѣ, расположенныхъ видѣть въ этихъ приѣмахъ что-то другое кромѣ спонтической забавы? Для такихъ исторіографовъ-вигилистовъ даже званіе антивармавистовъ въ будущемъ было бы слишкомъ почетно; такихъ свептиковъ можно развѣ ■■■■■ гиперборейской школой. Но подобныхъ вновѣ выступающихъ *ипербореевъ*, также какъ и неиспра- ■■■■■ *ультрамонтановъ* лучше совѣтъ ■■■■■ трогать, а оставить ихъ при ихъ сладкихъ мечтахъ. Должно надѣяться, что подрастающее молодое поколѣніе, которое, безъ сомнѣнія, будетъ серіознѣе смотрѣть ■■■■■ ученые вопросы, пропоесть ■■■■■ до истеченія настоящаго столѣтія этой гиперборейской школы заупокойную. Скажемъ ■■■■■ еще слово этому новому поколѣнію.

Опытные наставники обыкновенно настоятельно совѣтуютъ молодымъ людямъ, посвящающимъ себя историческимъ трудамъ, ■■■■■ ограничивать съ самаго начала ■■■■■ занятій исторіей послѣднихъ столѣтій, но предварительно упражнять ■■■■■ свои на изученіи одного или нѣсколькихъ предметовъ древняго міра ■■■■■ среднихъ вѣковъ, такъ какъ изслѣдованіе этихъ историческихъ эпохъ представляетъ болѣе случаевъ познакомиться съ требованіями строгаго метода и ихъ себѣ усвоить. Руководствуясь этимъ убѣжденіемъ, организаторы такъ называемыхъ историческихъ семинарій, ■■■■■ въ томъ случаѣ, когда они ■■■■■ лично предпочитаютъ изслѣдованія по новой исторіи, предлагаютъ обыкновенно ученикамъ, для обсужденія ■■■■■ сочиненій, ■■■■■ изъ болѣе древнихъ періодовъ. Если ■■■■■ въ русской исторіи кака-нибудь тема, которая наиболѣе удовлетворяла бы требованіямъ дидактическаго курса ■■■■■ приносила бы наиболѣе пользы подъ руководствомъ наставника, то это бесспорно варяжскій вопросъ ■■■■■ самымъ широкимъ смысломъ этого слова. Г. Геденовъ по поводу многочислен- ■■■■■ и разнообразныхъ затрудненій, представляемыхъ варяжскимъ вопросомъ, ■■■■■ какъ-то слѣдующее замѣчаніе: Варяжскій вопросъ для нашихъ молодыхъ историковъ, посвящающихъ себя спе-



ціальнымъ занятіямъ по русской исторіи, является прекрасной пропедевтикой, такъ ■ точно ■ классическія занятія составляютъ подготовку для историческихъ трудовъ вообще. Мнѣніе это, безъ сомнѣнія, основано ■ глубоко, многолѣтними трудами приобрѣтен- ■ убѣжденіи. Изъ этихъ словъ, конечно, еще ■ слѣдуетъ, что всякій приступающій къ самостоятельнымъ трудамъ историкъ долженъ непремѣнно ■ ■ ■ ■ ■ этому вопросу, какъ онъ ■ ■ ■ ■ ■ этотъ вопросъ ■ по себѣ: ■ ■ ■ ■ ■ дать такимъ ученымъ искренняго совѣта прослѣдить безо ■ ■ ■ ■ ■ предвзятаго мнѣнія этотъ вопросъ если не во всемъ его ■ ■ ■ ■ ■ развитіи, то по крайней мѣрѣ въ нѣкоторыхъ періодахъ его исторіи. Прекраснымъ примѣромъ того, какъ даже весьма заслуженные въ другихъ отношеніяхъ историки мало подготовлены для правильной оцѣнки главныхъ положеній варяжскаго вопроса, служатъ отношенія къ этому вопросу, въ продолженіе послѣднихъ двадцати лѣтъ, нашихъ такъ наз. полунорманистовъ. При недостаткѣ систематически обработанныхъ комментариевъ къ отдѣльнымъ источникамъ<sup>1)</sup>, молодымъ ученымъ лучше всего начинать изученіе варяжскаго вопроса съ Эверса, котораго анти-норманисты чтутъ какъ своего „наставника ■ учителя“, и затѣмъ слѣдить за его послѣдователями до г. Геденова, ■ ослѣпшаяся ■ ■ ■ ■ ■ положеніями, ■ выводами, коль скоро ■ ■ ■ ■ ■ положенія ■ выводы не являются строго доказанными<sup>2)</sup>. Чѣмъ далѣе ■ ■ ■ ■ ■ будутъ расширять свое чтеніе, тѣмъ болѣе, благодаря противорѣчіямъ отдѣльныхъ изслѣдователей, взглядъ ■ ■ ■ ■ ■ отдѣльныя лингвистическія ■ историческія явленія будутъ изопрятны, ■ ■ ■ ■ ■ съ тѣмъ будетъ расширяться передъ ■ ■ ■ ■ ■ и общій кругозоръ историческихъ явленій. Много способствовала осложненію варяжскаго вопроса и отдаленію окончательнаго его разрѣшенія именно эта узкость, ограниченность міросозерцанія у нѣкоторыхъ отдѣльныхъ варягоборцевъ. Есть люди, которые никакъ ■ ■ ■ ■ ■ могутъ понять, что развитіе народовъ искони обуславливалось взаим-

<sup>1)</sup> О необходимости составленія подобныхъ комментариевъ см. ниже стр. 065.

<sup>2)</sup> Переводъ «Предварительныхъ крит. изслѣдованій Эверса» до сихъ поръ можно получать у комисіонера Московскаго Общества исторіи, ■ «Варяги и Русь» г. Геденова ■ книжн. магазинъ Эггерса и Копп.

ными вліяніями ■■■ другъ на друга и ■■■ съ культурно исторической ■■■ зрѣнія при обсужденіи вліянія одного народа ■■■ другой, для насъ имѣетъ гораздо менѣе значенія заимствованный одними народами у другого предметъ, чѣмъ самый способъ заимствованія ■■■ добытые ■■■ него внослѣдствіи результаты. По этому ■■■ нельзя упускать ■■■ виду разницу, которая существуетъ съ одной стороны между охотничьими, пастушьими, кочевыми и земледѣльческими народами, — а съ другой между народами, которые въ старину сражались лѣшными, которые сражались ■■■ коняхъ и которые предпочитали биться ■■■ водѣ, ■■■ рѣкахъ, озерахъ или моряхъ. Имен- но въ варяжескомъ вопросѣ, гдѣ Норманы, Чудь, Славяне, Греки и разные азіатскіе народы сталкиваются другъ съ другомъ, причемъ эти столкновенія имѣютъ то мирный, то враждебный характеръ, историкъ долженъ сколько возможно ближе усвоить себѣ приемы этнологической критики. Особенно слѣдуетъ различать народы водобоязливые отъ народовъ охотно предававшихся мореплаванію для военной ■■■ торговой цѣли.

Что Славяне не принадлежать къ числу водобоязливыхъ народовъ, доказывается ихъ исторіей еще съ того времени, когда Маврикій удивлялся ихъ искусству плавать<sup>1)</sup>. Почему въ средніе вѣка зародыши славянскихъ флотовъ ■■■ достигли ■■■ развитія, до сихъ поръ еще точно ■■■ выяснено. Нѣтъ сомнѣнія, ■■■ одною изъ причинъ была неблагоприятная таковому развитію ■■■ организація, особенно ■■■ военной части. Въ этомъ отношеніи весьма ■■■ поучительна исторія морскаго дѣла ■■■ Россіи. Объединеніе отдѣльных разбросанныхъ ■■■ огромномъ пространствѣ восточно-славянскихъ племенъ могло совершиться только при посредствѣ такого морскаго народа, ка- ■■■ были Норманы (см. „Насіій“ стр. 393). Мысль объ основаніи флота ■■■ повдвѣишетъ смыслъ этого ■■■ впервые возникла лишь тогда, когда цари московскіе укрѣпили ■■■ власть внутри Государства. Иванъ-грозный ■■■ спростѣ требовалъ ■■■ 1566 г. черезъ Джанкинсона

<sup>1)</sup> См. также отзывъ одного византійскаго историка (626 г.) объ отвѣтѣ южно-славянскихъ мореходовъ въ Запискѣ о Готскомъ топархѣ (Зап. Акад. Н. Ч. 24. 1874, стр. 112).

отъ королевы Елизаветы, чтобы ■■■■■■■■■■ пріѣзжать въ Россію людямъ, знающимъ кораблестроеніе и мореплаваніе (masters, which can make shippes and sayle them <sup>1)</sup>).

Полныхъ изслѣдованій ■■■■■■■■■■ быта Славянъ-язычниковъ, къ сожалѣнію, вовсе ■■■■ имѣется. Особенно крайне необходимо воспроизвести ихъ военный бытъ. Здѣсь юнымъ труженикамъ представляется широкое поле для лингвистическихъ и историческихъ изслѣдованій, причѣмъ, конечно, не слѣдуетъ и языки литовскихъ племенъ оставлять безъ вниманія. Только тогда, когда общія ■■■■ этомъ отношеніи всѣмъ Славянамъ черты будутъ твердо опредѣлены, можно будетъ приступить къ изложенію ■■■■ въ общихъ чертахъ Шафарикомъ *Готскому вопросу*, хотя уже и ■■■■ настоящее время можно утвердительно сказать, что господство Готовъ надъ славянскими племенами, когда Готы населяли еще теперешнюю Россію, оставило по себѣ рѣзкіе слѣды въ бытѣ и языкѣ Славянъ и что многія учрежденія, которыя Погодинъ и другіе производили отъ Нормановъ, слѣдуетъ приписать Готамъ. Тайна физическаго и нравственнаго превосходства язычниковъ Готовъ надъ отдѣльными восточно-нѣмецкими, литовскими, чудскими и славянскими языческими племенами, также какъ и тайна покоренія Готами черноморскихъ и ■■■■■■■■■■ племенъ лежала просто въ томъ, что у Готовъ равнѣ выработалось монархическое направленіе (Gotones regnantur). Въ свою очередь Готы не могли выдержать напора многочисленныхъ гунскихъ ~~коммъ~~ народовъ, управляющихся самовластными ханами: пѣшіе бойцы были побѣждены бойцами-всад-

Въ заключеніе слѣдуетъ упомянуть еще объ одной задачѣ, выполненія которой ■■■■■■■■■■ ожидать преимущественно отъ молодого поколѣнія. Въ наши дни исторія разрабатывается вездѣ съ большимъ рвеніемъ, ■■■■ слѣдовало бы думать, что она ■■■■■■■■■■ шагами приближается

<sup>1)</sup> Мы болѣе ■■■■ можемъ питать надежды на открытіе въ англійскихъ архивахъ новыхъ капиъ-вибудъ извѣстій ■■■■ этому предмету, послѣ того какъ такому знатоку древнихъ сношеній Россіи съ Англіей, какъ Ю. В. Толстой, не удалось, несмотря ■■■■ самыя прилежныя поиски, отыскать таковыхъ. См. также письма Сигизмунда къ Елизаветѣ въ его «Первыя сорокъ лѣтъ сношеній между Россією и Англією 1553—1593. II. 1875», стр. 31.

къ идеалу историографіи. Къ сожалѣнію, думаетъ объ исторіи тотъ, кто знаетъ опыту, отстала историческая наука относительно точности въ изслѣдованіи оцѣнокъ большихъ и историческихъ. Какъ бы то ни было, но полки библиотекъ ежегодно наполняются громаднымъ числомъ историческихъ трудовъ и журналовъ. Изъ книгъ и статей многіе исчерпываютъ вполне предметъ свой, а изъ другихъ не найдется такихъ, которыя даже заслуживаютъ названія научныхъ трудовъ! Этотъ порядокъ вещей будетъ продолжаться, рѣшившись относительно новыя явленія исторической литературы съ болѣе строгой критикой и разрабатывать болѣе трудные вопросы общими усиліями. Но въ этомъ случаѣ все еще впередъ наиболѣе трудная задача, именно объективное воспроизведеніе судьбы и развитія прошлыхъ временъ и поколѣній, такое воспроизведеніе при которомъ предъ дѣйствительно явилось бы вѣрное, изображение той или другой эпохи, неизмѣненное, — какъ это часто бываетъ, — подъ вліяніемъ па современныхъ взглядовъ, тенденцій, симпатій и антипатій. Чѣмъ художественнѣе творенія новѣйшихъ историковъ, тѣмъ съ большимъ недоумѣніемъ слѣдуетъ къ нимъ и зорко присматриваться, воспроизводить ли они вѣрно дѣйствительную малодоступную намъ эпоху, или воспроизводить при свѣтѣ новѣйшихъ, современныхъ воззрѣній и представленій: припомнимъ только множество блестящихъ, но фантастическихъ характеристикъ историческихъ личностей прошлаго времени; личности, казалось бы, должны быть плоть отъ плоти нашей, кровь нашей крови, а между тѣмъ они такъ рѣзко отличались отъ. Также и изображение норманскаго періода потребуетъ, когда всѣ вышеупомянутыя задачи будутъ разрѣшены, отъ историографа особаго дарованія углубляться въ прошлое, гдѣ отношенія совершенно разнородныхъ народовъ являются вполне чуждыми. Но чтобы будущій историкъ-художникъ не былъ обремененъ вопросами, крайне необходимо, чтобы уже и теперь изслѣдователямъ по возможности облегчена была задача. При изученіи варяжскаго, равно какъ и другихъ во- просовъ теряется въ настоящее время страшно много времени на отыски-

ваніе ■ чтеніе разбросанныхъ по разнымъ книгамъ и особенно періодическимъ изданіямъ статей ■ изслѣдованій, служащихъ для разъясненія источниковъ. Мало того; теперь историческія литературы различныхъ европейскихъ народовъ ■■■■ быстро разрастаются, ■■■■ для отдѣльныхъ лицъ становится ■■■■ труднѣе, но даже невозможнымъ дѣломъ слѣдить за всѣми новѣйшими замѣчательными явленіями въ области исторіографіи. Тутъ ничего ■■ остается болѣе дѣлать, ■■■■ соединенными ■■■■ бѣдѣ<sup>1)</sup>.

И такъ, по отношенію спеціально ■■ варяжскому вопросу должно сдѣлать предложеніе, которое, безъ сомнѣнія, принятимо и ■■ другимъ отдѣламъ русской исторіи. При ■■■■ громадномъ количествѣ разъясненій, которыя обрѣтаются ■■ литературахъ различныхъ странъ, безусловно необходимо, чтобы составлялись ■■ отдѣльнымъ источникамъ сжатые комментаріи въ самой краткой формѣ съ указаніемъ на тѣ сочиненія и статьи, ■■ которыхъ ■■■■ найти обстоятельныя объясненія источника. Подобные комментаріи необходимы не только для источниковъ средневѣковой исторіи, ■■ и для источниковъ новѣйшей эпохи, ■■ ■■ только для лѣтописей, ■■ и для грамотъ и т. д. Подобными комментаріями уже снабжены нѣкоторыя обширныя собранія памятниковъ, какъ на напр. ■■■■ древней Прусской земли<sup>2)</sup>, но ■■■■ извѣстно, такіе комментаріи скоро старѣются. Гораздо цѣлесообразнѣе было бы издавать ихъ отдѣльно ■■ выпускать время отъ времени въ нѣсколько обновляемыхъ дополненіемъ издѣ. Если бы у ■■■■ былъ подобный комментарій къ источникамъ перваго періода русской исторіи, то трудъ историка былъ бы значительно облегченъ и скорѣе достигалъ бы своей цѣли. Разбросанность матеріала есть одна

<sup>1)</sup> Нельзя ■■ этомъ случаѣ не припомнить ■■ чувствомъ благодарности иногда ■■ того, что предлагалъ покойный предсѣдатель археографической ■■ миссіи П. А. Мухановъ († 16 дек. 1871) ■■■■ облегченія труда будущимъ историкамъ ■■ своей статьѣ: Что ■■■■ для русской исторіи? I-я Часть — статья Desiderata, напечатанная въ сборникѣ Муханова. II-я Часть — прибавленія къ этой статьѣ. Спб. 1870.

<sup>2)</sup> *Scriptores rerum prussicarum. Die Geschichtsquellen der preussischen Vorzeit bis ■■ Untergange der Ordensherrschaft. 1—5 Band. Leipzig 1861—1874.*

██████ главныхъ причинъ, почему трудившіеся надъ рѣшеніемъ важнѣ-  
██████ вопроса обнаруживали ██████████ съ положительными  
результатами трудовъ своихъ предшественниковъ. И отъ какихъ бы  
далекихъ объѣздовъ ■ блужданій избавились начинающіе историки,  
благодаря такому краткому, снабженному необходимыми литератур-  
ными указаніями комментарію! Время настало — припаться ■ работу  
*общими силами.*

А. Кунинъ.

СПб. 25 █████ 1877 г.

### РАЗЫСКАНИЕ 3-Е.

---

**Древнѣйшее славянское сказаніе о переселеніи. — Вкладъ  
въ исторію расселенія Румынъ.**

А. Куника.

---

Исторія происхожденія самой молодой романской народности — Румынъ представляетъ одинъ изъ самыхъ поучительныхъ матеріаловъ для любителя сравнительнаго народовѣдѣнія. Одни только Румыны по сію пору сохранили гордаго Рима въ своемъ народномъ имени «Rumânî» и «Românî», въ которомъ «â» замѣняетъ древній «Ѡ» румынской кириллицы, хотя въ произношеніи оно звучитъ лишь чуть слабѣе русскаго «ы». Свой языкъ они называютъ «limba rumânească» или «românească», а теперь и «limba româna». Отъ этихъ Румыны не отказывались тогда, когда жили къ сѣверу отъ Дуная, ни тогда, когда жили къ югу отъ него; имя «Влахи» сдѣлалось общеупотребительнымъ лишь благодаря тому, что европейскіе народы въ средніе вѣка съ Румынами чрезъ посредство Славянъ. Православными Славянами Румыны были обращены въ христіанство. Вмѣстѣ съ перенятыми ими славянскими учрежденіями и другими культуры, съ теченіемъ столѣтій и въ румынскій языкъ было такое множество славянскихъ словъ, что, съ культурно-исторической точки зрѣнія,

изслѣдованіе исторіи Румынъ совершенно немислимо безъ основательнаго знакомства со ■■■■■ языками. Такое воздѣйствіе славянства, однако, ■■■ помѣшало румынской народности усиливаться ■ разрастаться ■ счетъ славянства, такъ что уже давно указываютъ Румынамъ ■■■ то, что въ нихъ едва-ли течетъ еще капля римской крови.

Въ истекшемъ десятилѣтіи ■■■ изслѣдованіе исторіи сѣверныхъ Румынъ былъ внесенъ критическій ферментъ, вліяніе котораго еще долго будетъ сказываться. Идя, отчасти, по стопамъ Зульцера (1780 г.), Роб. Рёслеръ, къ сожалѣнію, скончавшійся въ юномъ возрастѣ (въ 1874 г.), выступилъ съ положеніемъ, что императоръ Авреліанъ, встревоженный движеніемъ надвигавшихся Готовъ, въ 274 г. переселилъ всѣхъ Румынъ съ сѣвернаго берега Дуная на южный, и что древняя Дакія вновь была заселена ихъ потомками ■■■ послѣ того, какъ на югѣ въ 1186 г. было основано 3-е болгарское, такъ называемое влахо-болгарское царство. Нельзя было, конечно, ожидать, что румынскіе патриоты сочувственно встрѣтятъ такое еретическое мнѣніе. Къ сожалѣнію, мнѣ въ точности неизвѣстно, насколько имъ удалось опровергнуть эти ■■■ подобныя положенія Рёслера или подорвать ихъ значеніе. Мы полагаемъ, что мы имѣемъ право надѣяться, что вскорѣ одинъ изъ основательныхъ знатоковъ румынской литературы познакомитъ европейскихъ ученыхъ съ положеніемъ этого вопроса въ самой Румыніи.

Главное положеніе Рёслера, въ послѣдній разъ разработанное имъ въ «*Romänische Studien*» (Leipzig, 1871 г.), было встрѣчено довольно сочувственно и ■■■ славянскихъ, и ■■■ неславянскихъ странахъ. Укажемъ здѣсь ■■■ на двухъ авторовъ. Романистъ Gaston Paris открылъ изданіе новаго солиднаго журнала «*Romania*» (Парижъ, 1872 г.) статью, въ которой онъ (р. 10, 11, 239) считаетъ окончательно доказанною «*la non-continuité du latin en Dacie*» съ 274 года до конца XII столѣтія. Этому мнѣнію, правда, не раздѣляетъ Юл. Юнгъ, который свѣтлымъ, непредубѣжденнымъ взглядомъ окидываетъ исторію метаморфозъ



средневѣковыхъ придунайскихъ народовъ; однако, въ своемъ достойномъ вниманіи критико-этнографическомъ изслѣдованіи о происхожденіи Румынъ онъ подпалъ вліянію Рёслера («*Kritisch-ethnographische Studie*» über «*Die Anfänge der Rumänen*». *Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien*. 1876. Januar, Febr.). Словомъ, Рёслеръ, Юнгъ и др. полагаютъ, что подъ тѣснѣвшими Славянъ «Волохами» Нестора слѣдуетъ подразумѣвать Фрашковъ Карла Великаго.

Будучи давно хорошо ■■■■■ съ этнографической терминологіей Нестора, я, разумѣется, ■ могъ согласиться съ тѣмъ толкованіемъ данныхъ русской лѣтописи, котораго держался Рёслеръ. Было желательно убѣдить такого даровитаго ■ свѣдущаго ученаго, какъ Рёслеръ, въ допущенной имъ ошибкѣ. Съ этою цѣлью я осенью 1873 года послалъ ему краткое изложеніе тѣхъ причинъ, по которымъ принятое ■■■■■ толкованіе «Волоховъ», по моему мнѣнію, не выдерживаетъ критики. Къ сожалѣнію, мое посланіе застало его уже больнымъ. Ибрагимъ Иби-Якубъ и ал-Бекря (сравни. выше, ч. 1-я, стр. 94) ■■■■■ напомнили мнѣ сказаніе Нестора о вторженіи Волоховъ, и ■ рѣшился посвятить отдѣльное изслѣдованіе этническому термину Нестора—«Волохъ». На основаніи того, что пока либѣтся по этому вопросу въ славянскихъ литературахъ, едва-ли кто-нибудь въ состояніи выяснитъ себѣ, почему ■■■■■ «Волохъ» имѣетъ различныя значенія въ древнѣйшей русской лѣтописи.

Отъ меня, вѣроятно, будутъ ждать, чтобы я, прежде чѣмъ закончить это введеніе, объяснилъ, почему выше «Валахи» были названы ■ «*Român'ами*», «*Rumân'ами*» ■■■■■ «*Romun'ами*» а «Румынами». Это было сдѣлано не только потому, что эта послѣдняя форма со времени присоединенія Бессарабіи при посредствѣ учебниковъ и т. п. получила право гражданства ■■■■■ русскомъ языкѣ, но и потому, что она, ■■■■■ кажется, болѣе соответствуетъ выработавшемуся въ теченіе столѣтій румынскому произношенію этого имени, чѣмъ тѣ крайне разнообразныя формы, въ которыхъ народное ■■■■■ Валаховъ съ нѣкотораго времени является у нихъ

самихъ ■ у другихъ народовъ. Мы предоставляемъ другимъ ввести необходимый свѣтъ въ ■■ хаотическое правописаніе ■ ограничимся здѣсь лишь нѣсколькими замѣчаніями по поводу русской формы.

Форма «Румынъ» (съ короткимъ «у» ■ съ удареніемъ на послѣднемъ слогѣ) получило право гражданства въ русской литературѣ, благодаря учебникамъ, напечатаннымъ въ Кишиневѣ въ теченіе XIX столѣтія. Въ періодическую печать эта форма проникла лишь послѣ появленія труда Спиридона Палаузова (Румынскія господарства Валахія ■ Молдавія, Спб. 1859 г.), труда, первоначально напечатаннаго въ очень распространенномъ журналѣ (Отеч. Зап.). Пока намъ ■■ докажутъ противнаго, мы будемъ держаться того мнѣнія, что русская форма «Румынъ» имѣетъ свое историческое право существованія. У Румынъ, какъ и у другихъ народовъ, патріотизмъ вызвалъ путаницу въ вопросѣ о спорномъ правописаніи. Если мы ■■ ошибаемся, этотъ патріотизмъ сказывается уже въ замѣнѣ формы «Rum-» формою «Rom-», при чемъ эта замѣна встрѣчается ■■ только въ новѣйшихъ произведеніяхъ печати. Долгое «о» въ ■■■■ «Rôma», превратившагося изъ имени рѣки въ имя города, у другихъ народовъ, вѣроятно, еще очень рано перешло ■■ долгое «и». Такъ, еще Вульфилла передаетъ имя «Rôma» черезъ «Rôma», а Римлянъ, «Romano», Готы называли «Rômoneis». И въ церковнославянскихъ памятникахъ далеко не рѣдко встрѣчаются формы «Роум-инъ» ■■ прилагат. «роум-ьскъ», хотя онѣ довольно рано уже были вытѣснены формою «Римъ» (= Roma; польск. — Rzym, чешск. — Rim, срв. «жидъ», польск. «żyd», нѣм. «Jude» и т. д.), образовавшейся изъ первоначальной формы «Роумъ» (или «Рымъ?»). Невыясненнымъ все-же остается происхожденіе глухой гласной, которая у Валаховъ замѣнило латинское «a» въ словѣ «Roman-u-ъ». Пока Валахи пользовались исключительно кириллицей, они свое народное имя въ ед. ч. писали «Рѣмѣнъ», «Ромѣнъ», но также и «Рѣмѣнъ», особенно въ Трансильваніи. Въ современномъ произношеніи этотъ «ж» не вередаетъ древнеславянской носовой гласной, сохранив-

шейся еще въ польскомъ «а» и ■■■ нарѣчіи нѣкоторыхъ болгарскихъ поселеній на иноплеменной территоріи; въ современномъ произношеніи онъ является глухою гласною. Эта послѣдняя прежде, вѣроятно, была тождественна со славянскимъ «и» (русск. «ы»), но теперь въ произношеніи Румынъ звучитъ нѣсколько слабѣе. Большинство славянскихъ племенъ, ради удобства произношенія, также совершенно отказалось отъ этой древнеславянской гортанной гласной ■■■ выражаетъ ее еще лишь въ письмѣ черезъ «у» и т. п. Почему-же не могли усвоить себѣ этотъ древній славянский звукъ также и Валахи, которые въ громадномъ большинствѣ своемъ являются потомками обрумынившихся Славянъ? Въ незапамятные времена то-же самое было сдѣлано финскими Эстами и Ливами: для выраженія ихъ гортаннаго «ѵ», образовавшагося подъ вліяніемъ русскаго «ы», пришлось ввести особый знакъ. Какъ сильно мучаетъ Румынъ эта гортанная гласная, видно и ■■■ того, что ■■■ прибѣгаютъ ко всевозможнымъ уловкамъ, чтобы передать ее латинскою буквою. До поры, до времени, однако, модное у Румынъ «Român» ■■■ «Român» лишь на бумагѣ выражаетъ свое непосредственное происхожденіе изъ «Romanus». Бумага терпѣлива, но наука — непримиримый врагъ всякаго племенного тщеславія и племенной нетерпимости.

Непонятнымъ остается ■■■ сказаніе о распаденіи славянскаго племени на нѣсколько вѣтвей, сохранившееся у Масъудн, можетъ быть, заимствованное ■■■ у Хуррами (писалъ около 850 г.) (срв. выше, ч. 1-я, 94). Это сказаніе, какъ будто, напоминаетъ сказаніе русской лѣтописи о первомъ переселеніи Славянъ; однако, это сходство нарушается извѣстіемъ о томъ, будто-бы до этого распада въ главѣ всѣхъ Славянъ стояло одно племя съ однимъ вождемъ. Но и русское сказаніе не носитъ характера истинно народнаго преданія; оно, главнымъ образомъ, является продуктомъ средневѣковыхъ ученыхъ комбинацій, первый толчекъ къ возникновенію которыхъ, можетъ быть, былъ данъ какимъ-нибудь дѣйствительно историческимъ преданіемъ о судьбахъ одного отдѣльнаго славянскаго ■■■ По свѣдѣніямъ такъ

называемой лѣтописи Нестора, Славяне нѣкогда были отгѣснены отъ Дуная на сѣверо-западъ и ■ западъ, ■ притомъ были отгѣснены Волохами (срв. Rösler, Rom. Stud. p. 81); этимъ именемъ въ русскихъ источникахъ, отъ XIV до XIX столѣтія включительно, непрерывно обозначались Валахи ■ Румыны, по ■ это встрѣчается въ той-же формѣ уже и раньше подъ 898 годомъ при упоминаніи движенія Угровъ.

#### а) Валахи у Германцевъ.

Мнѣніе Добровскаго, подробнѣе разработанное Шафарикомъ, будто-бы Славяне подъ Влахами первоначально подразумѣвали Кельтовъ, теперь совершенно оставлено по соображеніямъ, какъ историческимъ, такъ и лингвистическимъ. Врядъ-ли Славянамъ приходилось ближе сталкиваться съ Кельтами, если только господство народа «Boji» ■ «Boji Lingonesque» не простиралось и на правый берегъ верхняго теченія Вислы. (См. также Миклошичъ: Die slavischen Elemente im Rumunischen. Aus den Denkschriften der Academie. Wien, 1861, p. 1). Богатый матеріалъ по вопросу объ употребленіи ■ «Walch» и т. д. можно найти у Потта, Indogermanisches Wurzelwörterbuch. 1867, I, 893—901, у Иречка (Geschichte der Bulgaren, 1875), p. 217 и т. д. Срв. также «Romania», 1872, p. 12.

Остается только предположить, ■ славянское имя «Wlach» перешло къ Славянамъ отъ жившей ■ сосѣдству съ ними отрасли германскаго племени, какъ, напр., отъ Готовъ, отъ которыхъ ведутъ свое начало славянскія ■ Чуди (срв. выше, ч. 1-я, разысканіе 1-ое) и Витинговъ (срв. Caspia, p. 376), а равно ■ имена Дуная (Archiv für slavische Philologie. Herausgegeben von Jagić. I Band. Berlin, 1876, p. 293, 332) и, можетъ быть, также одно славянское имя Карпатовъ (срв. Каспій, стр. 644, Caspia, p. 379). Мнѣніе Шафарика ■ другихъ о славянскомъ происхожденіи народа «Cagri», «Кáртъ», «Carpodaci» основано только на мнимо-славянскомъ происхожденіи ■ Хорваты и Карпаты (в карпá-

της ὄρος). Но, въ такомъ случаѣ, какая же изъ этихъ двухъ формъ древнѣе? Никто не станетъ говорить о славянскомъ происхожденіи имени острова (η) Κάριδος, который лежитъ между Критомъ ■ Родосомъ, встрѣчается уже у Гомера и теперь называется Scarpanto. Достаточно одного взгляда ■ карту у Росса (Reisen auf den griech. Inseln. 1843), чтобы уяснить себѣ, чему островъ обязанъ своимъ именемъ.

Нельзя рѣшить вполне достоверно, образовали-ли Германцы ■, въ особенности, Нѣмцы ■ форму «Walh-» изъ имени кельтскихъ «Volcae» (первоначально «Valcae?»). Достоверно лишь то, что Славяне, при помощи свойственной ихъ языкамъ перестановки плавныхъ, изъ германской формы «Walh» или «Walho» создали свою форму «Влахъ», польск. «Włoch», русск. «Волохъ» и т. д. Если-бы имена «Walch» и «Wlach» искони были въ употребленіи одновременно и у германскаго, и у славянскаго племени, то славянская форма, по всей вѣроятности, звучала-бы «Wlas» — «Власъ».

Видѣтъ съ формою Славяне заимствовали и значеніе имени «Wlach». У Германцевъ это ■ Кельтовъ еще очень рано было перенесено ■ на романскія народности, усиливавшіяся въ кельтскихъ странахъ. Въ Англіи это ■ получило право гражданства, благодаря Англосаксамъ, значить, по меньшей мѣрѣ, уже въ V столѣтіи, и тамъ оно прежде всего служило для обозначенія туземцевъ Кельтовъ. Это имя ■ по сію пору въ имени княжества «Wales», населеннаго Кельтами-Кимврами. Исчезновеніе конечнаго «h» замѣтно ■ ■ старыхъ формахъ «Veal-as» (Бриты) и «Val-as» (Итальянцы: «Rūmvalas» — Римляне), ■ также и въ нарицательномъ «veal» (холопъ), происшедшемъ изъ первой изъ двухъ приведенныхъ формъ. Эта сокращенная форма перешла въ норвежскій языкъ: «Val-ig» (мн. ч.) въ значеніи — Кельты (- островитяне), Валлоны и Французы; «Valland» обозначаетъ у нихъ Францію и, ■ особенности, ту часть ея, которая была завоевана Норвежцами и съ тѣхъ поръ ■ называется Нормандіей (.... riki í Vallandi er sáttan var Vallad

08781

Nordhmandi). «Valska» (отъ прилаг. valskr) обозначало «die Welsche Sprache» и въ особенности, французскій языкъ (Latina ok Valska). Эта средневѣковая норвежская терминологія чрезъ посредство Нормановъ проникла ■ ■ Россію, хотя только временно.

б) Въ родословіи племень лѣтописи Нестора страна Волоховъ = Val-land = Нормандія.

Этнографическо-историческое введеніе, предпосланное древнѣйшей русской лѣтописи, обыкновенно, приписываютъ ея редактору, жившему въ концѣ XI столѣтія. Оставимъ совершенно въ сторонѣ вопросъ, звали-ли его Несторомъ или какъ-нибудь иначе. Но намъ достовѣрно извѣстно, что онъ уже засталъ историческіе матеріалы въ формѣ погодныхъ записей; засталъ-ли ■ ■ также готовые матеріалы для упомянутого выше введенія, еще не доказано, хотя ■ не невѣроятно. Во всякомъ случаѣ, Несторово родословіе племень, а равно и его свѣдѣнія о рѣчныхъ ■ морскихъ сообщеніяхъ сѣверозападной ■ сѣверовосточной Европы и т. п. заимствованы изъ разнообразныхъ источниковъ. Данныя о плаваніи по Варяжскому (Балтійскому) морю ■ по прилегающимъ къ нему морямъ, очевидно, заимствованы изъ норманскаго источника, т. е. изъ сообщеній болѣе или менѣе ослабѣвшихъся варнго-русскихъ мореходовъ. На одномъ берегу Варяжскаго моря (по Нестору) живутъ Ляхи (Лютичи ■ Поморяне), Прусы и Чудь (Куры, Ливы, Эсты ■ Воты), а на другомъ (скандинавскомъ) берегу живутъ Варяги «сѣмо къ востоку» «до предѣла Сямова»; по тому-же морю (дагѣ) сидятъ (Варяги) «къ западу» (ютландскіе Датчане) «до ■ ■ Аглански и до Волошьски. Афетово бо ■ то колѣно: Варязи, Свен, Оурмане, Готи, Русь, Агляне, Галичане, Волохи, Римлине, Нѣмци, Корязи, Венедицы, Фрягове и прочіи. Тѣже присѣдять кполудню отъ запада и сосѣдять съ племенемъ Хамовымъ» (въ Испаніи).

Говоря о «Варягахъ» въ Англіи, лѣтописецъ или его источ-

никъ, по всей вѣроятности, имѣеть въ виду франкскихъ Нормановъ, а не Датчанъ, которые въ первой половинѣ XI ст. стали до нѣкоторой степени распоряжаться ■ Англии и осѣли въ нѣкоторыхъ прибрежныхъ областяхъ. Когда франкскіе Норманы послѣ битвы при Гастингсѣ въ 1066 г. достигли господства въ Англіи, они, за исключеніемъ тѣхъ, которые ■ вокругъ Бауеухъ, были уже романизованы, ■ это не помѣшало источнику Нестора причислить ихъ все-же къ Варягамъ. Варяги, по даннымъ этого источника, на западѣ жили только до канала, но не жили ■ югѣ Европы; это явствуетъ, между прочимъ, ■ изъ того, что апостолъ Андрей, согласно сказанію, изъ Новгорода отправился въ страну Варяговъ, а оттуда прибылъ въ Римъ (иде въ Варяги и приде въ Римъ. Въ другомъ мѣстѣ говорится: тѣмже изъ Руси можешь ити. . . ■ Двигѣ въ Варяги, изъ Варягъ до Рима). Стало-ли имя «Корлази» (т. е. зап. Франки, Karlingen) извѣстно лѣтописцу чрезъ посредство Варяговъ, или-же чрезъ посредство набѣжавшихъ ■ Кіевъ нѣмецкихъ кушцовъ, трудно рѣшить. Напротивъ того, имя «Галичане» заимствовано изъ скандинавской терминологіи. Въ XI ст. Россія едва-ли поддерживала непосредственныя торговыя сношенія съ Испаніей. Найденный въ Россіи испанско-арабскія и африканско-арабскія монеты IX и X столѣтій, вѣроятно, были привезены, главнымъ образомъ, датскими торговцами. Почему Норманы стали называть Испанію «Galizoland», очень понятно. Изъ франкскихъ источниковъ мы знаемъ, что въ 843 г. Норманы произвели нападеніе ■ Бретань, по бурею были отнесены къ берегу Галиціи. Какъ на то, отчасти, прямо указываютъ галиційскіе и арабскіе источники, Норманы въ слѣдующемъ 844 году впервые появились тамъ, а равно и у береговъ Португаліи, южной Испаніи и Марокко. Урмане Нестора (Урмане ■ Нурмане, «Nordhmen» по болѣе тѣсному смыслу этого слова, т. е. Норвежцы) напоминаютъ также западно-европейскую форму «Ormanie» см. «Normandie» (ср. W. Grimm, deutsche Heldensage 113, 133). Было-бы интересно знать, какъ называлась Нормандія по древне-шведски;

къ сожалѣнію, кромѣ руническихъ надписей, никакихъ памятниковъ древне-шведскаго языка — сохранилось. Переголосовка въ прилаг. «*välsk*» (итальянскій), въ шведскомъ переводѣ Св. Писанія, и въ существит. «*Välskland*» (Италія) указываетъ на вліяніе нѣмецкаго языка. Въ «*Ett forn-svenskt* (т. е. средне-шведскій) *Legendarium. 1 Bandet. Stockh. 1847*» (въ *Samlingar*) на стр. 625 говорится, что Франки, завоеватели Галліи, по-нѣмецки (*j thydiske thungo*) назывались «*frankers*», а по-итальянски (*j valsko thungo*) — «*franzcesas*». Значить, древне-русское прилагательное волош-ьскъ соответствуетъ древне-шведскому *val-sk* (въ *Välskland* — Франція). Польскій Несторъ сказалъ-бы «*włoska ziemia*».

Такимъ образомъ, вопреки всякимъ другимъ недостаточно обоснованнымъ толкованіямъ, прочно установлено положеніе, впервые высказанное Кругомъ (Frähn. Ibn-Fozzlan. 1823, p. 201; вновь перепечатано ■ «Forschungen» Круга I, p. 148 и въ Rom. Stud. p. 80), что подъ волошской землей слѣдуетъ понимать Valland, въ норманскомъ значеніи этого слова, т. е. Нормандію. Однако, изъ единичнаго случая употребленія этого имени въ XI стол. вовсе еще не слѣдуетъ, чтобы Несторъ ■ въ другихъ мѣстахъ отождествлялъ Волоховъ съ Франками, какъ это утверждаетъ Рёслеръ, ■ за нимъ и другіе, совершенно забывалъ, что древнѣйшая русская лѣтопись основывается на весьма разнообразныхъ устныхъ и письменныхъ источникахъ.

[illegible]

Дошедшія до Нестора устные преданія о бытѣ восточныхъ Славянъ и ихъ исторіи до основанія русскаго государства весьма немногочисленны, и, руководимый критическимъ чутьемъ, онъ самъ, частью, относитъ ихъ къ области ■ вполне достовернаго. Сюда относится, напр., сказаніе объ эпонимѣ Кіѣ. Нестору уже никто не могъ повѣдать о вторженіи Гунновъ и о послѣдовавшемъ послѣ ихъ паденія великомъ переселеніи Славянъ изъ исконнаго



ихъ мѣста жительства ■■■ предѣлахъ современной Россіи на югъ и на западъ. Такимъ образомъ, онъ имѣетъ совершенно превратное представленіе о великомъ переселеніи славянскихъ племенъ. Слѣдую современнымъ ему взглядамъ, Несторъ полагалъ, что Славяне, начавъ послѣ потопа свое переселеніе въ Европу, осѣли по нижнему и среднему теченіямъ Дуная и по ту сторону его. Подтвержденіе своему ложному взгляду онъ нашелъ въ нѣкоторыхъ отрывкахъ средне-вѣковой лжеучености. Въ главѣ о дѣятельности обоихъ апостоловъ Славянъ, Несторъ выражаетъ свое удовольствіе по поводу того, что Славяне имѣли своимъ учителемъ ■ апостола Павла. Этотъ взглядъ свой онъ обосновываетъ 15-ю главою посланія къ Римлянамъ, гдѣ идетъ рѣчь о распространеніи дѣятельности апостола ■■■■■ до Илиріи и о предполагаемомъ путешествіи его въ Испанію; теперь, когда современная критика выяснила подложность двухъ послѣднихъ главъ упомянутого посланія, уже не приходится доказывать, что вышеприведенныя данныя не имѣютъ подъ собою исторической почвы. Наравнѣ съ Илирійцами Несторъ, въ другомъ мѣстѣ, причисляетъ къ Славянамъ ■ древнихъ обитателей Панноніи, а епископа Адроника Паннонскаго (какъ полагаютъ, въ Сиріи) онъ считаетъ ученикомъ апостола Павла и, вмѣстѣ съ тѣмъ, учителемъ Славянъ. Уже въ паннонскомъ житіи Св. Меодія этотъ послѣдній считается законнымъ преемникомъ Св. Андроника. Возможно также, что и византійскіе историкъ, съ которыми онъ, правда, былъ знакомъ лишь ■ болгарскимъ переводамъ и компиціямъ, побудили Нестора считать еракійскихъ Гетовъ ■ Даковъ Славянами. То-же самое уже до него сдѣлали Теофилактъ Симокатта (подъ 588 г.) и патріархъ Фотій, и, конечно, тоже лишь потому, что въ ихъ время Славяне жили тамъ, гдѣ прежде упоминались лишь Геты. Въ средніе вѣка и Сербы заявляли притязанія на то, чтобы Даки считались ■■ предками, а низверженнаго Траяномъ «Дековала» ■■■■■ сербскимъ вождемъ. (Заселеніе Балканскаго полуострова славянами. Соч. М. Дринова, стр. 36, 71. Изъ «Чтеній» Моск. Общ. Ист. 1872 г. Книга IV).

Несторъ начинаетъ исторію Славянъ повѣствованіемъ (ср. Rösler, Rom. Stud. p. 81) о томъ, что они, много времени (по мнозѣхъ же временнѣхъ) спустя послѣ потопа, поселились на берегахъ Дуная, а оттуда переселились въ бассейны рѣкъ: Моравы, Вислы, Днѣпра и др. Это переселеніе, по Нестору, было не произвольнымъ, ■ было ■■■■■ нашествіемъ Волховъ ■■■ Волоховъ (Волхомъ [чит. Волохомъ] бо нашедшимъ на Словѣни на дунайскія... ). Чтобы не подпасть ихъ игу, Славяне — по мѣнью Нестора, не всѣ — будто-бы переселились въ бассейны упомянутыхъ рѣкъ и тамъ (по берегамъ Моравы, Вислы и др.) стали извѣстны подъ особыми ■■■■■

Объ остаткахъ древне-дунайскихъ Славянъ Несторъ упоминаетъ и при перечисленіи позднѣйшихъ нашествій азіатскихъ народовъ, которые съ сѣвера направлялись къ нижнему теченію Дуная. Несторъ перечисляетъ по порядку слѣдующія нашествия:

Нашествіе (древне-тюркскихъ) Болгаръ изъ Скиѣи или (въ послѣдствіи) страны Хазаръ, — значитъ послѣ 480 г. и вообще въ концѣ V столѣтія по Р. Хр.

Нашествіе Бѣлыхъ Угровъ (Бѣлии Угрия, не *Σαράγουροι*-ли?) или Хазаръ, о которыхъ ему извѣстно и изъ болгарско-византійскаго источника, что они (въ 626 г.) въ союзѣ съ Иракліемъ воевали противъ Хосроя. Къ тому-же времени (въ слѣд. времена) Несторъ, согласно мѣстному преданію, относитъ и нашествіе Аваровъ (Обри); о ихъ походѣ противъ Ираклія (въ 619 г.) онъ, однако, упоминаетъ на основаніи болгарско-византійскаго источника.

Нашествіе Печенѣговъ, о которомъ онъ упоминаетъ, кромѣ того, и въ самой лѣтописи.

Въ заключеніе Несторъ упоминаетъ еще и о нашествіи Черныхъ Угровъ (восточно-финскихъ Мадьяръ подъ предводительствомъ древне-тюркскихъ династовъ), и въ самомъ повѣствованіи онъ (подъ 898 г.) еще особо упоминаетъ о ихъ вторженіи во владѣнія Валаховъ и Славянъ — страны, въ которыхъ «теперь»,

т. е. во времена Нестора, находятся страна Угровъ ■ страна Болгарь.

Нужно принять во вниманіе, что ■ 5 нашествій перечислены лѣтописцемъ въ правильномъ хронологическомъ порядкѣ. При этомъ Несторъ ■ единымъ ■ не упоминаетъ о Франкахъ Карла, какъ о сокрушителяхъ аварской власти въ прежнихъ славянскихъ владѣніяхъ. ■ о вторженіи Волоховъ онъ не упоминаетъ въ главѣ этихъ нашествій, такъ какъ о немъ онъ говоритъ уже выше и поэтому полагаетъ, что оно имѣло мѣсто раньше (т. е. до вторженія Болгаръ). Подъ 898 г. онъ вновь напоминаетъ читателю, что Волохи, тогда вытѣсненные Уграми, были тѣ-же самые, которые нѣкогда ■ берегахъ Дуная падали на Славянъ ■ подчинили ихъ себѣ.

Славянское значеніе имени Волоховъ указываетъ намъ, какой народъ Несторъ понимаетъ подъ тѣми Волохами, которые, будтобы, напали на однихъ только Славянъ и тѣснили ихъ. Впервые это имя встрѣчается въ павлонскомъ житіи Св. Меодія, которымъ пользовался и Несторъ. Согласно этому житію, (глава 5-я) моравскій князь Растиславъ писалъ византійскому императору Михайлу, что въ его страю прибыло ■■■■ духовныхъ учителей изъ Влахіи, изъ Греціи ■ изъ Германіи («изъ Влахъ и изъ Грекъ и изъ Нѣмцевъ»). На первомъ мѣстѣ, разумѣется, имѣются въ виду итальянскіе миссіонеры. Въ польскомъ и чешскомъ языкахъ еще не вышли ■■■■ употребленія ■■■■ «Włoch» и «Vlach», для обозначенія Итальянцевъ, а множественныя числа «Włochy» и «Vlachí», въ значеніи — «Италія» (въ чешск. яз. также — «Vlasko», ср. род.), тогда какъ нѣкогда ■■■■ употребительное нѣмецкое «Walschland» совершенно устарѣло. Особенно достойно вниманія то мѣсто хорватской лѣтописи (Arhiv pov. jugosl. Kn. I. U Zagrebu. 1851. I, 225), гдѣ говорится ■ Морвлагахъ; сама лѣтопись называетъ ихъ «*ſāgni latīvi*», а пресвитеръ Диокл. (V; у Schwandtner'a, 3, p. 478) правильно переводитъ это черезъ «*Moroulachi, hoc est Nigri Latini*», такъ ■■■■ форма представляетъ собою лишь сокращеніе формы *Mavροβλάχοι*. Даже въ

славянскихъ колоніяхъ нижней Италіи по сію пору живо имя Влахи для итальянцевъ. (Заселеніе. . . М. Дринова, стр. 82. — *Geschichte der Bulgaren. Von K. Jiretschek, Prag 1876, p. 220*). Эти и другія данныя имѣютъ такое большое значеніе, что, опираясь на нихъ, можно объяснить одно мѣсто у Нестора, которое до сихъ поръ, частью, считали подложнымъ, частью-же понижено превратно, какъ сдѣлалъ это, между прочимъ, и Кругъ.

Съ самаго начала бросается въ глаза, что Несторъ при перечисленіи народовъ изъ отдѣльныхъ народностей Италіи кромѣ торговаго народа Венеціанцевъ (Венѣдици) упоминаетъ еще только Римлянъ, хотя Италія въ то время являлась понятіемъ исключительно географическимъ. Имена Римляне и Римъ Несторъ употребляетъ и во многихъ другихъ мѣстахъ, такъ что онъ, очевидно, былъ хорошо освѣдомленъ о незначительномъ объемѣ *patrimonium Petri*, хотя онъ и зналъ, что Ліудпрандъ (*Legat. sar. 12*) отрицалъ всякую связь между (романизованными) Лангобардами и Римлянами. Подъ Волохами (Волохове), которыхъ онъ помѣщаетъ между Галичанами и Римлянами, Несторъ очевидно понимаетъ обитателей неримскихъ и невенеціанскихъ частей Италіи. Въ такомъ видѣ (Волохове) это имя встрѣчается не во всѣхъ спискахъ; въ нѣсколькихъ спискахъ вмѣсто этого читается собирательная форма «Волѣхва». Въ *Cod. Radivil.* и въ спискѣ московской Духовной Академіи это имя совершенно опущено; однако этихъ двухъ списковъ нельзя приводить въ доказательство противъ остальныхъ. Уже въ 1823 г. Кругъ былъ убѣжденъ въ подлинности формы этого имени въ приведенномъ мѣстѣ, только онъ приводилъ его въ связи съ упоминаемой Несторомъ немного ранѣе «Волошьской землей» (т. е. Нормандія) и прямо толковалъ имя «Волохове» въ значеніи «Франки». Однако, то обстоятельство, что Несторъ (или его болѣе ранній источникъ) и безъ того называетъ западныхъ Франковъ Карлингами (Корлязи), а восточныхъ — просто Фравками (Фрягове), и что «Волохове» помѣщены не рядомъ съ Англичанами, а между Галичанами и Римлянами, нисколько не говоритъ въ пользу толкованія Круга.

И такъ, подъ тѣмъ Волохами, которые вторглись во владѣнія Славянъ — Дунаѣ и производили надъ ними всякаго рода насиліа, намъ слѣдуетъ понимать жителей Италіи — Римской имперіи. Словомъ, Волохи — это римскіе солдаты Траяна, которые затѣмъ были имъ поселены — Дакіи; тутъ они потомъ отчасти смѣшались съ женами и дочерьми плѣненныхъ или погибшихъ мужчинъ, о чемъ свидѣлствуютъ и надгробные камни, на которыхъ встрѣчаются неримскія женскія имена. Воспоминаніе о завоевателѣ Траянѣ еще долго было живо среди славянъ, хотя и его было окружено легендами. Ср. сочиненія, цитованныя Конст. Иречкомъ (*Gesch. d. Bulg.* p. 76), къ которымъ можно прибавить еще библиографическую замѣтку по поводу изслѣдованія Миклошича о славянскихъ элементахъ въ румынскомъ языкѣ въ Извѣстіяхъ II Отдѣленія Академіи Наукъ. Т. X, стр. 144. Въ новѣйшемъ комментарий къ Слову о полку Игоревѣ (Замѣчанія на Слово.... Кн. П. П. Вяземскаго. Спб. 1875 г., стр. 90 Указат.) мало вниманія обращено на изслѣдованія сказанія о Траянѣ.

Пусть тѣ, которые въ Волохахъ — желаютъ видѣть Римлянъ Траяна, постараются лучше приурочить такое разъ установившееся у Славянъ употребленіе этого имени къ какому-нибудь другому историческому событію. Мы вовсе не утверждаемъ, что всѣ литературныя и народныя формы, въ которыхъ встрѣчается — Траяна, одинаково достойны вниманія; однако, простымъ подтруниваніемъ надъ возникновеніемъ и значеніемъ двухъ-трехъ изъ этихъ формъ остальныхъ еще нельзя лишить значенія.

Правда, возникновеніе славянскаго преданія о Волохахъ еще недостаточно выяснено тѣмъ предположеніемъ, что Несторъ — болѣе ранніе средневѣковые — Славянами племена, искони обитавшіе Фракію, Иллирію — Паннонію. Всѣ попытки послѣдняго времени превратить Гетовъ и Даковъ въ Славянъ — Германцевъ, конечно, должны были окончиться полною неудачей; они не привели даже — къ тому выводу, что фракійское

племя стояло ближе къ славяно-литовскому, чѣмъ къ эллинскому ■■■ иллирійскому. Болѣе вниманія достойно мнѣніе, которое отстаивалъ уже Шафарикъ и др., ■■■ на Дунаѣ въ памятникахъ греческой и римской ■■■■■ еще до времени Гунновъ встрѣчаются славянскіе элементы. Однако, ■■■ невогочисленны, и многія ■■■■■ мѣстностей, несмотря ■■■ свой славянский видъ, можетъ быть, принадлежать скорѣе обитавшимъ тамъ индо-германскимъ народностямъ, чѣмъ Славянамъ. Впрочемъ, ■■■ имена даютъ еще очень немного, такъ-какъ нельзя оспаривать того положенія, что славяно-литовское ■■■■■ лишь на сѣверѣ распалось на двѣ половины. Если-же это такъ, то эти отголоски въ именахъ мѣстностей ведутъ свое ■■■■■ отъ отдѣльныхъ славянскихъ общинъ, проникшихъ ■■■ югъ въ доисторическій періодъ Славянъ (т. е. до Аттилы). Вѣдь и въ послѣдствіи еще мы видимъ, что, какъ въ этихъ мѣстностяхъ, такъ и въ Греціи ■ въ сѣверной Германіи, отдѣльныя славянскія орды, еще не связанныя узами государственности, выдвигаются далеко впередъ. Именно Декебалъ могъ имѣть и Славянъ въ числѣ своихъ подданныхъ, а сами Римляне указываютъ на то, что ■■■ всё его войны пали отъ меча, но что нѣкоторые изъ нихъ переселились (на сѣверъ или на сѣверозападъ). Карподакн, т. е. Карпатскіе Даки, ■ позже появляются вновь, ■ ни Шафарику, ни кому-либо другому не удалось доказать чистое славянское происхожденіе именъ «Карпы» и «Карпаты».

г) Вытѣсненіе (румынскихъ) Волоховъ Мадьярами около 900 года.

Подъ 898 годомъ Несторъ сообщаетъ, что Угры, переселившись черезъ Карпаты, ринулись ■■■ жившихъ въ тѣхъ краяхъ (ту) Волоховъ и Славянъ, вытѣснили Волоховъ ■ заняли ихъ страну, Славянъ-же подчинили себѣ. (Ср. у Рёслера, р. 80). Несторъ въ свое время не могъ имѣть вполнѣ точнаго, въ географическомъ отношеніи, представленія ■ мѣстожителствѣ этихъ (румынскихъ) Волоховъ, которыхъ онъ нарочито называетъ по-

томками древнихъ (италійскихъ) Волоховъ. Почему Несторъ подъ 6406 = 898 годомъ вкратцѣ излагаетъ исторію переселенія Угровъ, выяснено Кругомъ (Forschungen II, p. 372 sqq.).

Р. С. Лишь во время корректуры этой работы мнѣ припала мысль познакомиться съ одною, отмѣченною мною, критическою замѣткою по поводу изслѣдованій Рёслера. Я имѣю въ виду замѣтку одного изъ первыхъ романистовъ нашего времени — Г. Шухардта въ «Allgemeine Zeitung» (1871 г. № 88 и 91). Къ моему немалому удивленію, я тамъ нашелъ примѣчаніе по поводу Волоховъ Нестора, свидѣтельствующее о тонкомъ критическомъ чутьѣ автора. Надѣюсь, что въ моемъ разборѣ онъ, безъ всякихъ дальнѣйшихъ добавленій съ моей стороны, найдетъ разрѣшеніе всѣхъ поднятыхъ имъ вопросовъ и сомнѣній. Только по поводу одного мѣста въ этомъ примѣчаніи считаю нужнымъ кое-что замѣтить. Г. Шухардтъ полагаетъ, что Славяне однимъ и тѣмъ-же именемъ называли «die Walachen und (mit einiger geringen Verschiedenheit der lautlichen Form) die Italiener». Сказанное въ словахъ, поставленныхъ ■ ковычкахъ, не имѣетъ значенія для древнѣйшаго времени. Въ церковно-славянскомъ житіи Св. Меодіа, Италія въ IX стол. называется — Влахи. Отъ Болгаръ ■ Византійцы заимствовали свое Vlach и отъ него образовали имена Βλάχος и Vlachia для задунайскихъ Румынъ и занимаемой ими территоріи. Тамъ, гдѣ замѣтна «eine Verschiedenheit der lautlichen Form», мы имѣемъ дѣло съ позднѣйшими заимствованиями. Этимъ объясняется, напр., различіе между польскими формами Włoch ■ Wołoch, прил. włoski ■ wołoski (ср. ниже).

Переходъ ѣ въ ѓ въ польской формѣ Włoch (Итальянецъ) и въ древне-русской формѣ Волохъ объясняется особенностью славянскихъ нарѣчій, о которой см. Каспій, стр. 416 слѣд. Къ перечисленнымъ тамъ древне-русскимъ чужеземнымъ именамъ можно прибавить еще: Обры (Авары), Козары (Хазары), Обезы (Абхазы), Борты (Барты) и Голядь (Галинды).

Какъ извѣстно, въ русскомъ языкѣ сочетаніе двухъ соглас-

ныхъ въ началѣ слова устраняется повтореніемъ коренной гласной: отношеніе формъ Волохъ ■ Влахъ подобно отношенію формъ городъ и градъ, борода и брада. Если въ нѣкоторыхъ спискахъ лѣтописи Нестора встрѣчается форма *Влохъ* вмѣсто *Волохъ*, то въ этомъ приходится винить только нерадивыхъ переписчиковъ. Чтеніе Влахъ (въ Вѣнскомъ изд. 1860 г.), какъ совершенно не русская форма, должно быть безусловно отвергнуто.

д) Волохи (румынскіе) въ русскихъ ■ ■ ■ ■ ■ послѣ 1386 года.

Изъ извѣстія приведеннаго подъ 898 годомъ слѣдуетъ, что Несторъ (или авторъ этого извѣстія) ничего не зналъ о существованіи въ его время Волоховъ къ сѣверу отъ Дуная, но между тѣмъ онъ ничего не сообщаетъ о томъ, куда они переселились или куда они спаслись, что его, можетъ быть, и не особенно интересовало. Въ послѣдующія столѣтія ■ ■ ■ Волоховъ совершенно исчезаетъ въ русскихъ источникахъ, хотя иногда ■ ■ ■ говорится о тѣхъ мѣстностяхъ къ сѣверу отъ Дуная, которыя теперь населены Румынами. Однако, это древне-русское имя, вѣроятно, оставалось общеупотребительнымъ, такъ какъ совершенно въ той-же формѣ вновь появляется въ концѣ XIV вѣка, а именно, въ 1386 году, когда Василій, сынъ ■ ■ ■ князя Дмитрія Донского, бѣжалъ изъ Золотой Орды «въ Подольскую землю, въ Великіе Волохи» къ (молдавскому) воеводѣ Петру (Карамзинъ V, прим. 113, по такъ называемой Ростовской лѣтописи. Срв. также ■ Воскр. лѣтоп. 6894 г.). Съ этого времени это имя встрѣчается чаще и лишь въ XVIII ■ XIX ст. ■ ■ ■ было вытѣснено нѣмецкою формою «*Walach*». Древне-русская форма, напротивъ, сохранилась у Поляковъ: *Wołoch*; прил. *Wołoski*; *Wołochy* (мн. ч.), какъ имя страны, для обозначенія которой, впрочемъ, было образовано также имя *Wołoszczyzna*. Поляки приняли древне-русскую форму тѣмъ охотнѣе, что она ■ ■ ■ отъ употребительнаго у нихъ сходнаго имени для Итальянцевъ: *Włoch*; прил. *włoski* ■ т. д. Латинскія грамоты, касающіяся такъ называемаго



«*jus valachicum*», заставляють предполагать, что упомянутая русская форма этого имени была въ употребленіи ■ южной Польшѣ еще около 1370 года; она могла, впрочемъ, войти въ употребленіе въ Червонной Руси и до появленія Владислава Опельнскаго. О такъ называемыхъ «Валахскихъ селеніяхъ» существуетъ монографія графа Алекс. Стадницкаго (*O wsiach tak zwanych wołoskich na północnym stoku Karpat. We Lwowie 1848, 4<sup>o</sup>*). Срв. *Północnowschodnie wołoskie osady. Przez J. T. L. (Biblioteka Warszawska. T. 60, p. 1—56)*.

е) Власти ■ границѣ Галиціи въ 1164 году.

О Влахѣхъ къ югу отъ Дуная и, въ особенности, въ Македоніи Византійцы впервые упоминають подъ 976 годомъ, если только считать Кедрину достовѣрнымъ источникомъ. Именно словъ *παρά τινων Βλαχῶν ὄβιτων*, имѣющихъ рѣшающее значеніе, и недостаетъ ■ изданномъ въ 1580 г. латинскомъ переводѣ Скилицы, котораго Кедринъ и въ этомъ мѣстѣ выписываетъ. Въ вопросѣ о Влахѣхъ (*Vlachi*), въ 1026 году сражавшихся въ Италіи въ рядахъ византійскаго войска, упускають изъ вида, что о нихъ не упоминается у Лука (*Cod. Andr. срв. Каспій, стр. 658*). Не стоитъ-ли *Vlachi* вмѣсто *Brunchi*? Или, можетъ быть, были смѣшаны *Vlachi* и *Lachi* (*Poloni*)? Еще никѣмъ, кажется, не было сдѣлано критическаго сопоставленія всѣхъ разбросанныхъ историческихъ свѣдѣній о южныхъ Влахѣхъ. Сравнительно лучшія статистическія данныя о нихъ представилъ Э. Пико (*E. Picot*) въ своемъ трудѣ: *Les Romains de la Macédoine. Paris, chez Leroux* (перепечатано изъ *Revue d'Anthropologie. Tome quatrième. 1875, p. 385—429*). Столь начитанному Пико также не подъ силу было разсѣять тотъ мракъ, который все еще окутываетъ 16 валахскихъ селеній, принявшихъ исламъ. Вообще, было-бы желательно, чтобы путешественники ■ европейской ■ азіатской Турціи собирали на мѣстѣ свѣдѣнія о причинахъ перехода въ исламъ цѣлыхъ христіанскихъ деревень съ славянскими, гре-

чекскимъ, валахскимъ и грузинскимъ населеніемъ. В. Р. Hasdeu (Istoria critica a Romaniloră. Vol. 1. Edit. II, Bucuresci 1874, p. 72) держится того мнѣнія, ■■■ ■■ житіи Св. Θεοδοσία (Vita s. Theodosii) южные Влахы подъ ■■■■■ Armenii упоминаются одновременно съ Бессами уже ■■ IV стол. При этомъ онъ, кажется, несправедливо опирается на современную форму «Armeneg».

Византійскіе историки долго упорно молчатъ о валахскихъ поселеніяхъ къ сѣверу отъ Дуная. Между тѣмъ, Рёслеръ совершенно игнорировалъ одно мѣсто у Никиты Акомината (стр. 86—171), которое, выдержки оно критику, само по себѣ могло-бы опровергнуть его теорію. Андроникъ Комнинъ (впослѣдствіи императоръ) въ 1164 году бѣжалъ ■■■ Галицію къ своему родственнику, русскому князю Ярославу Владимировичу. Незадолго до этого попытка бѣжать не удалась ему, такъ-какъ, у самыхъ границъ Галиціи (τῶν τῆς Γαλιτίας ὁρίων) онъ былъ схваченъ Влахами (παρὰ Βλάχων). «Влахъ» здѣсь едва-ли ■■■■■ понимать въ смыслѣ нарицательнаго — «пастухъ», такъ какъ Никита очень часто употребляетъ это слово, какъ ■■■■■ имя южныхъ Влаховъ.

Р. S. Уже послѣ того, какъ ■■■ работа была сдана въ типографію, ■■ получилъ окончаніе работы Юнга (ср. выше, стр. 3) и дополненія Вильг. Томашека, «Zur Walachischen Frage» (въ Zeitschrift, p. 342—346). Оба автора приводятъ такіа доказательства ■■ намеки, которые совершенно не говорятъ въ пользу гипотезы Рёслера.

В. Томашекъ ■■ своей работѣ говорить также о бѣгствѣ Комнина Андроника въ Галицію и относитъ его «къ концу 1164 года». Въ данномъ случаѣ безусловно необходимо въ точности установить годъ. По общепринятому мнѣнію, упомянутое событіе случилось ■■ 1165 году, что было принято на вѣру ■■ мною (въ «Zusätze» къ Krugs Forsch. 1848, 2, 824). Однако, при составленіи комментарія къ генеалогической таблицѣ Комниновъ, я, путемъ сравненія византійскихъ, латинскихъ и русскихъ источниковъ (Ученыя Записки Академіи Наукъ. Томъ II, 1854 г.,

стр. 716), пришелъ къ убѣжденію, ■ уже связь между событіями требуетъ принять вообще 1164 годъ, ■ не обязательно конецъ его. Подобно мнѣ ■ Томашекъ ■ та бѣа у Никиты въ значеніи «границы». Между тѣмъ ■ слово могло стоять также въ смыслѣ «finis», такъ-какъ Никита на слѣдующей страницѣ употребляетъ выраженіе ἐς τὰ Ῥωμαίων бѣа (въ значеніи: in Graecogum finis). Такъ какъ Червонная Русь до татарскаго ига обнимала большую территорію, то ■ Валахи уже давно могли принадлежать къ ея населенію.

ж) ВЛАХИ ВЪ НѢМЕЦКИХЪ ИСТОЧНИКАХЪ.

Въ нѣмецкихъ источникахъ сѣверные Валахи, вѣроятно, встрѣчаются не ранѣе основанія влахо-болгарскаго царства. Можно-ли считать обоихъ влахскихъ герцоговъ «Hogniboge» и «Râșnipe» (объ ихъ именахъ см. Мюлленгоффа въ издаваемой Гауптомъ Zeitschr. für deutsch. Alterthum 10, 167; на стр. 165 онъ высказываетъ еще предположеніе объ употребленіи имени «Vlâchen» въ пѣсни Нибелунговъ) двумя основателями влахо-болгарскаго царства (съ 1186 года)? Если-бы это было такъ, то это, можетъ быть, бросило-бы нѣкоторый свѣтъ и на время послѣдней редакціи пѣсни Нибелунговъ.

Въ Biterolf's (Deutsches Heldenbuch. 1 Th. Berlin, 1867), вѣроятно, также имѣются въ виду ■ южные Валахи въ смыслѣ Болгарь, ■ крайней мѣрѣ, ■ нижеслѣдующемъ мѣстѣ (10, 188):

die Vlâchen kâmen in geriten  
mit manegen hurninen bogen....

Роговые луки, вѣроятно, требовали отъ стрѣлявшихъ изъ нихъ большого напряженія силъ. Не даромъ одного Норвежца, вскорѣ послѣ 978 года отправившагося въ Византію, звали «Finnbogi gam-g» (сильный; срв. нѣмецкое gamt, барантъ). Долгота гласной въ словѣ Vlâch не первоначальная (срв. выше, стр. 17). Сама форма заставляетъ предполагать, что, какъ пня юж-

ныхъ Влаховъ, она стала извѣстною ■■■■ при посредствѣ Славянъ или Византійцевъ.

### 3) Блакуманны въ скандинавскихъ ■■■■

Скандинавскія саги, какъ кажется, также знаютъ лишь южныхъ Влаховъ. Для нѣкоторыхъ народовъ было трудно произнести «wł» въ началѣ слова. Поэтому, Влахи нерѣдко называются «Blaci», какъ напр., въ одной грамотѣ отъ 1366 года (Fejér IX, 7, 252), болѣе точное освѣщеніе вопроса о достоверности ■■■■ подложности которой слѣдовало-бы ожидать именно отъ Рёслера. На одномъ готландскомъ руническомъ столбѣ (Carl Säve, Gutniska urkunder. Stockh. 1859, p. 44, 55 и 035 введения) Влахи (въ имен. пад. мн. ч.) называются Blakumen. Согласно большой Olafssaga (Forum. sôg. 5, 283, ■■■■ Antiquités russes et orient. 1, 468 и срв. p. 477) страна Blakumannaland, чрезъ которую во время императора Алексѣя Комнина (около 1080 года ■ позже) проходили язычники (вѣроятно, Печенѣги) лежитъ къ югу отъ Дуная. Въ формѣ Blökumen (имен. пад. мн. ч.; род. мн. ч. — manna) коренная гласная, въ виду свойственной норвежско-исландскому языку особенности, подъ вліяніемъ слѣдующаго «и» только переголосована въ «ö».

Изъ приведеннаго выше объясненія тѣхъ мѣстъ русской лѣтописи, въ которыхъ упоминаются Влахи, можно, по нашему мнѣнію, вывести заключеніе, что ■■■■ мѣста ■■■■ говорятъ въ пользу снѣлаго положенія Рёслера, ■■■■ которому предки нынѣ болѣе чѣмъ пятимилліоннаго румынскаго населенія Буковины, Бессарабіи, княжества Румыніи, Трансильваніи ■ Баната поселились къ сѣверу отъ Дуная ■■■■ послѣ основанія третьяго болгарскаго царства. Такія переселенія и раньше этого времени могли происходить неоднократно, безъ того, чтобы жившіе вдали

отъ мѣста событій лѣтописцы ■■■ замѣтали ■■■ считали нужнымъ отмѣчать. Мы даже во всякомъ случаѣ можемъ допустить, какъ то, что въ 274 году не всѣ дакійскіе Романы переселились на южный берегъ Дуная, такъ и то, ■■■ около 900 года ■■■ всѣ сѣверные Влахи были истреблены Мадырами. Незначительные остатки легко могли бѣжать ■■■ горы, гдѣ они *пастухами* — у Византійцевъ имя *βλάχος* уже рано встрѣчается въ этомъ нарицательномъ значеніи — веля скромное существованіе и куда за ними ■■■ могли послѣдовать ■■■ народы вродѣ Мадыръ ■ Печенѣговъ. Въ подобныхъ случаяхъ нѣтъ недостатка. На основаніи неизвѣстнаго источника Плиній сообщаетъ (VI, 7 и 19), что при вторженіи Скивоуъ Напейцы ■ Танавты погибли поголовно (*viritim*). Однако, врядъ-ли это было такъ, потому-что Амміанъ Маркеллинъ вновь называетъ Напейцевъ между горцами Крыма, послѣ того какъ прошло уже тысячелѣтіе со времени натиска Скивоуъ. Значитъ, остатки Напейцевъ скрылись въ крымскія горы, тогда еще очень лѣсистыя. Тоже самое сдѣлали и Готы, такъ какъ они, пѣшіе, въ ■■■ ■■■ противостоять натиску гуннской конницы.

Тѣ, которые ■■■ задумывались серьезно надъ процессомъ смѣшенія нѣкоторыхъ расъ, изъ современнаго разселенія Румынъ склонны вывести заключеніе о времени поселенія ихъ къ сѣверу отъ Дуная. Между тѣмъ, румынской національности искони была свойственна необыкновенно значительная способность ассимилировать. Не вдаваясь глубже ■■■ этотъ интересный вопросъ, ■■■ позволимъ себѣ обратить вниманіе ■■■ на одно достовѣрное наблюденіе. Между тѣмъ какъ дакійскія жены римскихъ легіонаріевъ усваивали языкъ своихъ мужей и передавали его своимъ дѣтямъ, впослѣдствіи, румынскія женщины занимались пропагандою своего языка. Тамъ, гдѣ, напр., теперь румынская невеста вступаетъ въ сербскій домъ, румынскій языкъ становится языкомъ семьи. И другія національности, хоть и не такъ быстро, становятся жертвою этой пропаганды романскихъ женщинъ. Только одна національность, ■■■ еврейская, съ непреодо-



войнѣ. Не менѣе отчетливо должно быть выдѣлено то различіе въ отношеніи морской торговли, которое въ болѣе древнія времена было замѣтно между различными прибрежными [ ] этихъ морей. Торговлей [ ] всѣ отдѣльные прибрежные народы, какъ только [ ] удавалось вкусить плодовъ цивилизаціи. Но какого рода была торговля у каждаго отдѣльнаго народа, и который [ ] пользовался естественнымъ воднымъ путемъ по этимъ двумъ морямъ? Морской разбой и торговля [ ] исключаютъ другъ друга, и не одинъ народъ древности и среднихъ вѣковъ занимался и тѣмъ и другимъ вмѣстѣ: морской разбойникъ, произведшій грабежъ гдѣ-нибудь [ ] берегу, забравшій на свои суда всякаго добра, сильныхъ мушкетъ, молодыхъ дѣвушекъ и мальчиковъ, старался прежде [ ] сбыть рабовъ и рабынь въ какомъ-либо ему извѣстномъ торговомъ центрѣ и, такимъ образомъ, временно становился купцомъ, который часто товары предпочиталъ наличнымъ деньгамъ. У кого, съ какихъ поръ и какъ долго подобные обычаи были [ ] ходу на Понтѣ и въ предѣлахъ балтійскаго бассейна? Эти и подобные вопросы долженъ себѣ самому предложить всякій историкъ, [ ] приписывающій простому случаю тотъ фактъ, что большинство народовъ, появлявшихся на берегахъ Чернаго моря въ древности и въ средніе вѣка, даже не пытались вступать въ борьбу съ его волнами, [ ] говоря уже о томъ, чтобы сродниться съ [ ]

Если мы окинемъ взглядомъ рядъ понтійскихъ народовъ, [ ] древности и въ средніе вѣка составившихъ себѣ имя, хотя и не культурными, и военными подвигами, то взглядъ нашъ, главнымъ образомъ, остановится на большихъ степныхъ народахъ. Про нихъ-то, преимущественно, и можно сказать, что они, въ точномъ смыслѣ слова «боялись воды». Будучи сынами среднеазиатскихъ и верхнеазиатскихъ степей, [ ] какъ-бы срослись со своими конями, такъ-что рѣшеніе довѣриться морю и сражаться [ ] немъ потребовало-бы измѣненія всей [ ] природы. При нѣкоторыхъ обстоятельствахъ это, положимъ, могло случиться, но не такъ легко, пока такимъ [ ] народамъ не приходилось

сталкиваться ни съ христіанскою ■ съ мусульманскою культурой. Эллинская цивилизація не была ■ состояніи произвести подобной перемѣны въ тѣхъ наслоеніяхъ ■ народовъ, которыя почти ■ 1000 лѣтъ до Р. Х. образовались къ сѣверу и къ сѣверо-западу отъ Понта. Для Скиновъ, ■ востоящемъ или болѣе тѣсно-мъ смыслѣ этого слова, берега моря оставались границами ихъ владѣній. Подъ конецъ слабые остатки скинскихъ ■ сарматскихъ конныхъ ордъ должны были подчиниться народу, сражавшемуся лишь въ пѣшемъ строю, а именно — Готамъ, около 200-го года наджнувшимся со стороны Балтійскаго моря. А эти послѣдніе, въ продолженіе тѣхъ двухъ столѣтій, что они властвовали на берегу Понта, доказали, что ■ ■ было стремленія превратиться въ мореходцевъ, словомъ: понтійскіе Готы были прибрежными жителями, но ■ мореходцами (см. Каспій, стр. 430).

Со времени Гунновъ три рода тюркскихъ народовъ смѣнили другъ друга въ тѣхъ краяхъ, ■ ни Гунны, ни Болгары, Авары ■ Хазары, ни Печенѣги и Половцы, ни Татары не чувствовали стремленія сродниться съ моремъ. Только одной изъ этихъ ордъ выпала на долю такая честь, что ■ продолженіе одного столѣтія Понтъ назывался ея именемъ: ■ крайней мѣрѣ, у трехъ арабскихъ писателей IX вѣка онъ называется «Хазарскимъ моремъ», но не потому, чтобы Хазары плавали по нему, ■ потому лишь, что они подчинили себѣ большія пространства ■ берегу этого моря и, частію, содержали тамъ военные гарнизоны. Арабскій писатель Масъуди, который, ■ мусульманинъ, не вполнѣ былъ способенъ ясно распознавать природныя особенности ■ наклонности отдѣльныхъ народовъ, около 940 года посѣтилъ юго-восточную ■ южную часть Каспійскаго моря ■ убѣдился въ господствовавшей на немъ кипучей ■ Ему бросилось въ глаза, что ■ Хазары не имѣли флота, и ■ потому, что они владѣли сѣвернымъ берегомъ Каспійскаго моря ■ частью западнаго берега, онъ это море называлъ, преимущественно, Хазарскимъ, а Волгу — Хазарскою рѣкой. Но ■ уже не могъ рѣшиться, по



примѣру предшествовавшихъ, ему хорошо извѣстныхъ писателей, называть Понтъ, Хазарскимъ моремъ: за это время на Понтѣ выросла новая сила, значеніе которой онъ вполне сумѣлъ оцѣнить, и которое нашло себѣ выраженіе ■■ употребленномъ впервые имъ для обозначенія Понта ■■■ «Русское море». Лишь незадолго до этого возобновилось такъ хорошо извѣстное поэтамъ и такъ мало извѣстное историкамъ древнее таврическое избиеніе людей, какъ выражается авторъ житія св. Георгія Анастрійскаго по поводу набѣга Русовъ (Rûs) въ 865 году: ἡ ταυρικὴ ἐνοχτονία ἐκείνη ἢ παλαιὰ παρ' αὐτοῖς νεώροχα.

Въ то время, когда сѣверный берегъ Понта находился подъ властію скифско-сарматскихъ и слѣдовавшихъ за ними тюркскихъ племенъ, одни лишь Греки пользовались воднымъ путемъ, шедшимъ отъ Фракійскаго Босфора къ Киммерійскому и къ устьямъ Днѣпра, Днѣстра ■ Буга. Какъ ни ■■■ были потребности этихъ кочевниковъ, пытавшихся кониной и кумысомъ, — постепенно они вошли во вкусъ произведеній промышленности ушедшихъ, въ культурномъ отношеніи, впередъ народовъ Малой Азіи и жившихъ на западъ отъ нихъ Грековъ. Часто греческія торговыя поселенія разрушались, но потребность въ мѣнновой торговлѣ всегда сказывалась вновь. Правда, кочевники не могли вывозить зерна, но степныя лошади, кожи степного скота, (соленая) рыба и икра, а равно ■ всякаго рода пушнина, невольники и т. п. охотно принимались въ торговыхъ складахъ, расположенныхъ по берегу моря. Въ теченіе первыхъ вѣковъ существованія Византійской Имперіи у греческихъ торговцевъ не было никакихъ соперниковъ. Только Евреи, частію, вѣроятно, изъ Малой Азіи, поселились на берегу Киммерійскаго Босфора, какъ о томъ свидѣлствуютъ греческія надписи, найденныя въ Пантикапее (Керчи) и около Анапы и принадлежащія ко времени до Гунновъ. Слѣдовъ славянскихъ торговцевъ и пиратовъ ■ Понтѣ нельзя найти и въ столѣтія, слѣдующія за паденіемъ государства Гунновъ. Ни одинъ знатокъ исторіи средневѣкового мореплаванія не станетъ этому удивляться, только ■■■ моряки на

*сухомъ пути* (см. Каспій, стр. 688) держатся много мнѣнія; па томъ основаніи, что жившіе близъ устьевъ Дона и Днѣпра казаки въ *шестнадцатомъ и семнадцатомъ столѣтіи* (см. Каспій, стр. 391) такъ легко изучили ремесло пиратовъ ■ съ успѣхомъ занимались имъ, ■■■■ воображаютъ, что за *тысячу лѣтъ* до этого славянамъ-язычникамъ было такъ-же легко, ■■■■ ■■■■ сѣверѣ далеко отъ моря, преобразиться изъ мирныхъ земледѣльцевъ въ морскихъ разбойниковъ!

Можно было предвидѣть, что тѣ предположенія, которыя были высказаны въ Каспій (стр. 357 и 453) съ цѣлію дать возможность ориентироваться въ области исторіи русскаго мореходства, дадутъ поводъ къ преніямъ. Этимъ оказывается дѣйствительная услуга чрезвычайно важному предмету, ■ которому образованное общество ждетъ разъясненій отъ историковъ. До сихъ поръ три голоса высказались по поводу того, что приведено въ Каспій<sup>1)</sup>. Предоставляемъ судить другимъ, было-ли самое существенное изъ того, что высказано въ Каспій, вѣрно понято этими антинесторовцами, въ особенности, кн. Вяземскимъ ■ гг. Иловайскимъ и Забѣлинымъ, не упустили-ли ■■■■ изъ виду то ■■■■ другое замѣчаніе, не смѣняли-ли они совершенно различныя эпохи ■ основаны-ли ихъ возраженія на ■■■■■■■■■■ историческомъ знаніи или, отчасти, лишь на апріорныхъ заключеніяхъ. Мы обратимъ здѣсь особенное вниманіе ■■■■ ■■■■ одно положеніе, опровергнуть которое строго научнымъ путемъ невозможно.

Исторія древности и среднихъ вѣковъ свидѣтельствуетъ о томъ, что множество народовъ, обитавшихъ далеко отъ морскихъ береговъ, не успѣли создать ни военнаго, ■■■■ торговаго флота, ■ что даже не мало приморскихъ народовъ, по той или другой причинѣ, не дѣлали даже попытокъ воспользоваться своимъ выгоднымъ географическимъ положеніемъ для того, чтобы въ качествѣ

1) Князь П. П. Вяземскій, стр. 29—31. — Разысканія о началѣ Руси. Соч. Д. Иловайскаго, стр. 144. — Исторія русской жизни. Соч. И. Забѣлина. I, стр. 121—127.

войновъ или торговыхъ людей приобрести известное значеніе на морѣ. Когда Славяне впервые выступили ■■■ поприще исторіи, мѣста ихъ осѣдлости въ нынѣшней Россіи не достигали ни до Чернаго, ни до Балтійскаго морей. Благодаря движенію Готовъ къ Черному морю, движенію, очевидно, находящемуся въ связи съ великою маркоманскою войною, Славяне получили больше простора и постепенно стали двигаться ■■■ западъ ■ сѣверо-западъ въ мѣстности, оставленныя Германцами. Въ то время, когда отрядъ Геруловъ — около 510 года — направлялся отъ Дуная въ южную Швецію, ему по ту сторону далеко растянувшихся славянскихъ владѣній пришлось пройти большую безлюдную пустыню (ἐρημον δὲ χώραν διαβαίντες ἐνθενδε πολλήν), прежде чѣмъ онъ пришелъ къ остаткамъ Варновъ—Varini Тацита<sup>1)</sup>, — а оттуда къ Датчанамъ (т. е. Ютамъ). Предположивъ даже, что Славяне еще въ VI столѣтіи ■■■■■■■■■■ прибрежную полосу отъ Вислы до Травы, то все-же нѣсколько поколѣній должны были смѣниться, прежде-чѣмъ они отъ каботажнаго могли перейти къ дальнему плаванію и къ разбою. Въ тѣ времена это, само по себѣ, было не такъ легко, какъ воображаютъ ■■■■■■■■■■ ученые, мало знакомые съ исторіею европейскаго мореходства и древне-славянской военной организаціи. Одно изъ главныхъ затрудненій заключалось въ томъ, что прибалтійскіе ■■■■■■■■■■ другіе Славяне распадалась на отдѣльные племенные общины ■■■ этнархіи, взаимныя отношенія которыхъ были правильно оцѣнены еще Маврикіемъ. Къ этому явленію краснорѣчивый комментарий даютъ, съ одной стороны, императоръ Константинъ (de adm. imp. cap. 50) и, съ другой стороны, вся исторія прибалтійскихъ Славянъ. Правда, съ теченіемъ времени Славяне нѣсколько ■■■■■■■■■■ съ моремъ, такъ-что для IX ст. (ср. выше, ч. 1-я, стр. 52) уже ■■■ подходит та картина, ко-

1) Въ старыхъ-ли мѣстахъ ■■■ на Варнѣ? Въ Vidsidh'ъ князь Варновъ является Billung, котораго поэтъ, очевидно, прославляетъ, какъ предка знаменитаго въ историческое время ■■■■■■■■■■ рода Billung'овъ на югъ отъ нижней Эльбы.



бѣги Jömsviking'овъ стали даже [ ] школою, пройдя которую Славяне въ устьяхъ Одера, [ ] Рюгенъ и т. д. сами становились мореходцами и, преимущественно, морскими разбойниками. Впослѣдствіи Датчанамъ-островитянамъ самимъ пришлось много страдать отъ своихъ признательныхъ воспитанниковъ, пока, наконецъ, Вальдемаръ I и помогавшій ему архіепископъ Авессаломъ не пресѣкли корня зла. Лѣтописцу Саксону Грамматикъ вполне ясна была связь между Jömsviking'ами и позднѣйшимъ морскимъ разбоемъ у Славянъ. Тамъ, гдѣ онъ собирается говорить о рѣшеніи Свена, сына и преемника Гаральда, разрушить разбойничье гнѣздо Jömsviking'овъ, онъ, не смотря на свой патриотизмъ Датчанина, считаетъ нужнымъ засвидѣтельствовать, что въ то время (приблизительно, около 990 года, значить въ десятиомъ столѣтіи) Славяне еще «чрезвычайно рѣдко» занимались позорнымъ промысломъ морскихъ разбойниковъ, тогда какъ про Датчанъ можно было сказать противное.

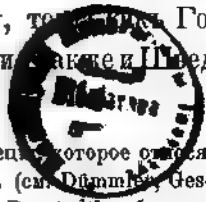
«Eo tempore piraticae usus nostris creber, Slavis perrarus extitit, qui ob hoc latius ad eos [ ] coepit, quod Julini oppidi piratae, patriae studiis adversum patriam usi, eo maximae Danis, quod ab ipsorum ingeniis traxerant, nocuerunt. Quem incursationis morem nostris annis Waldemari regis maximique pontificis Absalonis propensae pro civibus excubiae domuerunt. Quorum strepitu interventu tranquillae terris cultus geritur, tuta aquis navigatio celebratur» (Lib. X. Havniae 1839, p. 492).

Меньше вліянія имѣлъ примѣръ, который, какъ торговые мореплаватели, дали приодерскимъ Славянамъ Норманы и селившіеся въ Julin'ѣ (Wolin) Саксы и языческая Русь; однако, кромѣ внутреннихъ причинъ, лежавшихъ [ ] политической организаціи этихъ Славянъ, нельзя не принять во вниманіе и одной вишней причины, препятствовавшей въ болѣе раннее время возникнове-

нію сильнаго вѣдскаго флота. Славяне заняли земли по юго-западному берегу Балтійскаго моря ■ нѣсколько столѣтій послѣ того времени, когда Шведы уже ■ Тацитъ владѣли ими. Славяне въ короткое время не ■■■■■ приобрѣсти той опытности, которую уже обладали Шведы. Съ ихъ стороны было-бы неразумно вступить въ неравную борьбу съ испытаннымъ въ морскомъ дѣлѣ народомъ. До времени Карла Великаго в Норманамъ пришлось покориться силѣ обстоятельствъ. Какъ извѣстно, берега Сѣвернаго моря вплоть до крайней оконечности Кимврскаго полуострова, до основанія англійскаго государства, были населены германскими народностями, которыя рано стали безлокоить галльскіе ■ британскіе берега и, частью, даже селились ■ нихъ. И послѣ того, какъ огромныя полчища ■■■■■ новое пристанище въ Англіи, оставшіеся на родинѣ Фризы и Саксы продолжали быть отважными мореходцами, повидимому, все еще заграждавшими Норманамъ путь на Сѣверномъ морѣ, хотя Датчане уже заняли ■ Кимврскомъ полуостровѣ покинутыя Ютами мѣста. Только ■ сохранилось извѣстіе о неудавшемся около 520 года вторженіи гаутскаго князя Hagleik'a (древне-франкскій Chochilaich) во владѣнія Хаттваровъ (англо-сакс. Haetvere, между Рейномъ ■ Маасомъ). Лишь послѣ того, какъ Карлъ Великій сломилъ грубую силу Саксовъ ■ Фризовъ, ■ они, подъ вліяніемъ христіанства, стали предаваться болѣе мирнымъ занятіямъ, въ этихъ приморскихъ областяхъ появились Норманы и, прежде всего, Норвежцы, которые сначала обратили свои взгляды въ сторону расшатанной Британіи. Пока Карлъ былъ живъ, тянувшимся ■ большимъ разстояніи западнымъ берегамъ франкскаго государства еще мало приходилось страдать отъ сѣверныхъ пиратовъ, которые послѣ смерти великаго императора, ■■■■■ онъ и предвидѣлъ, неудержимымъ потокомъ устренились туда. Эти безчисленные набѣги, упоминаемые во всевозможныхъ источникахъ, совершались, преимущественно, Датчанами, Гаутами и Норвежцами: всѣ они, благодаря своему выгодному положенію, на берегу океана, скоро достигли славы самыхъ ■■■■■ пиратовъ, которыхъ свѣтъ

когда-либо видѣлъ. Для Шведовъ, ■ настоящимъ смыслѣ этого слова, океанъ по временамъ былъ почти-что запертъ морскими разбойниками<sup>1)</sup>, ■ плаваніе ■ внутреннему морю, сѣверная часть котораго большую часть года была недоступна, далеко нельзя было сравнить съ плаваніемъ по океану. Это могло послужить одною изъ причинъ къ тому, что Шведы предпочли обратить свои взгляды ■ ближній востокъ; ■ рѣчное судоходство, какъ по Двину, такъ ■ по Наровѣ, ■ по Невѣ, такъ ■ по Волхову, правда, тоже представляло большія затрудненія, но ихъ можно было обойти, хотя ■ не безъ большого труда и не безъ потери времени. Подводные камни, которыми усыяно дно этихъ рѣкъ, ■ многочисленные пороги, а равно и гранитныя скалы Финскаго залива, и до сего дня не безопасныя, должны были удерживать жившихъ еще за Финнами Славянъ отъ посѣщенія Балтійскаго моря, а ва сущѣ они не могли стать народомъ-мореходомъ въ тогдаш- ■ смыслѣ этого слова. Укажемъ здѣсь нашимъ «морякамъ на сухомъ пути» лишь на одно ■ явленіе. Евреи и Финикіане — двѣ націи, состоявшія въ столь-же, если не болѣе близкомъ родствѣ, какъ Нѣмцы и Голландцы. Не смотря на то, что Финикіане занимали лишь узкую береговую полосу, они еще въ то время, къ которому относится первый ■ историческія свѣдѣнія объ эллинскомъ племенѣ, считались торговыми людьми, представавшими съ торговыми цѣлями ■ всѣмъ островамъ ■ ко всѣмъ берегамъ Средиземнаго моря, тогда-какъ Евреи продолжали заниматься лишь земледѣіемъ и скотоводствомъ. Въ Баваріи ■ Швейцаріи есть озера ■ рѣки, по которымъ мѣстное населеніе рано стало плавать. Однако, подъ вліяніемъ этого, они еще ■ стали выказывать склонности ■ мореходству, тогда-какъ Голландцы въ исторіи искони ■ мореходами, также и Шведы

1) Во время вторичнаго пребыванія Ансгара ■ Швеции, которое относится къ періоду времени ■ раѣе 852 и не ■ года (см. Dänmarks Gesch. des ostfr. Reichs, p. 356) проѣздъ оттуда къ Фризскому Dorstadt'y, благодаря морскимъ разбойникамъ, вновь ■ и даже невозможнымъ для Шведовъ. См. Das Leben Ansgars, cap. 27, 20, 8 и 24.



около 90 года по Р. Х. тотчасъ выступаютъ въ исторіи народомъ-мореходомъ. Переселились ■■■ къ озеру Мэлари, ■■■ притомъ въ доисторическое время, тоже по морю, вѣроятно на выдолбленныхъ ясеняхъ (потому англо-саксонск. *äsemen* и *ascomanni* у Адама Бременскаго встрѣчается въ значеніи *piratae*).

У Византійцевъ самыя раннія свѣдѣнія о Скандинавіи связаны съ островомъ Θούλη. Послѣ Pytheas'a, который подъ этимъ островомъ, вѣроятно, подразумѣвалъ ■■■ одинъ изъ Шетландскихъ острововъ (Müllenhof, *deutsche Alterthumsk.* 1, 402), сго постепенно стали отодвигать все дальше на сѣверъ. У Моисея Хорепскаго (перев. Langlois 2, 155) подъ нимъ, вѣроятно, еще подразумѣвается Британія, а по Исидору онъ лежалъ «*ultra Britanniam*». Уже рано иные подъ этимъ именемъ, можетъ быть, понимали Скандинавскій полуостровъ, котораго не могли представить себѣ иначе, какъ островомъ — разумѣется не особенно большимъ — на океанѣ. Только Прокопій раздобылъ нѣкоторыя свѣдѣнія объ этомъ островѣ отъ Геруловъ, пришедшихъ оттуда на юго-востокъ (*de bell. got.* IV, 25, срв. II, 15). Согласно его сообщенію, лежащій среди океана островъ Туле (ή νήσος Θούλη), будто-бы, въ десять разъ больше Британія, но, не взирая на это, бѣольшая часть его необитаема (ἔρημος); въ обитаемой (южной) части острова, будто-бы, насчитываются до 13-ти народностей, изъ которыхъ каждая имѣетъ своего короля; среди нихъ Гауты, около которыхъ поселились Герулы, будто-бы, являются очень многочисленною народностью (ἔθνος πολυάριθμον); въ необитаемой (сѣверной) части острова, будто-бы, скитаются Скритифинны, ведущіе охотничій образъ жизни. Записанное Прокопіемъ извѣстіе о (полу)островѣ Скандіи было достаточно опредѣленно, но затѣмъ было опять забыто. Лѣтописецъ императора Константина Мономаха, удовольствовавшійся замѣчаніемъ, что норманскія вспомогательныя войска, въ качествѣ наемниковъ призванныя Владиміромъ, сыномъ Ярослава Владиміровича, противъ Грековъ въ 1043 году, принадлежали къ ■■■ народностямъ, которыя жили ■■■ лежащихъ къ сѣверу островахъ океана (ἐν ταῖς προσηρ-



κτῆρας τοῦ Ὀκεανοῦ ὑφ' ἑαυτῆς). Сто лѣтъ спустя Анна Комнина отечество Варанговъ, тогда состоявшихъ изъ Англичанъ, опять называетъ — Туле, но, повидному, подъ этимъ именемъ понимаетъ Британію. Объ Исландіи, откуда уже въ X вѣкѣ отдѣльныя лица наѣзжали въ Босфоръ, Византіицы, какъ кажется, не имѣли опредѣленныхъ свѣдѣній. Вѣдь и ■■■ западной Европѣ Исландія стала извѣстна только поздно, послѣ того какъ она впервые была открыта Кельтами, какъ мы узнаемъ отъ ирландца Дикюлла, писавшаго около 830 года (*Liber de ■■■ orbis terrae. Ed. Parthey. Berol. 1870, p. 42*). Около 800 года ирландскіе «clerici» провели одно лѣто въ «Thile ultima», которая лишь около 860—870 года была впервые посѣщена Норвежцами и съ 874 года стала заселяться ими.

Одно темное сказаніе ■■■ было забыто и въ Византіи, — сказаніе о Темномъ морѣ (срв. выше, ч. 1-я, стр. 188); по императору Константину въ этотъ океанъ ■■■ было попасть въ теченіе тридцати дней и изъ верхняго теченія Вислы, такъ-что онъ все-же считалъ его судоходнымъ. Предполагали, очевидно, что разстояніе отсюда до сѣвернаго полюса было не слишкомъ велико, ■■■ современная европейская Россія представлялась Византіицамъ ■■■ въ миниатюрномъ видѣ. У византіицкихъ писателей вообще, а, тѣмъ болѣе, у Фотія, уже нельзя открыть вѣрныхъ слѣдовъ (воображаемой) связи Понта съ Сѣвернымъ океаномъ (впрочемъ, см. Procop. de b. got. 4, 6).

Когда Русы въ 838 году, какъ кажется, впервые появились въ Византіи, тамъ, можетъ быть, недоумѣвали относительно того, къ какому племени ихъ причислить и въ какой сторонѣ лежали мѣста ихъ жительства. Несклоняемая форма — Rhôs, Ῥῶς и Ῥῶς — указываетъ на то, что Византіицы думали видѣть предъ собою потомковъ или родственниковъ народа Ῥῶς ■■■ Rôsch семидесяти толковниковъ (см. Каспій, стр. 672, № 6 и стр. 681). Начиная съ 839 года, когда Русы удалились ■■■ владѣніи Франковъ, до ихъ нашествія въ 865 году, о нихъ, кажется, мало свѣдѣній приходило въ Византію. Фотій говоритъ въ своей первой

бесѣдѣ, что вслѣдствіе гнѣва Господняго подкрался народъ съ сѣвера (... διὰ τοῦτο λαὸς ἐξέρψεν ἀπὸ βορρᾶ) ■ были встревожены народы съ крайняго предѣла міра (ἐθνὴ ἐξηγέρθη ἀπ' ἐσχάτου τῆς γῆς, р. 203, ed. Nauck). Эта картина, правда, заимствована изъ пророка Іереміи (гл. 6, ст. 22—25), гдѣ идетъ рѣчь о предстоящемъ вторженіи сѣверныхъ народовъ ■ Вавилонію, однако возможно допустить, что Фотій здѣсь хотѣлъ намекнуть на происхожденіе Русовъ, тѣмъ болѣе, что ■■■ и по Іезекіилію (гл. 39, ст. 1, 2; гл. 38, ст. 2, 6, 15) Гогъ, повелитель народовъ Рось, Мосохъ и Фовель, выступить отъ конца сѣвера (ἀπ' ἐσχάτου βορρᾶ), съ тѣмъ чтобы наводнить югъ. Во 2-й бесѣдѣ Фотій называетъ Русовъ народомъ, живущимъ гдѣ-то далеко отъ нашей страны (ἔθνος πόρρω που τῆς ἡμῶν ἀφικισμένον..., р. 219 ed. Nauck). Здѣсь можно было-бы еще предположить, что Фотій имѣлъ въ виду только Русовъ въ южной Россіи (въ Кіевѣ), однако другое мѣсто ■ первой бесѣдѣ даетъ возможность заключить, что онъ уже имѣлъ неясныя свѣдѣнія о томъ, что Русы переселились въ Россію изъ другой страны. Тамъ, гдѣ Фотій напоминаетъ своимъ слушателямъ о томъ, съ какою неувѣротною быстротою (ἄπιστος ὁρμός) направились варвары, такъ-что городъ никѣмъ не могъ быть предупрежденъ о ихъ предстоявшемъ прибытіи, онъ не безъ намѣренія прибавляетъ: хотя поспѣшно приближавшіеся (отъ Византіи) были отдѣлены столь многими странами-этнархіями, судоходными рѣками ■ морями безъ гаваней (... χώραις ποταῖς ἐθναρχίαις τε καὶ ποταμοῖς ναυσίποροις καὶ ἀλιμένοις πελάγεσι<sup>1)</sup> τῶν ἐπαλασάντων διευγρομένων, р. 208, ed.

1) Порфирій въ своемъ изданіи (стр. 7) читаетъ λιμανῶν τε πελάγεσι ■ переводить это чрезъ «пристаничныя моря»; однако, существованіе прилагательнаго λιμανῶν въ значеніи εὐλίμενος, по крайней мѣрѣ, у классическихъ авторовъ, доказано болѣе, чѣмъ слабо, такъ-что ■ врядъ-ли имѣемъ право отступать отъ чтенія воспроизведеннаго фотографически оригинала (ἀλιμένοις, importuosus). Прилагательныя ναυσίποροις в ἀλιμένοις, на первый взглядъ, дѣйствительно какъ будто противорѣчатъ другъ другу, ■ ■ вѣдь не знаетъ въ точности, какъ Фотій представлялъ себѣ плаванія Русовъ. Одно онъ знаетъ доподлинно, ■ именно, что по сѣверо-западному берегу Понта не было такихъ пор-

Nauck). Невольно при этомъ вспоминаются «греческій водный путь», который, по Нестору, велъ ■■■ Варяжскаго моря въ Понтъ, и то мѣсто въ письмѣ Императора Теофила отъ 839 г., согласно которому Русы не хотѣли возвращаться назадъ этимъ путемъ, «*quoniam itinera (множ. число!), per quae Constantinopolim venebant, inter barbaras et nimiae feritatis gentes immanissimas habuerant*». Это послѣднее мѣсто, ■ равно ■ ■■■ приведенное изъ Фотія, прямо-таки исключаютъ всякую ■■■ предполагать, что Русы въ 838 году пришли изъ Кіева, а что касается до различныхъ этнархій и до «*barbarae et nimiae feritatis gentes immanissimae*» — у Адама бременскаго «*barbarae gentes, quae in medio sunt*» —, то Фотій, вѣроятно, уже лѣтомъ 865 года зналъ, что они стали въ особенныя отношенія къ Русамъ. Точными свѣдѣніями о нихъ онъ, пожалуй, еще не обладалъ, но ■■■ ему, такъ ■ византійскимъ государственнымъ мужамъ, при веденіи переговоровъ о мирѣ, представлялось достаточно случаевъ собрать болѣе точныя свѣдѣнія о возникновеніи могущества Руси. Въ лицѣ отправленнаго въ Кіевъ епископа Фотія, вдобавокъ, имѣлъ еще и агента, который, навѣрно, письменно сообщалъ ему о положеніи вещей въ той части Скиѣи, которая была приобщена къ христіанству. Въ окружномъ посланіи, ■■■ полтора года послѣ вторженія, Фотій нарочно подчеркиваетъ, что Русы обратили свое оружіе противъ Византійской имперіи ■■■ послѣ того, какъ они сперва покорили окружавшіе ихъ народы (τοὺς πέριξ αὐτῶν δουλοπαίενοι) и вслѣдствіе этого (κακῶτερον) презрительно возгордились. Онъ, какъ и Константинъ ■ Ибрагимъ, врядъ-ли знали что-либо о призваніи Рюрика, ■ видѣли всюду ■■■ завоевателей и покоренныхъ (см. Разысканіе 5-е, а). Вѣдь даже внукъ Рюрика въ

---

товъ, какіе встрѣчаются на югѣ отъ Константинополя. Не хотѣлъ-ли онъ, можетъ быть, наемнуть на затруднительность судоходства по рѣкамъ между Сѣвернымъ океаномъ и Понтомъ? Имя Темнаго моря было ему столь-же хорошо знакомо, какъ и другимъ византійцамъ и западно-европейцамъ. См. выше, ч. I-ая, стр. 188. Σχῆμα у Гомера обозначаетъ мракъ смерти, впоследствии — мракъ подземнаго міра.

972 году хвастался тѣмъ, что русскія дружины безъ труда побѣдили сосѣдніе народы и, не обнаживъ меча, подчинили себѣ цѣлыя страны (... τῇ ῥωσικῇ πανοπλίᾳ..., τὰ πρόσσιχα καταστρεφόμενην ἔθνη ἀπονῆτι, καὶ χώρας ὅλας ἀνδραποδιζομένην ἀναμωτί... Левъ Діаконъ, стр. 151). Къ этимъ завоеваніямъ Святославъ навѣрное не причислялъ владѣній сѣверныхъ Кривичей и Словенъ въ Новгородѣ (см. Разысканіе 5-е, а), гдѣ онъ самъ побывалъ. Впрочемъ, императоръ Константинъ, источникъ нѣсколько болѣе древній, но по одному этому еще ■ лучше освѣдомленный именно въ этомъ отношеніи, также и новгородскихъ Словенъ называлъ παχυνώται τῶν Ῥώσ.

Спрашивается теперь, къ какой группѣ народовъ Фотій причислялъ Русовъ, считалъ-ли онъ ихъ Норманамъ ■ народомъ sui generis, двинувшимся отъ Сѣвернаго (т. е. съ точки зрѣнія Византійцевъ) океана? Въ первой бесѣдѣ онъ называетъ Русовъ пѣдалека по морямъ и рѣкамъ двинувшимся противъ Византіи скифскимъ, жестокимъ ■ варварскимъ народомъ (τὸ δὲ σκυδικόν τοῦτο καὶ ὥμων ἔθνος καὶ βάρβαρον) и съ самаго начала сравниваетъ ихъ вторженіе съ гиперборейскимъ громовымъ ударомъ (ὁπερβόρειος κεραυνός). Во второй бесѣдѣ, сказанной имъ вскорѣ послѣ ухода Русовъ, Фотій говоритъ о нихъ съ великимъ презрѣніемъ: они-де «невзрачный, безславный народъ, ■ бывшій даже пзвѣстнымъ (т. е. вѣроятно большинству населенія Византіи) до пападенія ихъ на столицу» (... ἀφανές, ἀσημον καὶ μὴδὲ μέχρι τῆς καθ' ἡμῶν ἐπελεύσεως γινωσκόμενον). Въ другомъ мѣстѣ онъ вновь называетъ ихъ невзрачнымъ, безчисленнымъ народомъ, невѣстнымъ, но благодаря этому походу приобрѣвшимъ имя, (ἔθνος ἀφανές, ἔθνος ἀναρίθμητον..., ἀγνώστον μὲν, ἀλλ' ἀπὸ τῆς καθ' ἡμῶν στρατείας ὀνομα λαβόν...), т. е. ■ только среди жителей Византіи, но и въ странахъ, находившихся въ сношеніяхъ съ этимъ государствомъ (срв. выше, ч. 1-я, стр. 189). Изъ этого можно вывести двоякое заключеніе, 1) что Русы до того времени были извѣстны въ Византіи лишь по имени, и то лишь отдѣльнымъ лицамъ, и 2) что патріархъ не ■ ■ ■ Славянами, которые

были слишкомъ извѣстны въ Византіи для того, чтобы подать поводъ къ характеристикѣ, подобной ■■■■■ приведенной. Если патріархъ дѣйствительно нуждался ■■■■■ точныхъ свѣдѣніяхъ относительно національности Русовъ, то, ■■■■■ возстановленія мѣра, онъ имѣлъ достаточно случаевъ добыть таковыя. Къ этому его должна была побудить уже характеристика язычниковъ «*pagani*» въ письмѣ папы Николая отъ сентября мѣсяца 865 года. Папа предполагалъ, что въ Византіи будутъ знать, кого на западѣ подразумѣвали подъ этими «*pagani*». Предположивъ даже, чтобы этого не зная, то уже прибавленіе «*qui veritatis ministris jugiter adversantur*» могло-бы открыть глаза Византійцамъ. Въ написанномъ на полтора года позже окружномъ посланіи къ восточному духовенству Фотій является уже болѣе точно освѣдомленнымъ о Русахъ. Срв. выше, стр. 37 <sup>1)</sup>.

1) Слова τὸ παρὰ πολλοῖς πολλὰκις ἀρροῦμαιον (т. е. ἔθνος) я прежде (1845 г.) переводилъ «das bei Vielen oftmals berüchtigt gewordene Volk der Rōs», т. е. Норманы въ Западной Европѣ, такъ ■■■■■ Фотіи, подобно Арабамъ, употреблялъ имя Rōs, какъ общее имя вѣсто «*Normannia*». Между тѣмъ, г-ль Геденовъ (Вар. отрывки. 1862 г., стр. 72) возсталъ противъ этого толкованія и теперь еще настаиваетъ на, правда, совершенно обыкновенномъ значеніи глаг. ἀρροῦμαι, а именно: быть или стать предметомъ разговора, особенно, ■■■■■ народъ. Выходитъ-ли съ этимъ вполне хорошо поλλὰκις и предположеніе, ■■■■■ «народъ Русовъ, жестокостью и кровожадностью превосходящій всѣхъ другихъ людей» прославился только у Византійцевъ, ■■■■■ съ середины лѣта 865 года до конца 866 года (ср. выше, ч. 1-я, стр. 188)? Развѣ слава острова Туле (ἡ πόλις Ὀυλύτης Ὀούλη) была распространена ■■■■■ только среди Византійцевъ?

Не настаивая ■■■■■ ■■■■■ прежнемъ ■■■■■ толкованіи этого ■■■■■ черезъ «*berüchtigt geworden, tuchitbar geworden, verschriceen*» ■■■■■ все-же хотѣли-бы предложить тѣмъ, которые держатся ■■■■■ мнѣнія, одну задачу. Употреблялись ли Фотій страд. зал. ἀρροῦμαι въ другихъ ■■■■■ сочиненіяхъ и въ какомъ именно значеніи? Заимствовалъ-ли онъ употребительное уже ■■■■■ древности выраженіе παρὰ πολλοῖς ἀρροῦμαι у одного изъ ■■■■■ любимыхъ аттическихъ писателей и употреблялъ-ли онъ ■■■■■ тожь-же ■■■■■ значеніи, какъ этотъ писатель? Въ виду того неоспоримаго значенія, которое имѣютъ сочиненія патріарха для правильнаго пониманія византійскаго міровоззрѣнія вообще, было-бы большою заслугою, если-бы какой-нибудь филологъ, одинаково знакомый съ аттическимъ, библейскимъ и церковнымъ греческимъ языкомъ, составилъ нѣчто вродѣ *Lexicon Photianum*. Благодаря этому, вѣстѣ съ тѣмъ, сами собою поддались-бы исправленію нѣкоторыя испорченныя переписчиками вѣста ■■■■■ многочисленныхъ сочиненіяхъ патріарха. Проф. Гергенрѣтеръ, какъ онъ обѣ

Нельзя сказать, чтобы замѣчался недостатокъ въ другихъ свидѣтельствахъ византійскихъ писателей о вторженіи Русовъ въ 865 году; только свидѣтельства ■■■ сохранились лишь у позднѣйшихъ компиляторовъ. Исключеніе составляютъ только два панегириста. Никита Давидъ, пафлагонецъ, описавшій около 880 года жизнь патріарха Игнатія, называетъ ■■■ враговъ наиболѣе запятанными убійствами народомъ изъ числа Скивовъ (τὸ μακροφώτατον τῶν Σκυθῶν ἔθνος). Другой уроженецъ Малой Азіи, написавшій въ Амастріи, главномъ городѣ Пафлагоніи, житіе св. Георгія Амастрійскаго, въ своей характеристикѣ Русовъ придерживается, главнымъ образомъ, характеристики, набросанной Фотіемъ. Помимо несовсѣмъ понятной намъ произвольной этимологіи имени Ρῶς, мы находимъ у него лишь одинъ немного темный намекъ, заключающійся въ восклицаніи по поводу чуда, явленнаго, согласно его показанію, у гроба Святого въ Амастріи: «О гробъ, ■■■ котораго проникла до предѣловъ океана (ὦ σαρῶς, ἥς ἡ δοῦα μέγας ἐφάσταν ἐρίων Ὀμηανῶ!)». Панегиристъ не написалъ этого предложенія безъ особенной причины, но все-же неизвѣстно, хотѣлъ-ли онъ этимъ наметнуть на то, что Русы пришли отъ Сѣвернаго океана.

Только одинъ позднѣйшій компиляторъ, ■■■ именно, Скилицій (лат. пер. Venetis 1580, р. 30), котораго Кедринъ (2,551=173) и въ этомъ мѣстѣ дословно выписываетъ, сохранилъ ■■■ заимствованное, вѣроятно, изъ современной вторженію лѣтописи извѣстіе о томъ, что необузданный и дикій скиоскій народъ Русовъ 865 года жилъ около Сѣвернаго Тавра: ἔθνος δὲ σὶ Ῥῶς σκυθικόν, περὶ τὸν ἀρχτῶσιν Ταύρον κητφκημένον, ἀνήμερόν τε καὶ ἄγριον. Нельзя не признать, что многіе Греки различали выраженія βόρειος и ἀρχτῶς, ■■■ что последнее, произведенное первоначально отъ ἡ ἀρχτός, созвѣздія Большой Медвѣдицы на сѣвер-

---

этомъ ■■■ ■ публично, уже ■■■ ■ найдетъ на изданіе еще не изданныхъ сочиненій патріарха Фотія ■■■ Россіи и Греціи; насколько исправленъ текстъ нѣкоторыхъ уже неоднократно ■■■ сочиненій патріарха — это лучше, чѣмъ другимъ, извѣстно ■■■ ■ названію ученому.

номъ полярномъ кругѣ, скорѣе указываетъ ■ направление къ сѣверному полюсу. Между тѣмъ воображенію тутъ все-же былъ предоставленъ большой просторъ, особенно, въ виду того, что въ представленіи Грековъ сѣверная Европа являлась несравненно меньшею, чѣмъ на самомъ дѣлѣ, такъ что сѣверную Россію они представляли себѣ лежащею болѣе на юго-востокъ. Поэтому было вполне естественно, что подъ αἱ ἄρκτοι (Большая и Малая Медвѣдцы) ■ не только сѣверный полюсъ, но также и сѣверъ вообще. По какой-бы причинѣ ни помѣстили Русовъ въ 865 году въ *арктическую* область, — одно несомнѣнно, а именно, что до того времени прилагательнаго этого никогда не употребляли для обозначенія мѣстъ жительства давно извѣстныхъ Славянъ. Для Византійцевъ, за исключеніемъ нѣкоторыхъ государственныхъ и торговыхъ людей, Русы были народомъ неизвѣстнымъ (ἄγνωστον ἔθνος, см. выше, стр. 38), каковымъ были также и Норманы 844 года для жителей Пиренейскаго полуострова (*Lordmani primi in Asturias venerunt. — Classis Normannorum.... Gens crudelissima nostris in finibus antea non cognita. — Gens haec crudelissima et in partibus nostris antea non visa*). И для продолжателя лѣтописи Моисея Албанскаго Rhous-ik'и (французск. транскр.) 944 года ■ еще «un peuple étranger de visage et d'apparence». Такъ, еще въ 839 году Франки (на Майнѣ) были удивлены, когда императоромъ византійскимъ ■ были рекомендованы нѣсколько человекъ изъ неизвѣстнаго еще народа «Rhous». Впрочемъ, Франки лучше Грековъ и другихъ народовъ были въ состояніи опредѣлить ихъ происхождение и собрать свѣдѣнія о томъ, гдѣ ■ ■ дѣйствительности жили.

Для Византійцевъ неизвѣстный народъ послѣ 865 года не долго оставался загадкой. Опустошенія, произведенныя Русами въ окрестностяхъ столицы, ■ островахъ и на побережьи Пропонтиды, были столь ужасны, ■ слѣды ихъ и въ послѣдующіе годы должны были производить ■ впечатлѣніе на капитановъ и на экипажъ торговыхъ судовъ, прибывавшихъ изъ западныхъ портовъ Средиземнаго моря, ■ на другихъ пріѣзжихъ.

Сравненіе этихъ спустошеній съ тѣми, которыя за нѣсколько лѣтъ ранѣе были произведены Норманами ■ побережьяхъ Испаніи, южной Франціи и Италіи (срв. выше, ч. 1-я, стр. 167), было такъ естественно! Словомъ, было-бы странно, если-бы многіе изъ жителей Византіи еще до 870 года ■ пришли къ тому убѣжденію, что Скляны ■ варвары, которыхъ они называли *Rôs*, были хорошо извѣстны жителямъ западной Европы, хотя и подъ другимъ именемъ; венеціанскій лѣтописецъ и папа Николай свидѣтельствуя объ этомъ при первомъ извѣстіи о вторженіи 865 года. Люди, стоявшіе во главѣ управленія въ Византіи, ■ безъ того не нуждались въ дальнѣйшемъ подтвержденіи. Таковое они, однако, получили еще разъ ■ 871 году. Въ то время римскій императоръ (*Imperator Romanorum*) и императоръ Ромейцевъ (*Βασιλεὺς τῶν Ῥωμαίων*) опять ■ споръ изъ-за императорскаго титула. Василій ■ хотѣлъ признать ■ Людовикомъ II-мъ, внукомъ Людовика Благочестиваго, этого титула, какъ не по праву присвоеннаго, и вскорѣ послѣ завоеванія Бари, случившагося 2-го февраля 871 года, онъ написалъ Людовику письмо, полное выдержекъ изъ дипломатической переписки византійскаго двора. Греческій подлинникъ этого посланія до насъ не дошелъ, но длинныя цитаты изъ него сохранялись ■ латинскомъ переводѣ въ отвѣтномъ посланіи Людовика. Между прочимъ, Василій привелъ четыре народа, верховнымъ главамъ которыхъ Византійцы давали титулъ «*Chagan*». На это Людовикъ отвѣтилъ: «*Chaganum vero non praelatum Avarum, ■ Gazanorum* (чит. *Gazarorum*) *aut Nortmannorum nuncupari reperimus, neque principem Vulgarum, sed regem vel dominum Vulgarum*». Удивительно, какъ Людовикъ могъ противорѣчать Византійцу именно относительно трехъ тюркскихъ народовъ; впрочемъ, весь его отвѣтъ полонъ неточностей и ни на чемъ не основанныхъ притязаній. Незнакомство его съ византійскими дипломатическими обычаями происходитъ, можетъ быть, изъ того, ■ Людовикъ во время своего похода противъ Сарацинъ въ Нижней Италіи имѣлъ при себѣ лишь незначительную часть своего архива, и изъ того, что при



немъ не было опытнаго секретаря. Иначе-бы онъ, помимо переписки съ болгарскимъ каганомъ Борисомъ (срв. выше, ч. 1-я, стр. 150) узналъ, что еще въ 839 году императоръ Теофилъ въ официальномъ посланіи рекомендовалъ его дѣду Людовику Благочестивому одного «Chacan»'а Русовъ изъ ■■■■■ Шведовъ.

Конечно, Людовикъ II предполагалъ, что употребленное имъ имя *Nortmanni* было знакомо Византійцамъ. Въ греческомъ подлинникѣ его навѣрное не было. Изъ Россіи, гдѣ имя «Урмане» употреблялось лишь ■■■ примѣненіи къ Норвежцамъ, къ Византійцамъ не могло перейти знакомство съ этимъ именемъ, ■ къ тому, чтобы въ лѣтописяхъ ■ въ дипломатической перепискѣ руководиться западно-европейскою терминологіею, — не было особеннаго повода. Лишь послѣ того какъ романизованные Норвежцы ■■■ Нормандіи поселились въ нижней Италіи, Греки сообразовали называть ихъ *Normanni*, такъ-какъ ■■■ себя такъ называли. Поэтому Кругъ, впервые открывшій употребленное въ 871 году выраженіе *Chaganus Nortmannorum*, былъ въ правѣ предположить, что въ греческомъ письмѣ вмѣсто этого стояло: *χαγανος των Ρως*. Кругъ еще не чаялъ, что его предположеніе подтверждается не только Лудпрандомъ, но, даже еще болѣе, венеціанскимъ лѣтописцемъ ■ папою Николаемъ. Всѣ 3 были Итальянцы, ■ письмо императора Василія было ■■ крайней мѣрѣ переведено въ нижней Италіи, гдѣ Людовикъ располагалъ достаточнымъ числомъ грамотныхъ людей, знакомыхъ и съ греческимъ, и съ латинскимъ языками. Пускай рѣшаютъ Итальянцы, были-ли четыре итальянскихъ писца въ періодъ времени отъ 865 до 965 года, когда Италіи многократно приходилось сталкиваться съ южными Славянами, дѣйствительно столь несвѣдуци и сумбурны, что употребляли имя «Nortmanni» совершенно произвольно. Нѣкоторые антиквисторіанцы, дѣйствительно, полагаютъ, что Іоаннъ Діаконъ и Лудприандъ (мимо славянскихъ) Русовъ, принимали за Нормановъ по той причинѣ, что эти оба автора не знали, будто-бы, другихъ вторженій, кромѣ норманскихъ! До такого наивнаго предположенія г-нъ Геденовъ, конечно, не могъ дойти.

Однако, онъ не соглашается съ тѣмъ, что въ письмѣ отъ 871 года «Chaganus Nortmannorum» является переводомъ греческаго χαγάνος τῶν Ῥῶς, но полагаетъ, что греческомъ подлинникъ было написано χαγάνος τῶν Βορείων Σκυθῶν.

Эверсъ (Krit. Vögarb. Dönp. 1814, p. 147) впервые открылъ этихъ Сѣверныхъ Скифовъ въ тактикѣ императора Льва (гл. 19) и, увлеченный своею хазароманіей, онъ съ радостью воскликнулъ: «это вѣдь уже не Норманы»; онъ считалъ ихъ азіатами и въ концѣ концовъ (p. 252, 196) объявилъ ихъ Хазарами! Какъ сынъ своего времени, Эверсъ не имѣлъ ни малѣйшаго понятія объ этнологической критикѣ. Подобно ему, врядъ-ли и другому историку его времени пришлось-бы въ голову задуматься надъ тѣмъ, могли-ли лзыческіе тюркскіе народы-набздки, жившіе νομαδικῶς и, подобно Кентаврамъ, сросшіеся со своими конями, быть въ то же время такими мореходами, какими Левъ рисуетъ Сѣверныхъ Скифовъ. Мы такъ ■ ■ ■ знаемъ, открылись- ■ его глаза, когда онъ 10 лѣтъ спустя послѣ выхода въ свѣтъ своихъ «Vogarbeiten» прочелъ у Френа (Ibn-Foszlān, p. 246) слѣдующее мѣсто изъ Масъуди: «Dieser König (der Chasaren) hat keine Schiffe, und seine Untertanen sind in der Schifffahrt unbewandert». Въ 1845 году (Rodsēn 2, 392) ■ старался упрочить имъ «Сѣверные Скифы» за Норманами ■ въ особенности за Варяго-Русью. Никто дальше не сумѣлъ воспользоваться этимъ свидѣтельствомъ. Только г-нъ Геденовъ воспользовался ■ для объясненія выраженія «Nortmannorum chaganus» въ письмѣ отъ 871 года; правъ-ли онъ въ этомъ или нѣтъ, еще ■ рѣшено. Вотъ дословный переводъ того небольшого отрывка, въ которомъ Левъ даетъ указанія византійскимъ адмираламъ касательно ихъ стратегическихъ пріемовъ противъ (двухъ) непріятельскихъ флотовъ, съ которыми Византія тогда приходилось бороться:

«Ты снарядишь малыя и большія дромоны, смотря по составу флота непріятельскихъ народовъ, такъ-какъ снаряженіе судовъ сарацинскихъ варваровъ и, такъ называемыхъ, Сѣверныхъ Скифовъ не одно и то-же. (Οὐ γάρ ■ αὐτός ἐστι στόλος τῶν πλείων

τῶν τε σαρακηνῶν βαρβάρων, καὶ τῶν λεγομένων Βαρείων Σκυθῶν). Тѣ, варвары, пользовались большими ■ болѣе тяжелыми кумбаріями, Скифы-же пользовались меньшими, болѣе легкими и быстроходными акатіями<sup>1)</sup>. Вѣдь такъ-какъ они по рѣкамъ (διὰ ποταμῶν) входятъ въ Эвксинѣ, ■ ■ ■ могутъ пользоваться болѣе ■ ■ ■ судами». Сар. XIX. περὶ ναυμαχίας. § 70. (Aeliani et Leonis tactica. L. 1613, p. 350 ■ Meursii Opera. T. VI. Flor. 1745).

Къ сожалѣнію еще не существуетъ критическаго изданія тактики Льва, сохранившейся въ нѣсколькихъ редакціяхъ<sup>2)</sup>. Въ виду этого пока нѣтъ возможности точно опредѣлить, когда было написано это сочиненіе. По всей вѣроятности, оно было написано въ послѣднемъ десятилѣтіи IX столѣтія. Въ то время Византія жила въ полномъ мирѣ съ Русью. Такъ-какъ Левъ родился 1-го сентября 866 года, то о вторженіи 865 года онъ зналъ только по наслышкѣ ■ по письменнымъ источникамъ. Къ миролюбію Русовъ онъ врядъ-ли питалъ большое довѣріе. Онъ не говоритъ, почему они по рѣкамъ (значить, преимущественно по Днѣпру, Бугу и Днѣстру) входятъ въ Понтъ, но объ этомъ легко догадаться. Къ тому-же уже въ его время въ Византію, для поступленія на военную службу, приходили Норманы и,

1) Въ древности подъ ἡ ἄλγος разумѣли очень быстроходное судно; уменьшительное τὸ ἁλίων служило, ■ ■ ■ особенности, для обозначенія легкихъ судовъ морскихъ разбойниковъ. По Льву Діакону (стр. 144) флотъ Святослава состоялъ изъ акацій, и ■ ■ ■ онъ гребъ ■ ■ ■ одной изъ нихъ (стр. 156).

2) И экцерпированное Львомъ Strategicon, можетъ быть, безъ достаточнаго основанія приписываемое императору Маврикію, тоже сохранилось ■ различныхъ редакціяхъ. Покойный бреславльскій профессоръ Фр. Гаазе подготовлялъ полное изданіе византійскихъ ■ ■ ■ сочиненій. См. его «De militarium scriptorum graecorum et latinorum omnium editione iostituenda Narratio». Berolini 1847 in 8°. Литературное наслѣдіе Гаазе, какъ говорятъ, находится еще ■ ■ ■ рукахъ его кдвы въ Бреславлѣ.

Новое изданіе этихъ сочиненій, дополненное другими еще не изданными, было-бы тѣмъ желательнѣе, что исторія Византійской имперіи никогда не можетъ быть вполнѣ понята безъ болѣе ■ ■ ■ изученія ея военной организаціи.

безъ сомнѣнія, не только тѣ, которые ■■■ вѣ Россіи. При скудости византійскихъ источниковъ, именно для времени царствованія Льва, не удивительно, что ■■■ вѣ 902 году упоминаются Русы, какъ наемники вѣ византійскомъ флотѣ.

Уже расположеніе матеріаловъ вѣ тактикѣ Льва вѣ достаточной мѣрѣ выясняетъ, что онъ подъ Сѣверными Скиѣами не подразумѣвалъ ни настоящихъ Скиѣовъ (вѣ византійскомъ смыслѣ), ни-же Славянъ. Онъ Скиѣами считаетъ сѣверныхъ варваровъ, которые ведутъ кочевой образъ жизни (*νομάδες*) и, какъ народы-наѣзники, «не могутъ долго стоять на ногахъ». Къ нимъ онъ, очевидно, причисляетъ тюркскіе народы и, какъ таковыхъ, вѣ особенности, называетъ Болгаръ и Турокъ, вѣ болѣе тѣсномъ смыслѣ этого слова. Подъ послѣдними онъ разумѣлъ мадьяръ. Кого онъ вѣ главѣ 17, § 51 подразумѣваетъ подъ скиѣоподобными народами (...*κατά τινων σκιδιῶν ἢ τινων ὁμοίων ἔθνων*), прямо не сказано. По всей вѣроятности онъ причислялъ къ нимъ Персовъ, уже тогда сильно смѣшавшихся съ Турками; причислялъ-ли онъ къ нимъ также и Русовъ — болѣе, чѣмъ сомнительно. Послѣ скиѣскихъ народовъ онъ описываетъ Франковъ и Лангобардовъ, затѣмъ Славянъ и, наконецъ, Сарацинъ. Во всѣхъ этихъ отдѣлахъ, повидимому, не встрѣчается ■■■ малѣйшаго намека на Русовъ. Онъ не могъ совершенно умолчать о нихъ. Онъ, очевидно, считаетъ ихъ, относительно образа ■■■ веденія войны, народомъ совершенно отличнымъ отъ вышеприведенныхъ, считаетъ ихъ, главнымъ образомъ, мореходами и, поэтому, упоминаетъ о нихъ лишь вѣ 19-й главѣ, вѣ которой говоритъ о мореходствѣ. То-же самое представленіе о Русахъ имѣли также и восточные писатели Якуби и Ибн-Хордадбежъ, упоминающіе о нихъ почти вѣ тѣже самые годы, а вскорѣ послѣ этого, вѣ 902 году, сообщается уже о Русахъ, которые находятся ■■■ службѣ у Византійцевъ и ■■■ собственныхъ судахъ вѣмѣстѣ съ греческимъ флотомъ участвуютъ вѣ походѣ противъ острова Крита. Даже пятьдесятъ лѣтъ спустя ■■■ сынъ Льва, императоръ Константинъ Багрянородный, ни Арабъ Масъуди не ■■■ народа-морехода

среди перечисленных ими славянских племенъ, а посвящаютъ ему особый отдѣлъ. Къ тому-же, было-бы тщетнымъ трудомъ, если-бы кто-либо захотѣлъ согласовать то небольшое, что Левъ говоритъ о Сѣверныхъ Скивахъ, съ его-же подробнымъ описаніемъ военной организаціи Славянъ. Это могутъ дѣлать лишь тѣ, кто незнакомъ съ древне-славянскою военною организаціею.

Что побудило Льва назвать именно Русовъ *Сѣверными Скивами*? Болгары и Тюрки скитались и къ сѣверу отъ Византіи, и къ нимъ гораздо болѣе, чѣмъ къ народу-мореходу Русамъ, подошло-бы имя «Сѣверныхъ Скивовъ», такъ-какъ они вели дѣйствительно скифскій (съ точки зрѣнія Льва) образъ жизни и вели войну, какъ *скифскіе наездники*. Значить, у Льва была особенная побудительная причина, заставившая его назвать Русовъ именно такъ, а не иначе. Такое наименованіе ихъ врядъ-ли можно объяснить стремленіемъ византійскихъ педантовъ называть вновь появляющіеся народы классическими ■■■■■. Правда, отъ именъ существ. *βορέας* (*βορᾶς*), какъ отъ страны свѣта, названной *σπερромъ* по сѣверному вѣтру (собств. сѣверо-сѣверо-восточному, *aquilo*), уже ранѣе часто производились собств. имена, имѣвшія, однако, только географическое значеніе; таково, напр., имя Гиперборейцевъ, подъ которыми не подразумѣвали никакого опредѣленнаго народа. Сыпъ императора Льва, Константицъ Багрянородный, на котораго преимущественно ссылаются, въ своемъ сочиненіи *de adm. imp.*, дѣйствительно, въ трехъ мѣстахъ употребляетъ выраженіе *βορείος*. Главу 43-ю онъ начинаетъ словами, что теперь-де уже достаточно говорено о *Сѣверныхъ Скивахъ* (*Ἀλλὰ περὶ μὲν τῶν βορείων Σκυθῶν ἱκανῶς σα δεδήλωται*). Изъ предыдущей главы видно, что ■■■■■ подъ этихъ именемъ подразумѣвали самые разнообразныя народы, — Угровъ, Хазарь, Русовъ, Печенѣговъ, Алановъ, Зиховъ и т. д. Въ главѣ 13-й онъ поучаетъ своего читателя, что природа надѣлила всѣ *сѣверныя* народы некасытною ачностію (*ἵσθι οὖν ὅτι τοῖς βορείοις ἀκασι γένεσι φύσις ὡσπερ καθέστηκεν τὸ ἐν χρήμασι λίγρον καὶ ἀπληστον*

καὶ μηδέποτε χορευόμενον...). Нѣсколько строчекъ далѣе онъ, частью, называетъ эти народы по именамъ: «Если когда-либо, будь то Хазары, будь то Тюрки (Угры), ■ Русы, или-же какой-либо другой народъ изъ сѣверныхъ ■ скинскихъ (народовъ), какъ это часто случается, желаютъ и требуютъ царскихъ одеждъ, діадемъ или вооруженій... (...εἴτε Χαζαροι εἴτε Τούρκοι εἴτε καὶ Ρῶς ἢ ἕτερόν τι ἔθνος τῶν βορείων καὶ σκυδικῶν...);» однако здѣсь мы видимъ опять-таки употребленіе этого слова только въ географическомъ (какъ въ подобномъ-же случаѣ у Ліудпранда), но ■ въ этнографическомъ значеніи. Самъ Левъ одинъ разъ употребляетъ выраженіе βορίαις и, притомъ, въ сравнительной степени, а именно, въ главѣ 14-й § 42, гдѣ онъ сообщаетъ, какъ устроить врагу засаду. Это-де дѣлается, обыкновенно, въ войнѣ съ болѣе сѣверными ■ скинскими народами, такъ-какъ они въ сраженіяхъ не придерживаются опредѣленнаго строя, какъ, напр., Тюрки (Мадьяры) и подобные ■ (Τούτοι δὲ ὡς ἐπὶ πολὺ ἐπὶ τῶν βορειοτέρων καὶ σκυδικῶν ἔθνων γίνεται διὰ τὸ ἄτακτα εἶναι, οἷον Τούρκων καὶ τῶν ἐμοίων αὐτοῖς). Подъ послѣдними онъ врядъ-ли подразумѣваетъ Славянъ. Во всякомъ случаѣ выраженіе «болѣе сѣверные народы» у него слѣдуетъ понимать въ чисто географическомъ значеніи.

Напротивъ того, имя «Сѣверные Скины» у Льва имѣетъ несомнѣнно этнографическое значеніе, ■ что указываетъ прич. λεγόμενον. Почему Левъ не поставилъ его передъ ■ Сарацинъ? Именно потому, что это имя, какъ дѣйствительное имя народа, было общезвѣстно. Имя «Сѣверные Скины», должно быть, тоже было употребительно, такъ-какъ иначе Левъ ■ прибавилъ бы λεγόμενον. У какого-же народа оно было употребительно? У византійскихъ писателей IX и X-го столѣтія нельзя найти слѣдовъ этого имени. Правда, одинъ авторъ называлъ еще Русовъ 865 года, народомъ, живущимъ въ области сѣвернаго (сѣверо-восточнаго) Тавра (срв. выше, стр. 40) и въ 941 году писатели-педанты ■ Дромитами, въ смы-

слѣ Тавроскиѳовъ, οἱ Ρῶς, οἱ καὶ Δρομίται λεγόμενοι<sup>1)</sup>, ■ Левъ Діаконъ считаетъ почти ниже своего достоинства называть Русовъ иначе, какъ Тавроскиѳами. Если это послѣднее ■ дѣйствительно уже въ IX-мъ столѣтіи было употребительно въ примѣненіи къ Русамъ, почему-же императоръ Левъ не употребляетъ его вмѣсто столь двусмысленнаго «*Σταυρῆς Σκίον*»? При такихъ обстоятельствахъ невольно хочется видѣть въ этомъ особенное намѣреніе со стороны ученаго императора Льва. Онъ зналъ такъ-же хорошо, какъ и его отецъ, (срв. выше, стр. 43), что тотъ народъ-мореходъ, который на Понтѣ и Босфорѣ называли *Русами*, на западѣ называли *Норманнами*. Не мало было въ IX—X стол. ■ лѣтописцевъ, которые считали нужнымъ хвастаться ■ филологическими познаніями и давать этимологическій анализъ ■ Нормановъ, парафразируя его чрезъ *Aquilonares homines* и т. п. ■ Византійцы могли возымѣть ту-же самую мысль. Если уроженецъ запада ■ нижней Италіи переводилъ имъ это имя, то прежде всего онъ долженъ былъ подумать о переводѣ чрезъ οἱ Βόρειοι ἄνθρωποι или ἄνδρες. Для примѣра укажемъ на путешествія римскихъ священниковъ въ Константинополь. Въ 860 году Луна, Пиза ■ другіе города по западному побережью средней Италіи были опустошены (срв. выше, ч. 1-я, стр. 164). Въ концѣ лѣта прибыло въ Римъ торжественное посольство изъ Византіи, члены котораго находились въ особенно близкихъ отношеніяхъ ■ патріарху Фотію (см. Hergenröther 1, 414). Вслѣдствіе этого, Николай отрядилъ отъ себя епископовъ Родоальда и Захарія ■ въ Византію, гдѣ они

1) См. Каспій, стр. 677. И во второмъ изданіи словаря Вейганда (см. подъ слов. Russae) упорно повторяется совершенно произвольно принятое Цейссомъ толкованіе имени *Дромитовъ* въ значеніи *блгуны*. Князь Вяземскій ■ своей работѣ (стр. 41) также восхищается ■ отвлеченною этимологіею. Моряки искони были ■ способны къ тому, чтобы отличатся скоростею. У какого классическаго или византійскаго ■ встрѣчается нарицательное *δρομίτης*? Было-бы желательно узнать это, дабы лексикографы ■ исправили ошибку, которую они дѣлаютъ ■ уже ■ продолженіе трехъ столѣтій. Вѣдь такъ-таки не существуетъ слова *δρομίτης* ■ значеніи *дроміа* и *дромея*.

оставались до 862 года. О пребываніи бібліотекаря Анастасія въ Византіи въ 869 ■ 870 годахъ см. Каспій, стр. 362.

Другіе рѣшати, достойно-ли вниманія приведенное толкованіе выраженія *οἱ λεγόμενοι Βόρειοι Σκύθαι*, или - же заслуживаетъ только того, чтобы быть преданнымъ забвенію. И въ послѣднемъ случаѣ все-же остается неприкосновеннымъ предложенное толкованіе выраженія «*Chaganus Nortmannorum*» въ смыслѣ «Каганъ Сѣверныхъ Скифовъ»; вѣдь число тѣхъ, вѣроятно, останется весьма незначительнымъ, которые полагаютъ, что канцелярія императора Людовика II въ данномъ случаѣ совершенно ложно поняла греческій подлинникъ, т. е. при предполагаемомъ въ немъ выраженіи *Ὀσέρναι Σκυῶν* (будто-бы въ смыслѣ «славяно-русскіе») тотчасъ подумала о столь знакомыхъ ей *Норманахъ* (въ смыслѣ «Скандинавы»). Гораздо естественнѣе было-бы предположить, что латинскій переводчикъ *οἱ λεγόμενοι Βόρειοι Σκύθαι* перевелъ-бы дословно чрезъ «*Scythae, qui vocantur septentrionales*» или «*Scythae, aquilonares dicti*». Впрочемъ, болѣе, чѣмъ сомнительно, чтобы въ греческомъ подлинникѣ стояло упомянутое выраженіе Льва. Византійцы того времени подъ Скивами подразумѣвали варварскіе сѣверные народы. Короче, Скѣтъ было ругательнымъ словомъ. Когда императоръ Михайлъ въ 865 году ■ своимъ посланіемъ къ папѣ называлъ латинскій языкъ «*lingua barbarica et scythica*», папа очень обидѣлся. Византійцы съ большимъ презрѣніемъ относились къ скифскимъ варварамъ, но, тѣмъ ■ менѣе, очень боялись ихъ. У ■ ■ хватило-бы мужества адресовать посланіе къ скифскому Кагану (напр. къ Аскольду ■ Кіевѣ, крещенному незадолго до 871 года): τῷ χαγάνῳ τῶν Βορείων Σκυθῶν, или написать ханфу: εἰς τὸν Ἀνδρᾶν τῶν Σαρακηνῶν Βαρβαρίων. Точно такъ-же ни Франкскій императоръ, ни папа ■ осмѣлились-бы отослать письмо, адресованное «*Norico, regi Pagano-gum*» или «*regi Barbarorum*» (см. выше, ч. 1-я, стр. 171), хотя Норманны и у Англосаксовъ ■ ■ ■ ■ ■ язычниками, и у Нѣмцевъ и Романовъ довольно часто ■ ■ ■ ■ ■ «*Paganis*».

Если разъ установлено, что такъ называемые Сѣверные Скифы



были мореходами и вообще были известны подъ [ ] Русовъ, то всякій споръ о славянскомъ ихъ происхожденіи становится излишнимъ. Тѣ, которые съ [ ] несогласны, пусть попробуютъ строго научнымъ путемъ доказать предъ европейскимъ ученымъ ареопагомъ, что 1) прибалтійскимъ Славянамъ *девятого* вѣка можно присвоить имя народа-морехода въ тогдашнемъ значеніи этого слова, и 2) что восточные Славяне того времени, жившіе вдали отъ моря и отъ другихъ болѣе культурныхъ народовъ, въ своемъ развитіи пошли по пути, совершенно неслыханномъ во всей исторіи мореходства древнихъ и средне-вѣковыхъ народовъ. Еще не родился тотъ, который могъ-бы доказать эти два положенія. Менѣе всѣхъ доказать ихъ взялся-бы морякъ, и научно и практически одинаково образованный. Именно такому моряку покажется совершенно естественнымъ, что хорватскіе и сербскіе Славяне въ Адриатическомъ морѣ, какъ и македонскіе Славяне въ Архипелагѣ, выступаютъ морскими разбойниками столѣтіями раньше, чѣмъ прибалтійскіе Славяне въ Балтійскомъ морѣ, и что Поляки, перенесши свою столицу въ Краковъ, совершенно и не думали о томъ, чтобы, съ военными цѣлями, обзавестись флотомъ [ ] Вислѣ. Еще императоръ Константинъ Багрянородный (de adm. imp. сар. 31) зналъ лучше нашихъ антинесторіанцевъ, почему крещеные Хорваты въ Адриатическомъ морѣ были моряками и владѣли судами, тогда какъ некрещеные Хорваты въ области верхней Вислы не имѣли ни военныхъ, [ ] торговыхъ судовъ, такъ какъ — море было слишкомъ далеко отъ [ ] (ὡς ἤρκεδεν οὐστος τῆς θαλάσσης). То, что онъ по этому поводу [ ] въ 950 году, правильно и къ восточнымъ Славянамъ [ ] 850 года, когда они, въ союзѣ съ Феннами, [ ] далѣе [ ] дань народу скиадиновскихъ мореходовъ, что, затѣмъ, повлекло за собой призваніе особаго княжескаго рода. По [ ] тѣхъ сѣверно-скинскихъ мореходовъ, которыхъ Несторъ называетъ Варягами и коленомъ которыхъ онъ считаетъ Русь, были названы нѣкоторыя мѣстности, которыя частью сохранились и по днесь, частью-же, были забыты, когда Россія перестала быть морскою державою

въ средневѣковомъ значеніи ■■■■ слова. На берегахъ Невы еще около 1500 ■ 1650 годовъ существовало нѣсколько деревень, носившихъ имя *Варягово*; однако, ■■■ время шведско-русской войны онѣ, какъ кажется, исчезли съ лица земли. *Варегово болото* называется въ Ярославской губерніи болото, занимающее поверхность около 3000 десятинъ; ■■■■ него берутъ свое начало рѣки Печегда и Черемха, и мѣстами ■■■■ покрыто водою, такъ что, вѣроятно, прежде тамъ было большое озеро (Географическо-статистическій словарь. Составилъ П. Семеновъ. I, Спб., 1863). Переходъ ■ въ е объясняется такъ-же, какъ въ имени озера *Вареги* въ Черниговской губ. (см. Каспій, стр. 414 и срв. сѣверно-русскія формы Варегъ и Кѳлбегъ), окаймленнаго курганами, изъ которыхъ одинъ, разрытый, навѣрное относится къ XI столѣтію. Погодинъ незадолго до своей смерти получилъ свѣдѣнія о существованіи Варяжскаго озера въ Черниговской губерніи, но только на основаніи рукописнаго путешествія. Между тѣмъ, выше приведенную форму Вареги я самъ неоднократно слышалъ изъ устъ образованнаго мѣстнаго жителя, ■■■■ знавшаго другой. Еще два другихъ имени можно привести ■■■■ связь съ древнимъ народнымъ именемъ Варягъ, ■■ именпо, село *Варезъ* (см. Словарь, П. Семенова) во Владимірской губ., ■■■ правомъ берегу Оки, съ пристанью для нагрузки ■ выгрузки товаровъ, ■ болото *Варезъ* (можетъ-быть, образованное изъ Варегъ?), также во Владимірской губ., вокругъ озера того-же имени. Изъ болота Варезъ вытекаетъ Люлихъ, притокъ Клязьмы. Не невозможно, что *Веряжа*, называемая ■ *Варяжей* (см. Словарь, П. Семенова), впадающая ■■■ Ильменское озеро, своимъ ■■■■ обязана Варягамъ. Возможно, что первоначально она ■■■■ «Варяжъ» (въ лѣтописяхъ подъ 1477 годомъ: «въ монастырѣ у Троицы ■■■ Варяжи»; подъ 1412 годомъ: «на Веряжи»). Она беретъ начало изъ Вяжецкаго озера (поэтому-то Вяжецкій монастырь называется также «Варяжскимъ монастыремъ») и, такимъ образомъ, соединяетъ два озера. Совершенно случайнымъ созвучіемъ, можетъ быть, объясняется ■■■ Варяжскаго озера въ Литвѣ, на которое ссылался покойный ви-

ленскій профессор Онацевичъ съ тѣмъ, чтобы дать еще одну слабую опору своему (въ самое послѣднее время вновь всплывшему) смѣлому положенію о приходѣ Рюрика изъ Литвы. Болѣе заманчиво звучитъ польское имя одной мѣстности въ Галиціи. *Wareza* (въ русской транскрипціи Варенжъ, такъ какъ говорятъ въ *Warezu*) ■ т. д.) называется мѣстечко недалеко отъ русской границы, лежащее на берегу большого пруда (*nad dużym stawem*), и лежащее тутъ-же рядомъ село въ округѣ (*obwód*) *Zółkiew*, недалеко отъ лежащей ■ правомъ берегу Буга почтовой станціи *Sokal* (см. *Skorowidz wszystkich miejscowości, położonych w Królestwie Galicyi. Lwów 1855*. Въ официальномъ «*Orts-Reperatorium des Königr. Galizien, Wien 1874*», p. 204 ошибочно написано *Wareż*). По сочиненію «*Starożytna Polska*». (Przez Balińskiego i Lipińskiego. Tom II. Warszawa, 1845, p. 1253) это ■ встрѣчается въ грамотахъ въ формахъ *Waranss* (въ 1538 г.) ■ *Warasch* (въ 1544 и 1555 гг.), причѣмъ отвѣтственность за колеблющееся правописаніе этихъ формъ падаетъ исключительно на писцовъ, въ тѣ времена еще не особенно хорошо выпколенныхъ. Если это ■ дѣйствительно находится ■ ■ ■ съ именемъ Варяговъ, то древне-шведское *Waring* у Поляковъ первоначально звучало-бы *Warag* (срв. *szcląg*, Schilling и *Elbląg*, Elbing, перенятыхъ изъ нѣмецкаго языка лишь немногимъ позже)<sup>1)</sup>. Можно предположить, что число озеръ, по которымъ Варяги совершали плаванія съ торговыми ■ иными цѣлями ■ которыя, вслѣдствіе этого, были названы по ихъ имени, было еще больше, и что часть этихъ именъ относится къ тому времени, когда, какъ ■ времена Олега, родовое имя «Варягъ» еще употреблялось въ перемѣшку съ видовымъ

1) Насколько мнѣ извѣстно, тридцать лѣтъ тому назадъ Я. Головацкій впервые привелъ имя этого мѣстечка ■ связь съ именемъ «Варягъ». При этомъ ■ указывалъ еще на находящуюся ■ близости мѣстность «*Ruzin*». Я, однако, не считая возможнымъ включить эту форму ■ таблицу (Каспій, стр. 414), такъ какъ, если я не ошибаюсь ■ мѣстность лишь поздно была заселена маговецкими колонистами. Окончательное рѣшеніе ■ вопроса слѣдуетъ предоставить знатокамъ мѣстной исторіи Галиціи. Иного происхожденія имени мѣстностей *Wareżyn* (польск.) и *Warenzin* (оботритск.).

именемъ «Русь». Имя лежащаго ■ Днѣпрѣ *Варяжскаго острова*, который упоминается по поводу первого похода русскихъ князей противъ Татаръ въ 1223 году, ■ положеніе котораго въ точности не опредѣлено, можетъ быть, ■ указываетъ на начало плаваній Варяговъ (см. Арцыбышевъ, *Повѣствованіе*, I, стр. 317, прим. 1992 и 1987; островъ Хортица, тоже упоминаемый подъ 1223 годомъ, лежалъ ниже пороговъ). Упоминаемый ■ Готаской рукописи Ибн-Хаукаля *Русскій островъ* (Джезиретъ-ар-Русія), вѣроятно, былъ названъ такъ не по имени морскихъ разбойниковъ, какъ полагалъ П. Савельевъ (Мухом. Нумизматика въ отношеніи къ русской исторіи. II, 1846, стр. 0145), ■ по имени такихъ русскихъ торговцевъ, какихъ описываетъ Ибн-Хордадбахъ. Напротивъ того, ■ ■ *Русскихъ острововъ* (или, вѣрнѣе, полуострововъ; срв. Димешки ■ *Const. de adm. imp.* Cap. 42) въ Черпомъ морѣ, вѣроятно, прежде всего можно объяснить тѣмъ, что вскорѣ ■ недолго послѣ 900 года на ихъ берегахъ поселились варяго-русскіе морскіе разбойники.

На средне-вѣковыхъ, преимущественно, итальянскихъ картахъ 14-го ■ 15-го стол. еще сохранилось имя одной варяжской гавани (прежде всего, на картѣ Р. Vesconte, 1318 года) въ формѣ *Varangolimena*; знатокъ исторической географіи сѣвернаго Понта, Ф. Бруунъ, въ этой гавани призналъ гавань Акмечети ■ западномъ берегу Крыма ■ Евпаторіи. Эта бухта могла получить такое имя очень рано, когда еще не приводили строгаго разлічія между именами *Варагуси* и *Рѡс*. Записанную имя форму Итальянцы, конечно, ■ отъ жившихъ по берегу Крыма Грековъ, у которыхъ она сохранилась до тѣхъ поръ пока она во время татарскаго ига не была окончательно забыта.

Кромѣ озеръ, острововъ и бухтъ, также и водовороты свидѣтельствуютъ о томъ, что ■ Сѣверныхъ Скифовъ былъ языкомъ народа, знакомаго съ моремъ. Во время своихъ плаваній къ Босфору имъ на Днѣпѣ, Наровѣ, Невѣ, Волховѣ и Днѣпрѣ приходилось бороться съ ■ естественными преградами, которыхъ-бы испугался всякій другой европейскій народъ 9-го ■

10-го стол. Плаваніе было особенно затруднительно, благодаря встречающимся въ этихъ рѣкахъ и тянущимся иногда на нѣсколько верстъ каменнымъ грядамъ, которыя называются частью катарактами и порогами, частью-же быстринами и водопадами, при чемъ ■ всегда точно соблюдается существующее между ■ выраженіями различіе (срв. *катаррахтис* и *фрагумос*, порогъ и быстрина и т. д.). Норманы, для обозначенія этихъ грядъ, пользовались несуществующими въ другихъ германскихъ языкахъ словомъ *fors*, которое входитъ также въ составъ различныхъ именъ мѣстностей, какъ Таммерфорсъ, Гельсингфорсъ и т. п., и часто употребляется въ значеніи: водопадъ. Въ договорной грамотѣ Ярослава Ярославовича Новгородскаго и нѣмецкихъ и готландскихъ торговыхъ гостей отъ 1270 года, дошедшей до насъ только въ нижне-нѣмецкомъ переводѣ, упоминается *vorsch* (срв. исландск. *forsfall* = *Wasserfall*), т. е. лежащая позади (старой) Ладогѣ ([Alt]ladoga или Aldagen см. Каспій, стр. 630), часть русла рѣки Волхова, на протяженіи почти 7-ми верстъ заполненная каменными грядами ■ валунами, гдѣ и въ настоящее время нагруженные товарами или дронами барки осторожно провозятся у праваго берега на бичевахъ. Согласно договору, съ русской стороны въ распоряженіе иностранныхъ гостей предоставлялись, такъ называемые, «*vorschkerle*», которые ■ должны были провозить нагруженные товарами суда черезъ «*vorsch*»: Cum hospites hyemales venerint ad torrentem, qui dicitur *Vorsch*, intimabitur oldermannо vectogum, qui dicuntur *Vorschkerle*, ut ■ veniant ductores etc.<sup>1)</sup>. Такъ какъ ■ нижне-нѣмецкій, ■ англо-саксонскій языкъ не знаютъ выраженія *fors* (муж. р., находится въ связи съ сред. р. *fors*, вспылчивость, пыль; шведск. *fora*, быстро течь, струиться), то оно, очевидно, сохранилось ■ мѣстѣ съ варяжскаго вре-

1) Договоръ этотъ печатался неоднократно: у Sartorius-Lapenberg'a, въ Cod. dipl. Lubec., въ Livl. UB. нѣстѣ съ ■ черновикомъ его. Срв. Russisch-livländische Chronographie. E. Bonnell. Pet. u. Leipz. 1862, p. 81. — Авг. Энгельманъ первый доказалъ, ■ 1270 годъ единственно возможный годъ договора.

■ ■ при посредствѣ Готландцевъ перешло къ Нѣмцамъ. Форма «*Vorschkerle*», такимъ образомъ, заставила-бы предположить существованіе древне-шведскаго ■ ■ ■ *forskarla* (срв. *goodzskarla*, жители Ròslag'a въ 1434 году). Теперь ■ Далекарліи (Svenskt Dialekt-Lexikon af Rietz. Malmö, 1867) слово *förskall* еще употребляется для обозначенія рѣчного Водяного, называемаго по шведски также и «*strömkarl, näcken*», тогда-какъ у современныхъ Норвежцевъ (Norsk Ordbog af Jvar Aasen. Christ. 1873) *fossefall* обозначаетъ птицу (срв. названіе птицы хаттар-рѣхтис), а именно *cinclus aquaticus*. То-же самое шведское *fors* въ томъ-же значеніи встрѣчается уже въ источникѣ норманскаго періода, а именно около 950 года ■ сочиненія императора Константина de adm. imp., для перевода славянскаго *прагъ* (церк.-слав. прагъ, русск. пороги; находится ■ связи съ именемъ чешской столицы Прага и польской Praga близъ Варшавы). Въ своемъ описаніи плаванія Русовъ въ Византію, дошедшемъ до насъ, къ сожалѣнію, только въ дурномъ спискѣ, императоръ Константинъ сообщаетъ имена 7-ми дѣлпровскихъ пороговъ на славянскомъ (σκληρυνιστῆ) ■ русскомъ (ῥωσιστῆ) языкахъ. Второй порогъ онъ по славянски называетъ Ὀστροβουνὶ πρᾶχ (соединенное со словомъ *прагъ* прилагательное *островина*), а по русски — Οὐλβουρσί, и почти механически переводитъ это чрезъ τὸ νησίον τοῦ φραγμοῦ (вмѣсто ὁ φραγμὸς τοῦ νησίου). Правда, русскую форму было-бы трудно узнать, если-бы ■ не была достаточно выяснена основною славянскою формою ■ греческимъ толкованіемъ. Поразительна передача *f* черезъ β, такъ-какъ тогдашнее произношеніе (*w*) послѣдней не подлежитъ сомнѣнію, и самъ Константинъ часто пользуется буквою β для передачи *w* и *b* въ иноязычныхъ именахъ. Возможно, ■ вообще очень нерадивый переписчикъ сочиненія императора замѣнилъ букву φ буквою β; самъ императоръ, впрочемъ, передаетъ славянское *b* также черезъ φ (Φαλιέρης, Σφενδοδάβρος, Σφενδοπλόκος). Слабаго придыханія въ началѣ иноязычныхъ словъ Константинъ вообще (см. выше, ч. 1-л, стр. 132 и сравни также λεάντι, ■ имя одного изъ Дѣлпров-

скихъ пороговъ) болѣе не выражаетъ. Даже готская форма Ulmerugi (т. е. Inselrugen на берегу Балтійскаго моря) уже потеряла это придыханіе, тогда-какъ ■■■ сохранилось въ норвежской формѣ имени Hólmrugi (т. е. жителей острововъ передъ норвежскимъ Rogaland). Передача долгаго ö черезъ и совершенно естественна. Кромѣ имени Ulmerugi можно привести еще и то, что въ Gutasaga Россія ■■■■■ Hulgardh: til Jerslafs i Hulgardi (Säve, Gutniska urkunder. Stockh, 1859, p. 33). Holm въ шведскомъ языкѣ, какъ уже и (hólm-r) въ памятникахъ исландской литературы, ■■■■■ отъ ö (исл. ey) тѣмъ, что оно, обыкновенно, обозначаетъ небольшой островъ, особенно въ рѣкѣ, въ озерѣ или въ бухтѣ, тогда-какъ ö обозначаетъ большой островъ (напр. Dagö, Runö). Выпало-ли ѣ, благодаря невнимательности переписчика, или уже самому императору въ данномъ случаѣ показалось слишкомъ варварскимъ стеченіе трехъ согласныхъ (λ μ β), теперь уже ■■■■■ рѣшить, но, какъ недавно, такъ и впредь тщетны будутъ всѣ усилія занозорить въ глазахъ непредубѣжденныхъ филологовъ отождествленіе Οὐλβωρί сѣ Hólm-fora, какъ произвольное. Называть загадочнымъ русское имя пятого порога прямо-таки неразумно. Имена βουλνῆπράχ ■ βάρουφόροςъ вполнѣ покрываютъ одно другое, такъ какъ оба обозначаютъ «волнопрагъ». Род. пад. ■■■ числа женск. рода bága встрѣчается въ исландскомъ языкѣ въ различныхъ сочетаніяхъ: báguþak-r (конь воли, поэтич. вмѣсто корабль), báruhestar (undagum equi, i. e. paves), bárufall (волненіе моря), bárustrom (безпокойное море), ■ т. п. Слова прáχ императоръ не снабдилъ греческимъ окончаніемъ, а въ словѣ φόροςъ это окончаніе, вѣроятно, обязано своимъ существованіемъ только невнимательному переписчику, которому уже ■■■■■ ■■■■■ были существительное ö φόροςъ или ■■■ ö Βόσפורος. Такъ ■■■■ толкованіе большинства русскихъ именъ или вполнѣ, или ■■■■ достаточной мѣрѣ доказано, то можно также предположить, ■■■■■ ■■■■■ возникли въ такое время, когда поѣздки изъ Кіева въ Понтъ и въ Византію становились обычными, что случилось, безъ сомнѣнія, послѣ 865 года. Само

собою разумѣется, что славянскія ■■■■ относятся къ еще болѣе раннему времени, хотя императоръ Константинъ въ своихъ объясненіяхъ нарѣчіе *ῥωσιστί* ставитъ всегда на первомъ мѣстѣ, потому-ли, что онъ считалъ 'Рѣс ■■■■ господствовавшей династїи, или потому, что лицо, отъ котораго онъ почерпалъ свои свѣдѣнія, принадлежало къ Варяго-Руси, уже лучше владѣвшей славянскимъ языкомъ, чѣмъ скандинавскимъ. Форма *prǫx*, которая не находится ■■■■ непосредственной связи ■■■■ съ церк.-славянскимъ *празъ*, ■■■■ съ великорусскимъ *порогъ*, ни съ польскимъ *próg* (срв. *врагъ*, *ворогъ*, *vróg*, *wrań* въ Каспїи, стр. 406), ближе всего подходитъ къ чешскому *prah* (обозначаетъ также порогъ въ дверяхъ и водопадъ) ■■■■ заставляетъ предполагать, что, можетъ быть, существовала древне-южно-русская форма *prazъ* (съ придыхательнымъ *ъ*, какъ въ словахъ Богъ, богатъ), *pragh*, изъ котораго затѣмъ образовалась форма *prah*.

Если рѣчные острова ■■■■ рѣчные пороги назывались по имени древнѣйшихъ варяжскихъ мореходовъ, то тоже самое мы можемъ ожидать и по отношенію къ морскому проливу ■■■■ «*fretum angustum*». Это было доказано уже 65 лѣтъ тому назадъ въ сочиненїи, поучительномъ не только для своего времени: *Von dem Sud (судъ) der russischen Chronik* (Kritischer Versuch zur Aufklärung der byzantinischen Chronologie. Von Ph. Krug. Pet., 1810, p. 183—209). Такіе люди, ■■■■ Карамзинъ, Шафарикъ, Погодинъ, а равно ■■■■ издатели ■■■■ переводчики русской лѣтописи Миклошичъ, Эрбенъ и Смигъ, которыхъ, безъ всякаго сомнѣнія, нельзя обвинить въ отсутствїи самостоятельной критики, безпрекословно признали скандинавское происхожденіе словечка *судъ*<sup>1)</sup>. Только

---

1) Matzenauer не включилъ ■■■■ Судъ въ свой славянскій словарь ■■■■ странныхъ словъ (*cizi slova*), изданный ■■■■ году въ Брюннѣ Матицей Моравской, хотя это слово, безъ сомнѣнія, было ему извѣстно (срв., напр., Миклошичъ, *die Fremdwörter in den sl. Sprachen*. 1867). Возможно, что ■■■■ замѣтилъ соответствующаго мѣста, такъ-какъ пользованіе этимъ трудомъ значительно затруднено тѣмъ, что авторъ не снабдилъ ■■■■ простымъ алфавитнымъ указателемъ.



■ последнее время съ нѣсколькихъ сторонъ — публично ■ частнымъ образомъ, — были высказаны мнѣнія противъ такого толкованія. Правда, эта оппозиція съ ■■■■ начала нѣсколько теряетъ въ своемъ значеніи, благодаря тому, что никто изъ противниковъ, какъ мы то по вѣскимъ причинамъ принуждены предположить, не удостоилъ сочиненій Круга ни малѣйшаго вниманія. Однако, публично по этому вопросу высказались только два Рюриковича, ■ именно, кн. М. Оболенскій (Нѣсколько словъ. 1870, стр. 28) и кн. П. Вяземскій въ сердитой отвѣтной статьѣ на вопросы, предложенныя ему ■■■■ (Каспій, стр. 690) съ цѣлью достигнуть соглашенія на научной почвѣ. Кн. Оболенскій полагалъ, что при помощи Шлёцера ■ Дю-Канжа ему удастся разгадать истинное значеніе слова *судъ*, но скончался, не придя къ горькому убѣжденію, что онъ запоздалъ ■ 60 лѣтъ. Кн. Вяземскій по поводу выражений *suda* и *η σοῦδα* тоже совѣтовался съ греческимъ и латинскимъ Дю-Канжемъ. Но, такъ какъ онъ лучше другихъ понималъ, что изъ приведенныхъ у Дю-Канжа мѣстъ нельзя вывести заключенія о греческомъ происхожденіи слова Судъ, онъ занялся своеобразными комбинаціями, опредѣлять достоинство которыхъ мы съ удовольствіемъ предоставляемъ другимъ; точно такъ-же мы, по чувству терпимости, совершенно не осмѣливаемся желать убѣдить нашего противника, восплаившаго гнѣвомъ безъ всякаго повода съ нашей стороны. Наша скромная задача заключается ■■■■ въ томъ, чтобы «цѣпью» филологическихъ и историческихъ доводовъ оградить Византійскій «Судъ» отъ новыхъ вторженій.

Въ классической латыни было извѣстно лишь слово ж. рода *sudis*, ставшее техническимъ терминомъ въ фортификаціи. Въ связи съ нимъ, конечно, находится вульгарно-латинское *suda* въ значеніи налсадь, сооруженіе ■■■■ свай. Подобно другимъ военнымъ терминамъ, слово *suda* ■■■■ времена первыхъ византійскихъ императоровъ перешло въ греческій языкъ. Здѣсь *η σοῦδα* встрѣчается не только въ значеніи *fossa sudibus munita*, но ■ въ значеніи *vallum, castrum*, на ряду ■■■■ τὸ σοῦδατον. Со вре-

мени Круга сдѣлались доступными не ■■■■ новыхъ источниковъ, въ которыхъ упоминается Константинопольскій проливъ ■ различныя племена, ■ равно ■ отдѣльныя ■■■■ его. Нигдѣ, ни въ одномъ изъ источниковъ Золотой Рогъ ■ названъ — ἡ Σοῦδα. Уже однимъ этимъ фактомъ вся теорія, построенная на словѣ suda, погружается въ пучину пролива.

Преподобный Несторъ и другіе благочестивые отцы говорятъ въ пользу «Sund»а еще ■ ■■ другой причинѣ, значеніе которой, надѣмся, не всѣ антинесторіанцы станутъ отрицать. Въ древности славянскіе народы ■ такъ механически и безъ вкуса перенимали иностранныя слова, какъ это случалось въ теченіе послѣднихъ столѣтій. Что могло побудить кіевскихъ Славянъ около 865 или 900 года превратить въ существ. муж. рода Судъ совершенно удобное для нихъ, оканчивающееся на а греческое существ. женск. рода Suda? Напротивъ того, превращеніе существ. ср. рода Sund въ существ. муж. рода Судъ, лишенное носового звука, объясняется ■■■■ только тѣмъ, что это было необходимо. Славянамъ, которые съ военными или торговыми цѣлями вмѣстѣ съ Варяго-русью отправлялись въ Византію, въпервыя приходилось слышать имя Sund (среди. рода) изъ устъ своихъ варяго-русскихъ спутниковъ. Лишая это имя, согласно свойственной славянскому языку особенности, носового звука, Славяне рисковали смѣшать его съ двумя искони существовавшими и однозвучными словами муж. рода, ■ именно, со словами судъ (judicium; срв. церкв.-слав. сѣдъ, польск. sąd, о родствѣ котораго см. словарь Миклошича ■ Conrad Hofmann въ «Germania» Pfeiffer'a 8 Jahrg. Wien, 1836, p. 3; срв. истъ, истинна) и судъ (navis, или vas, въ средне-вѣковомъ значеніи этого слова, vaisseau, теперь судно; срв. церк.-слав. сѣдъ, instrumentum, vas и см. словарь Миклошича). Такое смѣшеніе ■■■■ словъ мы, впоследствии, дѣйствительно и встрѣчаемъ у переписчиковъ русской лѣтописи, которые, не будучи знакомы съ топографіей Константинополя, не поняли слова Судъ ■ сдѣлали изъ ■■■■ суды (корабли) и т. д. Точно такъ-же поступили позднѣйшіе толкователи. Судъ, на ко-

торый намекал Ольга (срв. ниже, стр. 68), Ломоносовъ считалъ купелью, но судъ, упоминаемый подъ 907 годомъ, онъ приблизительно правильно объяснялъ, ■■■ узкій проходъ; Шлѣцеръ находилъ это смѣшнымъ, хотя достойнымъ осмѣянія былъ онъ самъ, такъ-какъ, по его мнѣнію «die Suda» — такъ онъ всюду произвольно транскрибируетъ славянское ■■■ муж. рода *Sudъ* — обозначаетъ «einen mit Pallisaden umsteckten Graben»<sup>1)</sup>.

Именно изъ разбираемаго случая ■■■ и тайные противники Суда Византийскаго могутъ убѣдиться, что время лингвистической рутины прошло. Помимо того, что ■■■ 9-мъ столѣтіи не было причины превращать греческое ■■■ женск. рода *Σούδα* въ славянское имя мужск. рода, существуютъ даже причины, заставляющія предполагать, что въ тѣ времена ■■■ всякомъ случаѣ предпочитали сохранять въ заимствованныхъ словахъ формы женскаго рода на -а (α). Благодаря обрядамъ греческой церкви стало извѣстно слово *просфорѣ*, т. е. освященный пшеничный хлѣбъ, которымъ священникъ надѣляетъ вѣрующихъ. Это слово женск. рода безъ видоизмѣненія (*просфорѣ*) продолжаетъ пользоваться правомъ гражданства въ русскомъ литературномъ языкѣ, тогда-какъ народъ по своему передѣлалъ его: *просвира*, ■■■ теперь часто даже *прѣсвира*. Были заимствованы безъ измѣненій, съ сохраненіемъ ударенія, даже формы средн. рода мн. числа на -а, но, удобства ради, ихъ принимали ■■■ формы женск. рода ед. числа. Тѣ *υράμια* первоначально обозначало всякій врѣзанный или вы-

1) Въ своей автобіографіи (стр. 215; срв. 250) Шлѣцеръ пишетъ, что Ломоносовъ «Suda» переводитъ чрезъ «enge Einfahrt, Sund». Только у Ломоносова нѣтъ слова «Sund»; оно прибавлено ■■■ Шлѣцеромъ, съ его точки зрѣнія, для большей ясности. Уже ■■■ соч. «Probe russischer Aequalen» (Bremen, 1768, pag. 166) онъ напечаталъ: «Niemand hat dieses Wort bisher verstanden. Einige vergleichen es mit dem Isländischen Sund». Со времени своего пребыванія въ Швеціи, Шлѣцеръ ■■■ Stockund и много другихъ Sund'овъ ■■■ шведскому побережью, ■■■ поэтому, вѣроятно, ■■■ не могъ понять, какъ можно было назвать сѣдомъ (проливомъ), ■■■ скандинавскомъ значеніи этого слова, Константинопольскій заливъ, развѣтляющійся отъ Босфора на западъ. Норманы и, прежде всего, именно Шведы тѣмъ не менѣе, въ видѣ исключенія, дѣлали это, какъ мы увидимъ ■■■

битый знакъ, въ особенности-же, письма. Множественное число *та грамѣта* сохранилось въ значеніи «письмо», какъ документъ, надпись, неписанный свитокъ ■■■ книга, ■ перешло въ церковно-славянскій языкъ, въ которомъ совершенно обыденно существительное женск. рода *грамота* (съ пропускомъ одной изъ удвоенныхъ согласныхъ) въ значеніи «документъ, письмо». Въ древнерусскомъ языкѣ эта форма уже рано была преобразована въ форму *грамота* и удержала, ■■■■■■■■■■ образомъ, значеніе официального документа (напр., ■■■■■■■■■■ грамота). Согласно твердо установившемуся правилу (Каспій, стр. 416) въ восточно-славянскомъ нарѣчій вторая гласная перешла въ *о*, тогда какъ первая осталась безъ измѣненія, можетъ быть, не столько потому, чтобы желали избѣгнуть столкновенія со словомъ «громъ», сколько по той причинѣ, что съ выпаденіемъ одного плавнаго звука эта гласная получила другое фонетическое значеніе, чѣмъ въ греческомъ языкѣ. Нельзя отрицать различія въ произношеніи *а* въ словахъ *грамота* и *грамма*. Переходъ въ *о* второй гласной въ этомъ заимствованномъ словѣ долженъ былъ случиться очень рано, такъ какъ въ древнѣйшихъ спискахъ русской лѣтописи всегда пишется «грамота словѣнская» и въ договорѣ Игоря отъ 944 года также всегда пишется «грамота». Затѣмъ это слово также ■ во многихъ числѣ стало склоняться правильно по образцу существ. женск. рода на -а. Видѣтъ съ другими церковными терминами, это слово уже рано перешло также къ нѣсколькимъ сосѣднимъ народамъ, когда къ нимъ, если не при Владимирѣ, то, во всякомъ случаѣ, при Ярославѣ, были заброшены первыя сѣмена христіанства. Еще теперь это слово живо въ финскомъ, эстонскомъ, ливскомъ, латышскомъ и литовскомъ языкахъ, только тутъ оно подверглось разнымъ видоизмѣненіямъ въ духѣ ■■■■■ языковъ.

Нѣкоторые изъ нашихъ антиисторіанцевъ, какъ приверженцы лингвистическаго натурализма, весьма охотно въ неопредѣленныхъ словахъ выражаютъ свое отрицательное отношеніе къ лингвистическимъ доводамъ, но, между тѣмъ, сами они не даютъ ничего положительнаго, могущаго встрѣтить одобреніе со сто-

роны компетентныхъ критиковъ. Здѣсь ■■■■ опять предоставляется удобный случай сдѣлать невозможное возможнымъ ■■ пригоднымъ для славистовъ, а именно, образованіе собств. имени Судъ отъ нарицательнаго ѣ соуда или отъ какого-либо одного изъ похожихъ по звуку топографическихъ названій по берегамъ византійскихъ владѣній, названій, о которыхъ выше не стояло даже упомянуть. Время покажетъ, чье объясненіе научно-обосновано. Теперь только спрашивается, возможно-ли согласовать толкованіе Судъ — Sund съ исторіей той или другой части водъ, омывающихъ Константинополь. Еще Кругъ пытался доказать возможность этого; однако, пробѣловъ у него является отсутствіе строгаго разграниченія того значенія, которое *Stenon* и *Hieron* имѣли въ различныя эпохи и у различныхъ писателей <sup>1)</sup>.

Такъ какъ, въ виду сильнаго прибоя, судамъ было почти невозможно приставать у восточной части Константинополя, то, со времени возникновенія мореплаванія въ этихъ краяхъ, гаванью города служилъ проливъ или, вѣрнѣе, морской рукавъ, который нынѣ отдѣляетъ собственно турецкій городъ или Стамбулъ отъ франкскаго города (Галата и Пера). Въ древности устье рѣки и конецъ бухты залива назывались «рогомъ». Имя *Золотой рогъ* (Χρυσὸν χέρας, Χρυσόχερας) еще рано было перенесено ■■■ заливу, называвшійся также ■ Κεράτιος κόλπος. Весь заливъ простирается на западъ всего на полчаса пути ■ мѣстами до того узокъ, что, какъ въ древности, такъ и ■■■ новѣйшее время, чрезъ него въ нѣсколькихъ мѣстахъ были перекинуты мосты. Поэтому бросается въ глаза то обстоятельство, ■■■ въ византійскую эпоху этотъ заливъ называли именемъ, которое первоначально ■ въ послѣдствіи понималось въ совершенно ■■■ значенія, а именно *Stenon*.

Какъ у другихъ народовъ такъ и у Грековъ, всякій проливъ

1) Въ интересахъ, какъ византийской, ■■■■ и русской исторіи было-бы желательно, чтобы кто-нибудь по ■■■■ составилъ географическо-историческій эскизъ Босфора, Константинопольскаго пролива и Пропонтиды ■ отметить ■ картахъ положеніе различныхъ мѣстностей ■ ■■■■ древнія и новыя ■■■■ (т. е. греческія, славянскія и т. д.).

назывался прилагательнымъ, выражающимъ понятіе *узкій*, ■ именно *στενός*. Тѣ *στενόν* (т. е. *πέλαγος*), по преимуществу, назывался проливъ, извѣстный ■ подъ именемъ Оракійскаго Босфора, и еще у Византійцевъ прибрежное населеніе его называлось *οἱ Στενῆται*. Императоръ Константинъ Багрянородный (de adm. imp. Cap. 51) подъ этимъ ■ подразумевалъ моряковъ *Stenum'a* или области ■ сѣверномъ берегу залива, изъ которыхъ, частью, (*ἀπὸ τῶν Στενιτῶν πλωϊσίων*) набирался экипажъ для императорскаго краснаго флота. Этотъ послѣдній искони имѣлъ свою стоянку въ «*Stenum'ѣ*». Никита (около 1200 года) перенесъ имя *Stenon* даже на Пропонтиду, что было сдѣлано также нѣсколькими русскими ■ (узкое море).

Другимъ именемъ Босфора было *Hieron*, по имени храма (тѣ *ἱερόν*), который, согласно преданію, Аргонавты на обратномъ пути соорудили на берегу бухты въ Висиніи. Впослѣдствіи подъ тѣ *ἱερόν* подразумевали всю принадлежавшую къ храму территорію. Изъ этой бухты, изъ которой наблюдали за прибывавшими изъ Понта судамъ, обыкновенно отправлялись въ Византію ■ ея имя было перенесено на весь Босфоръ. Еще Дука (стр. 80—144) подъ *ὁ πορθμός τῆς Προποντίδος τοῦ ἱεροῦ στορέϊου* подразумеваетъ Босфоръ. Срв. Hammer, Constantinop. u. d. Bosphorus. P. 1822, II, p. 285.

Въ церковно-слав. языкѣ прилаг. *στενός*, обыкновенно, передается чрезъ языкъ (польск. *wąski*, чешск. *úzký*, родственно латинскому *ang-ustus*, готск. *agg-vus*, др. врх.-нѣм. *angi* и т. д.). Уже въ житіи Св. Кирилла (гл. 4) *Stennin* переведено «узкое море», ■ русскіе паломники различныхъ вѣковъ также называютъ Константинопольскій проливъ узкимъ моремъ. Кромѣ того было образовано слово «узмень», но оно, ■ быть, употреблялось ■ особенномъ значеніи. Такъ и у Норвежцевъ существовало имя существ. муж. рода *angr* (бухта, заливъ), которое уже рано исчезло, но все-таки сохранялось ■ многочисленныхъ именахъ мѣстностей, какъ, напр., *Stafangr*, *Warangerf(jord)* и т. д.; это слово строго различалось отъ сущ. средн. рода *zind*.

Изъ русскихъ лѣтописей только — самой древней встрѣчается имя Судъ и, притомъ, четыре раза въ періодъ времени отъ 865 до 958 года. Какъ извѣстно, лѣтописецъ, котораго мы привыкли называть Несторомъ, — свѣдѣнія о походѣ Руси противъ Византіи въ 865 году изъ церковно-славянскаго перевода византійскаго продолжателя такъ называемаго Георгія Амартола. Существуютъ двѣ группы рукописей этого перевода, изъ которыхъ одна, такъ называемая болгарская (вѣроятно, изготовленная въ Болгаріи), дословно придерживается византійскаго подлинника, тогда-какъ въ другой, русской группѣ, вѣроятно, еще до Нестора, были вставлены, между прочимъ, имена Аскольда и Дира. Кромѣ того, въ русскихъ рукописяхъ имя рѣки «Мавропотама» замѣнено именемъ «Черная рѣка» и «Ніегои» передано черезъ «Судъ». Болгарскій переводчикъ — понялъ имени Ніегои и передалъ его чрезъ «церковь» (τὸ ἱερόν); въ Кіевѣ это было исправлено. О недостаточно еще выясненномъ отношеніи этихъ двухъ редакцій перевода см. капитальныя изслѣдованія И. Срезневскаго въ Запискахъ Академіи Наукъ, томъ VI, (1865 г.), стр. 272. До поры до времени хочется вѣрить, что русская редакція перевода возникла въ самой Россіи.

1) Руси же приспѣвши внутрь быти церкви... (болгарск. ред. см. Полн. Собр. Русскихъ Лѣтописей I, 1846 г., стр. 242). Этому соответствуетъ текстъ Георгія Амартола (Georg. hamart. ed. Muralt, p. 736, Georg. mon. ed. Hase, p. 826 такъ-называемаго Theophanes Continuatus): Οἱ δὲ Ῥῶς φθάσαντες ἐνδον τοῦ Ἱεροῦ γενέσθαι...

Русь же внутрь Суда вшедше.... Русск. ред., стр. 242.

Си же внутрь Суду вшедше.... (Лѣт. по Лавр. списку. 1872, стр. 20).

Этотъ сокращенный текстъ находится у Льва Грамматика, стр. 463=241: οἱ δὲ Ῥῶς φθάσαντες ἐνδον τοῦ Ἱεροῦ, и у такъ-называемаго Симеона Логовита, стр. 445=674: οἱ Ῥῶς ἐνδοθεν τοῦ Ἱεροῦ φθάσαντες....

Лѣтописи или, вѣрнѣе, утерявшаяся лѣтопись, которую вы-

писывали позднѣйшіе компиляторы, какъ кажется, считала рукавъ Босфора, называемый Золотымъ Рогомъ, принадлежащимъ еще къ проливу или къ самому Босфору, т. е. она хотѣла дать понять, что Русы проникли внутрь пролива или внутрь Суда вплоть до западной оконечности отдѣляющагося отъ него рукава; это, косвенно, подтверждается также и бесѣдами патріарха Фотія.

Біографъ патріарха Игнатія, Никита Давидъ, писавшій около 880 года, сообщаетъ, что «Русы, проникнувши изъ Понта въ Stenum (сi.... 'Ρως, διὰ τοῦ Εὐξείνου πόντου πρὸς ἡχώρησιν τῷ Στενῷ) и разграбивши всѣ мѣстности и монастыри, ринулись и на острова, лежащіе вокругъ Византіи», — особенно, на такъ называемые Принцевы острова въ Мраморномъ морѣ, гдѣ въ опалѣ жилъ патріархъ Игнатій. Такъ какъ Никита хотѣлъ описать только то, что, благодаря этому нашествію, пришлось перетерпѣть патріарху, то образъ дѣйствій Русовъ въ другихъ мѣстахъ несколько не интересовалъ его. Поэтому онъ, вѣроятно, употребилъ имя Stenum вмѣсто Босфора. Срв. «πρὸς τοὺς δεξιὰς τοῦ Στενοῦ μέσσει» въ началѣ житія.

2) Второй набѣгъ Русовъ при Олегѣ въ 907 году Византійцы стараются обойти молчаніемъ; однако, этотъ набѣгъ подразумѣвается въ дошедшемъ до ■■■■ мирномъ договорѣ 907 года. Русское извѣстіе объ этомъ походѣ частью уже получило легендарную окраску, но всё-же было совершенно излишне сомнѣваться въ загражденіи гавани посредствомъ цѣпи, такъ какъ это неоднократно дѣлалось въ Византіи. Точно такъ-же Кругъ подтверждалъ достаточнымъ количествомъ историческихъ примѣровъ фактъ перевозки Олеговыхъ морскихъ ладей на колесахъ. Перевозка эта, разумѣется, была предпринята съ тою цѣлью, чтобы спустить ладьи опять въ море, т. е. въ Судъ, выше того мѣста, гдѣ была протянута цѣпь, и оттуда взять городъ приступомъ, такъ какъ въ этомъ и заключалась ■■■■ цѣль набѣга. Послѣ этого Греки, дѣйствительно, тотчасъ ■■■■ переговоры. Вотъ соотвѣтствующее мѣсто изъ лѣтописи Нестора:



«...прииде къ Царюграду; и Греци замкоша Судъ (*проливъ, какъ заванъ*), ■ градъ затвориша». Болѣ поздній, такъ называемый Архангельскій списокъ (см. ниже, стр. 71) въ этомъ мѣстѣ поясняетъ Судъ чрезъ *лимень*.

3) Въ третьемъ мѣстѣ, а именно, въ повѣствованіи о походѣ Игоря въ 941 году, Судъ ■ переводомъ греческаго Stenon.

....τό τε γάρ Στενὸν λεγόμενον ἅπαν ἐνέπρησαν (Georgius ham. ed. Muralt, pag. 843, Georg. mon. p. 589=515). У такъ называемаго Continuator Theophanis значится: ....ἅπαν λεγόμενον.... (p. 263=425).

Въ такъ называемой болгарской редакціи перевода продолжателя Георгія Амартола это мѣсто переведено дословно; даже имя «Stenon» удержано и ■ передѣлано въ существ. муж. рода:

«..., ибо Стенонъ глаголемъ вьсь пожгоше...». (П. Собр. русск. лѣт. I, П. 1846, стр. 245). Напротивъ того, въ такъ называемой русской редакціи «Stenon» ■ только переведено соответствующимъ славянскимъ словомъ, но это послѣднее еще пояснено чрезъ «Судъ»:

«... тогда оубо оузмень (церк.-слав. \* Жмень, узкій проходъ), глаголемый Судъ, вьсь (чит. вьсь) пожгоша». У Срезневскаго (Зап., стр. 277): тгда оузмень глаголемыи Соудъ и всл пожгоша. Срв. Оболенскій въ Чтеніяхъ Общества Исторіи. Москва, 1847 года.

У Нестора безъ дальнѣйшихъ прибавленій: «и Судъ весь пожгоша».

Очевидно, византійское извѣстіе о походѣ 941 года дошло до насъ не въ первоначальномъ своемъ видѣ. Когда Игорь со своимъ флотомъ въ 1000 судовъ прибылъ въ Византію, въ столицѣ не было ни войскъ, ни судовъ, ■ какъ всѣ боевыя силы Византійцевъ были высланы противъ Арабовъ. Въ тороняхъ были снаряжены 15 разоруженныхъ судовъ; эти суда, подъ начальствомъ Теофана, вышли въ Босфоръ, ■ у малоазійскаго бе-

рега близъ Понта, т. е. въ бухтѣ «Ніегоп», и нанесли русскому флоту первое пораженіе. Прежде чѣмъ ■ Малой Азіи прибыла греческая сухопутная армія съ тѣмъ, чтобы, прежде всего, уничтожить производившую грабежи ■ Военныи Русь, эта послѣдняя успѣла произвести ужасныя опустошенія ■ европейскомъ берегу. Несторъ имѣлъ предъ собою русскую редакцію перевода продолженія Георгія Амартола, ■ располагалъ, помимо русскихъ извѣстій, еще и другимъ, неизвѣстнымъ византійскимъ источникомъ, конечно, въ болгарскомъ переводѣ. Изъ этого источника онъ заимствовалъ, напр., слѣдующее:

«И почаша воевати Византійскія страны, и воеваху по Понту Аркылѣя и до Фафлогоньскіи земли, и ■ страну Никомидійскую поплѣнивши, ■ Судъ весь пожьгоша...».

Такъ какъ въ этомъ неизвѣстномъ византійскомъ источникѣ нарочито упоминается о разграбленіи Военныи вплоть до Никомидіи, то подъ именемъ Судъ (Stenon) тутъ врядъ-ли подразумѣвается область по обѣ стороны Босфора, а только сѣверное побережье Константинопольскаго ■. Въ этотъ заливъ Русь, вѣроятно, не входила, такъ какъ, по выходѣ въ море своего резервнаго флота, Греки навѣрное не преминули заградить гавань цѣпями.

4) Въ четвертый разъ Византійскій Судъ упоминается въ гордомъ отвѣтѣ, который Ольга дала императору Константину когда тотъ велѣлъ напомнить ей объ обѣщаніи, данномъ ею въ Византіи въ 957 году:

«Аще ты, рыцѣ, такоже ■ у мене ■ Почайнѣ, якоже язъ в Суду, то тогда ти дамъ...».

Ольга, можетъ быть, прибыла ■ ладѣ, отдѣланной съ нѣкоторымъ комфортомъ, и возможно, ■ Судѣ эта ладья служила ей и жилищемъ. Стояла-ли ладья у теперешней таможни, какъ полагаетъ князь Виземскій, ■ тамъ, гдѣ обыкновенно останавливалась Русь, этого рѣшить нельзя.

Затѣмъ Судъ вновь упоминается ■ въ концѣ 12-го столѣтія, и притомъ упоминаетъ ■ Добрыня Ядрѣй-

ковичъ, который, по возвращеніи изъ Паломничества въ священный Царьградъ, принялъ схиму, былъ при этомъ нареченъ Антоніемъ и въ 1210 году былъ [ ] архіепископомъ Новгородскимъ. Антоній посѣтилъ Константинополь около 1200 года. Въ концѣ своего, нѣкоторымъ изъ насъ давно извѣстнаго, но лишь недавно изданнаго<sup>1)</sup> сжатаго описанія святыхъ мѣстъ Византіи, онъ два раза упоминаетъ о Судѣ.

«Се же на увѣдѣніе и на [ ] и [ ] молитву благовѣрнымъ челоуѣкомъ, еже есть во Царѣградѣ, *по Суду изону града*, отъ много ничтоже святыхъ написашъ, [ ] во градѣхъ, [ ] [ ] святой Софіи [ ] во Апостольской церкви, иже пакы во Царѣградѣ».

«Мануилъ царь испытывалъ по всей области греческой и повелѣлъ звати всѣхъ поповъ и давати имъ пореперу и монастыр(евъ) колико есть *отъ конецъ Суда и до другою конца*. Отъ греческаго моря и до Русьскаго моря есть поповъ 40000, акромѣ монастырскихъ; а монастыревъ 14000; а у святыхъ Софіи 3000 поповъ...».

Итакъ, Антоній посвятилъ благовѣрнымъ людямъ то, что онъ написалъ о святыхъ мѣстахъ «во Царѣградѣ, *по Суду* изону града, или во градѣхъ, или во святой Софіи» и т. д. Согласно второй цитатѣ, императоръ Мануилъ Комнинъ велѣлъ произвести перепись всѣмъ попамъ своей имперіи «и монастыревъ, колико есть *отъ конецъ Суда и до другою конца*. Отъ Греческаго моря [ ] до Русьскаго моря есть [ ] 40000, акромѣ монастырскихъ...». Последнее мѣсто было-бы неясно, если-бы предположить, что подъ Судомъ Антоній [ ] не только сѣверный берегъ Византійскаго залива, [ ] [ ] [ ] проливъ, Босфоръ. Очевидно, по его мнѣнію, Греческое море простиралось до того мѣста, гдѣ начинается Понтъ [ ] Русское море.

И послѣдній русскій источникъ, въ которомъ упоминается

1) Путешествіе Новгородскаго архіепископа Антонія [ ] Царьградъ въ концѣ 12-го столѣтія, съ предисловіемъ и примѣчаніями П. Саввантова. Спб., 1872 г.

«Судъ», также доказываетъ, что подъ этимъ именемъ подразумѣвали ■ только заливъ, но ■ населенный сѣверный берегъ его. Краткій, но цѣнный памятникъ ■ взятіи Константинополя Франками въ 1204 году написанъ либо Грекомъ, либо Славяниномъ, очевидно этого событія. Почему этотъ памятникъ былъ включенъ именно въ новгородскую лѣтонисъ, нельзя отгадать. Если встрѣчающаяся тамъ краткая заимка о городѣ «Брынѣ» (*Verona*): «Маркосъ отъ Рима во градѣ Брынѣ, идѣже бѣ жилъ поганый злыи Дедрикъ» принадлежитъ автору самого памятника, то онъ, по всей вѣроятности, былъ (новгородскій) Русскій, прожившій продолжительное время въ южной Европѣ<sup>1)</sup>.

«Пръвое пришьдыше (Франки) въ Судъ, замкы желѣзныя разбиша приступивъше къ граду (крѣпости), огнь въвергоша 4-рь мѣсть ■ храмы.... и.... погорѣ иподрумѣ ■ до моря (до Пропонтиды), а сѣмо по царевъ затворъ и до Суда погорѣ».

Насколько этимъ выясняется то мѣсто лѣтописи, въ которомъ идетъ рѣчь объ образѣ дѣйствій Олега, вполне очевидно. Кромѣ того Кругъ (р. 196) уже доказалъ, что франкскіе лѣтописцы

1) Простая - ли это случайность, ■ «идѣже» (послѣ «Брынѣ») кромѣ того встрѣчается еще 5 разъ въ ■ текстѣ? Въ 1863 году И. И. Срезневскій еще допускаетъ возможность перевода съ греческаго (Древніе памятники русскаго ■ in 40, стр. 42).

Текстъ памятника, ■ латинскомъ переводѣ былъ обнародованъ также и Гопфомъ ■ «Chroniques gréco-romanes. Berlin, 1873, p. 93—98. Сра. p. 014. Его переводъ вышеприведенныхъ отрывковъ ■ годится.

Форма *Дедрикъ* не готская, не верхне-нѣмецкая и ■ древне-скандинавская, а нижне-нѣмецкая (срв. Mullenhoff ■ «Haupts Zeitschrift f. deutsch. Alterth. 12, 344); такимъ образомъ, нижне-нѣмецкими торговыми гостями эта форма была занесена въ Новгородъ, куда нѣмцы ■ нарочно еще въ дѣтскомъ возрастѣ на продолжительное время ■ тѣмъ, чтобы они научились русскому языку. Здѣсь, въ Смоленскѣ и Полоцкѣ, они, въ общѣнъ ■ свои романтическія саги объ Атилѣ и готскихъ герояхъ, ■ съ былинами о Владимирѣ Святомъ и его богатыряхъ. На устныхъ ■ этихъ Sagamåner, отчасти, основана древне-норвежская редакція ■ Дитрихъ (такъ наз. *Vilkina-saga*). Тѣхъ «нѣмецкихъ людей», на которыхъ ссылается норвежскій редакторъ, можетъ быть, слѣдуетъ искать среди ■ торговыхъ гостей (изъ Сѣста, Бремена и Мюнстера), какіе упоминаются ■ договорной грамотѣ князя Мстислава Смоленскаго и нѣмецкихъ и готландскихъ купцовъ ■ 1229 года.

вполнѣ согласны съ авторомъ ■■■ повѣствованія. Въ своей Byz. Chronologie, p. 201 Кругъ ■■ счелъ возможнымъ понять въ географическомъ смыслѣ ■■■ судъ въ другомъ, третьемъ мѣстѣ славянскаго извѣстія. Вскорѣ ■■ выходѣ въ свѣтъ своего сочиненія онъ убѣдился, что здѣсь нарицательное судъ было употреблено въ значеніи «*summum tribunal*» ■■■ переводитъ Гопфъ (p. 98); по поводу этого Кругъ написалъ слѣдующее: «судъ *ist hier nicht Sund, sondern Gerichtsbarkeit*» и при этомъ сослался еще на одно мѣсто въ Лѣтоп. Никон. II, 280: «... Кондошарендъ царство приять, Маркожъ градоблюдие, Андрѣйже Бернандъ земли-сохранение».

Со времени взятія Константинополя Франками ■■ случившагося нѣсколькими десятилѣтіями позже нашествія Татаръ, сношенія Россіи съ Византіей встрѣчали многочисленныя препятствія. Велѣдствіе этого слово Судъ было забыто, такъ-что переписчики древне-русской лѣтописи исковеркали его въ суды (корабли), сосуды и т. д. Исключеніе составляетъ только одинъ такъ называемый Архангельскій списокъ (Лѣтописецъ, содержащій въ себѣ Росс. истор. отъ 852 до 1598 г. М. 1781, in 4<sup>o</sup>). Въ этомъ списокѣ сохранились ■■ нѣкоторыя другія цѣнныя свѣдѣнія, какъ, напр., о томъ, что Олегъ не умеръ сказочною смертію, но, какъ мы теперь знаемъ также и изъ другого списка, отказавшись отъ правленія, собрался отправиться «за море», но дошелъ только до Новгорода ■■ — Ладоги, гдѣ онъ умеръ и гдѣ въ честь его былъ сооруженъ курганъ. Въ Архангельск. списокѣ, стр. 7, подъ 907 годомъ значится: ■■ Греки замкоша Ссудъ, ежъ есть лимень». И въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ позднѣйшихъ лѣтописей ■■ въ запискахъ русскихъ паломниковъ проливъ также называется просто лимень.

Послѣ того какъ Кругъ, ■■ основанія историческихъ источниковъ, доказалъ, что подъ ■■■ Stepon и Судъ понимали и заливъ и, вмѣстѣ съ тѣмъ, сѣверное побережье его, ему казалось несомнѣннымъ и то, что ■■■ Судъ было передѣлано изъ *Sund* точно такъ-же, какъ русское *пудъ* изъ германскаго *Pund*. Ана-

логія была убѣдительна, но ее ■■■■■ было-бы обосновать еще лучше, если-бы тогда уже было открыто новое произношеніе церк.-славянскаго ж = польск. *z* <sup>1)</sup>. Помимо того, что эта носовая гласная, встрѣчающаяся ■■■■■ всѣхъ чисто славянскихъ словахъ, въ нарѣчій восточныхъ ■■■■■ рано потеряла носовое произношеніе (срв. выше, стр. 60 по поводу *судъ*, *judicium*), даже иностраннымъ словамъ приходилось подвергаться подобному измѣненію, хотя-бы они въ иностранныхъ языкахъ ■ не имѣли строго носового произношенія, какъ, напр., *Pund*. Однако, это правило, особенно со времени татарскаго періода, болѣе не соблюдалось, какъ мы здѣсь покажемъ на двухъ примѣрахъ. Прежде русское *тудъ* имѣло нѣсколько значеній (гиря, плата за взвѣшиваніе, единица вѣса, теперь = 40 русскимъ фунтамъ и т. д.). Предположеніе, что оно образовалось изъ готскаго *pund* невѣроятно не столько потому, что ■■■■■ отрывкахъ Вульфпана оно встрѣчается лишь для обозначенія малой единицы вѣса, *litra*, сколько потому, что само слово *тудъ* чуждо всѣмъ остальнымъ славянскимъ нарѣчіямъ. Для того, чтобы производить это слово непосредственно отъ несклоняемаго латвискаго *pondo*, отъ котораго производятъ готское существ. ср. рода *pund*, древне-верхне-нѣмецкое *phunt*, недостаетъ историческихъ данныхъ. Поэтому мы должны предположить, что въ Россію это слово было занесено въ такое время, когда она поддерживала довольно правильныя торговыя сношенія со странами сѣверо-западной Европы. Можетъ быть, въ Новгородѣ и Полоцкѣ со словомъ *тудъ* прежде всего познакомились чрезъ посредство Готландцевъ, которые, въ свою очередь, получили его отъ ниже-нѣмецкихъ уроженцевъ,

1) Ученіе объ обѣихъ носовыхъ гласныхъ было научно обосновано лишь Востоковымъ въ 1820 году; но, ■■■■■ отъ него, Кругъ, немного лѣтъ спустя по выходѣ въ свѣтъ своей хронологіи, правильно понялъ ихъ фонетическое значеніе и подтвержденіе ему ■■■■■ въ древанскомъ (нарѣчіе люнебургскихъ Славянъ) и польскомъ языкахъ. Онъ, ■■■■■ кажется, ■■■■■ зналъ, что еще Шлѣцеръ въ своей грамматикѣ русскаго языка, недопущенной къ изданію въ 1764 году, (см. стр. 41 ■ сд. перепечатаннаго ■■■■■ изданія) высказалъ подобное предположеніе, ■■■■■ обосновавъ ■■■■■ болѣе подробно.

у которыхъ, какъ ■ въ Скандинавіи, былъ въ употребленіи такъ наз. *lisprind*. Лишь долгое время спустя послѣ татарскаго ига въ Россію перешелъ, безъ всякихъ измѣненій, нѣмецкій отпрыскъ латинскаго *pondo* въ формѣ *funtъ* (*funt*), но, можетъ быть, не непосредственно, ■ уже изъ ████████ языка (*funt*). Къ тому времени славянская фонетика уже вступила въ періодъ окаменѣнія, ■ тоже самое явленіе мы замѣтимъ по отношенію ко вторичному заимствованію слова *Sund*. Такъ-какъ это слово столь живо показываетъ намъ, что Русы были народомъ-норехономъ норманскаго происхожденія, то мы бросимъ еще взглядъ на его распространеніе. Такимъ образомъ потеряетъ почву всякій, кто захотѣлъ-бы сдѣлать еще попытку найти объясненіе имени *Cudъ* непосредственно въ греческомъ, славянскомъ или литовскомъ языкахъ.

*Sund* въ значеніи пролива — найти только у двухъ народовъ — у Англосаксовъ и у Скандинавовъ. Такъ-какъ это слово встрѣчается у обоихъ народовъ въ самыхъ древнихъ памятникахъ, то трудно предположить, чтобы одинъ изъ нихъ заимствовалъ его у другого; напротивъ того, Скандинавы приесли слово *sund*, въ вышеприведенномъ значеніи, съ собою въ новое свое отечество, когда они прибыли туда на судахъ за долго до Рождества Христова. До сихъ поръ, особенно въ Германіи, смѣшивали это слово съ однозвучнымъ *sund* (сред. рода, *patatio*, отъ прошедшаго времени глагола \**svima*; срв. также исландск. *synda* = *patare*), но скандинавскіе филологи, руководимые живымъ филологическимъ чутьемъ, справедливо возстали противъ подобнаго сопоставленія. Въ древне-скандинавскомъ языкѣ сохранилось первоначальное значеніе *Sund*, а именно «ущелье, дефиле, узкій проходъ», и лишь впоследствии оно было перенесено на узкій проходъ между двумя морскими берегами и, вообще, на всякій проливъ, который *разъединяетъ* два берега (срв. древне-скандинавскій глаголъ *sun-d-r-a*, *dissecare*). Наконецъ, въ поэзіи *sund* обозначало также и море (напр., *sundfaxi*, *equus maris*, *sundvargr*, *lupus maris*, i. e. *navis*). Этому значенію слова,

доказанному древне-скандинавскимъ языкомъ, вполне соответствовало-бы то, чѣмъ «Sund» является въ представленіи моряковъ. Вотъ, что мы читаемъ у извѣстнаго англійскаго морехода Sabine: L'expression *sound* (entrée) diffère de celle de *baie* en ■ qu'elle ne désigne pas nécessairement une enceinte fermée<sup>1)</sup>. Лексическій составъ англо-саксонскаго языка еще слишкомъ мало разработанъ по источникамъ, чтобы установить точнѣе, чѣмъ это возможно теперь, въ какомъ значеніи употреблялось слово «sund» у древнихъ Саксовъ. Англо-саксонская форма *Sund* (fretum, mare) едва-ли была совсѣмъ забыта, такъ-что ново-англійское *sound* врядъ-ли было заимствовано ■ впоследствии у Скандинавовъ. Это послѣднее слово уже обошло весь свѣтъ, и имъ названы многіе узкіе проходы ■ странахъ, открытыхъ лишь въ теченіе послѣднихъ трехъ столѣтій. Почему-же и Норманы не могли распространить это столь употребительное у нихъ выраженіе въ то время, когда они отправлялись производить морскіе

1) Revue encyclopédique. 1827, Avril, pag. 7. Доводы ■ пользу вышеприведенныхъ значеній слова «sund» ■ найти ■ исландск. словарь Egilsson'a (Lexicon poëticum. 1860) и ■ словарь Cleasby-Vigfusson'a (Oxf. 1871), ■ по поводу основнаго значенія см. въ особенности Fritzner (Ordbog over det gamle norske Sprog. Krist. 1867). Коренной глаголъ, отъ котораго при помощи *d* образовалось слово *sund* (первоначальное сущ. ср. р. *sundis* и *sundas*?), въ точности еще ■ опредѣлентъ. По поводу готскаго нарѣчія *sundr* ■ т. д. см. словарь Weigand'a подъ словомъ «sonder».

Созвучіе русскаго «судъ» (*judicium*; см. выше, стр. 60) и «Судъ» (=Sund), въ виду ■ сказаннаго, не ■ быть объяснено такимъ-же образомъ. Врядъ-ли возможно вполне объяснить происхожденіе славянск. формы *судъ* въ смыслѣ «*judicium*». Позволимъ себѣ указать здѣсь ■ развитіе значеній одного греческаго слова. Основное значеніе глаг. *κρίνω* — отдѣлять, разлучать, разъединять (*sondern*; страд. зал. бороться, сражаться), затѣмъ отдѣлять, выдавать, въ отвлеченномъ смыслѣ, т. е. рѣшать и, въ особенности, судить. Существ.: *κρίσις*, сужденіе, осужденіе. Какъ извѣстно, сюда-же относится латинское *crimen*. Такъ въ *Prūsiska* ■ (*die*) значить наказаніе, а съ этимъ неразрывно связано нѣмецкое *Sünde* (древне-верхне-нѣмецкое *zuntā*) и исландск. *sund*, тогда-какъ лишенные носового звука латышскія ■ *sōds* и *sōdība* обозначаютъ судъ, наказаніе. Латышское *sōdība* подходит ■ церк.-славянскому *судѣба*, *judicium*, русск. *судѣба*, *fatum*. Спрашивается теперь, можно-ли согласовать съ этимъ корень *sand* (см. С. Нойманн въ сочиненіи, цитованномъ на стр. 60), и имѣлъ-ли этотъ послѣдній первоначально ■ или конкретное значеніе?



разбой и открывать новыя страны? Именно берега Скандинавскаго полуострова до того изрѣзаны, ■ для многочисленныхъ проливовъ возникло множество именъ, въ составъ которыхъ входитъ слово *sund*. Благодаря норвежскимъ переселенцамъ ■ изъ Исландіи также стали распространяться имена, въ составъ которыхъ входило слово «*Sund*»; тому-же, съ своей стороны, способствовали и Норманы, поддерживавшіе сношенія съ Гренландіей и открывавшіе Сѣверную Америку. Зундъ, отдѣляющій датскій островъ Зеландію отъ противуположнаго шведскаго берега, сталъ до того общеизвѣстнымъ, что его, обыкновенно, не обозначали точнѣе (*Öresund*, исландск. *Eyarsund*). Ничто не могло быть естественнѣе, чѣмъ то, что Датчане тѣмъ-же именемъ называли одинъ изъ проливовъ у лежащаго такъ близко отъ нихъ острова Рюгена. Само собою разумѣется, что ихъ поѣздки туда, съ торговыми и иными цѣлями, начались раньше, чѣмъ о томъ свидѣлствуютъ источники. Островъ Рюгенъ выступаетъ въ исторіи на первый планъ лишь тогда, когда Славяне, собравшись съ силами, стали отъ времени до времени совершать нападенія на датскіе острова. Эти нападенія увѣнчивались успѣхомъ въ 11-мъ ■ 12-мъ столѣтіяхъ, когда Руяны ■ своихъ легкихъ ладныхъ причиняли много вреда Датчанамъ, флотъ которыхъ, напротивъ того, состоялъ уже изъ болѣе тяжелыхъ судовъ большаго размѣра, какія тогда были въ ходу въ западной Европѣ. Наконецъ, Датчане рѣшились перейти въ наступленіе. Было предпринято нѣсколько походовъ, сначала безъ особеннаго успѣха. Въ 1160 году Датчане овладѣли островомъ, который еще въ концѣ 13-го столѣтія назывался и по днесь называется ■ «*Dänholm*»; однако, какъ о томъ свидѣлствуютъ Исландцы и Саксонъ (*apud insulam Strelam*), раньше этотъ островъ назывался чисто славянскимъ именемъ «Стрѣла», вѣроятно, потому что прежде одна изъ его оконечностей, подобно стрѣлѣ, выступала въ море. Этотъ островъ лежитъ посреди узкаго пролива, который отдѣляетъ южную часть острова Рюгена отъ лежащей на материкѣ Помераніи, ■ на немъ Датчане часто ■ Мы смѣло мо-

жемъ предположить, что этотъ проливъ, мѣстами шириною не болѣе  $\frac{1}{4}$  мили, Датчане — иначе, какъ *Sund*. Что это въ дѣйствительности было такъ, доказываетъ имя города *Stralsund*, который былъ основанъ — померанскомъ берегу, на юго-западъ отъ *Dänholm*'а, либо рюгенскимъ княземъ, либо его сюзереномъ, однимъ изъ датскихъ королей 12-го столѣтія. Оставимъ въ сторонѣ передаваемые лѣтописцами сказанія объ основаніи этого города, — съ 1240 года островъ *Dänholm* уже принадлежалъ къ городской территоріи, и, какъ объ этомъ свидѣтельствуютъ печати на городскихъ грамотахъ 13-го столѣтія, городъ сначала назывался просто *civitas in Stralessund*. Въ древнѣйшей изъ сохранившихся городскихъ грамотъ, относящейся къ 1234 году, городъ называется еще *Stralow*, значитъ, по славянски, вѣроятно, *Stralowo*<sup>1)</sup>.

И въ Финляндіи, между прочимъ, существуетъ *Svensk sund*, называемый по фински *Ruotsin salmi*; это послѣднее имя въ новѣйшее время передѣляли въ болѣе удобное имя Роченсальмъ.

Подобно тому, какъ Аландскіе острова нѣкогда были насе-

1) Положеніе о-ва *Dänholm*'а видѣть, между прочимъ, на картахъ, приложенныхъ къ трудамъ: *Barthold'a* (*Gesch. Pommerns*. 3 Bd. 1840), *F. Fabricius'a* (*Urkunden zur Geschichte des Fürstenthums Rügen von K. G. Fabricius*, Strals. 1841), *Otto Fock'a* (*Rügisch-Pommersche Geschichte*. I. Rügen, 1168, Leipzig, 1861). Объ исторіи Стральзунда см. *Fock* (*Rüg.-Pomm. Geschichte*. II. Stralsund... im Jahrhundert der Gründung. L. 1862) и *Kratz* (*Die Städte der Provinz Pommern. Abriss ihrer Geschichte*. Berlin. 1865). Изображенія печатей гербовъ города Стральзунда — три стрѣлы, которыя подъ конецъ превращаются — лучи; срв. древне-верхне-нѣмецкое *strāla*, ж. р., стрѣла — въ брошюркѣ «*Die älteren Siegel der Stadt Stralsund. Aus Syndicus Brandenburg's Papiereu herausgeg. von F. Fabricius*. Sep.-Abdruck aus... «*Deutscher Herold*». Jahrg. 1864. Stralsund, Verlag von Bremer. 1874.

Число топографическихъ именъ, въ — входитъ слово стрѣла, польск. *strzała* и т. д., очень — То, — К. Фабриціусъ предполагать относительно стрѣлообразнаго вида острова *Dänholm*'а, пригодно также и къ лежащему на Невѣ острову, — который пишутся сіи строки. Та окончечность этого острова (теперь и задолго до Петра Великаго называвшагося Васильевскимъ островомъ, и у окрестныхъ Финновъ — старому называвшагося *Nirvisäri*, т. е. Лосій островъ), которая насупротивъ крѣпости вдается въ рѣку, называется по-просту Стрѣлкой (на Стрѣлкѣ — главное зданіе Академіи Наукъ).

лены Финнами, такъ и ■ нѣкоторыхъ островахъ Балтійскаго моря коренное финское населеніе ■ съ рано переселившимися туда Шведами; однако Эсты, напр., ■ островъ Даго, напротивъ, финнизировали Шведовъ. Большой Зундъ, шириною въ 10 верстъ, отдѣляетъ материкъ Эстляндіи (у Вердера) отъ острова Моона, ■ Малый Зундъ, шириною въ 3 версты, отдѣляетъ о-въ Моонъ отъ о-ва Эзеля, который, кромѣ своихъ эстонскихъ именъ *Sägeta* (островная земля) и *Kuigesaar*, въ сокращенномъ видѣ сохранилъ свое древнее шведское ■ (исландск. *Eysýsla*). Отъ о-ва Даго о-въ Эзель также отдѣленъ проливомъ, шириною въ 4 версты, который называется *Söðlasund* (тюлений проливъ, отъ эстонско-шведскаго *sõäl'*).

Согласно одному вполне определенному свидѣтельству, Скотти въ 1099 году первымъ изъ Нормановъ посѣтилъ Гибралтарскій проливъ, который въ сагахъ называется *Njörva-sund*. Это имя, можетъ быть, довольно древнее, такъ-какъ мы знаемъ, что въ числѣ норманскихъ пиратовъ, которые въ 844 году впервые совершили нападеніе на Пиренейскій полуостровъ ■ Мавританію, были также ■ Норвежцы изъ мѣстности *Westfold*. Когда, почти въ то же самое время, Шведы впервые посѣтили «большой укрѣпленный городъ» (*Mikligarðh*) ■ Босфоръ, имъ, можетъ быть, было не легко усвоить себѣ непонятныя имъ греческія имена отдѣльныхъ мѣстностей. Предположивъ даже, что имъ не перевели имени «*Stenon*», они, слѣдуя роднымъ воззрѣніямъ, едва-ли могли назвать Босфоръ иначе, чѣмъ «*Sund*». Однако, доказательствъ у насъ нѣтъ. Изъ славянскихъ источниковъ можно вывести заключеніе, что Варяго-Русы, познакомившись съ болѣе тѣснымъ значеніемъ греческаго имени «*Stenon*», назвали просто *Sund* оми также ■ каналъ, служившій вмѣстѣ съ тѣмъ гаванью для мѣстныхъ и иностранныхъ судовъ, хотя онъ представлялъ собою скорѣе (см. выше, стр. 73) бухту, «*Vik*» (*recessus maris*; *vik* въ исландск. яз. женск. рода, въ шведск. теперь муж. р.);— это названіе (*vik*) не было чуждо Шведамъ, какъ о томъ, между прочимъ, и теперь еще свидѣлствуютъ многочисленные вики

по эстляндскому побережью (см. Eibofolke oder die Schweden an den Küsten Ehistlands und auf Runö. Von C. Russwurm. Reval 1855, § 79). Между тѣмъ, имя Sund въ примѣненіи къ каналу сохранилось ■ было перенято ■ и Норвежцами, когда они стали чаще наѣзжать въ Византію. Гаральдъ Сигурдсонъ, братъ Св. Олафа Норвежскаго, послѣ битвы при Стиккестадѣ въ 1030 г. выселился, поступилъ на службу къ великому князю Ярославу и около 1032 года отправился въ Византію съ тѣмъ, чтобы тамъ поступить въ ряды войскъ. Послѣ того, какъ онъ въ Сциллиі сражался съ Арабами, онъ въ 1042 году въ Константинополѣ принялъ участіе въ дворцовомъ переворотѣ и, ради личной безопасности, рѣшился бѣжать въ Россію. Одна изъ его «галейдъ» (срв. средне-латинск. galeida; визант. ἡ γαλέα; древне-русск. галѣя, подъ 1183 годомъ, ■ голія, подъ 1553 годомъ; латинск. galea; средне-верхне-нѣмецкое galie) пошла ко дну при попыткѣ перебраться черезъ цѣпп, заграждавшія *Sævidharsund* (отъ Porta Eugenii до Галаты), а на другой ему удалось бѣжать около 1044 года. Это исландское или норвежское имя Суда, возникшее, вѣроятно, ■ время первыхъ поѣздокъ Шведовъ въ Грецію, Мункъ (Norsk Tidskrift for Videnskar, udgiv. af Lange. Christiania 1849, p. 166) толковалъ по датски дословно черезъ «Søveedsund» (древне-исландск. vidh-г, срв. vidbar verk и т. д.; шведск. ved, англійск. wood), т. е. проливъ, въ которомъ подъ водою вбиты доски или сваи.

Другихъ свидѣтельствъ о Судѣ Византійскомъ на сѣверѣ нѣтъ, если не считать достойнымъ вниманія одно мѣсто въ такъ наз. Дамустасагѣ, которое встрѣчается въ 3-мъ томѣ болѣе стараго изданія Heimskringla (Havniae 1783, p. 70): «Miklagardia (Константинополь) ita est constituta, quod multi norunt narratione proditum, ut freta ibi sint, *Stolpa-sund* dicta, in quo medio freto positae sunt columnae, utroque ■ latere, et quae ad columnas applicantur, ferrea clathra artificiose adeo facta, ut quaecunque volupe fuerit, aperire et claudere liceat. Utrique in mare procurrunt promontoria, in quibus structa sunt castella,

*firma adeo et alta, ut transitus ■ pateat, nisi avibus et volatilibus*. Исландское *stólpi* (trabs, columna, родственно съ нѣм. *Stulpe* и съ церк.-слав. *столпъ, столбъ*, русск. *столпъ, столбъ*; польск. *stup*; чешск. *sloup* и т. д.), обыкновенно, употребляется для обозначенія Гибралтарскаго пролива (*Stolpasund*). Не слѣдуетъ-ли предполагать, что въ *Дамустасагѣ*, хотя бы отчасти, произошло смѣшеніе Гибралтарскаго пролива съ *Судомъ* Византійскимъ? Сама сага, можетъ быть, принадлежитъ къ сагамъ болѣе поздняго происхожденія.

Въ Россіи послѣ татарскаго ига вновь появляется слово «*Sund*», но переняемое уже не изъ первоисточника, а благодаря посредству Нѣмцевъ, ■ иногда, можетъ быть, даже Поляковъ, которые *Oeresund* доселѣ называютъ *Zunt* (*z* = русск. *з*). Ново-русскія формы: *Зюнтъ* (*Stralsund*, 1576); *Зунтъ* (*Öresund*, 1581); *Сундъ* и *Зундъ* (*Öresund*, 1630) и т. д. <sup>1)</sup>.

Въ заключеніе слѣдуетъ указать еще на то чрезвычайно важное обстоятельство, что немного десятилѣтій спустя послѣ появленія Сѣверныхъ Скифовъ на Черномъ морѣ, это послѣднее у нѣсколькихъ народовъ было переименовано. Подобныя переименованія имѣютъ значеніе, если они вызваны дѣйствительно историческими причинами, тогда-какъ чисто географическія наименованія морей часто совершенно случайны. Такъ, Тацитъ называетъ Балтійское море *Суэбскимъ моремъ* (*mare suebicum*), потому что внутренняя Германія у него называется *Суэбией* ■ простирается до «Океана»; позже оно стало называться Балтійскимъ моремъ (т. е. Бѣлымъ моремъ, вѣроятно, ■ языкъ Прусовъ), Восточнымъ моремъ (*Ostsee*), Соленымъ моремъ (*Saltsee*) и т. д. Балтійское море на всемъ своемъ протяженіи не было называемо по имени какой-либо отрасли прибалтійскихъ Славянъ, литовскихъ

1) Разумѣется, правописаніе *Зунтъ* и *Zunt* ■ датское, ни шведское, а лишь сообразовано съ верхне-нѣмецкимъ произношеніемъ, въ которое, благодаря лѣности, утерялось первоначальное твердое произношеніе начальнаго *S*. И ■ славянскихъ языкахъ нѣкоторые фонетическія измѣненія можно объяснить подобнымъ-же образомъ, какъ, напр., исчезновеніе долгихъ гласныхъ и преобладаніе смѣшанныхъ согласныхъ.

■ чудскихъ племенъ. Развѣ ■■■■■ у одного позднѣйшаго арабскаго компилятора оно одинъ разъ приводится подъ именемъ «моря Варанговъ и Славянъ» <sup>1)</sup>. «Моремъ Варанговъ» Балтійское море называется уже около 1030 года у Бирунія. Гораздо ранѣе для этого моря у восточныхъ Славянъ вошло въ употребленіе имя «Варяжскаго моря» (хотя, по возрѣніямъ самихъ восточныхъ Славянъ, Варяги жили только по одному, шведскому, берегу его), которое сохранилось до временъ Петра Великаго. Въ нѣкоторыхъ средне-вѣковыхъ источникахъ, напр., 13-го столѣтія, встрѣчается имя «mare gothicum», но, вѣроятно, лишь благодаря тому, что островъ Готландъ со своимъ знаменитымъ торговымъ центромъ Висби являлся ближайшею цѣлью, къ которой стремились торговые мореплаватели.

Хотя Варяги или Норманы ■■■■■ лишь часть балтійскаго побережья, восточные Славяне ■■■ Балтійское море называли ихъ именемъ, тогда какъ они, напр., около 1300 года, восточную Померанію (Pommern) ■■■■■ только сербскою (славянскою) страной, граничащею съ «Варяжскимъ моремъ» <sup>2)</sup>. Въ 1629 году въ Москвѣ было получено извѣстіе отъ Густава Адольфа о бѣдственномъ положеніи города Стральзунда, «на Варяжскомъ морѣ». Такимъ-же образомъ случилось, что населенныя Азіатами и Греками страны по берегу Понта, считались лежащими на берегу «Русскаго моря». Еще недостаточно выяснено, какой народъ ■ по какой причинѣ счелъ это имя Понта устарѣлымъ. Можетъ быть это были Арабы ■■■ еврейскіе торговцы. Извѣстно, что ал-Фаргани (родился въ нынѣшнемъ Туркестанѣ, † 215 — 830)

1) Manuel de la cosmographie du moyen Age. Traduit de l'arabe de Shems ed-din de Damas, par Mebren. Сор. ■ Paris, 1874, p. 182, 21. Ученый датскій арабистъ въ одномъ мѣстѣ толкуетъ ■■■ «море Варанговъ, Славянъ и Келабитовъ», какъ обозначающее только Ботническій заливъ, однако, безъ достаточнаго основанія. По всей вѣроятности всѣ арабскія извѣстія о Варягахъ имѣютъ своимъ источникомъ Бирунія.

2) «Она бо бѣ рода князей сербскихъ, ■ Кашубъ, отъ поморія Варяжскаго, отъ Старога града, за Ксданскимъ». О различныхъ значеніяхъ имени Кашубовъ см. Кратцъ, die Städte Pomm., p. 356.

еще называлъ Черное море моремъ Рума (Византійскимъ), что Хуррами, который около 845 года ■■■ вѣ Византійской имперіи военнопленнымъ, вѣроятно, впервые переименовалъ его вѣ Хазарское море, ■ что приблизительно вѣ концѣ 9-го столѣтія Ибн-Хордадбѣхъ и Якубъи послѣдовали его примѣру. Мы не знаемъ, послѣдовали-ли ихъ примѣру ■■■ и Джейхъанъ, Ибн-ал-Факъхъ, писавшій около 900 года ■■■ немногимъ позже, и другіе, такъ-какъ ихъ сочиненія дошли до насъ лишь вѣ не вполне точно еще выдѣленныхъ извлеченіяхъ у позднѣйшихъ писателей. Масъуди зналъ вышеназванныхъ географовъ и пользовался ■■■ около 940 года. Врядъ-ли онъ по собственному почину сталъ называть Каспійское море исключительно Хазарскимъ, а Понтъ, напротивъ того, — Русскимъ моремъ (Бахр-ал-Русъ); вѣроятноже, что онъ пользовался бывшими тогда уже вѣ употребленіи именами:

«Le fleuve des Khazars (*le Volga*), dans la partie supérieure de son cours, ■■ décharge par ■■ bras (*le Don*) dans ■■ des golfes (*la mer d'Azof*) de la mer Nitas (*le Pont-Euxin*), qu'on peut nommer la mer des Russes, car ils sont les seuls qui y naviguent, et ils habitent sur l'une de ses côtes» (Pr. d'or, 2, 15. Chap. 17. Cf. 1, 274. Chap. 14).

Мнѣ казалось совершенно невѣроятнымъ, чтобы имя «море Русовъ» было выдуманно Масъудиемъ. Согласно достовѣрнымъ справкамъ, вмѣсто напечатанныхъ выше курсивомъ словъ вѣ подлинникѣ значится лишь: «*et c'est la mer des Rouss*». Изящество слога вещь хорошая, но совершенно ■■ у мѣста, если оно затемняетъ или даже уничтожаетъ смыслъ какого-нибудь текста. Къ сожалѣнію, это случается нерѣдко ■■ изданіи «Classiques orientaux», предпріятіи прекрасномъ, которое не только должно вызывать самую искреннюю благодарность всѣхъ историковъ, но также дѣлаетъ Франціи великую честь. Существуетъ вѣдь совершенно простой пріемъ, посредствомъ котораго, при столкновеніи двухъ различныхъ по духу языковъ, ■■■ избѣжать шероховатостей вѣ переводѣ: слѣдуетъ вѣ примѣчаніи, хотя-бы вѣ концѣ книги,

указывать на вольно переведенное мѣсто, приводя тутъ-же дословный переводъ.

Говоря о вторженіяхъ въ Испанію, въ 844 году произведенныхъ Маджусами — Норманами, которыхъ Якуби выдаетъ прямо за Русовъ, Масъуди пишетъ:

«Quant à moi, je pense (Dieu seul sait la vérité) qu'ils arrivaient par un canal communiquant avec les mers Mayotis et Nitas, et que c'étaient des Rous; car ces peuples étaient les seuls qui navigassent sur ces mers que certains détroits relient à l'Océan» (Pr. d'or 1, 364. Chap. 16).

Итакъ, несомнѣнно, что Масъуди имѣлъ свѣдѣнія о поселеніяхъ Русовъ по Киммерійскому Босфору (къ которому примыкалъ и полуостровъ Тамань) и о производимыхъ ■■■ на Понтѣ грабежахъ. О послѣднихъ онъ нарочито упоминаетъ, говоря о городѣ Моснатѣ, подъ которымъ, можетъ-быть, слѣдуетъ понимать древній Корсунъ на ■■■■ берегу Севастопольской бухты <sup>1)</sup>:

«Et l'on y voit une ville nommée Mosnat; elle appartient aux Grecs, qui veillent contre les invasions des vaisseaux russes ou d'autres peuples» (Pr. d'or 2, 317. Chap. 29).

Итакъ, Масьуди (подъ вліяніемъ какихъ источниковъ?) пу-  
стилъ въ оборотъ имя Русскаго моря, ■ столько потому, что  
Русы на восточномъ побережьи Понта основали нѣсколько воен-  
ныхъ поселеній, сколько потому, что ■ морскими разбойниками  
(и торговцами) плавали по этому морю. Онъ нашелъ себѣ подра-  
жателей среди своихъ единовѣрцевъ, ■ которыхъ многіе имѣли  
обыкновеніе выписывать своихъ предшественниковъ, не забо-  
тая о томъ, осталось-ли неизмѣннымъ то, что существовало

1) Это мѣсто, правда, опущено А. Я. Гаркави — его «Сказаніяхъ», — въ другомъ мѣстѣ онъ попытался ■■■■■■■■■■ чтеніе ■■■■■■■■■■ этого города. Съ исторической точки зрѣнія съ нимъ вполне можно согласиться.



двумя или тремя столѣтіями раньше. Благодаря этому, случилось, что арабскіе писатели 14-го столѣтія, когда Россія Татарами была совершенно отрѣзана отъ Понта, ■ еще говорятъ о Русскомъ морѣ, на которомъ Русы «вездѣ» занимаются «разбоемъ». Совершенно сумбурный эпитоматоръ Иби-ал-Фахъха (см. разысканіе 5-е), какъ кажется, произвольно называлъ Понтъ или Маотиду — Славянскимъ моремъ.

Въ виду скудости свѣдѣній, имѣющихся объ этомъ въ источникахъ, теперь уже нельзя ■ точности опредѣлить, какъ распространялось имя «Русское море» послѣ 10-го столѣтія. Мы въ правѣ предположить, что Византійцамъ, которымъ это имя напоминало о многихъ опасностяхъ, оно было въ высшей степени непріятно, тѣмъ болѣе, что русскіе морскіе разбойники являлись, вѣстѣ съ тѣмъ, ■ соперниками въ торговлѣ. Между тѣмъ, ■ успѣли смѣниться немногія поколѣнія, какъ Греки были освобождены отъ своихъ патріотическихъ опасеній. Уже во второй половинѣ 11-го столѣтія молодое государство Сѣверныхъ Скивовъ на югѣ перестало быть морскою державою, и Греки овладѣли даже двумя ■ большими русскими торговыми центрами: городомъ, который назывался у нихъ Росія, ■ у арабовъ Русія, ■ въ которомъ Брунъ рѣшительно хочетъ видѣть Керчь, ■ городомъ Матархой ■ Таманью, гдѣ долѣе одного поколѣнія даже самостоятельно княжили потомки Владимира Святого. Греки вполне ■ важное значеніе этихъ торговыхъ центровъ. Когда ■ ■ 1170 году въ формальномъ договорѣ предоставили Генуэзцамъ право свободной торговли ■ предѣлахъ Византійской имперіи, была сдѣлана оговорка: за исключеніемъ Росіи ■ Матархи (*preter in Rusiam et in Matica* — ἄλλοι τῆς Ρωσίας καὶ τῶν Μαρράχων), т. е. только ■ въ торговыхъ городахъ Росіи и Тамани ■ обѣимъ сторонамъ Киммерійскаго Босфора.

Странно, что до сихъ поръ ■ итальянскихъ источникахъ не найдено слѣдовъ того почетнаго имени, которое за Понтомъ установилось приблизительно съ 900 года, ■ это ■ должно было

быть извѣстнымъ также ■ ■ ■ Италіи. Благодаря расширенію географическаго кругозора Нѣмцевъ, вызванному первымъ крестовымъ походомъ, оно вѣдь проникло даже до Рейна и до нижней Эльбы. Этому много способствовалъ выдающійся лѣтописецъ Эккегардъ, котораго извѣстный епископъ Оттонъ Бамбергскій, въ послѣдствіи обратившій въ христіанство Поморянъ, въ 1108 г. назначилъ настоятелемъ Ауры (близъ Вирцбурга). Въ 1101 году Эккегардъ съ толпою крестоносцевъ чрезъ Бургундію ■ Константинополь отправился въ Іерусалимъ. По возвращеніи своемъ въ 1102 году онъ сталъ продолжать свою лѣтопись. Повѣствуя о первомъ крестовомъ походѣ, онъ въ слѣдующихъ выраженіяхъ упоминаетъ о взятіи Никеи (1097 г.) въ Визоніи и о послѣдовавшемъ послѣ этого поступательномъ движеніи крестоносцевъ вплоть до Понта:

«Unde per regnum Constantini, terram utique opulentissimam, progredientes, mare contingunt *Rusciae*».

Лѣтопись Эккегарда распространилась въ многочисленныхъ спискахъ, и не мало лѣтописцевъ воспользовались ею. Для примѣра укажемъ здѣсь на двѣ тоже очень распространенныя лѣтописи, въ которыхъ выписано какъ-разъ также и выше приведенное мѣсто о Русскомъ морѣ, а именно ■ лѣтопись *Annalista Saxo* (около 1160 года; Pertz, SS. 6, 730) и на *Chronica regia* (называемую теперь также ■ *Annales Colonienses maximi*). Упомянутое мѣсто изъ Эккегарда, съ пропускомъ слова «utique» повторяется въ переработкѣ послѣдней ■ двухъ названныхъ лѣтописей, ■ въ сдѣланномъ по этой позднѣйшей переработкѣ *Chronica regia* нѣмецкомъ переводѣ это мѣсто читается:

.... unde quamen an das *mere*, das *Ruchyen* (Ruschyen?) ist genannt <sup>1)</sup>.

1) Латинскій текстъ Эккегарда у Пертца, SS. 6, 216, нѣмецкій (и латинск.) текстъ *Chronica regia* ■ *Corpus hist. med. aevi* ■ Eccard. Lips. 1723, I, p. 971. См. Wattenbach, *Deutschl. Geschichtsq. im Mittelalter*. 3 Ausg. p. 309.

Около 1170 года Гельмольдъ, священникъ въ селѣ Базовѣ на берегу Плёнскаго озера въ Голштиніи, писалъ свою вендскую лѣтопись. За исключеніемъ небольшой части прибалтійскихъ Славянъ, его свѣдѣнія о Славянахъ были болѣе, чѣмъ скудны, а о Россіи онъ зналъ такъ мало, что даже ■ могъ собрать свѣдѣній о томъ, какими вѣроучителями населеніе Россіи было обращено въ христіанство:

«Diu est ex quo Racia credidit. . . . Quibus autem doctoribus ad fidem venerint, minime compertum habeo, nisi quod in omnibus observantiis suis Grecos magis quam Latinos imitari videntur. Nam *Rusenum mare* brevi in Greciam transmittit».

Авторъ стихотворной Мекленбургской лѣтописи, Э. фонъ-Кирхбергъ, — въ 1371 году — слѣдующимъ образомъ, передаетъ это мѣсто (*Westphalen, monumenta inedita. IV, 595*):

*das rusche Mer ■ dringen  
syhet gar na in Krichin Lant.*

Это ■ увѣковѣчено и другимъ лѣтописцемъ, выписывавшимъ Гельмольда, а именно, авторомъ лѣтописи *Chronicum slavicum, quod vulgo dicitur parochi Suselensis* (изд. Laspeyres. Lübeck, 1865, p. 7) ■ также ■ нижне-нѣмецкимъ переводчикомъ:

*Nam Rutzenum mare breve i. e. brachium in Graeciam mittit.  
Dat russesche meer is Kort ein deel syk strecket in Greken.*

Еще Ирэ (см. Schlözer, *Allgem. nord. Gesch. Halle 1771, p. 552*) не принималъ «*Rusenum mare*» за Понтъ, и, какъ кажется, Шпренгъ (*Beiträge zur Kritik älterer holsteinischer Geschichtsquellen. Leipzig, 1876, p. 93*) ■ выше приведенномъ мѣстѣ также толкуетъ «*Grecia*» ■ значенія «Россія». Если-бы это было такъ, то слѣдовало-бы предположить, что Гельмольдъ подъ своимъ «*Rusenum mare*» понималъ воображаемый заливъ Балтійскаго моря, доходившій до Византіи. Дѣйствительно, мно-

гге Греки ■ Арабы вѣрили въ существованіе морского рукава, соединявшаго такъ называемый Оѣверный океанъ съ Понтомъ, но все-же совершенно невѣроятно, чтобы житель южнаго берега Балтійскаго моря, пробывшій долгое время въ Любекѣ, могъ въ 1170 году придерживатья того-же взгляда. Гельмольдъ слишкомъ хорошо долженъ былъ ■■■ Адама Бременскаго, чтобы ошибаться относительно того, какой народъ жилъ по нынѣшнему русскому побережью Балтійскаго моря. Едва-ли онъ могъ не замѣтить слѣдующихъ двухъ мѣстъ у Адама Бременскаго: «Наес (Ruzzia) est ultima vel maxima Winulorum provintia, quae et finem facit illius sinus. . . . In qua (Ruzzia) denovo finem habet ille sinus (balticus)», т. е., вѣроятно, въ Фивскомъ заливѣ. — И. Лебедевъ (Послѣдняя борьба балтійскихъ Славянъ противъ онѣмеченія. М. 1876, II, 142) въ своемъ сочиненіи о Гельмольдѣ не доказалъ, что этотъ послѣдній еще вѣрилъ въ существованіе прямой связи между Понтомъ и Балтійскимъ моремъ.

Разъясненіе того, какииъ образомъ случилось, что Адамъ Бременскій подъ «Ггаесі» ■ «Ггаесіа» ошибочно понималъ также и «Русовъ» и «Россію», завело-бы насъ слишкомъ далеко. Гельмольдъ (на первой страницѣ своего труда) механически выписалъ только одно изъ этихъ мѣстъ, ■ которыхъ ■■ «Ггаесіа» употреблено въ ■■■ значенія. Въ приведенномъ выше отрывкѣ онъ прибавленнымъ для объясненія «пат—transmittit» вѣдь только хочетъ указать на то, что ему ■■■ вѣроятнымъ, что Русы были обращены въ христіанство скорѣе Греками, чѣмъ Латинянами, такъ-какъ, ■■■ сходства религіозныхъ обрядовъ у Грековъ и у Русовъ, между ними ■ Греками по морю лишь небольшое разстояніе. Вездѣ, гдѣ Гельмольду приходится называть Балтійское море, т. е., ■ крайней мѣрѣ, въ пяти мѣстахъ, оно у него называется «mare balticum», ■ только въ первой главѣ своего труда онъ, по Адаму Бременскому, еще оговариваетъ, что оно называется ■■■ ■■■ barbagum vel scythicum», по имени народовъ, живущихъ ■ берегамъ его.

Изъ какого письменнаго или устнаго источника Гельмольдъ

займствовалъ свое «*Rucenum mare*», ■■■■■ быть, никогда не удастся выяснить. По мнѣнію О. Фелькеля (*Die Slawenchronik Helmhols. Gött. 1873 г.*, — къ сожалѣнію, это сочиненіе мнѣ недоступно), Гельмольдъ ■■■■■ Эккегардомъ; но именно свои свѣдѣнія о взятіи Никеи ■■■ 1097 году ■ о первомъ крестовомъ походѣ онъ занимствовалъ ■ у Эккегарда, ■ изъ другихъ нѣмецкихъ источниковъ, какъ ■■ доказалъ Гирзекорнъ (*Die Slawenchronik des Presbyter Helmholt. Halle 1874, p. 24*). Между тѣмъ, имя «Русскаго моря» ■■■■■ въ употребленіе, несомнѣнно, не только благодаря Эккегарду, но и черезъ другихъ крестоносцевъ. Нельзя упускать изъ вида, что Гельмольдъ въ 60-й главѣ упоминаетъ Понтъ, правда, только подъ именемъ «*mare*», а равно и «*Brachium s. Georgii*», т. е. Босфоръ, «*rex Grecie*» и «*fines Grecie*», т. е. Византійской имперіи. Упоминаетъ онъ все это въ отдѣлѣ объ окончившемся такъ ■■■■■ крестовомъ походѣ Конрада III въ 1147 году. Гельмольдъ былъ особенно заинтересованъ въ томъ, чтобы по этому вопросу собрать точныя свѣдѣнія у современниковъ, такъ-какъ этотъ походъ находился въ тѣсной связи съ тѣмъ походомъ, ■■ время котораго нѣмецкіе крестоносцы въ томъ-же году вмѣсто Сарацинъ напали на болѣе слабыхъ Славянъ на берегу Балтійскаго моря, чтобы такимъ, менѣе опаснымъ, способомъ добыть себѣ вѣчное блаженство.

Третье подобное свидѣтельство о Понтѣ ■■■■■ сохранилъ одинъ изъ тѣхъ рыцарей, которые приняли участіе въ позорномъ крестовомъ походѣ противъ Византійской имперіи. Нѣсколько мѣсяцевъ до взятія Константинополя войско осаждавшихъ Франковъ стало терпѣть большую нужду. Въ январѣ 1204 года, когда Алексѣй V Мурзуфъ уже овладѣлъ престоломъ, былъ предпринятъ набѣгъ ■■ приморскій городъ Филею, лежавшій ■■ берегу Русскаго моря, ■■ сѣверо-западъ отъ Константинополя, съ цѣлью раздобыть недостававшій провіантъ. Найденная тамъ добыча на баркахъ была отправлена въ Перу, въ лагерь Франковъ.

«*Là prisent grant gaing de proies... et de viandes qu'il en-*

voierent es barges à l'ost contrevail le Braz; que la vile séoit sor *la mer de Rossie*», какъ значитъ у Виллардуэна. Врядъ-ли представляется необходимымъ иначе толковать это выраженіе, хотя въ тѣхъ мѣстахъ и существовалъ, напр., городъ Росса. Мы тотчасъ увидимъ, что въ другомъ одновременномъ источникѣ и юго-восточная часть Чернаго моря ■■■■ называлась этимъ именемъ <sup>1)</sup>).

Разъ доказано, что ■■■ «Русское море» въ продолженіе нѣсколькихъ столѣтій было весьма употребительно, какъ у Арабовъ, такъ и въ романо-германскомъ мірѣ, нельзя удивляться тому, что оно стало популярнымъ также и въ самой Россіи. Съ какихъ поръ, этого мы не знаемъ. Несторъ въ своемъ введеніи для Балтійскаго моря (въ двухъ мѣстахъ) не знаетъ другого имени, какъ Варяжское море; съ особеннымъ удовольствіемъ онъ замѣчаетъ: «и Днѣпръ втечетъ въ понетское море....., еже море словеть *руское*.....».

Употребленіе глагола *слутти* (слыть), можетъ быть, даетъ право предполагать, что Несторъ отмѣчаетъ это имя, какъ имя, употребительное у чужеземныхъ народовъ. Лишь однимъ столѣтіемъ позже мы слышимъ это ■■■ изъ устъ настоящаго, какъ кажется, жителя сѣверной Россіи, ■ именно, изъ устъ Антонія, въ послѣдствіи архіепископа Новгородскаго, когда онъ въ 1200 году паломникомъ былъ въ Константинополѣ:

«Отъ Греческаго моря и до *Русскаго моря* есть поповъ 40,000». См. выше, стр. 69.

1) La conquête de Constantinople par Geoffroi de Ville-Hardouin. Texte original, accompagné d'une traduction par Natalis de Wailly. Paris. 1872, § 226 (pag. 180). Подъ Βραχίνιον я. Georgii здѣсь подразумѣвается Фракіѣйскій Босфоръ, гдѣ былъ расположенъ лагерь Франковъ.

О взятіи Физен см. Никита-Хониатъ (стр. 364—750) ■ Робертъ де-Клари (Chroniques gréco-romanes, publiées par Charles Hopf. Berlin. 1873. Cap. 66, p. 53). Срв. Essai de chronographie byzantine par Muralt. Bâle et Pétersb. 1871, p. 276.

Въ указателѣ новаго изданія Виллардуэна ■■■ «*Pont-Euxin*. 226. — Var. Mer de Rossie, de Roussie, braz de Roissie». Въ самомъ текстѣ эти разночтенія точно ■■ обозначены.

Наконецъ, русская письменность распространилась съ Русскимъ моремъ, когда Татары впервые появились на берегахъ его или, по крайней мѣрѣ, находились на пути къ нему. Тогда — въ 1223 году — священникъ Евстафій изъ Корсуня въ Крыму собрался въ путь, чтобы отвезти въ Рязань икону Св. Николая. Онъ садится на корабль въ Повтѣ, который называется *Русскимъ* моремъ, ѣдетъ вверхъ по Днѣпру и прибываетъ къ Варяжскому морю, въ Ригу, оттуда черезъ Венденъ въ Новгородъ и, наконецъ, въ Рязань, гдѣ сомненный ему его сынъ записалъ сказаніе о чудесахъ, явленныхъ иконою Святого. Правда, Евстафій младшій выѣхавъ изъ Корсуня уже вмѣстѣ со своимъ отцомъ, такъ-что ему могло быть извѣстно, ■■■■ называлось Черное море у нерусскихъ народовъ; однако изъ занимающаго насъ отрывка легко усмотрѣть, что отрывокъ ■ Русскомъ морѣ онъ выписалъ изъ Нестора: «...и прииде ■ устье рѣки Днѣпра, ■ сѣде въ корабль въ Понтыское море, се ■ словоѣть *море Русское*: и доиде моря Варяжскаго, и прииде въ Нѣмецкія области во градъ Ригу...». Но все-же возможно допустить, ■■■■ авторъ лишь передалъ сло- ■■■■ чтимаго древне-русскаго лѣтописца дѣйствительно еще обычный въ его время способъ наименованія <sup>1)</sup>.

---

1) Годъ поѣздки былъ опредѣленъ ■■■■ ■■■■ сочиненіи: «О перенесеніи иконы св. Николая изъ Корсуня въ Новгородъ въ 1223 г. Матеріалы, служащія къ восстановленію первобытаго Новгородской лѣтописи съ 1208 ■■■■ 1224 годъ» (Ученыя Записки Акад. Наукъ по I и III Отдѣл. Томъ II. 1854 г., стр. 747 ■ 791. Ср. Исторію Рязанскаго княжества. Соч. Д. Измайлова. Москва, 1858 г., стр. 127), при чемъ ■■■■ воспользовался сказаніемъ о перенесеніи чудотворной иконы св. Николая, какъ источникомъ для исторіи перваго татарскаго погрома и для восстановленія нѣкоторыхъ годовъ Новгородской лѣтописи, аъ которыхъ переписчиками была нарушена хронологическая послѣдовательность. Все сказаніе заслуживаетъ критическаго изданія и обработки.

## РАЗЫСКАНИЕ 5-ОЕ.

**Первое знакомство Персовъ и Арабовъ съ Русами морепла-**  
**вателей послѣ 865 года.**

Владѣ ■ критуку Иби-Хордадбѣха и Якуби.

А. Кулика.

а) Упомянутіе Славянъ и неупомянутіе Русовъ арабскими писате-  
 лями до Рюрика.

Еще въ 1823 году Френъ (Ibn Fozzlan, p. 40) указалъ на истинную причину того, что арабскіе ■ до Рюрика совершенно не упоминаютъ о Русахъ. Затѣмъ, въ 1848 году (въ при-  
 бавленіяхъ къ Krugs Forschungen 2, 829; срв. Каспій, стр. 53, прим. 9 и стр. 632) можно было въ болѣе опредѣленной формѣ указать на причину этого молчанія. Выѣстъ съ тѣмъ было обра-  
 щено особенное вниманіе ■ то обстоятельство, что, какъ только Русы во 2-й половинѣ 9-го столѣтія появляются въ разныхъ странахъ, они тотчасъ выказываютъ близкое знакомство съ мо-  
 ремъ. Вотъ, вкратцѣ, то заключеніе, которое было отсюда выве-  
 дено: «Во внутренней Россіи народъ, занимавшійся издавна зем-  
 ледѣліемъ, въ тѣ времена не могъ вдругъ преобразиться ■ море-  
 плавателей». Чтобы убѣдиться въ этомъ, прежде всего необхо-  
 димо было обладать, по крайней мѣрѣ, элементарными свѣдѣніями по физической географіи Россіи. Однако, опытъ въ достаточной мѣрѣ выяснилъ, что большинству антиквистовъ—какъ без-  
 условныхъ, такъ и безусловныхъ—■ элементарныя свѣдѣнія были столь-же мало знакомы, ■ исторія мореходства по Чер-  
 ному и Балтійскому морямъ. Эверсъ, незнакомство котораго со все-



общее исторіею мореходства ■■■■■ морямъ было вѣдѣ всякаго сомнѣнія, также и въ этомъ отношеніи въ продолженіе 70-ти лѣтъ служилъ блестящимъ примѣромъ для своихъ послѣдователей.

Открытыя позже многочисленныя, неизвѣстныя дотогѣ, свидѣтельства восточныхъ писателей о Славянахъ ■ Русахъ не опровергли положеній, высказанныхъ въ 1848 году, но, напротивъ того, каждый разъ блестяще подтверждали ихъ. Это яркое *argumentum a silentio* часто замалчивалось. Иногда дѣлались попытки искусственнымъ образомъ ослабить его значеніе; однако, открытіе каждаго новаго свидѣтельства о Славянахъ и Русахъ 9-го столѣтія постоянно вновь подтверждало то положеніе, что болѣе древніе восточные писатели до Рюрика знаютъ лишь Славянъ, о Русахъ-же, напротивъ, упоминаютъ ■■■■■ со времени Рюрика ■ его непосредственныхъ преемниковъ. Смѣло, не боясь быть опровергнутымъ, можно предсказать, что будетъ извлечено еще ■ одно старое свидѣтельство о Славянахъ, принадлежащее ко времени до Рюрика, тогда ■■■■■ свѣдѣній о томъ, что на берегу Понта или близъ него живетъ народъ Русовъ, не окажется ни у одного восточнаго или ■■■■■ писателя, жившаго до Рюрика, ни же въ извлеченіяхъ изъ него, сохранившихся въ сочиненіяхъ болѣе позднихъ писателей.

Надежда, лишить это непріятное *argumentum a silentio* присущей ему убѣдительности, во многихъ ожила вновь, когда на первомъ сѣздѣ русскихъ археологовъ въ Москвѣ въ 1869 году одинъ оріенталистъ, въ присутствіи Нестора норманистовъ, смѣло заявилъ, что имя Русь ведетъ ■■■■■ не отъ нормановъ, но искони было употребительно ■ странѣ Славянъ (Труды перваго Археологическаго сѣзда въ Москвѣ, 1869 г. М. 1871, стр. 069 и 130). То обстоятельство, что арабскіе писатели до 860 года не упоминаютъ о Русахъ, ■■■■■ мнѣнію г-на Хвольсона, объясняется просто тѣмъ, что болѣе древнія относящіяся сюда арабскія сочиненія по географіи утерялись. Этотъ новый парадоксъ, правда, вызвалъ на сѣздѣ рѣшительный отпоръ со стороны Погодина и Гатцука, однако, высказавшій ■■■■■ парадоксъ продолжалъ дер-

жаться его также и въ письменной полемикѣ, возникшей по этому поводу между ■■■ и Погодинымъ. Вскорѣ послѣ этого и другой ориенталистъ, г-нъ Гаркави, пришелъ ■■■ помощь своему предшественнику съ новыми доводами, ■■■ также изъ арабскихъ писателей (срв. ниже, § г); ■■■ вызвало большой восторгъ въ станѣ антинесторіанцевъ, которые уже вообразили, что самое зданіе русской норманистики, съ ■■■ трудомъ возведенное, отнынѣ было сильно потрясено въ своихъ основахъ Арабами. Это была опять-таки преждевременная радость. Вполнѣ признавая за обоими антинесторіанцами новаго покроя право побивать насъ восточнымъ оружіемъ, заимствованнымъ у ислама, мы, все-таки, позволимъ себѣ самымъ рѣшительнымъ образомъ возстать противъ этого востоковѣдческаго мистицизма. Нижеслѣдующіе строки, вмѣстѣ съ тѣмъ, должны служить отвѣтомъ на сочиненіе одного слависта, А. Котляревскаго, который къ своему почтенному труду «О погребальныхъ обычаяхъ языческихъ Славянъ» (М. 1868 г.) прибавилъ трактатъ ■■■ 38 страницъ о «Славянахъ и Руси древнѣйшихъ арабскихъ писателей»; какъ меня лично увѣрялъ авторъ, этотъ трактатъ, вмѣстѣ съ нѣкоторыми другими отдѣлами сочиненія, былъ направленъ, ■■■ особенности, противъ меня. По выходѣ въ свѣтъ «Каспіа» мой досточтимый другъ измѣнилъ свой взглядъ. Однако, публично онъ еще не высказалъ своего мнѣнія о современномъ положеніи вопроса; поэтому здѣсь необходимо было упомянуть о немъ, тѣмъ болѣе, что для него, а, подѣ влияніемъ его объясненія, также ■■■ для многихъ другихъ, свидѣтельство Ибн-Хордадбаха о (мнимомъ) тождествѣ Славянъ и Русовъ около 870 года имѣетъ рѣшающее значеніе, а также и въ виду того, что онъ опирается, преимущественно, на это свидѣтельство.

Потеря болѣе древнихъ памятниконъ сирійской, арабской и персидской письменности, конечно, ■■■ чувствительна; однако, изъ многихъ писателей, писавшихъ, приблизительно отъ 580 до 860 года, сохранились *изолеченія* ■■■ позднѣйшихъ сочиненій, еще далеко не использованныя для ■■■ цѣлей. Въ этихъ из-

влеченіяхъ упоминаются ■■■■■ Славяне, но никогда не упоминаются Русы. Относительно *ал-Фаргънія*, весьма неудобнаго также и для антинесторіанцевъ-оріенталистовъ, Д. А. Хвольсонъ утверждаетъ, что онъ былъ ■ географъ, а только астрономъ, къ которому нельзя предъявлять требованій, подобныхъ вышеприведеннымъ; тѣмъ не менѣе, всѣ смотрящіе трезво оріенталисты, по примѣру Френа, съ полнымъ правомъ будутъ предъявлять таковыя. *Ал-Фаргъни* нарочно составилъ родословіе племенъ, которое по своему построенію не только, въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ, совпадаетъ съ подобными родословіями у позднѣйшихъ Арабовъ, но имѣетъ также неоспоримое сходство съ нѣкоторыми родословіями у Евреевъ, Византійцевъ и Славянъ. Какъ могъ онъ рядомъ съ упоминаемыми ■■■■■ Славянами, Хазарами ■ Бугарами ■ упомянуть также и о народѣ-мореходѣ Русахъ, если они исконно жили въ южной Россіи ■■■■ даже на берегу Понта, какъ утверждаютъ нѣкоторые антинесторіанцы! Народъ-мореходъ ■■■■ спитъ цѣлые вѣка.

Мы знаемъ уже внушительное число Арабовъ, которые писали до 900 года и въ своихъ сочиненіяхъ упоминаютъ о Славянахъ и, отчасти, рядомъ съ ними о Хазарахъ, Бугарахъ и т. д., однако всѣ, за исключеніемъ двухъ позднѣйшихъ изъ нихъ, умершихъ лишь въ 10-мъ столѣтіи, упорно молчатъ о народѣ или странѣ Русовъ недалеко отъ Понта. Если-бы до Рюрика въ южной полосѣ нынѣшней Россіи существовали Русы, ■ флотъ ихъ плавалъ по Понту, то, безъ сомнѣнія, тому или другому изъ этихъ писателей представился-бы случай упомянуть о Русахъ. Если когда-нибудь неожиданно будетъ найдено свидѣтельство о Русахъ у восточнаго писателя, писавшаго, несомнѣнно до 860 года, то подъ этимъ именемъ будутъ подразумѣваться только Норманы, но не Славяне.

Мы приводимъ здѣсь ■■■■■ древнѣйшихъ арабскихъ писателей, про которыхъ мы знаемъ, что они писали о Славянахъ или, по крайней мѣрѣ, упоминали о нихъ. Тѣ изъ нихъ, изъ которыхъ сохранились лишь извлеченія у позднѣйшихъ писателей,

обозначены звѣздочкою. Русскій переводъ относящихся сюда отрывковъ можно найти у А. Я. Гаркави (Сказанія мусульманскихъ писателей о Славянахъ ■ о Русскихъ. Спб. 1870 г. Дополненія. 1871 г., 8<sup>о</sup>). Отрывки ■ Джахиза и Абû-Ханîфы Динаверî будутъ приведены ниже ■ одномъ изъ приложений.

Ахталъ, около 700 г.

ал-Джахизъ, † 255=869.

\*Ибн-Мусайябъ, † 94=714.

Балâзурî, около 870, † 279.

\*ал-Фазâрî, 773.

Абû-Ханîфа Дîнаверî, † 895.

\*Ибн-ал-Келбî, † 206=819.

Ибн-Кутейба, около 885 г.

ал-Фаргâнî, † 830.

Ибн - Хордадбæхъ, около 870,

\*Ибн-ал-Арабî, † 231=841.

† около 300=912.

\*ал-Хуррамî, около 850.

Якûбî (Ахмед-ал-Кâtпбъ-секретарь) около 800, † послѣ 905.

Приведенные ■ этомъ пестромъ списокѣ писатели, среди которыхъ мы видимъ не только географовъ и историковъ, но также и богослововъ, грамматиковъ, астрономовъ и даже поэтовъ, жили въ совершенно различныхъ странахъ мусульманскаго міра, и по-этому они, всё вмѣстѣ взятые, ■ писать о Славянахъ лишь благодаря тому, что свѣдѣнія о существованіи Славянъ были распространены повсюду. Шестъ изъ этихъ писателей были современниками Рюрика ■ Аскольда, со времени которыхъ въ странѣ восточныхъ Славянъ у понтійскихъ народовъ на сѣверѣ и на югѣ впервые вошло въ употребленіе ■ Русь, какъ имя государства, а оттуда быстро распространилось дальше въ Азію и въ южной Европѣ. Изъ этихъ шести современниковъ Рюрика и Аскольда четыре, болѣе ранніе, упоминаютъ ■ о Славянахъ, тогда какъ двое, болѣе поздніе, наряду ■ Славянами упоминаютъ уже и о Русахъ; при этомъ они довольно опредѣленно характеризуютъ ихъ народомъ, занимавшимся морскимъ разбоемъ и, вмѣстѣ съ тѣмъ, торговлею по берегамъ двухъ морей, словомъ, народомъ-мореходомъ.

И впредь не будетъ недостатка ■ смѣлыхъ антивесторіанцахъ, которые оставятъ въ сторонѣ ■ десять писателей,

какъ невѣняемыхъ. Благословять-ли, однако, ихъ ■ это тѣ ориенталисты, которые болѣе серьезно, чѣмъ эти знатоки древнѣйшей арабской литературы, задумывались надъ ходомъ ея развитія ■ пришли къ тому убѣжденію, что Арабы, въ общемъ, знали о Славянахъ, ■ съ конца 9-го столѣтія ■ о норманскихъ Русахъ, болѣе, чѣмъ мы могли представить себѣ нѣсколько десятилѣтій тому назадъ? Для этого убѣдительнаго *argumentum ■ silentio*, которое можно игнорировать, но нельзя устранить, существуютъ, впрочемъ, еще ■ другія опоры.

У *сирійскихъ* писателей 6, 7 и 8-го столѣтій многократно упоминается о Славянахъ и объ азіатско-понтійскихъ народахъ. Правда, до насъ дошли только обломки нѣкогда столь богатой *спрійской* литературы, и сами Сирійцы не имѣли прямыхъ сношеній со странами нынѣшней южной Россіи, однако, эти мотивы не имѣютъ значенія для авторовъ столь многочисленныхъ и столь разнообразныхъ, по происхожденію, *латинскихъ* источниковъ, въ которыхъ такъ часто говорится о Славянахъ до Рюрика. Напротивъ того, нельзя найти ■ слѣдовъ Русовъ, пока они на своихъ ладьяхъ не начинаютъ совершать своихъ поѣздокъ въ Грецію чрезъ восточную Россію. Съ этого времени — почему же не раньше? спросимъ мы опять, ■ по поводу Арабовъ и Грековъ — начинается рядъ свидѣтельствъ, которыя мы приводимъ ниже въ хронологическомъ порядкѣ до года смерти Святослава.

839 г. Rhos (какъ отрасль «gens Sueonum»).

865 г. Gentes Normannorum (вмѣсто «τὸ ἕθνος τῶν Ῥῶς»).

865 г. Pagani (въ смыслѣ gentes Normannorum).

871 г. Chagauus Nortmannorum (въ смыслѣ Χαγάνος τῶν Ῥῶς).

Около 900 г. Ruzzi (Bruzi. Vuizunbeire. Caziri. Ruzzi).

Около 904 г. Slavi de Rugis vel de Baemanis (Славяне изъ Россіи (?) или изъ Богеміи).

968—970 гг. (или 936—940 гг.?). Cum Danis, Russis et Gualanis (въ нижней Италіи).

941 г. Rúsii-Nordmanni (вмѣсто «οἱ Ῥῶς, οἱ ἐκ γένους τῶν Φράγγων ὄντες»).

958 г. Rúsii, alio nomine Nordmanni.

959—962 гг., 966 г. Rugi (5 разъ).

968 г. Rusii.

968 г. Rugi.

973 г. Rusci.

И въ византийской литературѣ мы, въ употребленіи имени Славянъ и Руси, замѣчаемъ ту-же рѣзкую противоположность между писателями, писавшими *до* и *послѣ* 865 года. Благодаря плаванію по Черному морю и своему господству на берегахъ Малой Азіи ■ Крыма, Византийцы еще гораздо лучше Арабовъ могли записывать свѣдѣнія о мореходахъ Русахъ, если-бы таковыя существовали вблизи Понта до 860 года. Или, можетъ быть, Русы цѣлыя столѣтія готовились къ походу 865 года? Такихъ мѣстъ, въ которыхъ у византийскихъ писателей до Рюрика упоминается о Славянахъ и о сѣверно-понтійскихъ народахъ, можно насчитать цѣлыя сотни.

Наконецъ, это *argumentum a silentio* приобрѣтаетъ еще гораздо большее значеніе, благодаря тому, что позднѣйшіе эпитоматоры и компиляторы сохранили ■■■ со времени, приблизительно, отъ 500—860 г. очень многочисленныя извѣстія о Славянахъ ■ сосѣднихъ съ ними понтійскихъ народахъ изъ утерявшихся и неизвѣстныхъ болѣе ■■■ латинскихъ, византийскихъ, сирийскихъ, персидскихъ ■ арабскихъ источниковъ; между тѣмъ о Руси тамъ нѣтъ ни слова, особенно, въ тѣхъ случаяхъ, когда слѣдовало-бы ожидать, что о ней будетъ упомянуто одновременно со Славянами ■ другими понтійскими народами <sup>1)</sup>. На-

1) Еще и въ другомъ отношеніи было-бы желательно имѣть пока краткую, хронологически исправленную таблицу ■■■ многочисленныхъ отдѣльныхъ свидѣтельствъ. Въ виду того, ■■■ представленія ■ ходъ развитія торговыхъ сношеній по Волгѣ во времена Сассанидовъ еще ■ значительной степени лишены исторической почвы, укажемъ здѣсь хотя-бы на одно свидѣтельство, сдѣлавшееся извѣстнымъ лишь недавно. Когда ■ 635 году

противъ того, въ теченіе 10-го столѣтія у византійскихъ, арабскихъ ■ другихъ неславянскихъ писателей около 50-ти разъ встрѣчается имя Рѡсъ и Рѹсъ въ примѣненіи къ опытнымъ мореплавателямъ, торговымъ людямъ, ■ и т. д. Почему-же оно не встрѣчается, хотя-бы *одинъ разъ*, до 865 года? Правда, о Русахъ говорится уже въ ■ извлеченіи изъ письма византійскаго императора Теофила отъ 839 года; однако, по внимательномъ обслѣдованіи, недоверчивые Франки признали ихъ отраслю «gens Suevoium», а такъ какъ ни одинъ благоразумный человекъ уже не пожелаетъ въ этомъ отношеніи быть болѣе свѣдущимъ, чѣмъ сами Франки, то этимъ самымъ найденъ ключъ къ упомянутому *argumentum a silentio*, т. е. Византійцы умалчиваютъ о Русахъ ■ той причинѣ, что эти послѣдніе въ тѣ времена совершали плаванія ■ по Балтійскому морю и только временно, въ качествѣ торговцевъ или завоевателей, появлялись на чудскомъ побережьи его и въ соприкасавшихся съ ■ славянскихъ областяхъ.

---

Р. S. Глава о Сѣверныхъ Скивахъ уже должна была быть сдана въ типографію, когда ■ новое изданіе изслѣдованій Гедеонова о *Варягахъ и Руси*, послѣдняя глава которыхъ озаглавлена: *Argumentum a silentio*. Идя ■ стопамъ Эверса, «знаменитѣйшаго предшественника и руководителя» современныхъ антиисторіанцевъ, авторъ въ этой главѣ пытается опровергнуть высказанныя въ 1848 году положенія; однако, какъ нѣкогда Эверсъ, такъ и теперь его послѣдователь забываетъ, что тутъ дѣло не

---

первое арабское посольство пришло ■ Іездегерду и предложило ему подчиниться халифу Омару, Сассаниды отвѣтили: «J'ai vu, sur la terre, bien des peuples, des Turcs, des Dalmates, des Slaves, des Indiens et d'autres, et je n'en ai pas trouvé de plus méprisables que vous». Это мѣсто замѣстоположено ■ персидскаго изваеченія изъ исторіи Табарі (переводъ Зотенберга, 3, 387).

столько въ молчаніи отдѣльныхъ писателей, въ родѣ Прокопія, Стефана Византійскаго ■ т. д., ■ въ молчаніи четырехъ литературъ, а именно: византійской, латинской, арабской ■ персидской, въ которыхъ, напротивъ того, начиная съ половины 10-го столѣтія, рядомъ со Славянами, Булгарами и Хазарами, вдругъ, какъ по командѣ, появляется *Русь*, какъ совершенно неизвѣстный дотолѣ народъ. Внезапность появленія Руси заставляетъ предполагать, что ■ сѣверо-западномъ берегу Понта случилось нѣчто необыкновенное. По преподобному Нестору, представителю пятой литературы, это необыкновенное событіе заключалось въ томъ, что незадолго до 860 года Чудь и Славяне призвали династію Русовъ «d'outre mer» съ приглашеніемъ навсегда поселиться въ ихъ странахъ. Пусть антинесторіанцы отрицаютъ, что упомянутыя 4 литературы даютъ нѣмое, но, тѣмъ не менѣе, краснорѣчивое показаніе ■ пользу непризнаемаго ими Нестора, все же послѣдователямъ Эверса никогда ■ удастся защитить его противъ одного тяжелаго упрека, а именно, что онъ былъ совершенно незнакомъ съ исторіей мореходства средне-вѣковыхъ народовъ. Дѣйствительно, громадному большинству писателей этихъ 4-хъ литературъ Славяне и другіе неславянскіе народы по Нѣману, Двинѣ и Волгѣ были неизвѣстны, однако Варяго-Русы отличались отъ нихъ особеннымъ свойствомъ, — они были опытными ■ отважными моряками, главнымъ занятіемъ которыхъ были разбой ■ торговля на разныхъ рѣкахъ и моряхъ, между тѣмъ ■ земледѣліе и скотоводство являлись для нихъ едва-ли даже вспомогательными занятіями. Понятно, что народъ, занимающійся мореплаваніемъ, скорѣе становится извѣстнымъ, чѣмъ народности, неотлучно остающіяся ■ своимъ ключѣмъ земли. Однако, вѣдь ■ въ тѣ времена моряки такого покроя не падали съ небесъ ■ землю; они ■ быть потомками только такихъ предковъ, которые въ продолженіе многихъ поколѣній вмѣстѣ съ молокомъ матери ■ себя морской воздухъ. Можно-ли сказать это про Славянъ, жившихъ выше дигировскихъ пороговъ?



Гораздо болѣе убѣдительнымъ, на первый взглядъ, кажется другое *argumentum a silentio*, ■ которое особенно напиралъ еще Эверсъ, но которое съ кажущимся успѣхомъ было пущено въ ходъ противъ несторіанцевъ ■ бойкимъ перомъ Гедеонова. То, что всѣ неславянскіе ■ умалчиваютъ о народѣ Русовъ въ самой Скандинавіи и ■ призваніи Рюрика, по его мнѣнію, заключаетъ ■ себѣ, вмѣстѣ съ тѣмъ, приговоръ о ненаучности пріемовъ всей школы норманистовъ. Мы отрицаемъ правильность посылки. Имя Шведовъ у всѣхъ отраслей балтійскихъ Фенновъ — Rōtsi (діалект. Ruotsi, Ruotti, Ruossi и т. д., см. Каспій, стр. 672), по всей вѣроятности, столь-же древне, какъ ■ «Венды» у Готовъ, Скандинавовъ и балтійскихъ Фенновъ; во всякомъ случаѣ, оно не поздняго происхожденія и въ самомъ финскомъ языкѣ является *иностраннымъ словомъ*. Такое фактическое свидѣтельство, которое сохранилось у финскихъ племенъ отъ Курляндіи до конца Ботническаго залива и почти ежедневно повторяется, замѣняетъ-ли собою полное письменное свидѣтельство или даже болѣе? Если нѣтъ, то пусть кто-нибудь попытается относительно ■ Rōtsi доказать противоположный тезисъ такимъ образомъ, чтобы не эверсіанцамъ, ■ несторіанцамъ пришлось предстать съ повинною предъ ученымъ міромъ всей Европы. Если-бы даже и была наложена на насъ эта кара, въ нашемъ распоряженіи все-же еще оставалось-бы свидѣтельство оффиціального франкскаго лѣтописца Пруденція Галлиндо, согласно которому Русы, пришедшіе въ 839 году къ Людовику Благочестивому съ рекомендаціей изъ Константинополя, по наведеніи точныхъ справокъ (*diligentius*), были признавы отраслью или разновидностью шведскаго народа (*gentis Sueonum*). Правда, эверсіанцы пытались лишить это оффиціальное показаніе существеннаго значенія, ■ нужно согласиться, что пріемъ, при помощи котораго это было сдѣлано, ■ особенности, Гедеоновымъ, долженъ быть признанъ ■ вѣскимъ аргументомъ, когда-либо приведеннымъ противъ ■ норманистовъ. Обстоятельное изложеніе спора ■ по поводу шведскаго «Chasani»'а

839 года — а объ этомъ словѣ тутъ только и идетъ рѣчь — завело бы насъ слишкомъ далеко. Можетъ быть, въ одномъ изъ послѣднихъ приложений представится случай вернуться къ этому вопросу. Пока будетъ достаточно замѣтить, что Геденовъ, какъ до него и Эверсъ, признаетъ: ■■■ короля Русовъ, «Chasanius vocabulo», были дѣйствительно Шведами, хотя и не были «Rhos»'ами. Признавалъ, что ■■■ были Шведами — а, по нашему мнѣнію, отраслю Шведовъ — эверсіанцы одною ногою уже стоятъ въ лагерѣ несторіанцевъ съ тѣмъ, чтобы, сложивъ оружіе, просить принять ихъ туда.

---

Теперь всякій можетъ составить себѣ свое собственное мнѣніе относительно того, служатъ-ли положительныя и отрицательныя свидѣтельства арабской и персидской литературъ надежною или слабою опорою тѣмъ даннымъ древне-русской лѣтописи о появленіи въ 860 году въ странѣ Славянъ династическаго имени Русь, которыя, по примѣру другихъ, отвергаетъ также и Д. А. Хвольсонъ. Такъ какъ уже нельзя болѣе шумѣть по поводу «*gūzia chelandia*» 773 года, и такъ какъ Русы 643 года, какъ «враги всего міра и, въ особенности, Арабовъ», существовали лишь въ воображеніи персидскаго поэта ■■■ прозѣ Балами, писавшаго послѣ 944 года, то легковѣрнымъ людямъ остается только басня о пораженіи Русовъ Нуширваномъ, которую преподноситъ намъ Персъ Захир-эд-динъ, писавшій шесть столѣтій послѣ Рюрика. У кого еще хватаетъ мужества защищать этотъ грубый анахронизмъ, осужденный еще Френомъ, тотъ безъ оговорокъ долженъ вѣрить также въ Руса Яфетовича и ■■■ Руса Турковича, ■■■ равно и въ борьбу Александра Великаго съ Русомъ Кавдавромъ, или-же онъ долженъ помочь ■■■ найти совершенно другія восточныя извѣстія о Русахъ. Проф. Д. А. Хвольсонъ отчаивается въ возможности найти такія непреложныя свидѣтельства о Ру-

сахъ до Рюрика. Но въ такомъ случаѣ онъ не долженъ былъ давать волю своему воображенію и ■ долженъ былъ смущать непосвященныхъ прочитанными ■ Москвѣ ■ Петербургѣ публичными лекціями объ арабскихъ ■■■■■■■■■■. Именно отъ двухъ такихъ даровитыхъ и начитанныхъ оріенталистовъ, какъ Д. А. Хвольсонъ и А. Я. Гаркави, ■■■■■ было ожидать противнаго. До сихъ поръ они, среди непосвященныхъ, въ этой специальной области считаются авторитетами, такъ какъ ни одинъ изъ нихъ не отказывался отъ своихъ положеній. Первый изъ нихъ въ своемъ краткомъ отвѣтѣ на критику Погодина даже рѣшительно заявилъ, что не считаетъ себя побѣжденнымъ:

«Какъ-бы то ни было, я ■■■■■■ случаѣ оспариваю обвиненіе меня г. Погодинымъ въ томъ, будто я на одномъ весьма сомнительномъ мѣстѣ своего автора (Ибн-Дасты) построилъ совершенно новую систему; ■■■■ зиждется отнюдь не на этомъ сомнительномъ мѣстѣ, а на несомнѣнныхъ положительныхъ фактахъ, и въ особенности на вполне достовѣрныхъ свидѣтельствахъ древнихъ ■ достойныхъ довѣрія арабскихъ писателей, которымъ были весьма хорошо извѣстны обстоятельства ихъ времени. Надѣясь въ скоромъ времени обработать эти свидѣтельства, ■ довольствуюсь пока этою краткою замѣткою ■ не войду въ подробное разсмотрѣніе другихъ пунктовъ, которыхъ касается Погодинъ».

Пока эти «несомнѣнные, положительные факты» останутся тайною, въ исторіи варангомахіи ■■■■■ будетъ отмѣнять поразженіе, которое-бы потерпѣлъ Погодинъ въ этомъ спорѣ, начатомъ еще въ 1869 году.

Такъ какъ Погодинъ самъ уже ■■■■ можетъ довести до конца этотъ споръ, то ■■■■ считаю ■■■■■ долгомъ, насколько возможно, рѣшить его съ той точки зрѣнія, которой покойникъ непоколебимо придерживался въ продолженіе 50-ти лѣтъ. Такъ какъ онъ не имѣлъ возможности, насколько это, вообще, необходимо, познакомиться съ условіями, ■■■■ которыхъ работаютъ сами арабисты, онъ придавалъ еще ■■■■■■ большое значеніе въ некоторымъ

чтеніямъ этническихъ племенъ, выдвинутымъ Д. А. Хвольсономъ на первый планъ. За это время ■■■■ чтенія, частію, были отвергнуты другими, частію-же, ■■■■ были пролиты новый свѣтъ. Д. А. Хвольсонъ, можетъ быть, съ самаго начала не сталъ-бы такъ упорно держаться за нихъ, если-бы онъ, увлеченный антинесторіанцами, не пришелъ къ совершенно неисторическому взгляду на исторію зарождавшейся Россіи. Намъ, несторіанцамъ, присуще чувство терпимости, и если-бы настоящая оппозиція, растративъ свои заряды, вдругъ замолкла, мы, во избѣжаніе опасности впасть въ сухой догматизмъ, пожелали-бы возникновенія новой оппозиціи. Поэтому, если мы здѣсь осматриваемъ приведенную выше точку зрѣнія, то мы это дѣлаемъ во ■■■■ не съ цѣлію переубѣдить ея поборника и его послѣдователей, но потому, что и другіе оріенталисты, стремящіеся быть безпристрастными, находятъ подобные-же ■■■■ преткновенія въ вопросѣ, для нихъ, естественно, запутанномъ. Прежде всего мы дословно приведемъ то, что ■■■■ оріенталистъ въ 1871 году<sup>1)</sup> счелъ нужнымъ отвѣтить на критику ■■■■ Погодина:

«Въ своей книгѣ (Извѣстія Ибнъ-Даста), а также въ статьѣ, читанной мною въ 1869 году въ присутствіи г. Погодина въ Московскомъ археологическомъ сѣздѣ я старался доказать, что многіе арабскіе писатели еще въ первыя десятилѣтія X-го вѣка употребляли имя «Русь» въ весьма обширномъ смыслѣ, что Черное море называлось тогда просто русскимъ моремъ, что Новгородскіе Словене, Кіевляне и даже Пермяки слыли Русью и что, наконецъ, Норманы были принимаемы за одно изъ многочисленныхъ племенъ Руси. Изъ этихъ-то ■■■■ положительныхъ ■■■■ не-

1) См. Каспій, стр. 448. Тамъ ■■■■ неупомянутой лекціи, прочтенная Д. А. Хвольсономъ по тому-же вопросу 25-го ■■■■ года, въ С.-Петербургѣ, въ этнографическомъ отдѣленіи Географическаго Общества. См. Извѣстія Русскаго Географическаго Общества. Томъ V (1869 г.), стр. 180—182. (Въ извлеченіи въ С.-Петербургск. Вѣдомостяхъ, 1869 г., № 142). Въ упомянутомъ томѣ Извѣстій (стр. 138—136) помѣщенъ ■■■■ докладъ В. Григорьева объ изданіи Д. А. Хвольсономъ извѣстій такъ ■■■■ Ибн-Дусты (Ибн-Ростъ).

опровержимыхъ данныхъ ■■■■■ заключение, что ■■■ Русь ■■ могло быть заимствовано у Варяговъ, которые лишь ■■ задолго до 865 года пришли въ Кіевъ, ■■■ название небольшой дружины завоевателей отнюдь ■■■■■ ■■ столь короткое время получить такое большое распространіе. Г. Погодинъ, съ своей стороны, считаетъ это возможнымъ, — я думаю, однако, что каждый историкъ въ правѣ требовать отъ него, чтобы онъ указалъ въ исторіи хоть *однѣ* примѣры такого, могу сказать, дивнаго распространія наименованія, заимствованнаго отъ небольшой толпы завоевателей. Пока г. Погодинъ не приведетъ такого примѣра, ■■ не признаю себя побѣжденнымъ особенно потому, что система, противъ которой ■■ ратую, опираясь на свѣдѣнія, сообщаемыя арабскими писателями, по мнѣнію другихъ русскихъ историковъ «вовсе не имѣетъ за собою такихъ многочисленныхъ и разнообразныхъ подтвержденій», какъ полагаетъ г. Погодинъ.

Оставимъ совершенно въ сторонѣ вопросъ о томъ, нельзя-ли было найти опредѣленнаго отвѣта ■■■ всѣ эти сомнѣнія въ сочиненіяхъ Погодина, или въ моихъ сочиненіяхъ; не станемъ также спрашивать, какіе историкъ подразумѣваются подъ этими менторами ■■ удалось-ли имъ добиться признанія своихъ воззрѣній въ русской ■■ другихъ славянскихъ литературахъ. Не станемъ также порицать отсутствіе хронологической критики, которое бросается въ глаза въ нѣкоторыхъ изъ приведенныхъ данныхъ и высказанныхъ мнѣній, — а распространимъ лишь по поводу двухъ выраженій, ■■ именно, по поводу *дико* быстрого распространія имени Русь ■■ по поводу небольшой толпы *завоевателей*.

Умудренныя горькимъ опытомъ, 5 чудскихъ и славянскихъ племень, очевидно, знали лучше, чѣмъ всѣ мы, весторіанцы и антивесторіанцы, вѣстѣ взятыя, что имъ было нужно ■■ такомъ серіозномъ, безвыходномъ положеніи. Ни одинъ другой европейскій народъ, кромѣ Нормановъ, въ то время (срв. Каспій, стр. 392) не былъ-бы въ состояніи совершить то чудо, котораго ждали пришедшіе ■■ отчаяніе Славяне ■■ Чудь, ■■ которое выра-



въ единый государственный организм ■ между поздѣйшимъ присоединеніемъ славянскихъ областей, которое по смерти Рюрика еще происходило при его родственникѣ Олегѣ, сынѣ Олега, Игорѣ ■ внукѣ его, Святославѣ.

Русская лѣтопись повѣствуетъ, что воевавшіе другъ съ другомъ Чудь и Славяне призывали заморскій княжескій родъ, по имени Русь, съ тѣмъ, чтобы онъ правилъ ■ ■ ■ — что само собою разумѣется — защищалъ ихъ противъ вѣншихъ враговъ, въ особенности-же, противъ норманскихъ пиратовъ. Съ этою цѣлю три брата, существованіе которыхъ критикѣ до сихъ поръ не удалось опровергнуть, селятся въ трехъ различныхъ мѣстахъ: одинъ у Бѣлоозера, другой ■ ■ (Старой) Ладогѣ на Волховѣ, недалеко отъ впаденія его въ Ладожское озеро, ■ третій близъ Псковскаго озера. Пользуясь естественными водными путями, они, можетъ быть, распространяли свое господство еще немного дальше, чѣмъ намъ извѣстно. Всюду, куда распространялось изъ господство, проникало также и династическое имя Русь, т. е. для этихъ областей это имя стало *политическимъ* именемъ, наряду съ которыми продолжали существовать старыя чудскія ■ славянскія областныя имена. Могло-ли государство, уже при своемъ возникновеніи по размѣрамъ равное нынѣшней Франціи, долго оставаться безъ общаго имени? Какъ слѣдовало его называть? Чудскимъ-ли государствомъ, ■ имени народности, къ которой во время возникновенія его принадлежала большая часть населенія? Или, быть можетъ, Словенскимъ государствомъ, въ виду перенесенія главнаго города въ мѣстность близъ озера Ильменя? Въ тѣ времена ■ при тогдашнихъ условіяхъ этого нельзя было предписать: это дѣлалось само собою. Обратимъ вниманіе лишь ■ одно обстоятельство. Разъ была создана форма правленія для нѣсколькихъ обширныхъ областей, населенныхъ двумя разноплеменными, ■ равноправными народами, нужно было ввести родъ *податной системы*, хотя-бы для поддержанія верховной власти, которая была-бы безсильна безъ нѣкотораго количества укрѣпленій съ гарнизонами. Сначала подати, конечно,

уплачивались, преимущественно, пушшиной. Кому-же вносились подати? Представителямъ новаго государственнаго порядка, князьямъ, по-славянски называвшимся Русь и подъ ■■■■■ Русь ставшимъ извѣстными сосѣднимъ независимымъ славянскимъ, чудскимъ и балтійскимъ племенамъ. Однако, могло пройти не мало времени, прежде чѣмъ ■■■ Русь, какъ ■■■ государства, вошло во всеобщее употребленіе у сосѣднихъ народовъ по сию и по ту сторону Балтійскаго моря. Средне-шведское *Rydsaland* (образованное изъ *Rüdsaland*, см. Каспій, стр. 672, прим. 2 и 3) по формѣ своей должно быть очень древнимъ. Исландцы и Норвежцы (по примѣру Шведовъ?) называли новое восточное государство по-просту *Gardhar* и *Gardhariki*, т. е. государствомъ городовъ (кремлей), а именно, по нарицательному имени *gardh-ar* (мя. ч.) = восточно-слав. *городъ*, *Hólmgardhar* = городъ на островѣ; по-славянски самый городъ сталъ называться *Новгородомъ*.

По смерти двухъ своихъ братьевъ Рюрикъ объединилъ все чудско-славянское государство и перенесъ главный городъ на островъ или полуостровъ вблизи озера Ильменя ■ назвалъ его Новгородомъ<sup>1)</sup>. Неизвѣстно, состояло-ли большинство населенія новаго объединеннаго государства изъ Чуди, занимавшей обширныя пространства (см. Каспій, стр. 692), или изъ славянскихъ колонистовъ, и распространялъ-ли Рюрикъ свое господство по теченію Волги и ея притоковъ. Повѣствуется только о томъ,

---

1) Всѣмъ сказаннымъ отвергается ■■■ существованіе Новгорода до Рюрика, ■ не существованіе славянской колоніи ■ Волховѣ въ Чудской землѣ. Эта колонія была основана на правомъ (болѣе высокомъ) берегу Волхова, тогда какъ кремль Рюриковичей былъ построенъ ■ островѣ или на лежащемъ по направленію къ озеру Ильмени полуостровѣ, искусственно превращенномъ ■ островъ. Какъ и въ другихъ мѣстахъ, ■■ кремля еще рано было перенесено ■ ■ городъ, возникшій ■ мѣстѣ древней славянской колоніи ■ на противоположномъ низменномъ берегу, на ■■ называемой Софійской сторонѣ. Полуостровъ, на которомъ возвышалось укрѣпленіе, какъ многія другія мѣста бывшихъ укрѣпленій, уже давно ■■■■ Городище (въ одной ганзейской грамотѣ Gerseke).



что, по смерти своихъ братьевъ, Рюрикъ въ города Полоцкъ (на правомъ берегу Двины) и Ростовъ (на Нерозерѣ) назначилъ посадниковъ, комендантовъ съ правами гражданскихъ губернаторовъ. Изъ этого мы въ правѣ заключить, что ко времени смерти Рюрика вся Русь обнимало [ ] область верхняго теченія Волги. Кромѣ Словенъ на Волховѣ, только часть славянскихъ Кривичей, и именно, сѣверные Кривичи у Псковскаго озера, приняли участіе въ призваніи Рюрика, тогда-какъ южные Кривичи (около Смоленска и т. д.) продолжали составлять самостоятельную этнархію.

Въ 860 году двое изъ дружины Рюрика, Аскольдъ и Диръ, просили его, какъ своего военачальника, отпустить ихъ въ Византію для поступленія въ ряды греческихъ войскъ. На югѣ имъ пришлось пройти чрезъ славянскія земли, давно уже завоеванныя Хазарами. Отказавшись отъ своего первоначальнаго намѣренія, Аскольдъ и Диръ предпочли отнѣсть у Хазаръ Кіевъ и вмѣсто нихъ властвовать надъ Полянами. Должны-ли мы признать въ этомъ дѣйствительно норманское завоеваніе? Это очень сомнительно. До насъ не дошло [ ] опредѣленныхъ извѣстій о томъ, что хазарскіе каганы содержали постоянные гарнизоны въ покоренныхъ [ ] славянскихъ земляхъ. То, что сообщается въ лѣтописи подъ 864, 884, 885 и 964 годами, говоритъ скорѣе противъ присутствія хазарскихъ гарнизоновъ во владѣніяхъ Полянъ, Сѣверинъ, Радимичей и Вятичей. И татары также господствовали надъ Россіей издавна. Во всякомъ случаѣ слѣдуетъ предположить, что Аскольдъ и Диръ со своею небольшою дружиною были *сначала* слишкомъ слабы для того, чтобы положить основаніе прочному господству [ ] Кіевѣ, не говоря уже о томъ, чтобы противостоять сильнымъ хазарскимъ ордамъ, если-бы таковыя двинулись противъ нихъ. Они подвергались опасности быть раздавленными численнымъ превосходствомъ Славянъ, прежде чѣмъ они могли получить подкрѣпленіе изъ Скандинавіи. Поэтому, едва-ли будетъ [ ] смѣлымъ, если мы предположимъ, что кіевскіе Славяне съ [ ] времени предпочли повинно-

ваться собственному династу, чѣмъ признавать господство жившаго вдали азіатскаго деспота, словомъ, что, по примѣру Словенъ и Кривичей ■ сѣверѣ, былъ заключенъ договоръ между кіевскими Славянами ■ собиравшимися отправиться въ Византію Варягами Аскольдъ и Диръ. Такъ какъ ■■■ принадлежали къ Руси, переселившейся вмѣстѣ съ Рюрикомъ, то съ этого времени стало обращать на себя вниманіе второе государство этого имени. Едва успѣлъ Аскольдъ утвердить свою власть въ Кіевѣ, какъ онъ въ 865 году появился подъ стѣнами Византіи съ разбойничьимъ флотомъ въ болѣе, чѣмъ 300 судовъ. Конечно, Русь составляла только меньшую часть экипажа этого флота. Другая часть военнаго экипажа состояла ■■■ заморскихъ Варяговъ, которыхъ, согласно лѣтописи, Аскольдъ и Диръ собрали вокругъ себя, а третья, вѣроятно, довольно значительная часть состояла ■■■ мѣстныхъ Славянъ, второпяхъ обученныхъ морской службѣ. Благодаря этому грабительскому набѣгу далеко разнеслось имя Руси (кіевской) ■ стало извѣстно, въ особенности, по берегамъ Чернаго ■ Средиземнаго морей. Послѣ того какъ былъ заключенъ прочный миръ между Византіей и кіевскимъ «*Chaganus Northmannorum*», русскіе торговые люди, вѣроятно, чаще стали появляться на Черномъ и Каспійскомъ моряхъ. Но Черное море все еще называлось Хазарскимъ; это имя оно пріобрѣло, лишь благодаря тому, что Хазары господствовали ■ большей части его сѣвернаго побережія. Безъ сомнѣній, Аскольдъ, въ теченіе своего продолжительнаго правленія, увеличилъ хотя-бы ■ не особенно значительно, территорію своего государства на границахъ Полянскихъ владѣній.

По прошествіи болѣе чѣмъ 20-ти лѣтъ со времени призванія Рюрика, для главнаго государства ■■■■ эпоха присоединеній при помощи политическаго ■ военнаго давленія. Болѣе плодородный югъ отвлекъ Олега отъ Новгорода. По пути туда къ государству были присоединены Смоленскъ, одна изъ главныхъ твердынь оставшихся еще ■■■■ днѣпровскихъ Кривичей, ■ затѣмъ еще другая твердыня (Любечъ) во владѣніяхъ Сѣве-

рянъ въ нынѣшней Черниговской губерніи, которые тоже еще платили дань Хазарскимъ [redacted]. Съ этихъ поръ Кіевъ сталъ тѣмъ магнитомъ, который — какъ это впоследствии случилось съ Москвой по отношенію къ княжествамъ, вольнымъ городамъ ■ ханствамъ — сталъ привлекать къ себѣ всѣ мелкія этнархіи. Съ убіеніемъ Аскольда былъ положенъ конецъ эфемерному существованію отдѣльной русской федераціи на югѣ. Отнынѣ (т. е. съ 882 года) существовало лишь одно государство, простиравшееся отъ Финскаго [redacted] до Кіева; для обозначенія его служило собирательное имя *Русь*, которымъ, вмѣстѣ съ тѣмъ, какъ ■ прежде, назывались переселившіеся Норманы. Слѣдуетъ ли отнынѣ дальнѣйшій приростъ территоріи считать завоеваніями или присоединеніями? Изъ [redacted] еще независимыми славянскихъ областей ни одна не примкнула къ новому государству добровольно, но вмѣстѣ съ тѣмъ онѣ ■ были достаточно сильны для того, чтобы впредь [redacted] свое обособленное существованіе противъ Польши, вскорѣ начавшей усиливаться, или противъ Хазаръ ■ другихъ восточныхъ ордъ. Прежде всего Олегъ (въ 883 году) силою подчинилъ себѣ Древлянъ (въ Волыни), а затѣмъ (въ 884 и 885 гг.) онъ запретилъ Сѣверянамъ (по Деснѣ и т. д. въ нынѣшней Черниговской губ.) ■ Радимичамъ (потомкамъ польскихъ переселенцевъ ■ Сожѣ въ нынѣшней Могилевской и Смоленской губ.) платить дань Хазарамъ ■ принудилъ ихъ признать свою верховную власть. Только Угличи (въ Буджакѣ) и Тиверцы (на Днѣстрѣ) не выказывали ни малѣйшаго желанія примкнуть къ новому государству. Однако, ихъ стремленія къ сепаратизму нисколько не [redacted] ни; мы видимъ, что въ морскомъ походѣ противъ Грековъ ■ 907 году кромѣ Чуди и Новгородскихъ Славянъ и т. д. принимаютъ участіе также и Хорваты (Карпатскіе Славяне), Дулебы (на Бугѣ) ■ Тиверцы. (Только Вятичи на Окѣ, тоже [redacted] польскихъ переселенцевъ, еще долго признавали верховную [redacted] Хазаръ, пока, наконецъ, въ 964 и 966 гг. внукъ Рюрика, какъ кажется, противъ ихъ желанія, не присоединилъ [redacted] къ государству).

Итакъ, не прошло и полвѣка, а могущественный повелитель или Хаганъ Руси, какъ его называли Арабы и сами днѣпровскіе Славяне, властвовалъ отъ Финскаго залива до Карпатовъ. При Олегѣ, какъ кажется, ■ Понть, а, можетъ быть, сначала только Азовское море, былъ названъ Русскимъ моремъ, либо потому, что Русы, будто-бы съ разрѣшенія Хазарскаго хана, заняли нѣсколько острововъ, либо-же потому, что они больше Грековъ плавали по Понту и, притомъ, ■ только съ торговыми цѣлями, но одновременно какъ пираты ■ торговцы. Впервые Понть упоминается подъ этимъ именемъ у Масъуди (срв. выше, стр. 81) не задолго до половины 10-го столѣтія и, значить, почти сто лѣтъ послѣ призванія Рюрика.

Такимъ образомъ, всякому непредубѣжденному ориенталисту должно быть очевиднымъ, что широкое распространеніе имени Рѹсъ, о которомъ свидѣлствуютъ Арабы, начиная съ конца 9-го столѣтія, вызвано естественными причинами и что было-бы прямо-таки произволомъ, или даже неразуміемъ, если-бы впредь кто-нибудь вздумалъ отнести ■■■ этого распространенія къ такому времени, когда Арабы и Персы еще не могли имѣть свѣдѣній о Русахъ, такъ-какъ эти послѣдніе тогда жили на Балтійскомъ морѣ ■■ недалеко отъ него. Остается преодолѣть еще только одно затрудненіе, которое, насколько мнѣ извѣстно, еще никѣмъ не было выяснено, а именно, перенесеніе этого имени также и на *славянскій языкъ*.

Норманы были грубы, кровожадны и сребролюбивы, но когда они селились среди другихъ народовъ, они ■ не думали лишать туземцевъ ихъ языка, какъ это было отмѣчено уже въ Каспін, стр. 398. На обширной территоріи новаго государства нарѣчіе Русовъ должно было исчезнуть тѣмъ скорѣе, что Русы были немногочисленны, ■ дѣти второго и третьяго поколѣнія, благодаря общенію съ многочисленными славянскими сверстниками, начали свободнѣе говорить ■■ славянскомъ языкѣ, тѣмъ ■■ языкѣ своихъ родителей ■■■ отцовъ, имѣвшихъ славянскихъ женъ. Новый наплывъ Варяговъ послѣ Рюрика — а та-

ковой, навѣрное, былъ гораздо сильнѣе, чѣмъ обыкновенно предполагаютъ — могъ способствовать усиленію норманскаго элемента на болѣе продолжительное время только въ городахъ, какъ напр., въ Киевѣ, Полоцкѣ, Новгородѣ и Ладогѣ. Тому, что норманскій языкъ былъ вытѣсненъ славянскимъ, навѣрное, много способствовало также и изобрѣтеніе Кирилломъ славянскаго письма, безъ котораго совершенно невысмыслимы ни христіанское богослуженіе, совершавшееся въ Киевѣ при Аскольдѣ и, впоследствии, со времени Игоря, ■ составленіе *погодныхъ* записей. Даже болѣе, Русы ■ Византійцы пользовались славянскимъ языкомъ для взаимныхъ сношеній, и потому мирные договоры 907, 911, 944 и 972 гг. были переведены на славянской языкъ, тогда-какъ для составленія норманскаго перевода не нашлось-бы ни письменъ, ни грамотныхъ людей. Рунами пользовались на Готландѣ и ■ языческой Швеціи только для короткихъ надписей на камнѣ или на деревѣ. И для варяго-русскихъ купцовъ далеко распространенный славянской языкъ также служилъ лучшимъ посредникомъ въ торговыхъ сношеніяхъ, если только они не знали греческаго или одного изъ восточныхъ языковъ.

Нѣкоторые норманисты заявили мнѣ, что они не могутъ согласиться съ моимъ мнѣніемъ о раннемъ исчезновеніи скандинавскаго языка; однако, я вовсе ■ отрицаю, что онъ, наряду со славянскимъ языкомъ, продолжалъ существовать въ извѣстныхъ кругахъ ■ мѣстностяхъ. Языкъ ■ населенія не исчезаетъ вдругъ, ■ въ продолженіе поколѣній, въ одной семьѣ и въ одной мѣстности ранѣе, въ другой позже, какъ это довольно часто можно наблюдать и понынѣ ■ Россіи ■ въ другихъ странахъ. Между Русами и Славянами, навѣрное, никогда не существовало такой борьбы изъ-за языка, ■ встрѣчается въ исторіи между Славянами и Нѣмцами, между Славянами ■ Мадырами, и т. д. Г-нъ Геденовъ (Варяги и Русь) ни за что не хочетъ согласиться съ тѣмъ фактомъ, который приведенъ ■ въ Каспій, стр. 398, однако онъ упускаетъ изъ виду, что молодой герцогъ Ричардъ былъ отправленъ для изученія скандинавскаго ■

въ Байэ (Вауепх) лишь потому, что Норманы, жившіе въ Руанѣ ■ по этому также принадлежавшіе къ герцогскому двору, по прошествіи 50-ти лѣтъ говорили уже преимущественно ■ романскомъ нарѣчіи, хотя многіе изъ нихъ, можетъ быть, довольно хорошо ■ языкъ ■ отцовъ, не будучи, однако, въ состояніи бѣгло и правильно изъясняться на немъ. Точно также, въ виду выше сказаннаго, ■ согласиться съ тѣми заключеніями, которыя г-нъ Геденовъ (Варяги, 1876 г. Предисловіе, стр. XI) выводитъ изъ ■ мною мнѣнія, что уже представители второго поколѣнія Руся или, по крайней мѣрѣ, часть ихъ говорили на языкѣ своихъ отцовъ менѣе свободно, чѣмъ на славянскомъ языкѣ окружавшей ихъ туземной среды. Вообще, приписывать для того времени такое большое значеніе различію языка двухъ, въ политическомъ отношеніи, тѣсно связанныхъ племенъ, — взглядъ чисто современный ■ поэтому не-историческій. Гораздо сильнѣе сказывалась вплоть до временъ Ярослава другая противоположность между Русью и Славянами, противоположность скорѣе *соціальною*, чѣмъ этническаго характера. Норманы, какъ призванные, такъ ■ переселившіеся въ послѣдствіи, любили, главнымъ образомъ, склонность къ воинскому ремеслу, ■ только нѣкоторые изъ нихъ, совмѣстно съ этимъ, занимались также ■ торговлей. Отдѣльныя славянскія племена въ предѣлахъ Россіи ■ за ея предѣлами, въ различной степени, также обнаруживали воинственный духъ, но во всякомъ случаѣ онъ не могъ быть очень силенъ у тѣхъ 4-хъ племенъ, которыя такъ долго сносили иго ■ ■ далеко отъ нихъ азіатскихъ деспотовъ, хазарскихъ ■ въ устьяхъ Волги. Напротивъ того, воинственный духъ, которымъ отличались Норманы, не могъ заглухнуть ■ одномъ поколѣніи, тѣмъ болѣе, что позднѣйшіе переселенцы ■ ■ разжигали его. Въ виду этого ясно, что языческая Русь составляла *родъ* военной касты; это не ускользнуло также отъ вниманія арабскихъ наблюдателей около 900 года (см. ниже). Однако, при тѣхъ условіяхъ, при которыхъ окрѣпло юное государство, ■ ■ не могла стать такою зам-

кнутою, какъ тѣ, которыя мы встрѣчаемъ на востокѣ въ древнее и болѣе позднее время. Изъ этого военного сословія и, въ особенности, изъ самой дружины Рюриковичей само собою образовалось нѣчто въ родѣ *военнаго служилаго дворянства*, составившаго основу позднѣйшаго русскаго дворянства (отъ слова дворъ = septum, затѣмъ, въ особенности, aula principis, — отсюда дворянинъ, aulicus; слово *дворъ* этимологически тождественно съ *дѣра*, лат. *foris*, готск. *daur*, нѣм. *Thor*). Въ виду этого становится — коротко говоря — понятнымъ, какимъ образомъ еще при Владимирѣ и Ярославѣ существовало различіе между *Русиною* и *Славяниною*, различіе, которое въ тѣ времена уже не было основано, главнымъ образомъ, ■ различіи языка.

← \*\*\* Какъ сами Русы называли свое нарѣчіе?

Для обозначенія его они, навѣрное, ■ пользовались прилагательнымъ *rusk*, образованнымъ отъ славянской формы «Русь»; такое прилагательное у нихъ должно было звучать, по меньшей мѣрѣ, *rôsk*, съ гласнымъ звукомъ, исчезнувшимъ въ восточно-славянскомъ нарѣчіи. Существуютъ причины, заставляющія предполагать, что имя *Rôs* ■ \*Rods столь-же древне какъ имя Вендовъ и Чудя (см. Каспій, стр. 437). Если-же это было только династическимъ именемъ, то для обозначенія языка Русовъ могло служить болѣе старое имя, какъ *svensk* ■ *gutnisk* (Каспій, стр. 395). Въ такомъ случаѣ оставалось-бы только, ■ основаніи аналогичныхъ случаевъ, объяснить себѣ употребленіе славянскаго прилагательнаго *rusk* — русскій (рус-ьскій) для обозначенія славянскаго языка. Подъ «la langue française» вотъ уже много столѣтій подразумѣваютъ тотъ романскій діалектъ, ■ котормъ говорятъ въ прежней Галліи. Эта послѣдняя была названа своимъ нынѣшнимъ именемъ «la France» по имени нижненѣмецкихъ Франковъ. Однако, въ продолженіи нѣсколькихъ поколѣній языкъ однихъ только франкскихъ завоевателей, которые, какъ кажется, были родомъ изъ одной мѣстности позднѣйшихъ Нидерландовъ (срв. Die Glossen in der Lex salica. Von H. Kern. Haag 1869), назывался «lingua franca, francisca» или какъ его еще

называли по-латыни. — *Болгарскимъ* языкомъ первоначально назывался тюркскій языкъ Хагано-Болгаръ, по уже въ житіи св. Климента подъ этимъ названіемъ подразумѣвается славянскій языкъ, бывший въ употребленіи ■ государствѣ Богорадовъ. — Когда Византія была сдѣлана столицею римскихъ императоровъ, латинскій языкъ былъ введенъ какъ языкъ оффиціальнѣйшій. Впослѣдствіи онъ, какъ таковой, былъ вытѣсненъ литературнымъ греческимъ языкомъ, ■ ■ ■ обыденной жизни вульгарно-латинскій языкъ и безъ того не могъ соперничать съ вульгарно-греческимъ. Такимъ образомъ случилось что *Ῥωμαῖοι* стало національнымъ именемъ не только Византійцевъ, но также и Грековъ, жившихъ въ Азіи и на островахъ Средиземнаго моря. Въ продолженіе нѣсколькихъ столѣтій *ἡ Ῥωμαϊκή* (нарѣч. *Ῥωμαῖοτι*) означало «греческій языкъ», и оно сохранило это значеніе, отчасти и теперь, хотя ■ королевствѣ Греческомъ древнее ■ ■ ■ Эллиновъ искусственнымъ образомъ ■ ■ ■ сдѣлано народнымъ именемъ.

Императоръ Константинъ Багрянородный обладалъ вполне точными свѣдѣніями о томъ различіи, которое около 950-го года еще существовало между Русами ■ Славянами, хотя, наблюдая издалека, онъ существовавшее между ними въ социальномъ отношеніи различіе представлялъ себѣ слишкомъ рѣзкимъ (см. Каспій, стр. 673 прим. 7). Но никогда никому не удастся доказать, что онъ былъ неправъ, предполагая, что въ его время въ «Россіи» были ■ употребленіи два языка, т. е. языкъ стоявшихъ во главѣ государства Русовъ (*οἱ Ῥῶς*), ■ ■ ■ которыхъ нѣкоторые ежегодно съ торговыми цѣлями являлись на судахъ изъ Кіева въ Византію и т. п., и ■ ■ ■ подчиненныхъ имъ Славянъ (*Σκλαῖροι, οἱ παχτιῶται τῶν Ῥῶς*), какъ-то: Кривичей, Лутичей, Древлянъ, Уличей и т. д. Свидѣтельствомъ въ пользу этого положенія служить то, что ■ ■ ■ семи днѣпровскихъ пороговъ приводятся въ двухъ видахъ, по-русски (*Ῥωσιῖοτι*) ■ по-славянски (*σκληβισιῖοτι*). Какъ извѣстно, текстъ сочиненія *de administrando imperio* дошелъ до насъ въ ■ ■ ■ испорченной рукописи. Славян-



скія имена пороговъ менѣ искажены, чѣмъ русскія, но все-же формы большинства этихъ послѣднихъ еще настолько прозрачны, что только невѣдѣніе или упрямство можетъ заставить отрицать ихъ древне-скандинавскій характеръ. Въ виду этого, кажется, мы въ правѣ заключить, что императоръ языкъ (норманскихъ) Руссовъ называлъ — *ῥωσική γλῶσσα*. Съ *опышней* стороны это названіе соотвѣтствовало-бы одному финскому названію: по-фински шведскій языкъ и понынѣ еще называется Ruotsin (диалектически Ruottin, Ruossin, Ruohtin и т. д.) kieli. Ruotsin представляетъ собой род. пад. собирательнаго Ruotsi, а двугласный *uo*, какъ и въ другихъ иностранныхъ словахъ произошелъ изъ *ö*. Хотя съ точки зрѣнія языкознанія ничего нельзя привести противъ этого внѣшняго соотвѣтствія, все-же, въ виду вышесказаннаго, остается ■■■ вѣроятнымъ, что для обозначенія своего языка Варяго-Русы ■■■ востокѣ дѣйствительно употребляли прилагательное *rōs-k*; однако, съ другой стороны, мы ■■■ имѣемъ достаточныхъ основаній предполагать, что лицо, сообщавшее императору эти свѣдѣнія, само придумало нарѣчіе *ῥωσικῆ*, въ смыслѣ *linguā rōsica*, лишь для того, чтобы не обременять его другимъ еще незнакомымъ ему именемъ (*svensk* или *gutnisk*). Этимъ лицомъ былъ вѣроятно одинъ изъ крещеныхъ Руссовъ, жившихъ торговли ради ■■■ самой Византіи. Въ главѣ 9-й (см. заглавіе) описываются ■■■ торговля поѣздки Руссовъ въ Византію ■■■ ихъ языческія жертвоприношенія, при чемъ упоминаются Гипподромъ и Циканистерій, а при именахъ днѣпровскихъ пороговъ *ῥωσικῆ* ставится всегда передъ *σκληρίνικῆ*.

У Нестора мы также не находимъ опредѣленнаго свѣдѣтельства о томъ, съ какихъ поръ восточно-славянскій языкъ сталъ называться прилагательнымъ «русьскій» — такъ пишется правильная форма въ древнихъ рукописяхъ, — образованнымъ отъ имени Руси. Въ *его* время (т. е. къ концу 11-го столѣтія) это названіе, навѣрное, было уже общеупотребительнымъ. Въ концѣ повѣствованія о 898-мъ годѣ Несторъ, сообщивъ о возникно-

веніи славянскаго перевода св. Писанія ■ т. д., нарочито заявляетъ, что въ его время русскій и славянскій языкъ были тождественны. Но онъ былъ убѣжденъ, что прежде этого не было. Чтобы сдѣлать яснѣе эту мысль, онъ присовокупляетъ: «А славянскій языкъ ■ русскій одно есть, отъ Варягъ бо прозвашася Русью, а первое бѣша Словене». При этомъ онъ имѣетъ въ виду, въ особенности, аборигеновъ Кіева, Полянъ, такъ-какъ въ его время Русь, какъ *политическое* имя, преимущественно употреблялось о Кіевскомъ княжествѣ. Подобнымъ-же образомъ Несторъ выражается также и въ другихъ мѣстахъ, какъ напр., во введеніи къ своему повѣствованію о славянской литургіи. Тамъ онъ, въ числѣ славянскихъ племенъ, принявшихъ эту литургію, называетъ и Полянъ, «лже нынѣ зовомая Русь»

Другія племена, жившія вдали отъ Кіева и присоединенныя ■ позже, какъ напр., при Святославѣ, вѣроятно долѣе Полянъ продолжали называть свое собственное нарѣчіе словенскимъ, тѣмъ болѣе, что подъ Русью, въ политическомъ смыслѣ, долгое время понимали преимущественно владѣнія великаго князя *Кіевского*, что никѣмъ ■ не оспаривается. Такъ, напр., объ Антоніи, упомянутомъ выше на стр. 69, въ новгородской лѣтописи значится: «... и волею Божіею, възлюбѣ и князь Мѣстиславъ и вси Новгородьци, и послаша и въ Русь (т. е. въ Кіевъ) ставиться». Долѣе всего названіе «словенскій языкъ» сохранялось, вѣроятно, среди поселянъ, пока оно, съ теченіемъ времени, не исчезло и у нихъ.

Если-бы мы даже предположили, ■ сама призванная Русь свое нарѣчіе называла *Rōska* — теперь въ Шведскомъ языкѣ *Svenska* употребляется въ значеніи *lingua suesica*, а *Ryska* въ значеніи *lingua russica* — то все-же невѣроятно, чтобы сами Славяне въ продолженіе нѣкотораго времени называли *Rōska* русскимъ языкомъ. Напротивъ того, очень вѣроятно, что они этотъ языкъ называли *варяжскимъ*, такъ-какъ имя Варяги еще очень рано, т. е. еще до основанія государства, стало общимъ именемъ различныхъ норманскихъ племенъ. Черезъ посредство

проникавшихъ по рѣкамъ ■■■ далеко норманскихъ торговцевъ имя Варяговъ легко получило широкое распространеніе, тѣмъ болѣе, что ни имя Шведовъ, ни имя Датчанъ ■■■ тѣ времена не имѣли такого широкаго значенія, какъ теперь, и ни Готландцы, ни Гауты, ни Далекарліицы ■■■ т. д. ■■■ называли своего нарѣчія «шведскимъ». Языкъ тѣхъ скандинавскихъ наемниковъ, которые подъ именемъ «Варяговъ» поступали ■■■ службу къ Владимиру и Ярославу происходили, частью, съ острововъ Балтійскаго моря, частью изъ Швеціи, частью-же ■■■ Норвегіи ■■■ Исландіи, по-славянски, навѣрное, назывался «варяжскимъ». Замѣчательно, что въ сагѣ о Тидрекѣ (Thidhrek), записанной въ Норвегіи около 1250-го года со словъ нижненѣмецкихъ купцовъ и на основаніи нижненѣмецкихъ пѣсенъ, по поводу нѣкоторыхъ нѣмецкихъ именъ пять разъ (стр. 18, 82, 177, 181, 185 въ изданіи Унгера) нарочито указывается на то, что Варяги (Vaeringjar), т. е. здѣсь въ смыслѣ Нормановъ вообще, называютъ ихъ такъ-то и такъ-то; напр.: *dreka er Veringjar kalla Fadhmi* (драконъ, котораго Варяги называютъ Fadhmi), *alprandyr* (слонъ), котораго Варяги называютъ *fil* ■■■ т. д. Въ русскихъ источникахъ только одинъ разъ упоминается терминъ «варяжскій языкъ», а именно у жившаго ранѣе въ Молдавіи и Галиціи глоссографа Памво Беринды (Pamwo Berunda † 1632), глоссарій котораго впервые былъ напечатанъ въ Кіевѣ въ 1627-мъ году. Въ глоссѣ значится: *Капитонъ*, сирѣчь, князь варяжскимъ языкомъ (см. также подъ словомъ князь). Варяжскій здѣсь вѣроятно, въ значеніи западно-европейскій. Срв. Caspia, p. 36, b.

Въ заключеніе укажемъ еще ■■■ одно до сихъ поръ не объясненное византійское свидѣтельство, которое, какъ кажется, подтверждаетъ мое мнѣніе о томъ, что слияніе Славянъ съ переселившеюся Варяго-Русью ■■■ уже рано. Подобно тому, какъ въ Болгаріи, Франціи ■■■ Византіи подъ болгарскимъ, франкскимъ и ромейскимъ языками въ концѣ концовъ стали понимать туземные славянскій, романскій и вульгарно-греческій языки, такъ и имя «русскій», можетъ быть, было огульно перенесено

на языкъ славянскихъ племенъ ■■■ послѣ того, какъ собирательное Русь сдѣлалось общимъ политическимъ именемъ для всего населенія новаго государства и для всей русской земли. Не смотря на новый наплывъ заморскихъ Варяговъ, это могло мѣстами случиться довольно рано. Когда внукъ Рюрика въ 970-мъ году воевалъ съ Византіянами по ту сторону Дуная, Цимисхій велѣлъ отвести свои войска на зимовку и вмѣстѣ съ тѣмъ приказалъ послать въ мѣстности, занятыя Русами, лазутчиковъ, одѣтыхъ по-скински и владѣвшихъ обоими языками (διγλώσσους ἄνδρας), съ тѣмъ, чтобы они могли собрать свѣдѣнія о намѣреніяхъ Русовъ. Мы не вполне точно осведомлены относительно состава многочисленной арміи Святослава. Помимо печенѣжскихъ, угорьскихъ и нѣсколькихъ болгарскихъ вспомогательныхъ отрядовъ, армія Святослава, вѣроятно, состояла изъ тѣхъ-же элементовъ, что армія Олега и Игоря ■■■ 882, 907 и 941 годахъ, т. е. ■■■ потомковъ переселившихся при Рюрикѣ и послѣ него Варяговъ, изъ отряда наемныхъ забалтійскихъ Нормановъ и, навѣрное, въ значительной части своей, ■■■ представителей отдѣльныхъ славянскихъ и финскихъ племенъ, которыя входили въ составъ государства и, подъ руководствомъ Русовъ, усовершенствовались въ военномъ искусствѣ. Предположивъ даже, что кромѣ забалтійскихъ Нормановъ часть дружины Святославовой еще понимала по-шведски, — врядъ-ли греки имѣли въ своемъ распоряженіи надежныхъ лазутчиковъ, понимавшихъ одновременно по-шведски ■■■ по-гречески; напротивъ, Греки считали естественнымъ, что въ арміи Святослава говорили преимущественно по-славянски. Въ этомъ отношеніи мы можемъ сослаться на одного современника Святослава, одного изъ самыхъ старыхъ норманистовъ и не фантазера. Ибрагиму-ибн-Якубу ■■■ удалось добыть свѣдѣній о призваніи Рюрика, но онъ доподлинно зналъ, что Русы не жили искони въ странѣ восточныхъ Славянъ, что они, напротивъ, какъ пришлое сѣверное племя, поселились среди Славянъ и, какъ ему казалось, завладѣли ихъ страной. Тутъ-же онъ, однако, прибавляетъ, что они приняли также славянскій языкъ. Въ Прагѣ

Ибрагимъ-ибн-Якубъ, вѣроятно, встрѣтился съ упоминаемыми имъ торговцами изъ народа Русовъ, которые тамъ, конечно, могли объясняться только при помощи славянскаго языка. Ибрагимъ воображалъ, что принятіе Русами — т. е. большинствомъ ихъ — славянскаго языка было слѣдствіемъ того, что они слились со Славянами, не понимая, ■■■ уже личные выгоды и условія жизни побуждали первое поколѣніе Нормановъ знакомиться со славянскимъ языкомъ. Во всякомъ случаѣ, мы до сихъ поръ не знаемъ ни одного другого писателя кромѣ Ибрагима и Императора Константина, который, какъ-бы заранѣе, представилъ такой краснорѣчивый комментарий къ приведеннымъ выше вловамъ Нестора.

б) Перео-Арабъ Ибн-Хордадбекъ о движеніи торговыхъ каравановъ Русовъ ■■■ Багдадъ, ■■■ 890 года.

Кажется, ни одно арабское свидѣтельство такъ сильно не противорѣчитъ Несторову преданію о норманскомъ происхожденіи династіи Рюриковичей, какъ свидѣтельство Ибн-Хордадбека. Какъ только антинесторіанцы ближе ознакомились съ нимъ, они ■ не замедлили извлечь изъ него возможные выгоды. При тене-решнемъ положеніи изслѣдованія они, во всякомъ случаѣ, имѣли на это болѣе права, чѣмъ имѣли ■■■ въ одномъ противоположномъ случаѣ. Мы чуть не вообразили, что Якубъ былъ очевидцемъ разграбленія Севильи Маджусами въ 844 году и что онъ тамъ самъ призналъ въ нихъ настоящихъ шведскихъ Рѣсовъ, а между тѣмъ онъ тогда еще едва только родился! Такъ ■ антинесторіанцы сочли себя въ правѣ отодвинуть какъ можно дальше время составленія «Книги ■■■ дорогъ», съ тѣмъ-чтобы добыть дорюриковское или, ■ крайней мѣрѣ, современное Рюрику свидѣтельство о славянскомъ происхожденіи династіи Рюрика. Они вѣрятъ, что уже добыли такое свидѣтельство. Но уже святые отцы церкви ■■■ вѣру и знаніе двумя совершенно разными вещами.

Дѣдъ нашего писателя, ■■■■ былъ еще парсійской вѣры, назывался Хордадбехъ, но промѣнялъ свою вѣру на вѣру Мухаммедову. Его внукъ Абу-ль-Касимъ самъ, вѣроятно, родился еще въ древней Мидіи. Какъ писателя его называли не по имени отца, ■ по имени дѣда. Мы ■■ знаемъ, какъ онъ, на ряду съ роднымъ языкомъ, изучилъ арабскій ■■■■ вообще изъ него, Персамусульманна, выработался арабскій писатель. По Фихрѣсту Ибн-ан-Надѣма «Абу-ль-Касимъ занималъ должность директора почты и халифскаго наблюдателя<sup>1)</sup> въ мѣстностяхъ ал-Джибала (приблизительно Мидіи) и былъ современникомъ ■ однимъ изъ довѣренныхъ лицъ Мутамида». Последнее подтверждаетъ также и Масъудя (глава 122). Оріенталисты предполагаютъ, что онъ жилъ въ Багдадѣ при дворѣ халифа Мутамида (870 — 892 г.) лишь послѣ того, какъ онъ сложилъ съ себя должность директора почты. Когда это случилось, ■■ точности совсѣмъ ■■ извѣстно. И годъ его смерти въ точности не извѣстенъ, такъ-какъ по Хаджи Хальфѣ (II, 101) онъ умеръ «около 300 года», значить, въ то-же время, когда въ Ладогѣ скончался великій князь Олегъ. Если-бы 300 годъ былъ хотя-бы приблизительно вѣренъ, то мы имѣли-бы возможность предположить, что Иби-Хордадбехъ, покинувъ Мидію, прожилъ въ Багдадѣ, по крайней мѣрѣ, нѣсколько десятилѣтій.

Рядъ сочиненій Иби-Хордадбеха извѣстенъ намъ только по заглавіямъ. До насъ дошла ■■■■ «Книга путей ■ странъ», и то въ извлеченіи, которое испорчено переписчикомъ и, можетъ быть, уже обогащено вставками. Для ■■■■ цѣлей необходимо точно опредѣлить, когда это сочиненіе было написано. Издатель этого извлеченія держался того мнѣнія, что Иби-Хордадбехъ написалъ свой трудъ въ то время, когда онъ еще занималъ свою должность въ Мидіи, ■ именно между 240 и 260 (854 — 873) годами, ■

1) [Почта во времена халифовъ существовала только для государственныхъ надобностей, и заведывавшіе ■■■■ каждымъ городѣ играли, вмѣстѣ съ тѣмъ, роль тайныхъ довѣренныхъ ■■■■ и были обязаны доносить ему о дѣйствіяхъ официальныхъ представителей халифской власти]. В. Р.

старался доказать, что трудъ этотъ былъ начатъ — позже 260 года. Соображенія Барбье де Менара долгое время не вызывали противорѣчій среди ориенталистовъ. *De Gue* (*Das alte Bett des Oxus Amu-Darja*. Leiden 1875, p. 8) относитъ время составленія этого труда приблизительно къ 865 году. *Д. А. Хоольсонъ* высказался за круглое число 860. (Труды перваго археологическаго съѣзда, стр. 131). *А. Я. Гаркави* утверждаетъ, что трудъ *Ибн-Хордадбеха* написанъ послѣ 866, но до 870 года; при этомъ онъ, вмѣстѣ съ тѣмъ, позволяетъ себѣ привести едва-ли заслуживающее одобренія толкованіе мѣста о титулахъ византійскихъ государей (Сказанія мусульм. писателей. СПБ. 1870, стр. 47. 50). Въ дополненіяхъ (СПБ. 1871, стр. 13) онъ ссылается еще и на Якута, который, при перечисленіи своихъ предшественниковъ называетъ *Ибн-Хордадбеха* раньше *Якуби* и *Джейхана*. Воспользовался трудомъ *Ибн-Хордадбеха* уже *Ибн-ал-Факіхъ*, около 910 года (см. ниже, стр. 138). *Рамбо* (*Ramnaud. L'empire grec au dixième siècle*. Paris 1870, p. 182, 176) относитъ составленіе труда *Ибн-Хордадбеха* къ слишкомъ позднему времени. Мы вѣдь не знаемъ, вышло-ли перечисленіе византійскихъ еематъ въ настоящемъ его видѣ, изъ подъ-пера *Ибн-Хордадбеха*, или-же оно расширено его эпиноматоромъ. Хуррами, цитуемый *Ибн-Хордадбехомъ* (*Journal asiatique* 1865, t. 5, p. 474), писалъ (значитъ, около 850 года) о раздѣленіи Византійской имперіи на 14 провинцій.

Уже въ Каспій (стр. 53, прим. 9) я выражалъ сомнѣніи по поводу принятаго до сихъ поръ времени составленія «Книги почтовыхъ дорогъ», такъ-какъ мнѣ, съ — зрѣніи русской исторіи, казалось сомнительнымъ, чтобы уже при *Рюрикѣ* русскіе торговые караваны могли проникнуть до Багдада. Мои сомнѣнія побуждали проф. де Гье подвергнуть время составленія нашего источника новому изслѣдованію. На основаніи этого изслѣдованія этотъ источникъ долженъ былъ быть написанъ между 240 и 250 (854 — 864) годами, значитъ, все-таки около 860 года.

Мы должны теперь согласиться съ тѣмъ, что *Ибн-Хордад-*

бехъ началъ писать свою «Книгу ■■■■■ дорогъ» задолго до смерти Рюрика (въ 879 г.). Можно согласиться и съ тѣмъ, что онъ — первый мусульманинъ, упоминающій о Рѣсахъ, если допустить, что отрывокъ о ■■■■■ не внесенъ въ рукопись лишь послѣ 890 года. Въ этомъ отношеніи, разрѣшенію спорнаго вопроса могутъ способствовать только внутреннія причины, которыя должны быть найдены ■■■■■ отрывкѣ.

Какъ Персо-Арабъ, какъ высокопоставленное должностное лицо въ провинціи Джибаль (Мидія) и какъ начитанный писатель, Ибн-Хордадбехъ могъ выдаваться среди своихъ единовѣрцевъ своими, сравнительно, обширными свѣдѣніями о странахъ и народахъ. Но какъ далеко простирались эти свѣдѣнія о странахъ ■ народовъ къ сѣверу и сѣверо-западу отъ Каспійскаго моря? Какъ кажется, Ибн-Хордадбехъ ■ посѣтилъ побережія Каспійскаго моря, такъ-какъ онъ не имѣетъ свѣдѣній объ Аральскомъ морѣ и, согласно его утвержденію, какъ Аракъ (Кура), такъ и Джейхунъ (Окесъ) впадаютъ въ Друджанское (Каспійское) море (Journ. Asiat. I. с. р. 524, 525). Конечно, мы не имѣемъ права преждевременно судить о немъ ■ основаніи одного небольшого отрывка, единственнаго дошедшаго до насъ изъ всѣхъ его многочисленныхъ сочиненій. Нѣкоторыя изъ встрѣчающихся у него достовѣрныхъ свѣдѣній основаны либо на болѣе раннихъ письменныхъ источникахъ, либо ■■■■■ наблюденіяхъ и разспросахъ. Наприм., онъ, какъ уже замѣчено выше, пользовался сочиненіемъ Хуррами, у котораго онъ, вѣроятно, заимствовалъ также и имя *Хазарскаго моря*. О Хазарахъ Ибн-Хордадбехъ упоминаетъ неоднократно, между прочимъ, ■ стр. 487 среди Талишей и Алаповъ, Срв. стр. 515 и 231. «Городъ Хазаръ», т. е. столица, встрѣчается только одинъ разъ, ■ стр. 514. Упомянувъ (стр. 490) о городѣ Семендерѣ по ту сторону Баб-эл-Абваба (Дербендъ), Ибн-Хордадбехъ присовокупляетъ: «Tout le pays situé ■ delà est occupé par les Khozars». Помимо уже приведеннаго выше мѣста, также и въ отдѣлѣ о торговыхъ поѣздкахъ русскихъ ■ еврейскихъ купцовъ (стр. 514 и 515) Каспійское море называется



*Джурджанским* ■ сообщается, ■■ сѣверное побережіе его также принадлежитъ Хазарамъ. Только въ одномъ мѣстѣ (стр. 527) онъ, кажется, называетъ Каспійское море «Хазарскимъ», если только ■■ тутъ не имѣемъ дѣло съ извлеченіемъ изъ какого-нибудь другого писателя. Во всѣхъ другихъ мѣстахъ (стр. 471, 472, 474, 475, 516) Ибн-Хордадбехъ подѣ Хазарскимъ моремъ понималъ *Черное море*. Именемъ «*Нитасъ*» (передѣланная арабами форма Πόντος) онъ называетъ Оракійскій Босфоръ, лежащій между Хазарскимъ ■ Спрійскимъ морями, Пропонтиду ■ Геллеспонтъ. Онъ упоминаетъ также (стр. 472) и объ островахъ (т. е. преимущественно полуостровахъ, которые впоследствии назывались островами Рѣсовъ) въ «Хазарскомъ морѣ». Ибн-Хордадбехъ, какъ кажется, не раздѣлялъ того представленія, будто Черное или Каспійское море соединяется съ Сѣвернымъ океаномъ. Не вполне ясно, предполагалъ-ли (стр. 471) онъ, что Черное море соединяется съ Каспійскимъ. По имѣющимся у него свѣдѣніямъ (стр. 515), торговые караваны направляются къ Каспійскому морю также и сухимъ путемъ изъ *Армініи*<sup>1)</sup> черезъ страну Славянъ ■ потомъ Хазаръ. Это относится къ тому времени, когда Угры еще не покорили дунайскихъ Славянъ.

Имя *Славянъ* въ сохранившемся фрагментѣ Ибн-Хордадбеа встрѣчается 8 разъ, но почти только, какъ географическое имя. Отдѣлъ о царскихъ титулахъ онъ заканчиваетъ краткимъ замѣчаніемъ, что *царь Славянъ* имѣетъ титулъ Кобадъ (Jougn. as. l. c. p. 257; Гарнави, Сказаніи стр. 148). Переписчику невольно вспоминалось персидское имя Кобадъ. Гаркави вмѣсто этого чи-

1) Уже Рено (Reinaud) въ 1848 году предлагалъ вмѣсто этого читать *Аламанія*, и невольно вспоминаются тѣ торговые сношенія, о которыхъ Хасдай даетъ нѣкоторые указанія въ своемъ посланіи къ хазарскому хагану. Случай обратнаго искаженія см. Amari, Storia dei Musulmani di Sicilia. I. Firenze 1854, p. 247.—Однако, де Гье и другіе ■■■■■■■■■■ весьма рѣскованнымъ читать *Аламанія* вмѣсто *Арменія*. По Мукаддаси (стр. 242, 5) страна Славянъ лежитъ даже за Хорезміей (Ховарезміей). По мнѣнію Лерха, отъ одной изъ формъ этого послѣдняго имени образовалось имя Хвалисовъ у Нестора, и ■■■■ ихъ имени у него Каспійское море называется Хвалійскимъ.

таетъ Кнадъ, и это, дѣйствительно, до нѣкоторой степени, соотвѣтствовало-бы русской, лишенной носового звука формѣ «князь», однако, пришлось-бы принять во вниманіе ■ болѣе древнюю форму «къназь», сохранившуюся ■ церковно-славянскомъ языкѣ. Бируніи заимствовалъ также и эту замѣтку; его разночтеніе Кобаръ легко объяснить смѣшеніемъ д и р въ арабскомъ пясмѣ.

Въ отдѣлѣ о берберскихъ племенахъ Ибн-Хордадбехъ упоминаетъ о ввозѣ *славянскихъ* и суданскихъ евнуховъ, испанскихъ дѣвушекъ и т. д. (Journ. as. l. c. p. 463; Гаркави, стр. 48). Эти Славяне были родомъ изъ нынѣшней сѣверной Германіи (срв. ниже стр. 135). Въ заключеніи къ этому отдѣлу онъ упоминаетъ о морѣ, которое по ту сторону (балтійскихъ?) *Славянъ* тянется до острова Тулэ (см. Записки Имп. Акад. Наукъ, 1873 г., т. 22, стр. 150—151).

Къ Европѣ Ибн-Хордадбехъ причисляетъ Андалузію, *страну Славянъ*, Рѣмъ (Византію), страну Франковъ ■ Танжеръ вплоть до границы Египта (Journ. as. l. c. p. 515; Гаркави, стр. 49). Къ сѣверу отъ византійской оеиы Македоніи жили (вѣроятно, по Хуррами) Бурджаны (древне-тюркскіе Болгары), а къ западу отъ нея *Славяне* (le pays des Slaves, Journ. as. l. c. p. 475).

Изъ *страны Славянъ* приходятъ въ страну Хазаръ. Рѣсы вывозятъ товары изъ *самыхъ отдаленныхъ странъ Славянъ* въ Византію и къ Каспійскому морю, при чемъ они плывутъ по *Славянской рѣкѣ* (Дону; едва-ли здѣсь имѣется въ виду Волга. Journ. as. l. c. p. 514. 515).

Ибн-Хордадбехъ старается приводить различные маршруты и торговые пути. Почему-же у ■ ■ ■ ■ ■ нигдѣ не упоминается о *славянскихъ* купцахъ? Именно въ его время процвѣтали торговые сношенія Россіи съ прикаспійскими странами и Средней Азіей, и именно онъ, въ точности знавшій всѣ почтовые маршруты и крупные пути сообщенія, ■ ■ ■ ■ ■ познакомиться съ вожаками торговыхъ каравановъ, приходившихъ оттуда ■ направлявшихся туда. И въ Багдадѣ онъ ■ ■ ■ ■ ■ имѣлъ возможность дѣлать подобныя наблюденія. Онъ приводитъ двѣ категоріи такихъ

каравановъ, караваны еврейскихъ *Radhanites* ■ караваны *Rûsses*. Этимъ Ибн-Хордадбежъ подтверждаетъ, что вожаки норманскихъ и еврейскихъ каравановъ встрѣтились въ нѣкоторыхъ странахъ Востока и, ■■■■■ образомъ, работали ко взаимной выгодѣ, фактъ, который явствуетъ для всякаго непредубѣжденнаго человѣка изъ исторіи балтійско-каспійской торговли<sup>1)</sup>.

Описанію торговыхъ поѣздокъ Евреевъ Ибн-Хордадбежъ посвящаетъ особенную главу, озаглавленную: «Itinéraire des marchands juifs, dits Radhanites». Какъ онъ сообщаетъ, эти Евреи кромѣ арабскаго ■ персидскаго владѣли также нѣсколькими европейскими языками, между прочимъ, ■ *славянскимъ*. Онъ описываетъ ихъ поѣздки съ запада ■ Черному морю и оттуда въ Индію и Китай, причемъ онъ замѣчаетъ, что иногда они направляются чрезъ Антиохію (въ Сиріи) ■ Багдадъ, оттуда плывутъ внизъ по Тигру и изъ (Персидскаго) ■■■■■ на судахъ отправляются въ Индію и Китай.

Непосредственно за этимъ слѣдуетъ отрывокъ о торговыхъ поѣздкахъ Рûсовъ въ Византію и къ Каспійскому морю.

Послѣ этого отступленія (или вставки?) авторъ опять возвращается къ повѣствованію о томъ, какими путями отправляются торговые караваны, чтобы (сухимъ путемъ) попасть въ Китай.

---

1) Въ засѣданіи международнаго съѣзда ориенталистовъ въ С.-Петербургѣ 22-го августа 1876 года (бюллетень № 6) былъ возбужденъ вопросъ о причинахъ паденія балтійско-каспійской торговли. Не ■■■■■ болѣе подробный разборъ высказанныхъ тамъ мнѣній, ■ ограничусь сообщеніемъ своего собственнаго мнѣнія, которое было высказано ■■■■■ уже много лѣтъ тому назадъ ■ которое я здѣсь не могу развить подробно. Балтійско-каспійская торговля совершенно немислима безъ двухъ главныхъ факторовъ — Нормановъ, съ одной стороны, и Евреевъ, съ другой. Потрясеніе, ■■■■■ въ 969 году царствами Бѣлыхъ Болгаръ ■ Бѣлыхъ Угровъ (Хазаръ), ■■■■■ едва лишь мимолетный застой этихъ грандіозныхъ торговыхъ сношеній. Гораздо сильнѣе, въ этомъ отношеніи, отразилось вліяніе христіанства, ■■■■■ государственной религіей въ Россіи ■ въ Швеціи, такъ ■■■■■ осужденіе морского разбоя повлекло ■ собою ослабленіе предпримчивости Нормановъ по ту сторону Балтійскаго моря и ■■■■■ потомковъ по сию сторону его. Наконецъ, смертельный ударъ этой торговли былъ нанесенъ притекавшими все въ большемъ количествѣ къ Волгѣ и въ Западную Азію второстепенными тюркскими ордями, о грубости которыхъ ■■■■■ можемъ судить по многочисленнымъ туркменамъ. Срв. Каспій, стр. 453.

Безъ всякой внѣшней связи съ концомъ повѣствованія о караванахъ Рѹсовъ, непосредственно за нимъ сообщается, что эти различные путешествія могутъ быть совершены ■ по сушѣ, что въ этомъ послѣднемъ случаѣ купцы, родомъ изъ Испаніи — подъ которыми, вѣроятно, слѣдуетъ подразумѣвать извѣстныхъ испанскихъ Евреевъ — и изъ страны Франковъ, направляются чрезъ сѣверную Африку въ Дамаскъ, ■ оттуда проходятъ въ Индію ■ Китай. Другой путь по сушѣ, какъ сообщаетъ Ибн-Хордадбежъ, ведетъ ■ Арминіи (или Аламаніи? см. выше стр. 123 прим.) чрезъ *страну Слаоянъ* въ хазарскую столицу и къ Каспійскому морю; тамъ садятся на суда и такимъ образомъ доходятъ сухимъ путемъ черезъ Балхъ въ Китай.

Странное сообщеніе о торговыхъ поѣздкахъ Рѹсовъ въ Византію и къ Каспійскому морю, ■ между описаніями различныхъ поѣздокъ въ Китай, за послѣдніе 30 лѣтъ неоднократно переводилось и коментировалось, при чемъ, однако, ■ былъ удостоенъ серьезнаго обслѣдованія именно главный вопросъ, откуда и когда впервые эти Рѹсы появились въ устьяхъ Волги. Безъ разъясненія этихъ двухъ вопросовъ это сообщеніе можетъ повести лишь къ заключеніямъ, выходящимъ въ рѣзкомъ противорѣчіи съ тѣми результатами, которые пока достигнуты изслѣдованіями о Варяго-Руси ■ ея торговыхъ поѣздкахъ.

Извѣстіе Ибн-Хордадбега о Рѹсахъ было ■ уже нѣсколько разъ: Шпренгеромъ (*Journal of the Asiatic Society of Bengal*. T. 13. Calcutta 1844 p. 522) по-арабски и англійски. — Рено (*Géographie d'Aboulféda*, Introd. 1848, p. 059) по-французски. — Срезневскимъ, въ сотрудничествѣ съ ориенталистомъ Казембекомъ (*Вѣстникъ Географ. Общ.* 1854. Ч. 10, Отд. II, стр. 52) по-русски. — Мереномъ, ■ основаніи Рено, по-датски (*Annaler for nordisk oldkyndighed* 1857. Kjöb. p. 12). — Барбье де Менаромъ (*Journ. аз.* 1865. T. V, 514) по-арабски и французски. — Хнольсономъ (*Извѣстія Ибнъ-Даста*. СПб. 1869, стр. 159) и Гаркави (*Сказанія*, 1870, стр. 49, 54 — 57) по-русски. Изъ объясненій ■ этому мѣсту слѣдуетъ указать

преимущественно на объясненія Срезневскаго и Гаркави. См. также сочиненія и статьи Вл. Ламанскаго (О Славянахъ, стр. 54, 55, 147 и стр. 165 Замѣчаній; см. выше, ч. I-я, стр. 69 прим. 1), Котляревскаго (О погребальныхъ обычаяхъ Славянъ М. 1868, стр. 09), Хвольсона (Труды перв. археол. съѣзда, М. 1871, стр. 131 ■ Извѣстiя Географ. Общ. 1869 стр. 181, гдѣ считается уже доказаннымъ, что по Ибн-Хордадбеку Рûсы были славянскимъ племенемъ), Гатцука (Труды и пр. 146) и Погодина (тамъ-же стр. 138).

Такъ-какъ изъ сравненiя различныхъ, изданныхъ ■ английскомъ, французскомъ, русскомъ и датскомъ языкахъ переводовъ я вынесъ убѣжденiе, что нѣкоторые переводчики въ отдѣльныхъ мѣстахъ переводили неточно, ■ другiе, ■ особенности французскiе, слишкомъ изящнымъ слогомъ, то ■ обратилъ къ барону В. Р. Розену съ просьбою, сдѣлать для историковъ возможно дословный переводъ не только отрывка о Рûсахъ, но вообще всего отдѣла объ описанныхъ Ибн-Хордадбекомъ торговыхъ путяхъ; въ основанiе перевода, конечно долженъ былъ лечь текстъ въ томъ видѣ, въ какомъ онъ напечатанъ въ настоящей editio princeps арабскаго текста Барбье де Менара (Journ. as. 6 série, t. V, 1865). Этотъ новый переводъ баронъ В. Р. Розентъ снабдилъ нѣсколькими пояснительными примѣчанiями, которыя, первоначально, предъизначались ■■■■ для меня, но приводятся и здѣсь, какъ небезполезныя ■ для другихъ неорiенталистовъ. Слѣдуетъ еще замѣтить, что въ печатномъ арабскомъ текстѣ встрѣчается значекъ, обыкновенно ставящiйся въ концѣ какого-нибудь отдѣла ■ перiода. Согласно нарочитому заявленiю моего досточтимаго сотрудника, на это ■■■■ обращать *никакого* вниманiя, такъ-какъ мы 1) не знаемъ, встрѣчается-ли этотъ значекъ въ подлинномъ текстѣ Ибн-Хордадбека и такъ-какъ 2) и въ этомъ случаѣ этотъ значекъ имѣлъ-бы ■■■■ относительное значенiе: часто онъ служитъ лишь каллиграфическимъ украшенiемъ<sup>1)</sup>.

1) Впрочемъ, слѣдуетъ замѣтить, ■■■■ моя статья объ Ибн-Хордадбехѣ,

«Маршрутъ Евреевъ-купцовъ Рахдани, которые говорятъ по-персидски, рѣмски, арабски, франкски, андалузски ■ славянски. Они путешествуютъ съ запада на востокъ и съ востока ■ западъ по сушѣ ■ водѣ. И вывозятъ они съ запада евнуховъ, рабынь, рабовъ, парчу, бобровый мѣхъ ■ мечи. И они путешествуютъ ■ страны Франковъ по западному морю ■ высаживаются у ал-Фарамъ и доставляютъ свои товары сухимъ путемъ въ ал-Кульзумъ — между обоими (городами) 5 дней и 20 фарсанговъ — и путешествуютъ (затѣмъ) по восточному морю изъ ал-Кульзума въ ал-Джаръ и въ Джидду, затѣмъ ■ отправляются въ ал-Синдъ, ал-Хиндъ и ал-Сѣнъ и вывозятъ изъ ал-Сѣна мускусъ, алой, камфору, корицу и другіе товары, которые вывозятъ изъ тѣхъ странъ (и путешествуютъ), пока не вернутся въ ал-Кульзумъ, затѣмъ доставляютъ они ихъ въ ал-Фарамъ, затѣмъ ѣдутъ они ■ западному морю, и иногда они со своими товарами поворачиваютъ къ Константинополю и продаютъ ихъ. Иногда-же ■ доставляютъ ихъ къ государству Франковъ (или къ царю Франковъ) и продаютъ ихъ тамъ. И если они хотятъ, они отправляются со своими товарами изъ страны Франковъ по западному морю ■ высаживаются у Антакіи (Antiochia) и совершаютъ сухимъ путемъ три дневныхъ перехода; затѣмъ они плывутъ по Евфрату, затѣмъ<sup>а)</sup> въ Багдадъ; затѣмъ плывутъ они по Тигру

---

въ настоящемъ своемъ видѣ, уже была набрана, когда я получилъ новый переводъ. Мнѣ, конечно, было пріятно узнать, ■ главный выводъ ■ моего изслѣдованія о составленіи извѣстія ■ Русахъ было одобрено барономъ В. Р. Розеномъ (см. ниже, стр. 130, прим. е), ■ затѣмъ и профессоромъ де-Гуе (см. стр. 132, прим. 1), и что моя попытка объяснить слово «джинесъ» ■ была отвергнута этими двумя ориенталистами.

а) Слово «затѣмъ» въ текстѣ слѣдуетъ вычеркнуть, такъ-какъ оно только мѣшаетъ, и прибавленіе его ■ объясняется тѣмъ, что оно встрѣчается такъ часто, почти на каждой строкѣ. В. Р.

Въ оксфордской рукописи въ вышеприведенномъ мѣстѣ нѣтъ слова «затѣмъ». Де Гуе.

до ал-Оболлы, и изъ ал-Оболлы (они *идутъ*) въ Оманъ и ал-Синдъ и ал-Хиндъ и ал-Сѣнъ. Все") это связано одно съ другимъ. Что-же касается до русскихъ<sup>6)</sup> купцовъ — и они видъ") Славянъ — то они [ ] бобровый мѣхъ и мѣхъ черной лисицы и мечи изъ [ ] отдаленныхъ (частей) страны Славянъ къ рѣмскому морю, и съ нихъ (купцовъ)

а) Авторъ, вѣроятно, хотеть сказать, [ ] всѣ перечисленные страны соприкасаются одна съ другой, *т. е. что, [ ]* французск. переводъ, «le voyage peut [ ] faire [ ] interruption». В. Р.

б) Въ подлинникѣ поставлена правильная арабская форма *прилагательная* русъ съ арабскимъ окончаніемъ множ. числа — *ѣн*; значить, исполнѣ [ ] перевести слѣдуетъ «русскіе купцы», а не «купцы-Русскіе» или «купцы-Русь».

в) *Джис* обозначаетъ какъ *видъ*, такъ и *родъ*, *плем.* Насколько мнѣ извѣстно, оба значенія равноправны; только, [ ] кажется, первоначальнымъ [ ] первое значеніе, т. е. *видъ*. — Впрочемъ, арабскія племена никогда не [ ] *джис* — не говорятъ «джисъ Бени такихъ-то» — и неарабскія племена, нерѣдко обозначаются [ ] словомъ: напр. «джисъ Славянъ», называемое Дулаба и т. д. Если-бы гдѣ-нибудь значилось: «Арабы (распадаются на) много джисовъ», то это могло-бы значить только, что арабы бываютъ разнаго вида (т. е. большіе и малые, глупые и умные и т. д.) и даже [ ] было-бы ожидать увидѣть вслѣдъ [ ] перечисленіе именъ арабскихъ племенъ, какъ-то: «Бени Тамимъ, Бени Амръ» и т. д. Напротивъ того, о неарабскихъ народахъ сплошь да рядомъ приходится читать: «Славяне (или Тюрки) и т. д. (распадаются на) много джисовъ, какъ, напр., Дулаба и Намджинъ и т. д., или-же «джисъ Славянъ, называемый Мззай» и т. д. — Если-же я [ ] вышеприведенномъ переводѣ отдалъ предпочтеніе значенію «видъ», несколько, впрочемъ, [ ] считая свой переводъ обязательнымъ для другихъ, [ ] я сдѣлалъ это потому, что, какъ мнѣ казалось, это значеніе лучше подходитъ къ выраженію «русскіе купцы» съ опредѣленіемъ [ ] видъ *прилагательнаго*. Если-бы [ ] текстъ значилось «Купцы-Русь» съ опредѣленіемъ [ ] видъ *приложенья*, [ ] и неарамію перевелъ-бы: [ ] *плем.* Славянъ». Но моему чутью претяло превращать *русскихъ купцовъ въ плем.* Противъ этихъ моихъ [ ] можно было-бы возразить, и, притомъ, по моему собственному мнѣнію, съ полнымъ *правомъ*, [ ] было-бы очень хорошо, если-бы Арабы не любили подчасъ выражаться нѣсколько неопредѣленно, что находится въ зависимости отъ характера семитскихъ языковъ. Противъ этого ничего нельзя сказать. Поэтому я полагаю, что [ ] одного этого трактующаго о русскихъ купцахъ мѣста у [ ] автора можно вывести только то заключеніе, что, [ ] его мнѣнію, [ ] принадлежали [ ] Славянамъ. Въ какомъ видѣ онъ представлялъ себѣ ихъ отношенія къ славянамъ, изъ даннаго мѣста не видно. — Во французскомъ переводѣ пропущено слово «Купцы», а Гаркави переводитъ, не поддерживаясь строго прилагательной формы, стоящей въ подлинникѣ, и поэтому слово [ ] въ [ ] переводѣ исполнѣ удобно. В. Р.





затѣмъ ■ Кирианъ, затѣмъ ■ ал-Синдъ, затѣмъ ■ ал-Хивдъ, затѣмъ въ ал-Синъ. ■ иногда ■ ходять по ту сторону Армянъ въ страны Славянъ, затѣмъ къ проливу хазарской столицы, затѣмъ по Джурджанскому морю, затѣмъ ■ Балхъ ■ Мавераннахръ, затѣмъ въ ал-Синъ».

Прежде всего подлежитъ разрѣшенію вопросъ о томъ, былъ ли отрывокъ о торговыхъ поѣздкахъ Рѹсовъ написанъ Ибн-Хордадбехомъ тотчасъ при составленіи перваго наброска книги, или же онъ вставленъ *опослѣдствіи* — ■■■■■ безразлично, кѣмъ — въ законченное уже сочиненіе. Последнее предположеніе, пожалуй, окажется самымъ вѣроятнымъ. Въ вышеприведенномъ отрывкѣ автору, главнымъ образомъ, было ■■■■■ описать движеніе каравановъ ■ Индію и Китай. Сначала онъ трактуетъ о двухъ морскихъ путяхъ, исходящихъ ■ Чермнаго моря и изъ Персидскаго залива, ■ заключаетъ этотъ отрывокъ словами, которыя въ вольной французской передачѣ (см. теперь выше, стр. 129 прим. а) звучать: «Le voyage peut ■ faire sans interruption».

Затѣмъ слѣдуетъ отрывокъ о торговыхъ поѣздкахъ Рѹсовъ, которыя, однако, имѣютъ ■■■■■ пунктомъ лишь побережье Каспійскаго моря ■ только *иногда* Багдадъ. О томъ, что Рѹсы проникали ■ Индію и Китай, нѣтъ рѣчи.

Вступленіе ко второму отрывку, о маршрутахъ въ Индію, («Что-же касается ихъ маршрута по суши») не можетъ относиться къ караванамъ Рѹсовъ, ■ ■■■■■ *тогда* совершенно есте-

я вполне присоединяюсь къ Вашему мнѣнію, ■■■■■ весь отрывокъ о русскихъ купцахъ представляетъ собою вставку, подвернувшуюся по поводу еврейскихъ купцовъ подъ перо самого автора или одного ■■■■■ читателей. — Если переводить это мѣсто дословно, то, при возвращеніи ■■■■■ главной темѣ, чувствуется ■■■■■ еще большая шероховатость, чѣмъ ■■■■■ вольнымъ французскомъ переводѣ. В. Р.

ственно примыкаетъ къ отрывку о поѣздкахъ по морю, ■■■ бросить извѣстіе ■ Рûсахъ.

Вставилъ-ли самъ Ибн-Хордадбехъ или-же его эпитоматоръ отрывокъ о Рûсахъ, потому ■■■ ■■■ трудно было приткнуть гдѣ-нибудь въ другомъ мѣстѣ? Или, ■■■ быть, эпитоматоръ ■■■ одинъ изъ переписчиковъ, какъ ■■■ часто дѣлають арабы, взявъ извѣстіе о Рûсахъ изъ другого мѣста и ■■■ его между путешествіями ■■ Китай по водѣ ■■■ сушѣ. На основаніи впечатлѣнія, которое чтеніе труда Ибн-Хордадбега произвело ■■ меня, мнѣ хотѣлось-бы думать, что онъ самъ авторъ вставки. Во всякомъ случаѣ, сравнительное изслѣдованіе хотя и очень кропотливое ■■ требующее ■■■ времени, употребленія отдѣльныхъ словъ ■■ выраженій ■■ вставкѣ и въ текстѣ всего труда могло-бы до нѣкоторой степени выяснить, слѣдуетъ-ли приписывать ■■■ авторство вставки скорѣе позднѣйшему писателю, чѣмъ самому Ибн-Хордадбеху<sup>1)</sup>. Какъ-бы то ■■ было, а весь отрывокъ заключаетъ вѣкоторыя данныя, которыя, можетъ быть, даютъ ■■■ право отнести возникновеніе его къ болѣе позднему времени, чѣмъ было принято до сихъ поръ. При этомъ мы исходимъ изъ того положенія, что Рûсы, которые, какъ *мореходы*, появляются въ послѣднемъ десятилѣтіи 9-го столѣтія, принадлежали либо еще ■■ числу призванныхъ Нормановъ, либо-же къ ихъ непосредственнымъ потомкамъ.

---

1) На подобную вставку указывалъ уже Барбье де Менаръ (р. 460).

Р. С. Проф. де Гье указываетъ мнѣ теперь еще ■■ нѣсколько подобныхъ случаевъ ■■ текстѣ Ибн-Хордадбега. Точно такъ-же онъ согласенъ ■■ мною въ томъ, что отрывокъ о русскихъ купцахъ ■■ первоначальной редакціи находился не тамъ, гдѣ ■■ виднѣтъ ■■ теперь, ■■ полагаешь, что ■■■ передвинуть, какъ другіе приводимыя имъ мѣста. Такъ-какъ у насъ нѣтъ ■■■ Ибн-Хордадбега, ■■ трудно рѣшить, было-ли ■■ извѣстіе помѣщено гдѣ-нибудь въ первоначальной (срв. выше, стр. 121) редакціи — въ чемъ я положительно сомнѣваюсь — или ■■ оно вставлено авторомъ только впоследствии, въ *Баидадъ*, или же оно вставлено позднѣйшимъ ■■■ въ сокращеніе. Впрочемъ и проф. де Гье, также, полагаетъ, что ■■■ отрывка ■ Рûсахъ напоминаетъ слогъ Ибн-Хордадбега.

По общепринятому мнѣнію, Рѹсы Ибн-Хордадбеха были Славяне. Одинъ только Погодинъ сомнѣвался въ этомъ, не устранивъ, однако, тѣхъ затрудненій, которыя заключаются въ самомъ текстѣ подливника. Сторонники перваго мнѣнія слишкомъ поторопились ухватиться за переводъ или, вѣрнѣе, парафразъ Рено (Reinaud): qui appartiennent à la race slave. Дословно это мѣсто звучитъ: «Ат-туджаръ (купцы) ар-рѹсіѹн (русскіе) ■■■ хум (и они) джинс (видъ) ■■■ (пзъ) ас-сакълиба (Славянъ)...» Последнія слова, согласно общеизвѣстному способу выраженія, можно-бы было передать черезъ «изъ страны Славянъ»; но это толкованіе по мнѣнію филологовъ - арабистовъ врядъ-ли заслуживаетъ предпочтенія. Употребленное Ибн-Хордадбехомъ слово «джинс» Арабы заимствовали у Сирійцевъ, ■ у ■■■ это слово слѣдуетъ производить отъ греческаго γένος. Но слѣдуетъ-ли въ данномъ случаѣ ■■■ «джинс» въ первоначальномъ его значеніи, или-же оно здѣсь, подобно латинскому *genus*, нѣмецкому *Art*, славянскому *rodъ*, латышскому *tauta*, древненѣмецкому *slahtha* (итал. *schiatto* ■ т. д; въ ново-нѣмецкомъ *Ge-schlecht* только въ значеніи греч. γένος), здѣсь обозначаетъ—*quoddam genus, une sorte, une espèce de...* ? Изъ сокращенной редакціи «Книги странъ» Ибн-ал-Факъха Дорнъ въ 1871 году (Bullet. T. 17 col. 480 = Mém. asiat. VI p. 648) сообщилъ въ дословномъ переводѣ слѣдующее мѣсто: «Der Berg Kabk (*Caucasus*) stösst ■ das Land der Griechen bis zu der Gränze der Chasaren und Alanen; er reicht bis zu den Ländern der Slawen. Auf ihm giebt es auch eine Art (*gins*), von Slawen; die übrigen sind Armenier». Особенно замѣчательно то, что Персъ Кардизи въ одномъ отрывкѣ, въ которомъ Рѹсы ■ Саклабы представлены совсѣмъ различными народностями, пишетъ о Рѹсахъ первой ■■■ 10-го стол.: «Ihr Sein ist nach der Art von Saklab».

Но даже если-бы въ данномъ отрывкѣ нельзя было допустить предложеннаго толкованія ■■■ «джинс» (см. теперь также выше, стр. 129, в), то все-же оставалось-бы сомнительнымъ, имѣтъ-ли самъ Ибн-Хордадбехъ дѣйствительно въ виду болѣе близкое кров-

ное родство Рѹсовъ и Славянъ. Само ■■■ себѣ трудно себѣ представить, чтобы, какъ мусульманинъ, этотъ Персо - Арабъ, если онъ въ Мидіи даже и имѣлъ ■■■■■■■■■■ видѣть рядомъ Славянъ, Рѹсовъ и другихъ бѣлыхъ людей, занялся трудомъ точно отличать другъ отъ друга отдѣльные европейскіе народы. Въ своей книжкѣ онъ въ Европѣ отмѣчаетъ ■■■■■ четыре ■■■■■ страны, ■■ именно, Андалузію, Словенію, Рѹмъ (Византію) и страну Франковъ. Если даже предположить, что онъ ■■■ Рѹсахъ врядъ-ли видѣлъ что-нибудь другое, чѣмъ Славянъ, т. е. по крайней мѣрѣ, родъ Славянъ, то изъ этого, конечно, еще не слѣдуетъ, что они были Славяне въ собственномъ смыслѣ слова. Если-бы Ибн-Хордадбекъ захотѣлъ представить Рѹсовъ настоящими Славянами, то онъ и въ девятый разъ могъ просто употребить слово «Саклабъ». Онъ, очевидно, намеренно употребилъ не встрѣчающееся нигдѣ въ другомъ мѣстѣ слово «Рѹсъ». А исторія запрещаетъ видѣть въ Рѹсахъ 9-го столѣтія славянское *торговое сообще*.

Нельзя упускать изъ вида, что ■■■ Ибн-Хордадбеку русскіе купцы вывозятъ свои товары ■■■ извѣстной страны Рѹсъ, ■ изъ отдаленнѣйшихъ славянскихъ странъ. Такимъ образомъ, это извѣстіе возникло въ такое время, когда ■■■ Русь, какъ географическое и политическое имя, еще ■■ было общезвѣстно къ югу отъ Каспійскаго моря, когда оно, напротивъ, обозначало еще, преимущественно, призванную династію ■■ близкихъ къ ней по происхожденію воиновъ ■■ торговыхъ людей. При этомъ, помимо русской лѣтописи, невольно ■■■■■■■■■■ свидѣтельство пишущаго приблизительно на 70 лѣтъ ■■■■■ Ибрагима-Ибн-Якуба о томъ, что Рѹсы, какъ одинъ ■■■ народовъ Сѣвера, поселились среди Славянъ и приняли ■■■ языкъ. Въ тѣ времена народы гораздо легче усваивали себѣ языкъ своихъ сосѣдей, чѣмъ теперь, и въ особенности для купцовъ было очень выгодно, если они могли легко объясняться со ■■■■■ покупателями. Какъ-бы грубы и кровожадны ни были Норманы, они меньше всѣхъ были одержимы современною болѣзнію фанатизма языка. При помощи

шведскаго языка они по Волгѣ и Каспійскому морю могли-бы вести лишь нѣмую торговлю. Владѣя славянскимъ языкомъ, довольно хорошо могли обойтись безъ знанія отдѣльныхъ восточныхъ нарѣчій, въ особенности, имъ приходилось имѣть дѣло съ Евреями, которые уже тогда были хорошими дѣльцами. Поэтому, если приходившіе славянской варяго-русскіе мореплаватели въ сношеніяхъ съ другими торговыми людьми пользовались языкомъ, то могло быть естественнѣе того, что мусульмане также принимали Славянъ. Въ средневѣковыхъ источникахъ встрѣчается достаточное количество такихъ названій, которыя хромаютъ съ этнологической точки зрѣнія, но легко объяснимы исторически. Такъ, напр., Ливаній Софистъ († 365) называетъ нижненѣмецкихъ Франковъ кельтскимъ (ἱστοι γένος κελτικόν οἱ Φράκτοι), потому-что они распространялись въ странѣ издревле населенной Кельтами, въ которой они, не такъ скоро, какъ шведская Русь на востокѣ, промѣняли свой языкъ языкъ туземцевъ. Характерно то представленіе, которое испанскіе Арабы имѣли объ Оттонѣ I, «Великомъ царѣ Франковъ и Саксовъ», какъ его называли Византійцы. Именно тамъ, гдѣ рѣчь идетъ объ официальныхъ сношеніяхъ между нимъ и Испаніей, онъ въ одномъ источникѣ названъ «Хута, царь Славянъ». Славяне были въ Испаніи болѣе извѣстны, чѣмъ Саксы, жившіе по нижней Эльбѣ, такъ-какъ Евреи привозили въ Испанію большое количество военнопленныхъ и другихъ Славянъ, которые, болѣе всего случаевъ, были родомъ славянскихъ областей въ нынѣшней сѣверной Германіи<sup>1)</sup>. Еще двумя столѣтіями позже Византійцы перенесли имя Бритовъ Англосаксовъ, которыми

1) Объ употребленіи «Славяне», болѣе тѣсно и болѣе широко смыслѣ, у испанскихъ Арабовъ «Histoire des musulmans d'Espagne. Par R. Dozy». Leyde 1861. Tome III, p. у другихъ Арабовъ имя «Славянъ», — но, можетъ быть, рѣдко 10-го столѣтія — подчасъ имѣло неопредѣленное значеніе.

тогда преимущественно ■■■■■ корпусъ норманскихъ Варанговъ въ Византіи: Клиннамъ ■■■■■ ихъ ἑδνος βρεταννικόν.

По какой-бы причинѣ Персо-Арабъ Ибн-Хордадбежъ ■■■■■ причислялъ Русовъ къ Славянамъ, — въ дѣйствительности они не были Slavigenae; ■■■■■ купцы и мореходы принадлежали ■■■■■ тѣмъ, которые подобнымъ-же образомъ ■■■■■ въ Византіи ■■■■■ 907 и 911 годахъ. Именно тутъ никакой софистикой нельзя опровергнуть, что въ русской лѣтописи есть указанія на разобщенность, въ то время еще существовавшую между потомками переселившейся Руси и туземными Славянами. Кромѣ Варяго-Руси въ побѣдоносномъ сраженіи принимали участіе также и многочисленные Славяне на парусныхъ ладьяхъ. Въ договорахъ 907 и 911 годовъ упоминаются ■■■■■ и купцы, которые, однако, являются принадлежащими только къ числу Руси, и имена пословъ, которымъ было поручено заключеніе этихъ мирныхъ и торговыхъ договоровъ, указываютъ намъ ■■■■■ то, откуда пришли ихъ отцы ■■■■■ дѣды: «Мы отъ рода Рускаго, Карлъ, Инегелдъ, Фарлофъ, Веремудъ» ■■■■■ какъ тамъ еще звучать ихъ неславянскія, все еще терзаемая (см. Погодина въ Каспій, стр. 461) имена. Конечно, условія, установленныя этими договорами, не были всецѣло новы, ■■■■■ только отчасти обновлены. Среди уступокъ, которыя Греки ■■■■■ 907 и 911 годахъ сдѣлали трудно побѣдимому Олегу, упоминается также освобожденіе русскихъ купцовъ отъ извѣстныхъ, не опредѣленныхъ точнѣе, таможенныхъ пошлинъ (*мыто*; такъ или иначе связано съ готскимъ *mōta*, которое, однако, какъ и нѣмецкое *Maut*, заимствовано ■■■■■ латинскаго *mīta*; срв. готск. *mōtareis* ■■■■■ церк.-слав. *мытарь*). Вѣроятно, подъ этимъ подразумѣвалась и *δεκάτη* или десятина, о которой упоминаетъ Персо-Арабъ.

Правильныя торговыя сношенія между Русью и Греками могли развиваться лишь послѣ заключенія мира ■■■■■ 865 году. Въ то время отношенія между Русью въ Кіевѣ и Хазарами были нѣсколько натянуты (см. Каспій, введ. стр. IX). Въ тѣ времена торговля ■■■■■ при неблагоприятныхъ политическихъ условіяхъ про-

бывала себѣ путь, такъ - что ■■■■■ Иби-Хордадбекомъ торговля поѣздки Рѹсовъ можно-бы отнести къ тому времени, когда онъ жилъ еще въ Мидіи. Теперь ■■■■■ вопросъ, приходили-ли эти русскіе купцы изъ Кіева и отъ Понта. По Иби-Хордадбеку Рѹсы привозили свои товары издалека — изъ отдаленнѣйшихъ странъ Славянъ. Многіе будутъ склонны предполагать, что на сѣверѣ существовали варяго-русскіе купцы. Въ составъ владѣній Рюрика, послѣ смерти его братьевъ, входили земли между Бѣлымъ озеромъ, Ладожскимъ, Псковскимъ и Ростовскимъ озерами. Въ Полоцкѣ и Ростовѣ онъ назначилъ своихъ посадниковъ. Возможно, что власть ростовскаго посадника простиралась до области нынѣшняго Нижняго Новгорода. Разстояніе отсюда до Новгорода и, по Волгѣ, до Итиля было ■■■■■ одинаково. Надежда на обильную прибыль уже рано могла побудить предприимчивыхъ Нормановъ, въ пору своего расцвѣта ■■■■■ знавшихъ страха и всегда вооруженныхъ, безъ посредниковъ продавать прикаспійскимъ жителямъ пушнину, ■■■■■ которую былъ большой спросъ, и т. п. Вѣдь имъ во времена Рюрика уже ■■■■■ приходилось впервые открывать торговый путь по Волгѣ, такъ - какъ таковой уже давно существовалъ, о чемъ свидѣтельствуется находимое въ большомъ количествѣ въ Пермской губерніи серебро ■■■■■ временъ Сассанидовъ; ради собольяго мѣха ■■■■■ путемъ пользовались, преимущественно, восточные торговцы.

Рѹсы, какъ природные мореходы, плаваніе по рѣкамъ, озерамъ и морямъ предпочитали переходамъ пѣшкомъ; поэтому они, вѣроятно, рѣдко и въ сравнительно позднее время стали возить свои товары въ чужія страны сухимъ путемъ. На это указываетъ и Иби - Хордадбехъ. Если-бы ■■■■■ самъ былъ очевидцемъ ихъ прибытія въ Багдадъ, гдѣ ■■■■■ до ■■■■■ послѣ 900 года, то этимъ самымъ было-бы опредѣлено, когда имъ было записано разбираемое извѣстіе. Во ■■■■■ случаѣ, въ виду вышесказаннаго, это извѣстіе ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ быть вставлено въ первоначальную редакцію той главы, ■■■■■ которой оно теперь находится, и изъ него можно ■■■■■ развѣ только тупое оружіе

противъ старѣйшаго норманиста, преподобнаго Нестора, въ защиту котораго изъ неизвѣстныхъ еще ■■■ забытыхъ источниковъ возстаютъ все новые сильные союзники и заступники, и, при томъ, не только изъ стана правовѣрныхъ и отступниковъ, но также и изъ стана евреевъ и басурманъ. Въ этомъ отношеніи, слѣдуетъ, ■■ особенности, отмѣтить тотъ фактъ, что нѣкоторыя указанія, которыя встрѣчаются ■■ сохранившихся у Нестора договорахъ съ Греками 907 ■ 911 годовъ, бросаютъ нѣкоторый свѣтъ также ■ ■■ торговыя поѣздки Руси къ Каспійскому морю, особенно, если принять во вниманіе еще одно извѣстіе изъ эпitomатора Ибн-ал-Факіха.

в) Извращеніе извѣстія о торговыхъ поѣздкахъ Русовъ у эпitomатора Ибн-ал-Факіха.

О личности географа Ибн-ал-Факіха до сихъ поръ мало извѣстно. Его сочиненіе не дошло до ■■■ и сохранилось лишь въ извлеченіи, которое нѣсколько десятилѣтій тому назадъ среди ориенталистовъ стало извѣстнымъ подъ именемъ «Книги странъ» (Китабу-л-булдânъ) и которое, ■■ новѣйшее время, Рѣ приписалъ какому-то Шарзи<sup>1)</sup>. Проф. Лотъ, приготовившій изданіе этого сокращенія на основаніи сохранившихся рукописей, держится того мнѣнія, что этотъ текстъ, принадлежащій Ибн-ал-Факіху, написанъ имъ, по крайней мѣрѣ, ■■■■ вскорѣ послѣ 289 (902) года и, во всякомъ случаѣ, ■■■■ до 317 (929) или 319 (931) года. Ибн-ал-Факіхъ пользовался сочиненіями Белâзури, Ибн-Хордадбега, Якуби и, ■■■■ быть, также написаннымъ по широкой программѣ географическимъ сочиненіемъ саманидскаго визиря ■■ - Джейхани, порабатовавшаго надъ ■■■■ тру-

1) Catalogus manuscriptorum orientalium Musei britannici Pars secunda. 1878. № 380 ■ р. 772. Срв. Mélanges asiatiques. Tome VI, р. 627 ■ Хвольсонъ, Ибн-Даста, стр. 42 [Ибн-ал-Факіхъ также ■■■■ де Гусе и составляетъ томъ V его Bibliotheca Geographorum arabicorum. B. P.].



домъ довольно продолжительное время, приблизительно около 900 года. Мукаддаси и Якутъ сообщили извлеченія изъ полнаго текста Ибн-ал-Факїха, и эти извлеченія болѣе или менѣе точно сохранились также и въ сокращеніи.

Извѣстіе Ибн-Хордадбеха ■ торговыхъ маршрутахъ Раданитовъ и Рѹсовъ встрѣчается ■■■■■ и у эпитоматора Ибн-ал-Факїха. По одной рукописи его это извѣстіе было переведено сначала Шпренгеромъ (1844), затѣмъ Казенбекомъ (1854) и, наконецъ, Гаркави (1870). Послѣ того, какъ ■ пришелъ къ убѣжденію, что данныя о русскихъ купцахъ въ книгѣ почтовыхъ дорогъ Ибн-Хордадбеха носятъ характеръ интерполяціи, въ высшей степени желательнымъ являлось обнародованіе подлиннаго текста и дословнаго перевода сходнаго мѣста у Ибн-ал-Факїха. Проф. Лоту мы обязаны исправленнымъ арабскимъ текстомъ, а барону В. Р. Розену его переводомъ и объясненіемъ.

Cod. Mus. Brit. Add. 7496, fol. 74 v. Var.: S = Cod. Sprenger. 2. I = Cod. India Office 617.

وروى بعضهم انه مكتوب في التوبة الرتي من ابواب الارض واليهما  
متجر الخلق وقال محمد بن اسحق الرتي طيبة الهواء عجيبة البناء باب التجار  
وماوى التجار في عروس الارض وسكة الدنيا واسطة خراسان وجرمان  
والعراق وطبرستان وهي احسن الارض مخلوقة ولها السن والسرطان  
واليهما يقع تجارات ارمينية واذريجان وخراسان والخزر وبلاد برمان  
لان تجار البحر يسافرون من المشرق الى المغرب ومن المغرب الى المشرق  
فيحملون الديباج والخز الفائق من فرجة الى الفرما ويركبون البحر الى  
القلزم فيحملون ذلك الى الصين ويحملون الدارصيني والاميران ومتاع

السُرَّو. а) Чит. съ Мукаддаси, стр. 259,3 и Якутъ III, 67 строка 8 слѣд. «السُرَّبان». Де Гье.

б) Шпренгеръ, Journ. of. the As. Soc. of. Beng. XIII, 526.

в) S. I. القرما

الصين كله حتى يصيرون بالقلم ثم يتحولون الى القوما<sup>г)</sup> وهم التجار اليهود الذين يقال لهم الرهدانية<sup>д)</sup> يتكلمون بالفارسية والرومية والعربية والافرنجية \*ويخرجون من القوما فيبيعون المسك والعود وجميع ما معهم من ملك فرنجة<sup>е)</sup> فيجيئون الى انطاكية ثم يصيرون الى الابله ثم الى بغداد فاما تجار الصقالبة فيحملون جلود الثعالب وجلود الخنز من اقصى صقلية فيجيئون الى البحر الرومي فيعشرهم صاحب الروم ثم يجيئون في البحر الى سكوش<sup>ж)</sup> اليهود ثم يتحولون الى الصقالبة ثم باخذون من بحر الصقالبة حتى يجيئون الى خليج الخنز فيعشرهم صاحب الخنز ثم يصيرون الى البحر الخراساني في هذا النهر الذي يقال له نهر الصقالبة فرما خرجوا بمرجان فباعوا جميع ما معهم فبقيع جميع ذلك الى الري واعجب من هذا انها فرضة الدنيا ولذلك قال عمر بن سعد بن ابي وقاص الخ

«... И одинъ изъ нихъ (*ученыя*) передаетъ, что въ Торѣ написано: ал-Рей ворота<sup>з)</sup> изъ воротъ ■■■■ и туда (*отъ Рей направляется*) торговля людского рода<sup>и)</sup>). Мухаммедъ ибн-Исхакъ говоритъ: ал-Рей обладаетъ хорошимъ климатомъ, прекрасными зданіями, служитъ воротами для купцовъ ■ убожищемъ для безнравственныхъ<sup>к)</sup>), и это невеста<sup>л)</sup> ■■■■ и (*главная*) станція міра ■

г) S. القوما

д) S. I. الراهدانية

е) У Шпренгера пропущены слова, ■■■■ отъ ويخرجون \*

ж) S. سمكوش со знакомъ ° надъ послѣдней буквой; приходится ■■■■ подъ сомнѣніемъ, обозначаетъ ли онъ 3 точки надъ ش — ш, ■■■■ диакритическій знакъ буквы من = с.

з) Ворота въ значеніи *торговый центръ*, т. е. пунктъ чрезъ который проходитъ торговля.

и) Вся эта тирада встрѣчается дословно у Якута II, 896, строка 9—10, ■ притомъ, какъ цитата ■■■■ Ибн-ал-Факіха.

к) Настоящаго проходница — ■■■■ тогда Рейскимъ. См. Latâif-al-Mâârif, ed. de Jong, p. 112, l. 8.

л) Часто встрѣчающееся арабское уподобленіе = краса, украшеніе земли, одинъ ■■■■ самыхъ красивыхъ городовъ земли.

центр Хорасана, Джурджана, Ирака ■ Табаристана. ■ это прелестнѣйшее (мѣсто) на землѣ въ отношеніи всего сотвореннаго»), ■ къ нему принадлежать ал-Сурръ ■ ал-Сарбанъ“). ■ туда (съ Рей) приходятъ товары Арменіи и Азербейджана и Хорасана и Хазаръ и странъ Бурджановъ”), такъ-какъ торговые мореплаватели путешествуютъ съ ■■■■■ западъ и съ запада на востокъ и привозятъ парчевыя ■■■■■ и отличный касторъ”) изъ страны Франковъ въ ал-Фарамъ и плывутъ по морю”) въ

и) Т. е. богато всѣмъ, что даетъ природа.

и) Какъ мнѣ любезно сообщаетъ проф. Лотъ, это имена двухъ мѣстностей, принадлежащихъ къ Рему. Тотъ-же ученый обратилъ мое вниманіе на то, что эти имена выстѣ со всѣмъ предложеніемъ встрѣчаются у Ибн-Хордадбега стр. 128, строка 16 слѣд. (перев. стр. 523, строка 15 слѣд. [срв. теперь также переводъ де Гье, Bibliotheca Geographorum Arabicorum. Т. VI, p. 183]), а проф. ■■■■■ Гье обратилъ мое вниманіе ■■■■■ то, ■■■■■ они встрѣчаются у Мукаддаси 259,3 и Якута III, 67, строка 8; оба послѣдніе правильно читаютъ «ал-Сурръ» и «ал-Сарбанъ». Срв. прим. къ тексту. Замѣчу мимоходомъ, что у Ибн-Хордадбега ■■■■■ приведенномъ мѣстѣ, строка 17, послѣ словъ *واحسنها مصنوعة*, очевидно пропущенно имя города и, притомъ, вѣроятно, ■■■■■ *جرجان* (Джурджанъ), которое у ал-Рагъиба ал-Исфahanи (Мухадарат-ал-Удаба, изд. Булакскихъ II, стр. 349 строка 4) снабжено тѣмъ-же эпитетомъ. «У Мукаддаси послѣ словъ *واحسنها مصنوعة* также слѣдуетъ ■■■■■ *جرجان*». Де Гье.

о) Я думаю, что здѣсь кончается цитата изъ Мухаммеда ибн-Исхака. Этотъ писатель, можетъ быть, тождественъ съ тѣмъ Мухаммедомъ ибн-Исхакомъ, котораго цитуетъ Ибн-Дустъ (по Рѣ, Catal. Mus. Br. p. 607. [См. теперь Ibu-Rosteh ■■■■■ Bibliotheca Geographorum Arabicorum. Т. VII, p. 182]). Сама цитата написана риемованною прозою и мнозариторическими украшениями. Послѣдующее, напротивъ того, написано сухою прозою и очень неудачно ■■■■■ предшествующимъ посредствомъ союза «такъ-какъ». Послѣ этого «такъ-какъ» естественно ждать, что цвѣтущее состояніе города Рей будетъ мотивировано нахожденіемъ его ■■■■■ пути торговыхъ каравановъ. Въмѣсто этого мы встрѣчаемъ тутъ описаніе торговаго пути, лежащаго совершенно въ сторонѣ отъ Рей, а именно морского пути въ Индію чрезъ Суэзскій перешеекъ. Это первый примѣръ безтолковости компилятора.

п) «Я-бы предложилъ здѣсь перевести: ■■■■■ парчевыя ткани ■ ал-хазъ ■ понимать подъ послѣднимъ ■■■■■ не касторъ, ■ ту шелковую ткань, которую Византійцы называютъ хасдию. Уже тогда ■■■■■ Магриба вывозили шелкъ. См. Истахри стр. 45, послѣдняя строка, и ■■■■■ переводъ этого мѣста у Pariset, Histoire de la soie II p. 225. Срв. также Douy, Glossaire des mots espagn. p. 90 подъ словомъ alchamъ. Де Гье.

р) Это безтолково списано. Значить, примѣръ ■■■■■ 2. По этому поводу де Г.

ал-Кульзумъ и привозять это (эти товары) затѣмъ ■ ал-Сѣнъ. ■ (оттуда) они вывозять корицу ■ хелидоній и всѣ сѣнскіе товары, пока они не прибудутъ ■ ал-Кульзумъ. Затѣмъ они отправляются въ ал-Фарамъ. И ■ тѣ купцы-Евреи, которыхъ зовутъ ал-Рахданія (= знакомые ■ путями<sup>с</sup>). Они говорятъ по-персидски, рѹмски (гречески), арабски и франкски<sup>с</sup>). И они отправляются изъ ал-Фарамъ и продаютъ мускусъ и алой и все, что у нихъ съ собою, царю страны Франковъ<sup>с</sup>). И они приходятъ въ Антіацію. Затѣмъ они отправляются въ Оболю, затѣмъ ■ Багдадъ<sup>с</sup>). И что касается до купцовъ Славянъ, то они вы-

замѣчаетъ: «Эпитоматоръ, безъ сомнѣнія работалъ очень небрежно. Однако, здѣсь الى القلزمъ, вѣроятно, простой lapsus calami вмѣсто من القلزمъ; эта ошибка часто встрѣчается. Такимъ образомъ слѣдуетъ переводить: „они садятся на суда въ ал-Кульзумъ“ — ■ примѣръ № 2 слѣдуетъ вычеркнуть. — Я не рѣ- ■ обвинять переписчика въ ■ lapsus calami, ■ не утверждаю, что эпитоматоръ дѣйствительно вѣрилъ ■ существованіе морского пути изъ Фарамъ ■ ал-Кульзумъ: ■ утверждаю ■ то, ■ онъ могъ упустить ■ вида даже такіа послѣдствія безтолковаго экцерпирования. Именно поэтому я долженъ высказаться также и противъ другой поправки, предложенной проф. де Гье, правда, въ гораздо менѣ рѣшительной формѣ; проф. де Гье полагаетъ, что нѣже, въ предложеніи: «Затѣмъ они отправляются изъ моря Славянъ», вмѣсто ثم = *затѣмъ*, можетъ быть, слѣдуетъ читать او = *или*, ■ читъ «Или ■ отправляются изъ моря Славянъ и т. д.» ■ вступленіе къ другому маршруту.

с) «Знакомые ■ путями, правда, дословный перевод этого слова, но уже ■ премя Мукаддаси (стр. 30, посл. строка) это слово обозначаетъ торгующесть сукнами. Здѣсь и у Ибн-Хордадбеа это слово нѣтъ, налѣжное, общее ■ ченіе: странствующій купецъ, корабельникъ». Де Гье.

г) Эти два предложенія, т. е. отождествленіе вышеупомянутыхъ торговыхъ мореплавателей ■ еврейскими и т. д., прерываютъ общую ■ ■ должны стоять послѣ словъ «такъ-какъ торговые мореплаватели». Примѣръ безтолковости № 3.

у) Царь страны Франковъ здѣсь нѣсколько ■ у мѣста. Изъ Фарамъ до страны Франковъ слишкомъ быстрый скачекъ. Нашъ эпитоматоръ обошелся здѣсь, вѣроятно, опять очень свосвольно со ■ ■ источникомъ. Срв. разумное описаніе у Ибн-Хордадбеа, стр. 116, ■ — 4 (перев. выше стр. 128). Этого, однако, нельзя съ увѣренностью причислить ■ категоріи «безтолковостей».

«) Это второй маршрутъ еврейскихъ купцовъ! Это описаніе здѣсь втиснуто ■ два короткія, съ предыдущимъ совсѣмъ слабо связанныя предложенія, и какъ еще втиснуто! Почти что кажется, ■ купцы приходятъ въ Антіацію

возить лисій ■ бобровый мѣхъ изъ самыхъ отдаленныхъ (краевъ) страны Славянъ ■ приходятъ къ рѣмскому морю, и десятину съ нихъ взимаетъ царь Рѹма (*Византии*). Затѣмъ по морю ■ прибываютъ въ Саміушъ \*) Евреевъ. Затѣмъ они отправляются изъ моря Славянъ, пока они не приходятъ къ проливу<sup>4)</sup> Хазаръ, и взимаетъ съ нихъ десятину владѣтель Хазаръ. Затѣмъ они отправляются къ хорасанскому морю ■ этой рѣкѣ, которая называется рѣкою Славянъ. ■ иногда \*) ■ высаживаются въ Джурджанѣ ■ продаютъ все, что у нихъ съ собою. И ■ это доходитъ до Рея<sup>5)</sup>. И удивительнѣе этого то, что онъ (*Рей*) торговый центръ міра, и поэтому говоритъ Омаръ б. Садъ б. Абѣ Ваккасъ и т. д.

черезъ страну Франковъ. Уже и это ■ дурно, но особенно хорошъ конецъ: купцы изъ Антиохіи отправляются не ■ Багдадъ, но сначала въ Оболау, и затѣмъ въ Багдадъ! Это ужъ несомнѣнно безтолково. Примѣръ № 4. Этими у эпитоматора блестяще заканчивается описаніе торговыхъ поѣздокъ Евреевъ.

а) Или ■ Б., можетъ быть, сѣдуетъ читать также Самкусъ, Самкдъ, Самкръъ. О Лотъ.

б) Лучше: «Рукавъ рѣки, каналъ, ■■ это слово переведено и у Ибн-К.» Де Гусе.—Для неграбистовъ я прибавлю, что соответствующее арабское слово имѣетъ означенія. В. Р.

в) Если они иногда высаживались въ Джурджанѣ, то гдѣ-же ■■ сбывали свои товары ■ большинствомъ случаевъ? У ■■ писателя этотъ вопросъ остается совсѣмъ безъ отвѣта. Однако, загадка ■■ разрешается, ■■ прибѣгнуть къ помощи Ибн-Хордадбеда. Здѣсь ■■ эпитоматоръ ■■ доказываетъ свою безграничную безтолковость, благодаря которой онъ, по крайней мѣрѣ, ■■ этомъ отрывкѣ, читаетъ всегда только однимъ глазомъ. Дѣло ■■ томъ, что ■■ своимъ источникѣмъ онъ ■■ отиѣченными два случая: обыкновенный — остановка въ Джурджанѣ, и болѣе рѣдкій — дальнѣйшее путешествіе ■■ Багдадъ. Онъ ограничился однимъ, обыкновеннымъ, случаемъ, но прибавилъ слово иногда, характерное для другого, болѣе рѣдкаго случая! Если-бы съ нимъ не случилось, по крайней мѣрѣ, ■■ казуса, то было-бы не такъ легко уличить его.

г) Кромѣ разобраннаго выше мѣста, извѣстіе ■■ эпитоматора о торговыхъ поѣздкахъ Славянъ заключаетъ въ себѣ ■■ и другія, хотя и менѣе сильныя искаженія. Прежде всего, опять-таки, безтолковое злоупотребленіе словами «и» и «затѣмъ» выдастъ небрежную работу. Благодаря этому, ■■ совершенно сдѣваются ■■ одинъ спутанный и невозможный маршрутъ тѣмъ двѣ

И такъ, рушилась надежда ■ то, ■■ исправленный текстъ сокращенія поможетъ заполнить пробѣлы въ текстѣ Ибн-Хордадбега и, кромѣ того, выяснилось, ■■■ у эпитоматора — такъ-какъ самого Хамаданца Ибн-ал-Факъха ■■■ знаетъ пока еще слишкомъ мало — были совершенно сумбурныя представленія о географіи. Между тѣмъ, его текстъ все-же имѣетъ для насъ нѣкоторое значеніе.

Пока-что, ■■■ склонны предполагать, что каждый изъ эпитоматоровъ обоихъ арабскихъ географовъ имѣлъ предъ собою полный текстъ извѣстія о торговыхъ маршрутахъ Раданитовъ ■ Рѹсовъ. Если Ибн-ал-Факъхъ ■■■ Шарзи не скомбинировалъ этихъ маршрутовъ произвольно, то онъ подтверждаетъ высказанное выше (стр. 136) предположеніе, что Рѹсы Ибн-Хордадбега, подобно занимавшимся торговлей Рѹсамъ императора Константина, изъ Кіева — а не ■■■ Азовскаго моря — отправлялись въ Византію, оттуда направлялись въ Азовское море, затѣмъ плыли вверхъ по Дону, перетаскивали ■■■ лабья и товары по извѣстному волюку (срв. церк.-слав. вѣлкѣ, литовск. veiki, греч. ἑλκω и ὀλκωι γέω) въ Волгу и, наконецъ, выходили въ Каспійское море.

Что-же слѣдуетъ понимать подъ «Самкѹш'емъ Евреевъ»? Какъ увѣряетъ проф. Лотъ, въ рукописяхъ нѣтъ разночтеній; однако, согласно рукописи «Cod. Sprenger», ■■■ слово можно было-бы прочесть также ■ *Самкусъ*, *Самкдсз*, *Самхрсз*. Врядъ-ли ■■■ имя нарицательное; всего вѣроятнѣе, что оно имя какого-нибудь торговаго

---

маршрута (страна Славянъ — Румъ и страна Славянъ—Хазаръ—Джурджанъ), которые такъ ясны у Ибн-Хордадбега. ■■ ограничусь здѣсь еще только указаніемъ ■■ то, что ■■ нашему эпитоматору купцы сначала платятъ пошлину дарю Хазаръ ■ *затѣмъ по сегой* рѣкѣ Славянъ отправляются въ «Хорасанское» море (т. е. Каспійское море, которое, какъ сообщаетъ проф. Лотъ, нашъ авторъ, обыкновенно, называетъ хорасанскимъ ■■■ Хазарскимъ моремъ, рѣже Джурджанскимъ), но не наоборотъ. — *Sapienti sat.* — Только одно ■■■ привести ■■ пользу нашего автора, а именно, что онъ сохранилъ ■■■ (правда, пока еще загадочное) «Самкѹшъ Евреевъ», которое, ■■ видѣ исключенія, ускользнуло отъ вниманія Ибн-Хордадбега.

центра, населеннаго, преимущественно, Евреями. Текст эпитоматора наводитъ на мысль, что подъ моремъ Славянъ онъ понималъ Азовское море и что, поэтому, Самкѣшъ лежалъ къ югу отъ послѣдняго на одномъ изъ береговъ Киммерійскаго Босфора. Однако, мы должны предложить себѣ вопросъ, говорилось-ли дѣйствительно о морѣ Славянъ въ томъ подлинникѣ, которымъ воспользовался эпитоматоръ? Какъ извѣстно, Мэотиада въ древности называлась «обыкновенно озеромъ, часто-же болотомъ», болѣе позднее время она считалась почти-что частью самаго Танаиса, ■ многіе ■■■■■ даже Киммерійскій Босфоръ прямо Танаисомъ (Ukert, Skythien, Weimar 1846, p. 167, 168). Въ одномъ мѣстѣ изъ Теофана Исповѣдника, которое ниже будетъ приведено, Керченскій проливъ также сравнивается съ рѣкой (Ἰσα ποταμῷ Ἀλάσσαι).

Ни въ византійскихъ, ни въ русскихъ источникахъ, ни у позднѣйшихъ арабскихъ географовъ Идриси, Ибн-Саида (не изданъ, ■ сильно использованъ Абуль Федой) и т. д., ■ на итальянскихъ картахъ 14-го столѣтія ■■■■■ удалось найти похожаго имени. Изъ этого, конечно, еще ■ слѣдуетъ, что Самкѣшъ представляетъ собою имя, совершенно искаженное переписчиками. Топографическія имена съ первымъ слогомъ сам встрѣчаются у различныхъ европейскихъ ■ азіатскихъ народовъ. Тотчасъ вспоминается приводимое у императора Константина извѣстіе, что кievскій кремль (τὸ κάστρον) назывался ■■■■■ Σαμβάτας. Къ сожалѣнію, мы не знаемъ, какой звукъ императоръ хотѣлъ выразить здѣсь черезъ византійское β (см. выше, стр. 56) ■ слѣдуетъ-ли транскрибировать это имя Самватá ■■■■■ Санбатá ■■■■■ даже Самфатá, если только самъ императоръ или одинъ изъ переписчиковъ его труда не исказили этого имени. Всѣ ■■■■■ объяснить его при помощи славянскаго или скандинавскаго языка окончились полнѣйшею неудачею. Приведенное Кругомъ и другими (Варяги и Русь, С. Геденова, 1876, стр. 232) для сравненія имя венгерскаго города Сомбатъ (Szombat) слѣдуетъ оставить совершенно въ сторонѣ, такъ какъ это былъ такъ наз. субботній городъ т. е.

крѣпость ■■■ городъ, ■■ которомъ суббота базарный день. Лишь въ виду того, что Кіевъ и, по крайней мѣрѣ, часть Тамани находилась въ зависимости отъ Хазаръ, ■■■ позволимъ себѣ указать здѣсь еще на нѣкоторыя созвучія. *Самбатава* (или Самбегова?) *башня*—встрѣчается уже въ грамотахъ, касающихся казанскихъ Татаръ. Встрѣчающееся въ одной босфорской надписи отъ 237 года п. Р. X. *Σαβατιου*, можетъ быть, есть род. падежъ мн. ч. и обозначаетъ двухъ братьевъ (*Bullet. hist-phil. T. 8, № 11 = Mél. gréco-romains I, 101*). Имя мѣстности «Сомкутъ» (*Somkuth*) въ одной венгерской грамотѣ, вѣроятно, приведетъ насъ не дальше. Если-бы чтеніе *Самкұшъ* ■■■ *Самкошъ* — арабское *saas* выражаетъ оба звука — было въ всякаго сомнѣнія, то второй слогъ напоминалъ-бы извѣстное турецкое слово *кошъ* (мѣсто сбораща, станъ), которое, согласно русскимъ лѣтописямъ, уже въ 12 стол. было употребительно у Половцевъ и затѣмъ перешло также и къ казакамъ (срв. Кошевой атаманъ). Однако, всё ■■■ созвучія ■■■ приводятъ ■■■ къ чему, ■■■ ■■■ *Самкұшъ* принадлежало ■■■ хазарско-тюркскому, а одному ■■■ стоящихъ особнякомъ языковъ Кавказа.

← ~~XXX~~ Нѣкоторые, можетъ быть, надѣются, что это загадочное имя могло сохраниться въ одномъ ■■■ памятниковъ средневѣковой еврейской литературы. Надежда эта, повидимому, не тщетна. Въ 1869 году извѣстный Караймъ Авраамъ Фирковичъ привезъ изъ Египта въ Петербургъ новую редакцію такъ наз. хазарскаго письма, т. е. написаннаго незадолго до 965 года отвѣта Хазарскаго хакана Юсифа на посланіе испанскаго еврея Хасдая. Д. А. Хвольсонъ первый призналъ подлинными нѣсколько мѣстъ въ этой новой редакціи посланія, недостающихъ въ прежнихъ изданіяхъ его, и А. Я. Гаркави ■■■ защищалъ подлинность ихъ противъ сомнѣній, высказанныхъ ■■■ въ брошюрѣ «О готскомъ топархѣ» (стр. 91). Эти сомнѣнія двоякаго рода. Во-первыхъ, много изъ встрѣчающихся ■■■ этой новой редакціи посланія именъ округовъ и мѣстностей Крыма имѣютъ довольно современную форму, ■ во-вторыхъ, хазарскій хаканъ въ своемъ по-



слашии приписываетъ своему государству большее протяженіе, чѣмъ оно могло имѣть въ дѣйствительности въ 963 году, хотя, впрочемъ, это можетъ быть и проявленіемъ свойственной восточнымъ народамъ хвастливости. Только предполагая, что эти фонетическія и географически-историческія затрудненія будутъ окончательно устранены, мы пока рѣшаемся привести ■■■ *Самкрис* (סמכריס), которымъ хаганъ Йосифъ называетъ подвластный ему городъ ■■■ страну, такъ ■■■ ■■■ признавшую его верховенство. Последнія двѣ согласныя, правда, тоже ■■■ быть искажены переписчикомъ-евреемъ, но слѣдуетъ замѣтить, что проф. Лотъ написалъ приведенное выше (стр. 143, прим. х) примѣчаніе прежде, чѣмъ онъ узналъ о существованіи этого еврейскаго Самкрцъ, и что А. Я. Гаркави вскорѣ послѣ обнаруженія его перваго толкованія еврейскаго Самкрцъ (см. *Russische Revue* Bd. 6, Pet. 1874, p. 87) пришла мысль, что это Самкрцъ можно какъ-нибудь отождествить съ арабскимъ Самкунъ (по транскрипціи Шпренгера). Мы спокойно можемъ ожидать рѣшенія спора относительно подлинности еврейской формы, — на первыхъ порахъ для насъ важнѣе выяснить положеніе торговаго центра Самкунъ, насколько это пока возможно. Можетъ быть, онъ былъ пзвѣстенъ еще и подъ другимъ именемъ.

Правда, въ нашемъ распоряженіи нѣтъ источниковъ начала 10-го столѣтія, въ которыхъ можно было-бы найти болѣе точныя указанія относительно существовавшихъ въ то время ■■■ Босфорѣ и на Азовскомъ морѣ портовыхъ городовъ. Императоръ Константинъ, который писалъ ■■■ около 950 года, но данныя котораго, отчасти, восходятъ къ болѣе раннему времени, проливаетъ нѣкоторый свѣтъ на этотъ вопросъ. Онъ ни однимъ словомъ не упоминаетъ о Евреяхъ ■■■ Азовскомъ морѣ ■■■ на Киммерійскомъ Босфорѣ; однако, онъ упоминаетъ также ■ о поселеніяхъ Рѣсовъ на Азовскомъ морѣ ■■■ на Босфорѣ, ■ между тѣмъ о нихъ еще до него свидѣтельствуетъ Масъуди и намеки на ихъ существованіе есть ■■■ договорѣ 944 года. Почти кажется, будто византійскій императоръ волей-неволей былъ

готовъ терпѣть эти поселенія, но ■ хотѣлъ прямо признать законность ихъ существованія. Между тѣмъ, его «острова Зиховъ» (τῶν Ζιχῶν; см. выше, стр. 54), повидимому, отчасти, тождественны съ островами (или, вѣрнѣе, полуостровами) Рѣсовъ у Масъуди или 7 островами у Димешки. На одномъ изъ этихъ острововъ, вѣроятно, слѣдуетъ искать Самкѣшъ, если не понимать подъ нямъ ни Судахъ (Σουδαία, Sugdai въ египетской рецензіи хазарскаго письма, Сурожъ въ русскихъ источникахъ), ни Керчь. Последняя въ хазарскомъ письмѣ называется также *Kiz* (что довольно сильно напоминаетъ современное Керчь, встрѣчающееся, по крайней мѣрѣ, уже въ 16 столѣтіи); въ русской надписи 1068 г. она называется Кърчевъ, въ житіи Св. Стефана Керчевъ, ■ въ болѣе позднихъ рукописяхъ Корчевъ. Если я не ошибаюсь, В. Томашекъ первый сталъ производить нынѣшнее имя древней Пантикапей отъ имени μετόχιον τοῦ Κορίθου. Императоръ Константинъ и другіе Византійцы, обыкновенно, называютъ этотъ городъ просто Βασποροςъ.

Еще ■ другое обстоятельство говорить въ пользу того, что Самкѣшъ Евреевъ слѣдуетъ искать ■ нынѣшнемъ Таманскомъ полуостровѣ, который прежде, можетъ быть, былъ островомъ, прорѣзаннымъ рѣками.

Какъ о томъ свидѣлствуютъ греческія надписи, Евреи уже рано встрѣчаются въ Пантикапее, Анапѣ ■ на устьяхъ Буга въ Ольвіи. Въ посланіи, съ которымъ патріархъ Фотій (до 867 г.) обратился къ архіепископу Антонію въ Босфоръ (Керчь), говорится объ обращеніи тамошнихъ Евреевъ (οἱ αὐτοὶ Ἰουδαῖοι). Еще на полстолѣтія раньше одинъ византійскій историкъ болѣе точно указалъ на одну изъ еврейскихъ колоній на Киммерійскомъ Босфорѣ. Теофанъ Исповѣдникъ пишетъ въ своей хронографіи (стр. 297 = 545), что по берегу восточной части Мэотиды до Фанагоріи ■ (до живущихъ тамъ Евреевъ живутъ нѣсколько народностей (καὶ εἰς μὲν τὰ πρὸς ἀνατολὴν μέρη τῆς προκειμένης λίμνης ἐπὶ Φαναγορίαν καὶ τοὺς ἐκεῖσε οἰκοῦντας Ἑβραῖους παράχενται ἐννὴ πλείστα). Это извѣстіе, правда, приводится подъ

6171 годомъ=680 (а не 671, ■ невѣрному вычисленію латинскаго переводчика), но оно относится только къ тому времени, когда Теофанъ писалъ свое сочиненіе, значить, приблизительно къ 815 году. Въ новѣйшее время И. Археологическая Комиссія (при Министерствѣ Двора) предприняла систематическія раскопки на мѣстѣ древней Фанагоріи и по близости отъ нея, но до сихъ поръ, кромѣ одного фрагмента съ отдѣльными еврейскими словами, не найдено ни одной полной еврейской надписи. Какъ въ понтійской степи и въ Сибири, такъ и ■ Таманскомъ полуостровѣ, русскіе и азіатскіе кладовщики разграбили ■ разрушили курганы. Въ послѣдніе годы на Таманскомъ полуостровѣ открыты еврейскіе могильные камни, ■ которыхъ изображены извѣстные семисвѣчники и встрѣчаются, кромѣ того, еще различные знаки, которые пока еще въ точности ■ опредѣлены.

Слѣдовалъ-ли апломаторъ Ибн-ал-Факіха въ употребленіи имени *море Славянъ* принятому въ его время способу наименованія этого моря, или-же онъ самъ изобрѣлъ это имя? Мы уже знаемъ, что онъ произвольно перемѣщалъ не только города и страны, но также рѣки и моря. Врядъ-ли онъ собственными глазами видѣлъ Понтъ Эвксинскій, а о конфигураціи Азовскаго моря онъ имѣлъ, конечно, еще менѣе ясное представленіе. Для него персидскій городъ Рей — можетъ быть, родина его — являлся центромъ всемірной торговли и, принявъ его ■ исходную точку, ояъ составилъ себѣ ■ особенное географическое міровозрѣніе. Географъ такого рода могъ, конечно, изобрѣсти море Славянъ; но, можетъ быть, пылкость его воображенія не заходила такъ далеко. Выше (стр. 80—83) ■ показали, какъ въ 10 столѣтіи для обозначенія Понта ■ «моря Рѹсовъ» и какъ оно у нѣкоторыхъ писателей, знавшихъ конечно только славянскихъ Рѹсовъ, сохранилось еще въ болѣе позднее время, когда Варяго-Русь уже давно отказалась отъ своего языка и отъ своей національности. Мы не знаемъ, назывался-ли Понтъ когда-нибудь, напр., у Арабовъ, моремъ Славянъ, и жилъ-ли авторъ вставки въ такое время, когда Русь ■ Словены (см. выше, стр. 116)

считались совершенно однимъ ■ тѣмъ-же. Одрѣ мы, во всякомъ случаѣ, смѣло можемъ предположить, ■ именно, что такой плохой географъ, какъ нашъ эпитоматоръ, былъ, вѣроятно, не лучшимъ этнографомъ. Можетъ быть, прежде всего его ввело въ заблужденіе сочиненіе Ибн-Хордадбега? Этотъ послѣдній преднамѣренно (см. выше, стр. 129) называлъ русскихъ купцовъ не просто Славянами, ■ только *видомъ Славянъ*. Личному эпитоматору было, конечно, удобнѣе просто написать болѣе извѣстное имя Славянъ. Самъ Ибн-Хордадбегъ могъ подкрѣпить его въ такомъ выборѣ, даже еще побудить его сдѣлать такой именно выборъ, такъ какъ онъ сообщаетъ, что Рѹсы вывозятъ товары изъ самыхъ отдаленныхъ мѣстностей «страны Славянъ», и плывутъ, очевидно, по «рѣкѣ Славянъ», чтобы притти къ Хазарамъ. Можетъ быть, мы въ правѣ предположить, что эпитоматоръ Ибн-Хордадбега сократилъ вмѣсто его извѣстіе о томъ, что Рѹсы приходили въ Азовское море ■ въ Донъ, какъ рѣку Славянъ; что Ибн-ал-Факіхъ съ своей стороны, принявъ его въ свой текстъ тоже ■ дословно ■ что, наконецъ, эпитоматоръ Ибн-ал-Факіха по своему переделалъ это, полученное изъ третьихъ рукъ, извѣстіе (или, можетъ быть, первоначальное извѣстіе самого Ибн-Хордадбега). Когда онъ произвелъ эту переделку, послѣ 900 года, или послѣ 950 года, или-же еще позже, для насъ не особенно важно, въ виду принятаго имъ ■ области географіи ■ этнографіи метода толкованія. Одрѣ ■ ■ ■ правѣ считать довольно достовернымъ, ■ именно, что ни одинъ мало-мальски осторожный и начитанный арабскій географъ въ первомъ десятилѣтіи 10-го столѣтія прямо не отождествлялъ Рѹсовъ со Славянами и, въ виду этого, также моря Рѹсовъ съ моремъ Славянъ, — если допустить, что послѣднее имя дѣйствительно существовало. Этого не сдѣлали даже Масъуди и Ибрагимъ-ибн-Якубъ, писавшіе почти на 50 л. позже. То-же относится ■ къ основному сочиненію, которое имѣли передъ собою Ибн-Даста (Ибн-Ростъ) и Кардизи и которое, повсей вѣроятности, было написано только немного позже 900 года.

О происхожденіи имени «Рѣка Славянъ» пока нельзя сказать

ничего положительнаго. Какъ извѣстно, рѣки часто назывались по имени той страны, въ которой находятся ихъ истоки. Изъ приведенныхъ эпитоматоромъ Ибн-ал-Факіха спутанныхъ данныхъ еще не слѣдуетъ, что Славяне тогда жили въ низовьяхъ Дона, гдѣ, напротивъ того, одна ■■■■■ орда смѣняла другую. Давно уже ■ обратился къ одному ориенталисту съ просьбой отыскать въ арабскомъ Табаріи то мѣсто, въ которомъ его персидскій эпитоматоръ говоритъ о рѣкѣ Славянъ въ 8 столѣтіи (срв. Гаркави, Оказанія, стр. 41); однако, въ арабскомъ оригиналѣ не нашлось подобнаго мѣста. Около 970 года Ибн-Хаукаль называлъ Волгу рѣкою Рѣсовъ. Еще болѣе поздній компиляторъ Димешки († 1327) подъ упоминаемою у него большою рѣкою Славянъ и Рѣсовъ понимаетъ только Донъ:

«Le grand fleuve des Slaves et des Russes sort des montagnes de Sagsin et de Kélâbiah; il reçoit ■■■ grande quantité de rivières venant du pays des Bachkirs, des Magyars (*Magna Hungaria*) et de Soudâg, et il gèle pendant l'hiver plus fort que le Volga». (Trad. par Mehren, Copenh. 1874. p. 131).

г) Отождествленіе Нормановъ 844 года съ Рѣсами 890 года у Якуби.

а. Якуби ■ сообщаемое имъ извѣстіе ■ *Маджусакъ-Рѣсакъ* 844 года.

Ахмедъ-ал-Катибъ (секретарь), теперь, обыкновенно, называемый *Якуби*, второй изъ до сихъ поръ извѣстныхъ Арабовъ, упоминающихъ въ 9 столѣтіи о мореходахъ «Рѣсахъ» — авторъ дошедшей до насъ въ ■■■■■ видѣ книжки, озаглавленной *Китабу-л-Булданъ* (Книга Странъ). Онъ ■ особенно хорошо былъ знакомъ съ научной географіей своего времени, но все-же его географическо-статистическая работа отличается трезвостію описаній.

Хотя мною, правда, въ короткихъ чертахъ, уже въ 1862 г. было представлено для принятія ■■■ опроверженія единственно возможное толкованіе того свидѣтельства, которое насъ преиму-

щественно интересуетъ, все-же еще необходимо его обосновать, въ особенности послѣ того, ■■■■ (въ 1870 году) также и одинъ ориенталистъ призналъ предложеніе: «которые называются Рүсами» за вставку болѣе поздняго переписчика арабскаго подлинника. Ниже ■■■■ дословномъ переводѣ, сдѣланномъ, по моей просьбѣ, барономъ В. Р. Розеномъ, слѣдуютъ тѣ мѣста изъ описанія Испаніи, которыя насъ особенно интересуютъ:

Къ западу отъ Шадўны (*Sidonia* т. е. *Calsana*) лежитъ городъ, который называется ал-Джезіра; въ немъ поселились Берберы ■■■■ незначительное число Арабовъ смѣшаннаго происхожденія. И къ западу отъ города, который называется ал-Джезіра, лежитъ городъ, который называется Ишбілія (*Sevilla*), на большой рѣкѣ. ■■■■ это рѣка Кордовы. Въ этотъ городъ проникли Маджұсы, которыхъ называютъ Рүсами, (ал-Маджұсъ алмазіна юнѣлу лаһумъ ал-Рұсъ) въ 229 году. И они брали въ лѣнѣ, и грабили, и жгли, и убивали. И къ западу отъ Ишбіліи лежатъ городъ, который называется Лебла (*Niebla*). Въ немъ поселились Арабы въ первое время послѣ ихъ вторженія въ эту страну при Тăриктѣ, кліентѣ Мусы ибн-Нусейра Дахмита. И къ западу отъ него лежитъ городъ, который называется Бăджа (*Beja*). Въ немъ также поселились Арабы (еще) при Тăриктѣ. И къ западу отъ него у соленаго (ал-мăмизъ) окружающаго (ал-Мухăмизъ) моря лежитъ городъ, который называется ал-Ушбұна (*Lisbona*), и къ западу отъ него, тоже у моря, лежитъ городъ, который ■■■■ Ухсұнба (*Ossonoba*). ■■■■ это Андалусъ на западѣ, у моря, которое течетъ къ морю Хазарь. И къ востоку отъ этого города лежитъ городъ, который называется Мăрида, на большой рѣкѣ. И между нимъ и Кордовой 4 дня; и ■■■■ къ западу отъ Кордовы ■■■■ на супротивъ страны христіанъ (ал-шаркъ = многобожіе). И одно ■■■■ (джинсы) изъ нихъ называютъ Джалăлка (*Гамичане*) и оно на (полу)островѣ (Андалусъ).

..... Затѣмъ оттуда къ востоку (*приходятъ*) въ городъ Саракосту, и это одинъ изъ самыхъ большихъ пограничныхъ городовъ Андалуса, на рѣкѣ, которая называется Абро. И на лѣво отъ него, лежитъ городъ Тутила (*Tudela*) насупротивъ страны христіанъ, которыхъ называютъ ал-Басконсъ. И на лѣво отъ этого города лежитъ городъ, который называется Вашка (*Huesca*), и онъ лежитъ насупротивъ Франковъ, (а именно) одного племенн (джинсз), которое называютъ ал-Джаскасъ (*или ал-Джахиъ*). И отъ Саракосты къ югу лежатъ городъ, который называется Тартуша (*Tortosa*), и это есть послѣднее пограничное мѣсто Андалуса на востокѣ, и онъ лежитъ на этой рѣкѣ, которая течетъ отъ Саракосты<sup>1)</sup>.

Френъ обвиняли въ томъ, что онъ недостаточно точно перевелъ вышеприведенное мѣсто: «*Die Ungläubigen welche Russen heissen*». Римскій ориенталистъ Ланчи (Lanczi) перевелъ это мѣсто «*gli infideli i quali sono chiamati Russi*», т.-е., прибавляетъ г-нъ Гедеоновъ (Отрывки, 1862, стр. 92), *которыхъ называютъ*. Френъ плылъ по теченію современной ему норманистики и, дѣйствительно, не задумался надъ тѣмъ, въ самомъ-ли дѣлѣ Маджұсы 844 года въ Севильѣ самъ себя ■■■■■ Рұсами. Дабы избѣжать дальнѣйшихъ недоразумѣній, выше, при именахъ народовъ, согласно моему предложенію, юкату ли переведено «*которыхъ называютъ*».

О личности Якуби Френъ ■■■ 1838 году (*Bulletin scientifique de l'Acad. Tome IV p. 131*) далъ намъ лишь неясное представление. Его личность яснѣе очерчена ■■■ «*Specimen . . . exhibens descriptionem al-Magribi . . . quod edidit . . . de Goeje. Lugd. Bat. 1860*». Текстъ арабскаго подлинника, поскольку онъ сохранился въ рукописи Мухлинскаго, ■■■ изданъ А. Юйибол-

1) Jakubi, Descriptio al-Magribi. ed. de Goeje. L. 1860. p. 109 — 111; текстъ 15. — Ed. Juynboll, p. 144—145. [См. теперь de Goeje, Bibl. Geogr. ar. VII, 354—355].

лемъ въ Лейденѣ въ 1861 году<sup>1)</sup>. Изъ «Specimen» стр. 10 мы впервые узнали, что Якуби подъ моремъ Хазаръ поималъ Понть Эвксинскій и что онъ, по примѣру нѣкоторыхъ Грековъ, предполагалъ существованіе связи его съ (Сѣвернымъ) океаномъ. Наконецъ, мы обязаны Д. А. Хвольсону существеннымъ пополненіемъ нашихъ свѣдѣній объ обстоятельствахъ жизни нашего писателя, и это повело къ лучшему пониманію его литературной дѣятельности. Фрэнъ доказалъ только, что нашего писателя звали «Ахмедъ ибн-аби-Якубъ ибн-Вадихъ ал-Катль», что у него было прозвище *ал-Мисри* (Египтянинъ) и что у Димешки онъ названъ по ■■■■ отца просто *Ибн-Вадихъ*. Тридцать лѣтъ спустя Д. А. Хвольсонъ въ Берлинѣ ■■■■ рукописи Cod. Sprenger 2 наткнулся на нѣкоего Ахмеда ибн-Вадиха ал-Исбахани, въ которомъ онъ призналъ нашего Якуби. Я это сообщилъ А. Я. Гаркави, автору «Сказаній мусульманскихъ писателей о Славянахъ», но онъ на первыхъ порахъ рѣшительно протестовалъ противъ такого отождествленія (Сказанія 1870, стр. 71; Дополненія 1871, стр. 14, 15). Тогда я попросилъ своего коллегу Дорна выяснить этотъ вопросъ на основаніи самой рукописи Cod. Sprenger, что и было исполнено имъ ■■■■ 1871 году въ его «Anszüge» (см. Bullet. del'Acad. Tome 17, col. 476 = *Mélanges asiat.* 6, 642, note 54). Слѣдствіемъ этого было то, что А. Я. Гаркави призналъ «доказательство тождественности Исбахани и Якуби» «вполнѣ удачнымъ» и «безъ оговорокъ» отказался отъ своихъ прежнихъ сомнѣній (*Russische Revue*, IV Band. Pet. 1874, p. 471. Вотъ дословный переводъ всего этого мѣста изъ рукописи Cod. Sprenger:

«Сообщаетъ Ахмедъ ибн-Вадихъ, что онъ долго былъ въ Арменіи и у многихъ изъ ея царей и намѣстниковъ занималъ должность секретаря; что онъ не видѣлъ ни одной страны, которая была - бы богаче (*асъмъ*) хорошимъ и болѣе выдающейся по обилію всего, чѣмъ она. Онъ сообщаетъ также, что число ея (*т. е. Арменіи*) государствъ (*владѣній*) равняется 113-ти».

1) [Новое, значительно улучшенное изданіе данъ de Goeje въ *Bibliotheca Geographorum Arabicorum*, t. VII].



Счастливая находка Д. А. Хвольсона привела еще и къ другимъ результатамъ. Въ рукописи, содержащей сокращеніе труда Ибн-ал-Факиха, Дорнъ ■■■■■ извлеченія изъ Якуби и, притомъ, именно изъ того отдѣла о Закавказьи, котораго недостаетъ ■■■■■ рукописи Мухлинскаго; изъ ■■■■■ извлеченій явствуется, что Якуби сообщаетъ о положеніи дѣлъ ■■■■■ Закавказья, какъ очевидецъ, и что о Закавказьи ■■■■■ обладалъ болѣе точными свѣдѣніями, чѣмъ о нѣкоторыхъ другихъ описанныхъ ■■■■■ странахъ. Дальнѣйшіе поиски за подобными-же извлеченіями изъ Якуби у болѣе позднихъ писателей, можетъ быть, еще болѣе выяснятъ намъ, имѣлъ-ли онъ о странахъ къ сѣверу отъ Каспійскаго и къ сѣверо-западу отъ Чернаго моря еще немного больше свѣдѣній, чѣмъ до сихъ поръ ему приписываютъ. Въ своемъ сочиненіи онъ подъ 140 (757 п. Р. Х.) годомъ, ■■■■■ и въ немногихъ словахъ, упоминаетъ также объ отрядѣ Славянъ, занесенномъ въ Переднюю Азію. О мѣстахъ жительства Славянъ Якуби сообщилъ краткое извѣстіе (см. ниже, стр. 158) также ■■■■■ въ своей исторіи Аббасидовъ, недавно найденной; благодаря трудамъ гг. де Гье ■■■■■ Райта (Wright).

Еще мальчикомъ Якуби—по прозванію Египтянина, можетъ быть, по мѣсту рожденія, и Исфаханецъ, вѣроятно, по мѣсту жительства въ болѣе позднее время—сопровождалъ другихъ во многихъ и дальнихъ путешествіяхъ. Чтобы удовлетворить вызванной этимъ любознательности, ■■■■■ еще юношей сталъ писать историческія и географическія замѣтки. Онъ разспрашивалъ людей изъ различныхъ странъ о ихъ родинѣ, ея населеніи, правителяхъ, сосѣдяхъ и т. д. Кромѣ того ■■■■■ находился въ общеніи съ многими учеными востока и запада (т. е. Андалузіи или мусульманской части Испаніи ■■■■■ противолежащаго африканскаго побережья) ■■■■■ сумѣлъ также ■■■■■ пользу для своихъ цѣлей изъ своего пребыванія въ большихъ торговыхъ центрахъ. Уже давно имъ были собраны разнообразные матеріалы, когда, наконецъ, онъ рѣшился ■■■■■ географико-статистическое *руководство*, хотя у него хватило-бы матеріаловъ и для болѣе

объемистаго сочиненія. Надъ этимъ руководствомъ (Китабу-л-булдânъ = Книга странъ) онъ работалъ въ 278 году (значить около 890 года), но по де Гье (Specimen, p. 18) онъ былъ еще живъ въ 292 году, значить въ 905 и, можетъ быть, еще позже.

Если не считать прозвища Якъби «ал-Мисри», то мы сначала знали очень мало о томъ, гдѣ онъ ■ періодъ возмужалости оставался болѣе продолжительное время. Нѣкоторые заключенія можно было въ этомъ отношеніи вывести изъ описанія отдѣльных мѣстностей, какъ напр., Багдада и Самарры. Сѣверную Африку, о которой онъ написалъ историческое сочиненіе, онъ безъ сомнѣнія, отчасти зналъ, какъ очевидецъ. Еще до 890 года онъ написалъ географико-историческое сочиненіе о Румѣ, т.-е. ■ Византійской Имперіи<sup>1)</sup>; однако, врядъ-ли онъ жилъ болѣе продолжительное время ■ приморскихъ городахъ, какъ напр., Трапезонтѣ или Синопѣ, такъ какъ иначе онъ, вѣроятно, узналъ-бы, что море Хазаръ ■ Понтъ ■ связано съ океаномъ. Напротивъ того, въ Арменіи, подъ которой онъ понималъ нѣсколько различныхъ странъ, Якъби, повидимому, оставался болѣе продолжительное время и, притомъ, въ должности секретаря (отсюда его прозвище ал-Къатибъ) различныхъ князей и намѣстниковъ подчиненныхъ имъ странъ. Начало этой его служебной дѣятельности, очевидно, тоже относится ко времени до 890 года. Тогда какъ не подлежитъ сомнѣнію, что Якъби описываетъ Арменію на основаніи личныхъ наблюденій, мы пока не можемъ рѣшить, описываетъ-ли онъ и Дербентъ также, какъ очевидецъ. При этомъ мы предполагаемъ, что Ибн-ал-Факъхъ, при составленіи своихъ извлеченій изъ Якъби, или-же эпитоматоръ Ибн-ал-Факъха, не фантазировали.

Р. S. Такъ какъ о личности Якъби до сихъ поръ еще имѣлись слишкомъ скудныя свѣдѣнія, то я счелъ целесообразнымъ дать это изслѣдованіе, до отпечатанія его, на просмотръ автору «Specimen'a». Проф. де Гье былъ столь любезенъ, что сообщилъ

1) Мы указываемъ, что здѣсь Румъ ■■■■■ понимать въ болѣе тѣсномъ смыслѣ (какъ Малю Азію).

мнѣ нѣкоторые данныя ■ замѣчанія. Я ■■ считаю себя въ правѣ скрыть ихъ отъ тѣхъ, которые интересуются этимъ предметомъ. Любезности того-же оріенталиста ■ обязанъ также приведеннымъ ниже двумя отрывками изъ неизданнаго еще историческаго сочиненія (Таріхъ) Якуби; дословнымъ переводомъ ихъ я обязанъ барону В. Р. Розену.

«Нембрнажская рукопись Таріха Аббасидовъ Якуби подтверждаетъ то, что было мнѣ уже извѣстно изъ цитаты въ «Райханъ ал-албабъ», ■ именно, что полное ■ писателя: Ахмедъ-ибн-абі Якубъ-ибн-Джафаръ-ибн-Вахбъ-ибн-Вадихъ ал-Аббасі», т.-е. маула Аббасидовъ, такъ-какъ его предокъ Вадихъ, пользовавшійся большою благосклонностію халифовъ ал-Мансура и ал-Махді, первоначально былъ вольноотпущенникомъ Салиха, сына халифа ал-Мансура, какъ ■ уже замѣтилъ въ моей Descriptio стр. 17. Изъ Таріха мы узнаемъ еще, что въ послѣдніе годы правленія ал-Мансура Якуби былъ намѣстникомъ Арменіи ■ Азербейджана. Какъ его предокъ, такъ и Ахмедъ былъ шіитъ, и этимъ обстоятельствомъ объясняется, почему онъ въ своей книгѣ странъ былъ такъ хорошо освѣдомленъ объ алидскихъ государствахъ въ Марокко».

«Прозвища Испахані и не ■■ пидѣ, кромѣ сообщеннаго Дорномъ мѣста изъ Ибну-л-Факіха, которое списалъ также ■ Якутъ (вѣроятно, изъ Ибну-л-Факіха). Въ біографическомъ словарѣ испаханскихъ передатчиковъ преданій Абу-Нобайма онъ не упоминается. Изъ этого еще ■■ вывести заключенія, что онъ не былъ испаханцемъ; можно ■■ заключить, что его не причисляли къ передатчикамъ преданій, родившимся или жившимъ въ Испаханѣ. Судя по тому, что ■■ пишетъ въ своей географіи о жителяхъ Испахана, невѣроятно, чтобы онъ ■ себя причислялъ къ нимъ. Но мнѣ кажется вѣроятнымъ, что онъ описываетъ Испаханъ на основаніи личныхъ наблюденій».

«Эпитетъ *Испахані*, можетъ быть, основанъ на ошибкѣ Ибну-л-Факіха. Но что цитованное имъ мѣсто (выше стр. 154) дѣйствительно слѣдуетъ приписать Якуби, это косвенно подтвер-

ждается Тарихомъ, изъ котораго явствуется, что Якъуби хорошо зналъ исторію Арменіи и Азербейджана».

«Изъ сообщенныхъ мною (Descriptio, pag. 18—20) мѣстъ о Тұлуніидахъ довольно ясно видно, что Якъуби бывалъ въ Египтѣ, ■ что, значить, Масъуди, называя его Мисрѣй, очевидно былъ хорошо освѣдомленъ».

Нижѣ мы приводимъ упомянутые два отрывка ■■■ Тариха Аббасидовъ, дающіе, все-таки, нѣкоторые указанія на географическій и этнографическій кругозоръ нашего писателя.

Въ кембриджской рукописи (Burgckhardt 10) fol. 52 Якъуби сначала перечисляетъ тѣ города, которые прежде принадлежали Римской имперіи, а затѣмъ тѣ, которые въ его время принадлежали Византійцамъ (Рûмъ).

فهذه مملكة الروم الخالصة مما صارت (чит. صار) في ارض الاسلام

ثم لهم ما خلف الدرب الى بلاد الصقالية والآن والافرنج ومن المدن التي في بلاد الروم المشهورة المعروفة مثل رومية ونيقية الخ

.... Иэто (т.-е. непосредственно передъ этимъ описанное) есть государство настоящихъ Рûмовъ, насколько оно (теперь) входитъ ■■■ составъ мусульманскихъ владѣній. Затѣмъ имъ принадлежить все то, что по ту сторону воротъ (Дарбъ, т. е. перевала на границъ Малой Азіи) простирается вплоть до страны Славянъ, Аллановъ и Франковъ; и къ городамъ, находящимся во владѣніяхъ Рûмовъ, (принадлежатъ) знаменитые ■ извѣстные, какъ Рûмъ и Никія и т. д.

Нижеслѣдующее мѣсто (fol. 51 v.) использовалъ уже Масъуди (Pr. d'or 1, 286):

مالك الجربى وكان ولد عامور بن سوبل (sic) بن نوع [لما قسم فالغ] الارض بين ولد نوع خرجوا في بسرة (سيرة. дук.) الشرق فقطع قوم منهم ولد ماعوما (sic) ناحية الجربى على ست الشمال فانتشروا في البلاد

фасароа عدة ممالك وهم البرجان و الديلم والتتر (чит. тибр.) والطيلسان وجيلان وقلان (وقيلان. чит.) و اللان و الخزر (الجزر. рук.) والدودانية والارمن وكانت الخزر (الجزر. рук.) المتغلبة على عامة بلاد ارمينية وعليها ملك يقال له خاقان وله خليفة يقال له يزيد بلاش (sic) على الران و مرзан و البسفرجان و السيسجان (السجستان. рук.) وكانت هذه الكور تسمى ارمينية الرابعة التي افتتحها قباد ملك الفرس فصار الى (следует пропустить. В. Р.) نوشروан الى باب اللان مائة فرسخ وفيها ثلاث مائة وستون مدينة الخ ..... وقطع قوم من ولد عامور ما وراء النهر ثم افترقوا في البلاد الخ

Т. е.: «Государства сѣвера: (когда Фалегъ раздѣлять \*) землю между потомками Ноя, потомки 'Амѹра, сына Сѹ....ла \*), сына Ноя, отправились на сѣверо-востокъ. ■ нѣкоторые изъ нихъ (а именно) дѣти ....â'ûmâ \*) (Тогарма?) отправились чрезъ страны сѣвера прямо на сѣверъ ■ разсѣлились ■ странамъ и образовали нѣсколько государствъ. Сюда относятся Бурджаны, Дейлемы, Табары, Тайлесаны, Джиланы, Фйланы, Алланы, Хазары, Даудания ■ Армяне. И Хазары суть тѣ, которые подчинили себѣ большинство странъ Арменіи. И надъ ■ царь, котораго называютъ Хаканомъ; у него намѣстникъ, котораго называютъ Язйдъ (Ба)лйшъ, (управляющій) ал-Раномъ, Джурзаномъ, ал-Босфорджаномъ и ал-Сйсаджаномъ. И эти области ■ 4-ю Арменіею. Ее завоевалъ Кобадъ, царь Персовъ. ■ Нуширванъ проникъ до Баб-ал-ланъ—100 фарсанговъ. ■ 350 городовъ и т. д.

И нѣкоторые изъ дѣтей 'Амѹра отправились чрезъ Мавараннахръ и разсѣлились затѣмъ ■ странамъ.

а) Дополнено по Масъуди. Де Гус.

б) Масъуди: Сѹбай. В. Р.

п) У Мас. ٤٢٥; издатели передали ■ черезъ Агои. Я думаю, что чтение Якѹби слѣдуетъ измѣнить въ ٤٢٥ = Тагра = Тогарма. В. Р.

## в. Споръ по поводу глоссы: «которые называются Рѹсами».

Теперь, когда выяснилось, что ■ ориенталисты, ■ норманисты и антинорманисты то ложно понимали, то совершенно ложно толковали свидѣтельство о Рѹсахъ 844 года и, наконецъ, совершенно отрицали авторство Якѹби, намъ надлежитъ опредѣлить истинное значеніе этого свидѣтельства. Краткій обзоръ происходившаго по этому вопросу спора лучше всего объяснить причину тѣхъ заблужденій, жертвою которыхъ сдѣлались представители обояхъ лагерей.

Нужно согласиться, что Френъ въ 1838 году приписалъ открытому имъ свидѣтельству ■■■■■ большое значеніе. Онъ воображалъ, что опустошившіе Севилью Норманы принадлежали къ *оттѣи* именно тѣхъ Нормановъ, которыхъ русская лѣтопись называетъ Варяго-Русью; Френъ успокаивалъ себя предположеніемъ, что Якѹби слышалъ извѣстіе объ этомъ племени Рѹсовъ во время путешествія въ Сѣверную Африку, гдѣ у него, правда, были знакомства. Однако даже изъ тѣхъ, которые, подобно Кругу, Погодину, Сенковскому, П. Савельеву, Крузе и др., воспользовались <sup>1)</sup> новымъ извѣстіемъ, никто не подумалъ о томъ, что между опустошеніемъ Севильи и составленіемъ руководства протекли почти два поколѣнія, въ продолженіе которыхъ преданіе о такомъ ужасномъ событіи, правда, могло сохраняться ■ мѣстѣ, но также легко могло подвергнуться искаженіямъ. Вѣрить въ достовѣрность этого преданія ■ томъ видѣ, въ какомъ мы его находимъ у Якѹби, можно-бы лишь въ томъ случаѣ, если-бы удалось доказать, что онъ могъ заимствовать это преданіе изъ достовѣрнаго источника, ■ безусловно до-вѣряться этому преданію ■■■■■ было-бы лишь въ томъ случаѣ, если-бы существовали достаточныя основанія предполагать, что

1) Нѣкоторыя библиографическія данныя по этому вопросу см. въ Graeb-  
nii Opusculorum postumorum Pars prima. Petrop. 1855, p. 418, № 24 (или ■ Учен.  
Записки I и III Отдѣл. Акад. Наукъ. Т. III. 1855, стр. 438).

самъ Якѹбъ, какъ писатель, ■■■ себе такъ ■■■ иначе распространять ■■■ исказить получаемыя отъ другихъ извѣстiя. И я также недостаточно принялъ ■■■ расчетъ всѣ эти условiя, когда я въ 1845 году (Rodsén 2,285 — 320) сопоставилъ всѣ извѣстныя мнѣ свидѣтельства о вторженiи Нормановъ въ Бретань, на Пиринейскiй полуостровъ и Марокко (въ 843—845 гг.), чтобы, если возможно, выжать ■■■ нихъ заключенiе, что въ этомъ вторженiи, кромѣ поименно названныхъ Вестфальдинговъ (изъ области Westfold ■■■ Норвегiи) участвовали также и шведскiе Рѹсы. Попытка доказать это окончилась полною неудачею; однако, потраченный на это трудъ не пропасть даромъ. Въ виду того, что въ то время въ болѣе широкихъ кругахъ еще мало были распространены отчетливыйя понятiя о способности отдѣльныхъ прибрежныхъ народовъ Европы къ морскому дѣлу, неудивительно, что ■■■ склонность, частью приписывать эти вторженiя балтiйскимъ Славянамъ<sup>1)</sup>, частью-же приписывать въ нихъ этимъ послѣднимъ выдающуюся роль наряду съ Норманами. Но для всякаго непредубѣжденнаго человѣка изъ обильно собранныхъ матеріаловъ явствуетъ, что эти вторженiя даютъ характерную картину образа дѣйствiй норманскихъ пиратовъ ■■■ что, поэтому, видѣть ■■■ этихъ мореходовъ Данахъ, Вестфальдингахъ, Маджѹсахъ или Рѹсахъ, какъ ихъ называетъ Якѹбъ, не Нормановъ, а какой-нибудь другой европейскiй народъ, значило-бы выказать недостатокъ настоящаго историческаго смысла. — Другимъ положительнымъ результатомъ изслѣдованiя 1845 года является выясненiе причинъ того явленiя, что въ Кiевѣ еще къ концу 11-го столѣтiя христіанъ-испанцевъ называли ■■■ Галичанами (срв. выше, стр. 9): Шведы узнали это отъ Датчанъ и, съ своей стороны, водворили его въ Россiю.

1) Въ то время еще ■■■ было общепризнаннымъ, что рюгенскихъ Славянъ въ 12-мъ и 13-мъ столѣтiяхъ ■■■ ошибочно ■■■ называли *Rutheni* и что извѣстныя свидѣтельства ■■■ *Rutheni* 12-го столѣтiя относятся ■■■ русскимъ, а не рюгенскимъ Славянамъ ■■■ времени.

Наконецъ, мнѣніе, высказанное ■ поводу того недовѣрія, съ которымъ свидѣтельство Якуби съ нѣсколькихъ сторонъ было встрѣчено около 1840 года ■ въ слѣдующіе за нимъ годы, именно и подало норманофобамъ поводъ, довести свои сомнѣнія до крайнихъ предѣловъ. Стоитъ только выдѣлить подобныя крайности, и ключъ къ правильному пониманію глоссы ■ извѣстін Якуби будетъ найденъ.

Нельзя отрицать того, что первые противники точки зрѣнія Френа, отказываясь найти ■ обнародованномъ имъ краткомъ извлеченіи изъ Якуби то доказательство, которое, какъ онъ полагалъ, въ немъ было заключено, руководились вѣрнымъ чутьемъ. Между прочимъ, въ виду встрѣчающихся у Арабовъ, вообще, искаженій собственныхъ именъ, съ недовѣріемъ было встрѣчено самое чтеніе «Рұсь», такъ-что я (въ 1845 году) не могъ удержаться отъ словъ: «Es fehlte nur noch, dass man Frāhn beschuldigte die «Rūs» in den arabischen Text erst hineingeschrieben zu haben». Этого, конечно, никто не сдѣлалъ, но нѣсколько преждевременно было выведено заключеніе, что слова: «которые назывались Рұсами» представляютъ глоссу позднѣйшаго переписчика Якуби, глоссу, ■ которую, переписчикъ будто-бы былъ наведенъ Масъудиемъ. Вл. Ламанскій, высказавшій это предположеніе впервые въ 1859 году (О славянахъ въ Малой Азіи. . . . Замѣч., стр. 50), при этомъ нарочито ссызлся на нѣсколько сомнительное толкованіе Масъудіевскаго отрывка ■ Маджъусахъ 844 года у Рено (Introduction 1848, p. 0299; срв. О Слав., стр. 47, 49). Рено († 1867), правда, уже не можетъ намъ объяснить, гдѣ масъудіевскіе Рұсы, какими онъ себѣ ихъ представлялъ, изучили морское дѣло и выработали изъ себя такихъ отважныхъ пиратовъ, которые вторгались ■ западѣ въ Испанію, ■ востокѣ въ прикаспійскія страны и на юго-востокѣ въ Византію. Рено, подобно ■ другимъ ориенталистамъ и историкамъ, принадлежалъ къ категоріи «marins d'eau douce» и, въ виду этого, невѣняемъ.

Г-нъ Гедеоновъ, (Отрывки. 1862, стр. 93; теперь также:



Варяги и Русь. 1876, стр. 513), анализируя свидетельство Якѹби независимо отъ другихъ, еще ■ время своего пребыванія въ Римѣ, не прибѣгнувъ къ такому насильственному средству. Убѣдительнѣйшимъ образомъ онъ доказалъ несообразность предположенія Френа и его послѣдователей, будто уже въ 844 году Маджѹсы въ самой Испаніи стали извѣстны подъ именемъ «Рѹсовъ»<sup>1)</sup>; однако, объясненіе мотива, почему Якѹби пояснилъ ■ «Маджѹсъ» именемъ «Рѹсъ», пожалуй, не всѣхъ удовлетворило, хотя Котляревскій (О погребальн. обычаяхъ Славянъ. М. 1869. Славяне и Русь, стр. 03) ■ полагалъ, что этимъ законченъ споръ по поводу Якѹби. Между тѣмъ споръ этотъ вступилъ лишь въ новую фазу, такъ какъ простого отрицанія недостаточно въ области положительной науки. Подобно Геденову, Д. А. Хвольсонъ въ 1869 году (Труды перваго археологическаго съѣзда въ Москвѣ. М. 1871, стр. 131) ■ предположилъ, что Якѹби около 890 года по недоразумѣнію отождествилъ ■ Маджѹсовъ = Нормановъ съ древне-славянскимъ именемъ Русь. Была-ли предполагаемая причина ■ недоразумѣнія для другихъ болѣе убѣдительно, чѣмъ для Погодина, Гатцука, Ламбина, Бруна и меня?

Еще до появленія труда Геденова во мнѣ окрѣпло убѣжденіе, что шведскіе пираты принимали, сравнительно, мало участія (срв. выше, стр. 31—33) въ грабительскихъ набѣгахъ Датчанъ и Норвежцевъ въ Западной Европѣ. Въ прибавленіяхъ къ

---

1) Впослѣдствіи арабскіе ■ были собраны и объяснены глубокимъ знатокомъ исторіи мусульманской Испаніи, а именно, въ сочиненіи: *Les Normands en Espagne (Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne pendant le moyen-âge. Par R. Dozy. Seconde édition. Tome second. Leyde 1860, p. 270—890).*

Р. С. Г-нъ Говорсъ (Howorth), авторъ ■ «History of the Mongols from the 9. to the 19. Century», обратилъ ■ вниманіе на недавно открытый, въ высшей степени замѣчательный ирландскій источникъ объ одномъ походѣ Нормановъ въ Мавританію. Вопросъ в томъ, относится-ли этотъ ■ упомянутому ■ (ч. I-я, стр. 165) походу ■ года, еще требуетъ разслѣдованія.

Отрывкамъ Гедеонова (1862, стр. 127) я вкратцѣ объяснилъ, что свидѣтельство Якуби для ■■■■■ имѣеть положительнаго значенія, но выражаетъ лишь ■■■■■ мнѣніе одного арабскаго географа», будто пираты-Маджусы 844 года были тѣмъ-же, которые около 890 года были на юго-востокѣ общезвѣстны подъ именемъ Рѹсовъ. Съ этимъ согласился Брунъ ■■■ Одесѣ (О черноморскихъ Готахъ. 1874, стр. 34) ■ Спитъ въ Коненгагенѣ (Nestors Krönike. 1869, сръ. р. 346 съ выраженными имъ ранѣе р. 224 сомнѣніями ■■■ по поводу значенія извѣстія Якуби). Одинъ только Погодинъ продолжалъ (Г. Гедеоновъ и его система, 1864, стр. 6, 29, 30, 42 и Борьба 1874, стр. 298, 345) считать Рѹсовъ 844 года настоящими Варяго-Руссами, нисколько, правда, не доказывая, какимъ образомъ изъ многочисленныхъ арабскихъ ■■■ латинскихъ писателей, трактующихъ, частью, очень подробно о Маджусахъ = Норманахъ 843—845 гг., именно только до позднѣйшаго Якуби дошли свѣдѣнія о томъ, что они принадлежали къ Руси. Кромѣ того, Погодинъ былъ несправедливъ по отношенію къ г-ну Иловайскому, который имѣлъ полное право сослаться па то, что я отказался отъ господствовавшаго ранѣе воззрѣнія на свидѣтельство Якуби. Погодинъ не обратилъ вниманія на мое объясненіе 1862 года.

Намъ остается еще объяснитьсѣ съ однимъ оріенталистомъ, который, не будучи знакомъ съ мнѣніемъ Ламанскаго, тоже, не развязавъ узла, по своему разрубилъ его. Въ своей диссертациі (Сказанія мус. писателей, 1870, стр. 66—70) А. Я. Гаркави пытался доказать, что фраза: «которыхъ называютъ Рѹсами» вставлена въ сочиненіе Якуби лишь однимъ изъ переписчиковъ, который, будто-бы, вычиталъ изъ Масъуди, что этотъ послѣдній въ Маджусахъ 844 года (Pg. d'or. 1,364) предполагалъ Рѹсовъ. Послѣ того какъ ■■■ обратилъ его вниманіе на мое объясненіе 1862 года, онъ въ дополненіяхъ (стр. 288—290; см. также Дополн. 1871, 14) вновь вернулся къ этому вопросу, но не отказывался отъ своего первоначальнаго мнѣнія. Въ виду этого я письменно объяснилъ ему, что, ■■■■■■ нужнымъ въ сомнитель-

ныхъ случаевъ объяснять ■■■■■ прежде всего находящимися у него-же самыми данными, онъ поступаетъ однимъ изъ основныхъ принциповъ историческаго изслѣдованія; что дѣло идетъ не о выраженіи, встрѣчающемся у Якуби лишь одинъ разъ, ■ что пояснительныя добавленія, въ родѣ «qui vocatur, qui vocantur» у него совершенно обычны. На это А. Я. Гаркави отвѣтилъ (Сказанія, стр. 304) въ примѣчанія: «Именно такая фраза, которая весьма часто встрѣчается у писателя, очень легко могла быть вставлена однимъ изъ переписчиковъ». Вотъ 6-е изъ тѣхъ положеній, которыя были ■■■■■ при защитѣ диссертациі: «Слова: *которые называютъ Рұсѣ* принадлежатъ не самому Якуби, но были вставлены позднѣйшимъ переписчикомъ, жившимъ не ранѣе половины 10-го столѣтія».

Какъ мы видимъ, нашъ экзегетъ заботится не столько о приведеніи убѣдительныхъ доказательствъ, сколько о поддержаніи простаго мнѣнія, возникшаго благодаря почину Рено, за которымъ въ данномъ случаѣ нельзя признать совершенно никакого авторитета. Впрочемъ, на той-же страницѣ (срв. выше, стр. 153) Якуби болѣе одного раза употребляетъ то-же выраженіе. Одно изъ этихъ мѣстъ совершенно аналогично; только вмѣсто Маджусовъ (язычниковъ) названы *шархѣ* (христіане), а вмѣсто Рұсовъ — ал-Басконсы, которые тоже сами себя такъ не называютъ, но которыхъ называютъ такъ иностранцы. Въ обоихъ случаяхъ Якуби счелъ пужнымъ пояснить своимъ читателямъ, подъ какими особенными именами тѣ ■■■■■ и эти христіане были извѣстны у другихъ народовъ. Неужели опять-таки переписчикъ вставилъ фразу «которые называются Басками?» Ни въ томъ, ни въ другомъ случаѣ два первыхъ знатока подлиннаго текста Якуби — голландскіе оріенталисты Дози ■ де Гье — не склонны видѣть вставки. Даже Хвольсонъ ■■ данномъ случаѣ ничего ■■ хотеть знать о подобной вставкѣ, ■■■■ и для него, какъ издавна для *остальх* антинесторіанцевъ, это ■■■■■ выраженіе «которые называются Рұсами» въ высшей ■■■■■ неудобно. Теперь А. Я. Гаркави надлежитъ подыскать такихъ-же трехъ извѣстныхъ

ориенталистовъ, говорящихъ въ пользу его мнѣнія. Уже давно пора закончить споръ по поводу ■■■■■ небольшого выраженія. Кто больше всего повиненъ въ томъ, что споръ этотъ еще не законченъ? Несторіанцы или тѣ, которые обвиняютъ ихъ въ ереси? Впрочемъ, мы, несторіанцы, охотно признаемъ, что едва-ли намъ удалось-бы притти къ единственно вѣрному мнѣнію объ относительномъ значеніи свидѣтельства Якубі, если-бы первоначальный, до извѣстной степени ошибочный способъ пониманія его въ продолженіи 40 лѣтъ неоднократно не встрѣчалъ такого сильнаго сопротивленія.

γ. *Какимъ мотивомъ руководился Якубі, поясняя имя Маджусъ именемъ Русъ.*

Еще въ 1874 году Погосинъ ■■■■■ Якубі современникомъ Нормановъ 844 года и, въ виду этого, отнесся къ нему съ полнымъ довѣріемъ. Мы не знаемъ, жилъ-ли Якубі уже въ 844 г. Когда онъ писалъ свое руководство по географіи, онъ имѣлъ ■■■■■ собою уже богатую научными трудами жизнь, такъ какъ онъ нарочито ссылается ■■■■■ два ранѣе написанныхъ имъ сочиненія, а именно, на исторію Африки (т. е., въ особенности, сѣверной Африки) и ■■■■■ исторію и географію Рума (Византійской имперіи). Въ виду этого становится вѣроятнымъ, что онъ, самое позднее, родился около половины 9-го столѣтія. Такъ какъ онъ увѣряетъ, что уже въ юности совершалъ дальнія путешествія, то возможно допустить, что онъ посѣтилъ Севилью въ такое время, когда воспоминанія о первомъ вторженіи Нормановъ были еще достаточно свѣжи<sup>1)</sup>. Не смотря ■■■■■ сухость и незатѣйливость изложенія Якубі ■■■■■ его краткомъ описаніи Испаніи замѣтно, что въ немъ онъ приводитъ ско-

---

1) Вторично Севилья была взята Норманами въ 859 году. Изъ этого, конечно, нельзя выводить заключенія, ■■■■■ Якубі до 859 года написалъ ■■■■■ замѣтку о первомъ вторженіи. Второе вторженіе могло ■■■■■ ему незначительнымъ или даже остаться неизвѣстнымъ ему, если онъ юношею побывалъ въ Испаніи до 859 года.

рѣе свои личныя наблюденія, чѣмъ наблюденія другихъ писателей. Кромѣ того онъ въ своемъ сочиненіи, насколько оно сохранилось ■■■ рукописи Мухлинскаго, нигдѣ ■■■ цитуетъ болѣе древняго писателя, но ссылается развѣ ■■■ ■■■ современниковъ. Въ сравненіи съ остальнымъ сжатымъ описаніемъ Испаніи, историческая замѣтка о Севильѣ кажется просто роскошью. Поэтому описываемое имъ вторженіе Нормановъ, навѣрное, особенно заинтересовало его, такъ что онъ не только точно приводитъ годъ вторженія, но поясняетъ даже еще ■■■ Маджусовъ. Арабы постепенно стали употреблять имя древнеперсидскихъ Маговъ для обозначенія языческихъ народовъ вообще. Испанскіе Арабы, можетъ быть, подъ вліяніемъ сообщеній англійскихъ купцовъ, подъ Маджусами понимали ■■■ ■■■ - Нормановъ. Разъ Якѹби упоминалъ о разграбленіи Севильи Маджусами, онъ долженъ былъ со стороны своихъ читателей въ Передней Азіи и, вообще, на мусульманскомъ востокѣ ожидать упрековъ въ томъ, что онъ точнѣе не объяснилъ имъ, что это за языческій народъ. Что, напримѣръ, знали въ Самаркандѣ, тоже воспитомъ Якѹби, о скандинавскихъ Маджусахъ! Таково, по всей вѣроятности, происхожденіе глоссы: «которые ■■■ Рѹсамъ». Норманы, которые съ 971 года начинаютъ совершать набѣги на Испанію, у одного латинскаго лѣтописца ■■■ Dani, между тѣмъ, какъ Арабъ Ибн-Адаріи называетъ ихъ *Маджус-Амордомани* (Лордомани, у христіанскихъ Арабовъ искаженное *Nordmani*, см. Дози, *Recherches* 2, 356 и выше, стр. 41). Испанскій епископъ Рецемундъ во время пребыванія въ Германіи побудилъ уроженца Ломбардіи Ліудпранда написать исторію своего времени; Ліудпрандъ, въ виду этого, ожидалъ, что его исторію, кромѣ Романовъ, будутъ читать ■■■ и Нѣмцы, и также два раза счелъ нужнымъ объяснить, какой народъ Византійцы понимали подъ «*Rūsii*»: *Rusios, quos alio nos* (т. е., по его способу выражаться, жители западной Европы) *nomine Nordmannos adpellamus etc.* Подобно Якѹби выражается также императоръ Константинъ Багрянородный. 36-я ■■■ его сочиненія *de adm. imp.*

озаглавлена имъ: О Паганахъ, ■ также Арептанами (Περὶ τῶν Παγανῶν τῶν καὶ Ἀρεπτανῶν καλούμενων). Въ самомъ текстѣ онъ сообщаетъ, что ■ Сербовъ по рѣкѣ Оронтію (Неретва) въ Далмаціи и ■ нѣкоторыхъ островахъ долго оставалась некрещенною ■ прославилась морскимъ разбоемъ. Крещенные Сербы, продолжаетъ онъ, называютъ ихъ Паганами, ■ Ромейцы (Византійцы) — Арептанами (καὶ γὰρ Παγανοί.... παρὰ τῶν.... Ῥωμαίων Ἀρεπτάνοι καλοῦνται).

Испанскіе и жившіе насупротивъ ихъ африканскіе Арабы не нуждались въ объясненіи имени Маджусовъ. И у другихъ Арабовъ, жившихъ по берегу Средиземнаго моря, вторженіе 844 и 845 года долго могло остаться въ памяти. Дальнѣйшіе походы, ■ равно ■ многочисленныя письменныя описанія вторженія 844 и 845 г.г. еще дальше распространили грозное ■ Маджусовъ, особенно въ 859—861 годахъ (см. выше, ч. 1-я, стр. 164—165). Нѣсколько лѣтъ спустя — въ 865 году — восточная отрасль Маджусовъ или «Скиновъ, называемыхъ Рѣсамъ» (τὸ μακρονότατον τῶν Σκυθῶν ἕνός, οἱ λεγόμενοι Ῥῶς) напали на пользовавшійся громкою славою торговый городъ Константинополь, и извѣстіе объ этомъ, какъ мы знаемъ на основаніи подлинныхъ свидѣтельствъ, тотчасъ проникло въ Венецію и Римъ. Однако, смѣло можно предположить, что этотъ неслыханный набѣгъ, ■ равно и имя совершившихъ его, уже тогда сдѣлались извѣстными во всѣхъ тѣхъ многочисленныхъ портовыхъ городахъ Средиземнаго моря, изъ которыхъ суда ежегодно отправлялись въ Византію. Появленіе пиратовъ-Рѣсовъ въ Пропонтидѣ должно было вызвать паническій страхъ среди многочисленныхъ торговыхъ мореплавателей, ■ моряки и торговые люди въ тѣ времена служили живыми газетами ■ телеграммами. Еще одно особенное обстоятельство способствовало распространенію извѣстія о вторженіи Рѣсовъ ■ 865 году. Еще до прибытія Рѣсовъ императоръ Михаилъ, чтобы наказать критскихъ Арабовъ за ихъ образъ дѣйствій, со всѣмъ византійскимъ флотомъ отплылъ въ Архипелагъ, и это, понятно, вызвало немало толковъ

въ тѣхъ краяхъ. Конечно, ■ осталось тайной, почему императоръ вскорѣ, не достигнувъ цѣли, отправился въ обратный путь, чтобы защитить столицу.

На западномъ и сѣверномъ побережьи Малой Азіи воспоминаніе о жестокостяхъ морскихъ разбойниковъ — Рôсовъ — 865 года могло жить еще цѣлыя десятилѣтія; въ пользу такого предположенія говоритъ уже за душу хватающее описаніе автора житія Св. Георгія Амастридскаго. Послѣ 865 года наступилъ глубокій миръ между Кіевомъ и Византіей, въ продолженіе котораго развились оживленныя торговыя сношенія между Варяго-Русью и Византіей ■ приморскими городами Понта. Достоверныя свѣдѣнія объ этомъ дошли даже до жившаго вдали Персо-Араба Ибн-Хордадбеха. Въ написанной около 900 года или немногимъ ранѣе тактикѣ императора Льва уже говорится о томъ, что такъ наз. Сѣверные Скифы или Норманы (*οἱ λεγόμενοι Βόριοι Σκῆδες*) имѣли обыкновеніе на легкихъ ладьяхъ выходить изъ устьевъ рѣкъ (т. е. Днѣпра, Днѣстра, Буга) въ Понтъ, конечно, не ради забавы, а чтобы сбыть свои товары и, вѣроятно, также съ цѣлью произвести грабежъ на негреческихъ берегахъ. Такъ-же ■ дѣйствовали ■ на Каспійскомъ морѣ, гдѣ они на побережьи продавали мѣхъ черной лисицы (куны, кунницы?) бобровый мѣхъ и мечи (см. выше, стр. 129) и, при случаѣ, — впервые еще до 883 года — какъ пираты, производили грабежи (см. Каспій, стр. 049).

Невозможно, чтобы *Rossia* ■ ускользнула отъ вниманія человека, столь много путешествовавшего и столь любознательнаго, какъ Якуби, который интересовался исторіей и порядками столькихъ мусульманскихъ странъ и народовъ, который нѣкоторое время, уже въ силу своей служебной дѣятельности, былъ посвященъ въ нѣкоторыя международныя отношенія, который, по собственному свидѣтельству, съ цѣлью собрать различныя свѣдѣнія, охотно посѣщалъ торговые центры, который, наконецъ, собственными глазами видѣлъ, ■ ■ Черное, то, навѣрное, Каспійское море. Последнее ■ ■ трехъ мѣстахъ называетъ

моремъ Дейлема (de Goeje, *das alte Bett des Oxus, Amû-Darja. Leiden. 1875, p. 9*), а Понтъ ■■ называется моремъ Хазаръ, какъ это позже дѣлаетъ также Иби-Хордадбехъ (*Journal asiatique 1865 Tome 5, p. 471, 472, 474, 475, 516*). Подобно тому, какъ Якуби въ этомъ былъ согласенъ со своимъ современникомъ Персо-Арабомъ, такъ жившій ■■■■■■■■■■ лишь позже Масъуди раздѣляетъ его мнѣніе о связи Понта съ сѣвернымъ океаномъ. Убѣжденіе въ существованіи этой связи Арабы давно уже заимствовали у Грековъ; появленіе народа-морехода Рѹсовъ, кажется, еще укрѣпило въ Арабахъ это убѣжденіе. Якуби былъ твердо убѣжденъ въ томъ, что пираты, разграбившіе въ 844 г. Севилью, были тѣ-же, которые нѣсколько десятилѣтій спустя на Черномъ морѣ подъ именемъ Рѹсовъ прославились какъ морскіе разбойники. Онъ долженъ былъ спросить себя: Какимъ образомъ эти морскіе разбойники попали въ Понтъ? О томъ, что Норманы приходили ■ Неву ■ Двину ■ по волокамъ перетаскивали свои лады изъ одной рѣки въ другую, онъ не имѣлъ свѣдѣній. Отвѣтъ на этотъ вопросъ давался самъ собою, т. е. Якуби воображалъ, что они по океану приходили въ большой заливъ, который (по воззрѣвіямъ Грековъ и по его собственнымъ словамъ, см. выше, стр. 152) изъ океана велъ въ Понтъ. Масъуди, считавшій Рѹсовъ ■ Славянъ двумя различными народами, путемъ комбинацій пришелъ къ тому-же убѣжденію, правда, выраженному лишь въ формѣ предположенія, что Маджусы 844 года были тѣ самые, по имени которыхъ въ его время Понтъ уже назывался моремъ Рѹсовъ. Свое предположеніе онъ основывалъ на томъ, что одни только Рѹсы совершаютъ плаванія по Понту и Мэотидѣ, которые посредствомъ извѣстныхъ проливовъ связаны съ (сѣвернымъ) океаномъ (см. *Prâir. d'or 1,365*).

Р. S. Въ новомъ изданіи своего сочиненія г-нъ Геденонъ (стр. 513 — 517) безъ измѣненій ■■■■■■■■■■ перепечаталъ упомянутый выше отрывокъ о Якуби, ■ только въ примѣч. 272 онъ прибавилъ мое краткое объясненіе 1862 года, не снабдивъ его никакимъ замѣчаніемъ. Такимъ образомъ, мы не обязаны под-



робитѣ касаться того вопроса, дѣйствительно - ■ Якуби лишь по недоразумѣнію считалъ Маджѹсовъ = Нормановъ 844 года Рѹсами, такъ - какъ онъ де за это время имѣлъ случай видѣть на юго - востокѣ настоящихъ Нормановъ въ качествѣ наемниковъ искони славянской кievской Руси. И такъ ■ видимъ, это опять сводится къ вопросу, можно - ли произвольно предполагать или отрицать, что еще задо́лго до Рюрика на югѣ существовала искони ■ Русь и что таковая тамъ, вдали отъ моря, преобразилась въ народъ мореходовъ, или - же слѣдуетъ такого рода предположеніе ■ отрицаніе обосновывать строго науч-  
 ■ путемъ. Если-бы свидѣтельство Якуби стояло совершенно особнякомъ, то всякій дальнѣйшій споръ явился-бы пустой тратой времени. Но такъ-какъ это свидѣтельство является звеномъ въ цѣпи доказательствъ въ пользу того, что имя Руси приводили ■ генетическую связь то съ именемъ Шведовъ, то съ именемъ Нормановъ, то съ именемъ Варяговъ и Франковъ — послѣднія два имени въ опредѣленномъ значеніи, — то мы посовѣтуемъ представителямъ обоихъ лагерей присмотрѣться къ выше изложенному и, если окажется нужнымъ, еще подробнѣе обосновать все это.

---

Проф. де Гуге прислалъ мнѣ еще нѣсколько замѣтокъ изъ исправленнаго ■ текста труда Ибнъ-Хаукаля, который самъ въ 969 году, нѣсколько лѣтъ спустя послѣ разграбленія Болгаръ и Итиля, по Волгѣ проѣзжалъ чрезъ страну Рѹсовъ.

«Можетъ быть, не лишне указать на то, что на востокѣ еще ■ позже грабителей Испаніи ■ Рѹсами. По этому поводу см. замѣчательное мѣсто у Ибн-Хаукаля стр. 14, 22 слѣд.:

«Болгáръ небольшой городъ, владѣющій небольшой торроріей; но онъ знаменитъ, ■ торговый центръ (портъ) для этихъ государствъ. Въ 358 году онъ, подобно Хазарáну, Итилю

и Самандару, былъ совершенно разграбленъ Рѹсами, которые *тотчасъ послѣ этого отправились въ страну Рѹмовъ* (Византию) *и Испанію»*.

«Еще страннѣе другое мѣсто ■ стр. 78, 18 слѣд.:

«И отъ времени до времени ■ ■ (владѣтеля Испаніи) нападаютъ суда Рѹсовъ, Тюрковъ, Славянъ и Печенѣговъ (эти послѣдніе — тюркское племя, живущее около страны Хазаръ и около Болгара). Иногда они причиняютъ вредъ испанскимъ областямъ, иногда они также возвращаются съ обманутыми надеждами».

«Важно еще и его замѣчаніе на стр. 281, 13 слѣд. и стр. 286, 9 по поводу того, что, не смотря на разрушеніе Рѹсами Болгара, *его торговыя сношенія съ Хазарами и Рѹиомъ* безпрепятственно продолжаются. О русской торговлѣ см. также Истахри, стр. 226».

О разграбленіи Рѹсами столицъ волжскихъ Болгаръ и Хазаръ лѣтомъ 969 года мы узнаемъ ■ изъ извѣстій восточныхъ писателей, но наши свѣдѣнія объ этомъ со времени Френа (Ibn-Foszlai p. 64) не обогатились. Трудно принести это событіе въ связь съ византийскими и славянскими извѣстіями о походѣ Святослава противъ Болгаріи лѣтомъ 969 года; вѣдь послѣ покоренія ихъ онъ долженъ былъ рассчитывать на войну съ Византийцами, ■ къ таковой онъ, ■ всей вѣроятности, и приготовился. Война съ такимъ императоромъ, какъ Никифоръ, была не шуткой. Неужели Святославъ ■ тогда такъ разъединилъ свои силы, что сильный отрядъ своего войска отправилъ по отдаленной Волгѣ и, притомъ, противъ двухъ вовсе не слабыхъ тюркскихъ ордъ ■ средней и нижней Волгѣ и далѣе въ области кавказскаго побережья Каспійскаго моря? Какъ извѣстно уже съ 1771 года (см. Каспій стр. 522), Ибн-Сайдъ этотъ походъ противъ волжскихъ Болгаръ приписываетъ Аламанамъ, но, вѣроятно, лишь вслѣдствіе нерѣдко случавшагося смѣшенія балканскихъ и волжскихъ Болгаръ. Такъ ■ есть надежда на то, что дошедшее до насъ географическое сочиненіе Ибн-Сайда въ

ближайшемъ будущемъ будетъ изслѣдовано однимъ ориенталистомъ, то еще представится случай вернуться къ волжскому походу 969 года, и теперь мы ██████ замѣтимъ, что не немислимо, чтобы пираты въ 969 году изъ нижняго теченія Волги дѣйствительно отплавившись въ Византію и Испанію. Вѣроятно, она значительную часть захваченной ими добычи и, главнымъ образомъ рабовъ и рабынь хотѣли продать Грекамъ и испанскимъ Арабамъ. Изъ книги Китаб-ал-Танбихъ, которую Масъуди написалъ приблизительно за двадцать лѣтъ до этого похода, мы узнаемъ что изъ страны Буртасовъ (по Волгѣ) такъ высоко цѣнимый арабами мѣхъ черной лисицы (который иногда принимали за соболій мѣхъ) часто привозился въ страну Хазарь, оттуда вывозился въ страну Фряковъ и въ Испанію, а оттуда уже привозился въ сѣверную Африку.

Во второмъ изъ сообщенныхъ проф. де Гье мѣстъ подъ судами Рѹсовъ можно было бы понять суда настоящихъ Нормановъ, которые незадолго передъ тѣмъ (въ 959 году) напали на Испанію; однако упоминаніе угорскихъ и печенѣжскихъ судовъ лишаетъ все это извѣстіе почти всякаго значенія. Возможно, что вмѣстѣ съ Уграми въ Галлію вторглись и отдѣльныя орды Печенѣговъ, но, безъ сомнѣнія, они не переходили Пиринеевъ.

Возможно допустить, что около 950 года также ■ целопо-незскіе Славяне занимались морскимъ разбоемъ<sup>1)</sup>, но, вѣроятно, они были слишкомъ слабы для того, чтобы дерзнуть напасть на испанскихъ Арабовъ. Намъ неизвѣстно, отваживались-ли выходить далеко въ Средиземное море тѣ Славяне съ острововъ и побережій Адриатическаго моря, ██████ которыхъ описываетъ императоръ Константинъ Багрянородный (de adm. imp. Cap. 31) и грабежи которыхъ причиняли ██████ неудобствъ Венеціанцамъ (см., напр., жалобы лѣтописца Іоанна Діакона). Около половины 10-го столѣтія норманскіе пираты ■ Іомсбурга ежегодно от-

1) Const. de adm. imp. Cap. 50.

правлялись на морской разбой. О ■■■ поѣздкахъ къ британскимъ островамъ сохранились историческія преданія. Само собою разумѣется, что къ такому разбойничьему союзу, свившему себѣ гнѣздо на славянской территоріи, примыкали также и при-одерскіе Славяне язычники, но ■■■ меньшей мѣрѣ еще ■■■ доказано, чтобы ихъ участіе ■■■ разбояхъ выражалось посылкою цѣлой флотиліи<sup>1)</sup>.

---

1) Срв. выше стр. 29 ■ 32.



## УКАЗАТЕЛЬ СОБСТВЕННЫХ ИМЕНЬ \*).

### А.

Аавен I, 81.  
 Абасъ-катица, маръ (χρῆμα "Αβας ὁ λεπ-  
 τός) I, 147; 148.  
 Аббасиды II, 155; 157; 158.  
 Абдуррахманъ III, халифъ I, 14; 15; 78.  
 Абитохоль I, 130.  
 Абро II, 158.  
 Абу Зейдъ Мохаммедъ (дѣдъ аз-Бехри)  
 I, 1.  
 Абу-л-Мос'абъ Абдалазизъ (отецъ аз-  
 Бехри) I, 1; 2.  
 Абу-Но' аймъ II, 157.  
 Абу-Салихъ Земмуръ I, 6.  
 Абу-л-Феда (Aboulfeda) I, vi. II, 145.  
 Абу-Ханйфа Динаверъ II, 94.  
 Авары I, 94; 133; 150; 151; 153; 155; 157;  
 175. II, 12; 26.  
 Аябаба I, 75; 76.  
 Аягна I, 63.  
 Авессаломъ (Absalon), архіеп. II, 31.  
 Авитохоль I, 128; 130.  
 Авреліанъ, имп. II, 2.

Агвазъ—см. Ахвазъ.  
 Агальмуадъ I, 148.  
 Агяне II, 8.  
 Агалнска — II, 8.  
 Адала I, 132 пр. 1.  
 Адалбертъ (Continuator Reginonis) I, 98.  
 в. Adalberti vita I, 75.  
 Адалберъ, св. I, 86.  
 Адамъ Бременскій I, 76; 78; 80; 81; 98;  
 103; 105; 134 пр. 1. II, 34; 37; 86.  
 Adigé (Κερκίται) I, 103.  
 Адрианъ II, папа I, 85.  
 Адриатическое море I, 13. II, 51; 173.  
 Адья I, 132.  
 Аззая (Azgân) I, 48; 104.  
 Азербейджанъ II, 141; 157; 158.  
 Азіаты II, 80.  
 Азіа I, 174. II, 94; 114.  
 » Верхняя I, 153.  
 » Западная II, 125 пр. 1.  
 » Малая I, 77; 174; 175; 191. II, 27;  
 40; 68; 96; 156 пр. 1; 158; 162; 169.  
 Азія Передняя I, 159. II, 155; 167.  
 » Средняя I, 155. II, 124.

\*) Въ обоихъ нижеслѣдующихъ указателяхъ принята система слѣнія  
 русскаго и латинскаго алфавитовъ; греческій алфавитъ стоитъ отдѣльно, при  
 чемъ буквы греческаго алфавита — вслѣдъ за соотвѣствующими —  
 по произношенію буквами русскаго — Порядокъ буквъ — указателей  
 слѣдующій:

а (ä, ae), α, б (зат. b), β, с (лат.), в (v, w), г (g), γ, д (d), δ, е, ε, η, ж, з, ζ, и (i, j),  
 ι, κ (k), х, λ (l), λ, м (m), μ, н (n), ν, о, ο, п (лат. p), π, ρ (r), ρ, с (s), σ, τ (t), τ,  
 у (u), φ (f), φ, х, χ, ц, ч, ш (с санскр.), ψ, ψ, ѣ, э, у (лат.), υ, ю, я, ө, з.

- Азовское море I, 8; 133. II, 110; 144; 145; 147; 149; 150.  
 Azof, la mer d' II, 81.  
 Аисты I, 162.  
 Аквилла I, 53.  
 Аквилы I, 13; 53 пр. 4.  
 Акмечеть II, 64.  
 Alamania II, 123 пр. 1.  
 Аламаны II, 172.  
 Аландскіе о-ва II, 76.  
 Alaric II, 133.  
 Alania I, 132 пр. 1.  
 Аланы (Алане, Аланы) I, 64; 134; 155 пр. 1. II, 47; 122; 158; 159.  
 Алатурская провинція I, 158.  
 Aldagen II, 55.  
 Александръ Великій II, 100.  
 Alexandria I, 176 пр. 1.  
 Алексѣй Комнинъ II, 22.  
 Алексѣй Мурзюль II, 87.  
 Алжиръ I, 5.  
 Алжерія I, 2; 15.  
 Алморавиды I, 6; 7.  
 Алмс I, 68.  
 Алмузъ, ханъ I, 156.  
 Алтай I, 147.  
 (Alt)ladoga II, 55.  
 Альквистъ I, 125.  
 Альфредъ, король I, 78.  
 Amazonae I, 76.  
 Амазонки I, 13; 70; 76; 77; 78; 79; 80; 81; 82.  
 Amazanius I, 79.  
 Amari, M. I, 16 пр. 1; 174; 184 пр. 1. II, 128, пр. 1.  
 Амастрія (Амастрида) I, 175. II, 40.  
 Америка Сѣверная II, 75.  
 Амміанъ Марцелій (Маркеллианъ) I, 132 пр. 1. II, 23.  
 Амръ, бени II, 129 пр. в.  
 Аму-Дарья I, 9.  
 Амуръ II, 159.  
 Амьенъ I, 162.  
 Анапа II, 27; 148.  
 Анастасій, бібліотечаръ II, 50.  
 Анастасій, эпитоматоръ Θεοφана I, 136.  
 Англичане II, 14; 36.  
 Англія I, 159; 178. II, 7; 8; 9; 32.  
 Англосаксы I, 82; 100. II, 7; 60; 73; 135.  
 Андахузія II, 124; 134; 155.  
 Андалусъ I, 11. II, 130; 152; 153.  
 Андрей, апостолъ II, 9.  
 Андрѣй Бернандъ II, 71.  
 Авдроникъ Комнинъ II, 20.  
 Авдроникъ Папновскій, еписк. II, 11.  
 Анклій I, 54; 106; 107.  
 Анна Комнина II, 35.  
 Annales Altahenses majores I, 92.  
 Annales Hersfeldenses I, 92.  
 Annales Colonienses maximi II, 84.  
 Анонимъ Равенскій I, 77.  
 Ансгаръ (Anscharius) I, 162; 163; 170; 190. II, 33 пр. 1.  
 Антакія II, 128; 142.  
 Antiochia II, 125; 128; 142 пр. с.  
 Антоній, архіеп. II, 69; 88; 116; 148.  
 Анты I, 147.  
 Ануидъ I, 78.  
 Анфрлана I, 53.  
 Ануокъ Ишелитъ I, 158.  
 Анулія I, 174.  
 Aquilonares, homines II, 49.  
 Арабы I, 9 пр. 1; 14; 16 пр. 1; 68; 69 пр. 1; 76; 78; 85; 91; 95; 96; 106; 108; 110; 112; 132; 156; 169; 174; 176; 189 пр. 1; 191. II, 39 пр. 1; 67; 78; 80; 86; 88; 90; 92; 93; 95; 96; 100; 110; 129 пр. в.; 180 пр. 6; 133; 135 пр. 1; 149; 151; 152; 162; 167; 168; 170.  
 Арабы африканскіе II, 168.  
 » испанскіе I, 67; 174. II, 135; 167; 168; 178.  
 » критскіе I, 184 пр. 1; 190; 191. II, 168.  
 » христіанскіе II, 167.  
 Аранія I, 4.  
 Ar'ach I, 60 пр. 3.  
 Араксъ II, 122.  
 Аральское море II, 122.  
 Аргонавты II, 64.  
 Арестаны II, 168.  
 Аримаспы I, 77.  
 Arimeng II, 20.  
 Armevier II, 133.  
 Armenii II, 20.  
 Армения I, 60; 63; 143; 156; 157. II, 141; 154; 156; 157; 158; 159.  
 Армійія II, 123; 131.  
 Армяне I, 198. II, 159.  
 Агон II, 159 пр. в.  
 Arozolani I, 155 пр. 1.  
 Архангельскій списокъ лѣтоп. II, 67; 71.  
 Архипедлагъ I, 184 пр. 1. II, 51; 168.  
 Арцыбышевъ I, 158 пр. 1. II, 54.  
 Аръхлѣя II, 68.  
 Аскель (Ἀσκήλ) I, 132.  
 Аскольдъ I, 151. II, 65; 94; 107; 108; 109; 111.  
 Asragata I, 134.  
 Аспарухъ I, 133; 134; 135.  
 Асуаръ I, 134.  
 Aestii I, 86.  
 Aestland I, 78.  
 Агтила I, 88; 122; 130; 131; 132; 148; 149. II, 16; 70 пр. 1.  
 Аура II, 84.  
 Афетово колѣно II, 8.  
 Африка (Africa) I, 5; 6; 69; 93; 167.

Африка сѣверная I, 3; 5; 6; 7; 16 пр. 1;  
17. II, 126; 156; 160; 166; 173.  
Африка II, 166.  
Ахвастъ (Агвастъ) I, 21 пр. 5. II, 130.  
Ахенъ I, 91.  
Ахмедъ ибн-Яхъя ал-Яхсоби I, 1.  
Ахсасъ I, 76.  
Ахталъ II, 94.  
Ашка (Ашкль) I, 63; 107; 156.

## А.

Австро: I, 151.  
Аврис I, 131.  
Αναρχιστης I, 182.  
Αρετάνος II, 168.  
Ασχ—Αν I, 182.  
Ατάλ I, 182.  
Αττούλα I, 181.  
Αττούλας I, 181.  
Αττίλα I, 182.

## В.

Ваб-ал-абдаль I, 3; 11; 83. II, 122.  
Ваб-ал-манъ II, 169.  
Ваваріа II, 88.  
Багдадъ II, 119; 120; 121; 124; 125; 128;  
130; 131; 137; 142; 143 пр. ф. и ч.;  
156.  
Ваджа II, 152.  
ал-Баджанакія I, 53; 54; 58.  
Вазиліа I, 157.  
Вазовъ (село) II, 85.  
Вайеръ, К. I, 98; 111.  
ал-Байхаки I, 78; 79.  
Вайъ (Вауех) II, 9; 112.  
Балазуръ II, 94; 138.  
Валами II, 100.  
Балдуинъ (Balduinus) графъ фландрійск.  
I, 169.  
Валеарскіе о—ва I, 165.  
Балканъ I, 103.  
Балкан-ы I, 58; 63 пр. 3.  
Балкаръ I, 103.  
Балтійскій (Ботническій) заливъ I, 78.  
Балтійское море I, 71; 77; 80; 82; 87; 89;  
94; 99; 101; 106; 108; 124; 162. II, 8;  
24; 26; 29; 32; 33; 51; 57; 77; 79; 80;  
85; 86; 87; 88; 90; 97; 106; 110; 117;  
125 пр. 1.  
Балхъ II, 131.  
Вашаи II, 95.  
Банатъ II, 22.  
Barbati II, 50.  
Барбье де Менаръ II, 121; 126; 127; 130  
пр. а; 132 пр. 1.  
Баргебреусъ (Barthebraeus) I, 157.  
Бари I, 174. II, 42.

Баръ йш I, 60.  
Баринауъ I, 122.  
Bagonius I, 168; 169; 170.  
Барсалиа I, 157.  
Barthold II, 76 пр. 1.  
Басіанъ I, 134.  
Баски I, 119 пр. 1. II, 165.  
ал-Басконсъ II, 153; 165.  
Басра II, 130.  
Basternae I, 130.  
Батаманъ I, 79 пр. 1.  
Бахр-ал-Русъ II, 81.  
Башкары (Bachkirs) I, 119. II, 151.  
Баятъ I, 137.  
Бейма I, 47; 49; 88.  
Бейсавъ I, 12; 47; 48; 49; 89.  
Безмѣръ I, 128; 134.  
Beja II, 152.  
ал-Бекри, Абу Обейдъ Абдаллахъ I, V;  
1; 2; 3; 5; 6; 7; 9 пр. 4; 10; 11; 12; 13;  
15; 16; 17; 18; 21 пр. 5; 31 пр. 4; 46  
пр. 4 и 5; 52; 58; 62 пр. 5; 68 пр. 3;  
65; 66; 67; 68; 70; 76; 83; 94; 95; 108;  
104; 108; 110; 114; 156. II, 3.  
Бекр-ибн-Валиъ I, 1 пр. 2.  
Беленджеръ I, 1 пр. 3.  
Белы, нотаріусъ (Notarius Belae) I, 149  
пр. 1.  
Бендеръ I, 85 пр. 1.  
Beneventi I, 92.  
Бенедиктъ III, папа I, 164.  
Берберы I, 51. II, 152.  
Берегватъ I, 6; 17.  
Берзиліа (Berzilia) I, 157.  
Берингаръ, графъ I, 171.  
Берсиліа I, 156; 157.  
Берсула (Бесула) I, 156.  
Бессарабіа II, 3; 22.  
Бессы II, 20.  
Бесула I, 156.  
Бетлинъ, О. Н. I, 143; 145.  
Billing, Billung II, 29 пр. 1.  
Бильбасовъ, В. А. I, 174.  
Birca Sueonum I, 78 пр. 1.  
Бируніа I, 66. II, 80; 124.  
Biterolf II, 21.  
Blaci II, 22.  
Blakimannaland II, 22.  
Блакуманни II, 22.  
Blakumen II, 22.  
ал-Блгаріа I, 46.  
Блгар-ы I, 18.  
ал-Блгалъ I, 46 пр. 5.  
ал-Блгалъ I, 46 пр. 5; 52; 53.  
Блган I, 62.  
ал-Блгарійскіа I, 46 пр. 5.  
ал-Блгаріа I, 52; 53.  
Блгар-ы I, 18; 62; 82.  
Blakumen II, 22.  
Блалжіа I. ■

- Бвахіа I, 58.  
 Бове (Beauvais) I, 169.  
 Богемія (Bohemien, Bohème) I, 12; 19; 88; 155. II, 95.  
 Богорады II, 114.  
 Богорисовичи I, 84; 92.  
 Богорисъ-Борисъ I, 83.  
 Bogun I, 102.  
 Богухвалъ I, 75; 101.  
 Бодуэнъ де Куртене, Н. I, 97; 105.  
 Бодяскій, I. I, 105.  
 Boji II, 6.  
 Болгарія I, 72; 73; 74; 77; 82; 84; 85; 92; 184; 185; 186; 187; 188; 191. II, 65; 117; 172.  
 Болгарія Великая I, 133; 134.  
 » Восточная I, 93.  
 » Задунайская I, 68.  
 » Черная I, 134.  
 Болгарскія поселенія (эпигравы) II, 5.  
 Болгарское царство I, 12; 13; 91; 93.  
 Болгарское царство, 3-е II, 2; 22.  
 » » юго-западн. I, 98.  
 Болгаръ II, 171; 172.  
 Болгары I, 11; 18; 62; 68; 72 пр. 1; 82; 83; 85; 92; 103; 106; 107; 122; 123; 127; 130; 138; 135; 136; 137; 145 пр. 2; 146; 147; 148; 149; 150; 151; 154; 155; 156; 158; 174; 185; 186; 189 пр. 1. II, 13; 17; 21; 26; 46; 47; 171.  
 Болгары Бѣлые I, 78; 107; 120; 146; 154; 157; 159. II, 125 пр. 1.  
 » Волжскіе I, 11; 73 пр.; 156. II, 172.  
 » древнетюркскіе II, 12; 124.  
 » Дунайскіе I, 65; 73 пр.; 126.  
 » Камскіе I, 65; 120; 156.  
 » придунайскіе I, 70; 73; 113; 147; 151.  
 » Серебряные I, 120.  
 » Черные I, 121; 127; 130; 133.  
 Boleslav (городъ) I, 89.  
 Болеславъ (имя) I, 97.  
 Болеславъ II, благочестивый I, 88.  
 Болеславъ I, жестокий I, 72; 88; 90; 98; 102.  
 Болеславъ I, польскій I, 90; 101.  
 Bolko I, 97.  
 Большой Зундъ II, 77.  
 Boneszlavo I, 92.  
 Bonnell, E. II, 55 пр. 1.  
 Бонтасъ I, 8; 11.  
 Борзникъ I, кн. I, 102.  
 Борджанъ-ы I, 16; 64.  
 Боргары I, 11.  
 Борисъ, хаганъ I, 82; 83; 85; 150; 153; 170; 174; 185; 190. II, 43.  
 Борисъ-Миханъ I, 84; 191.  
 Борисъ II Петровичъ I, 73; 82; 83.  
 Борсолъ I, 156.  
 Борты (Барты) II, 17.  
 ал-Босфорджанъ II, 159.  
 Босфоръ I, 187; 190. II, 85; 49; 54; 61 пр. 1; 63 пр. 1; 64; 66; 67; 68; 69; 77; 87; 147; 148.  
 Босфоръ Киммерійскій II, 27; 82; 83; 145; 147; 148.  
 » Оракійскій II, 27; 64; 88 пр. 1; 123.  
 Ботническій заливъ I, 78; 80; 82. II, 80 пр. 1; 99.  
 Brachium а. Georgii II, 87; 88 пр. 1.  
 Braga I, 49; 50.  
 Braz, le II, 88.  
 Брандъ (Brandl) I, 104; 105.  
 Бргъ-ы I, 18.  
 Брджанъ-ы I, 18; 58.  
 Бременъ I, 103. II, 70 пр. 1.  
 Бреславъ II, 45 пр. 2.  
 Breslau I, 89.  
 Бретанъ II, 9; 161.  
 Бржетиславъ (Břetislav) I, кн. I, 88.  
 Бриль I, 113 пр. 1.  
 Бриславъ I, 88.  
 Бриславъ I, 47.  
 Британія (Britannia) II, 32; 34; 85.  
 Британскіе о—ва I, 164.  
 Британскій Музей I, 65.  
 Бриты II, 135.  
 ал-Бркріа I, 53.  
 Brouzet, M. I, 157.  
 Bruzzi I, 85.  
 Bruzi II, 95.  
 Bruise I, 86.  
 Brunchi II, 19.  
 Брунъ I, 153 пр. 1. II, 54; 89; 168; 164.  
 Врусъ (Brös) I, 85; 107.  
 Брѣсы I, 13; 51; 76; 86.  
 Bruteri I, 86.  
 Bruti I, 86.  
 Брѣгальница I, 84; 85.  
 Вслѹсъ I, 52.  
 Бесѹсъ I, 52; 83.  
 Бугъ I, 39; II, 27; 45; 53; 109; 148; 169.  
 Буденитъ I, 145.  
 Буджакъ I, 133. II, 109.  
 Буковина II, 22.  
 Bulgar I, 147.  
 Bulgarii I, 92.  
 Булгарія II, 84.  
 Булгары II, 93.  
 Bunzlau I, 89.  
 Бургундіа I, 166.  
 Бурджанъ-ы II, 124; 141; 159.  
 Borislav I, 102.  
 Буриславъ I, 88. II, 30.  
 Бурислейфъ I, 88.  
 Буртасы I, 17; 58; 62; 65; 145 пр. 2. II, 173.  
 Брынъ градъ II, 70.



Бѣлградъ I, 150 пр. 1.  
Бѣловскій (Bielowski) I, 75; 101.  
Бѣловѣжа I, 125.  
Бѣлое море II, 79.  
Бѣлоозеро II, 105; 137.  
Бѣдохорваты I, 78; 90.  
Бѣляки I, 158.  
Бюшнингъ I, 111.

## B.

Bάραγγοι II, 54.  
Βασιανός I, 183; 184.  
Βασ-ιχ I, 184.  
Βατβιάς I, 184.  
Βεζιμαρ I, 184.  
Βεζιμη I, 184.  
Βερυλία I, 157.  
Βλαχοι II, 19; 20.  
Βλαχος II, 17; 28.  
Βόραιοι Ἀνδρωποί II, 49.  
Βόσπορος II, 57; 148.  
Βουλγαρία I, 151.  
Βούλγαροι I, 147.

## C.

Cabuanus I, 153.  
Caldei I, 187.  
Camargue, la (Camaria) I, 165; 167.  
Canaperius, Johannes I, 75.  
Carcanus I, 153.  
Carpi (Carpil) I, 180. II, 6.  
Carpodaci II, 6.  
Casau I, 118.  
Caspia II, 117.  
Caspium, mare II, 180.  
Cassubae (Cassubi) I, 76.  
Caucasus II, 138.  
Caziri II, 95.  
Chaganus (Northmannorum, Northmannorum) II, 44; 50; 95; 108.  
Chasaren II, 44; 133.  
Chochilaich II, 32.  
Chronica regia II, 84.  
Chronicum Slavicum II, 85.  
Chungard I, 81.  
Chunigardhar I, 81.  
Constantini regnum II, 84.  
Constantinopolis I, 173; 176 пр. 1. II, 37.  
Cōngardia I, 81.  
Cravatii I, 90.  
Creta I, 172.  
Cvènlund I, 78.

## B. (V, W).

Вавилонія II, 36.  
Waclav I, 97.  
Вадихъ II, 157.

Wailly, Natalis de II, 88 пр. 1.  
Walach II, 18.  
Walachen II, 17.  
Valas II, 7.  
Валахи II, 3; 4; 5; 6; 12; 21.  
Валахи сѣверные II, 21.  
Валахскія селенія II, 19; 20.  
Waleh II, 6; 7.  
Waldemar, rex II, 31.  
Valentia (Valence) I, 167.  
Wales II, 7.  
Walh (Walbo) II, 7.  
Valir II, 7.  
Valland II, 7; 8; 10.  
Валлоны II, 7.  
Wälschland II, 13.  
Välska II, 8.  
Välskland (Välskland) II, 10.  
Вальдемаръ I, король II, 31.  
Ванаидъ I, 147.  
Вандъ I, 147.  
Warag II, 53.  
Варанги II, 35; 136.  
Варягровъ, море II, 80.  
Varangolimena II, 54.  
Waranas II, 53.  
Warasch II, 53.  
Варда, кесарь I, 184; 186; 190; 191.  
Vāregu, озеро II, 52.  
Варегово болото II, 52.  
Варежъ, село II, 52.  
Warex (Варенжъ) II, 53.  
Warezyn (Warenzin) II, 53 пр. 1.  
Варехъ (Варегъ?), болото II, 52.  
Waring II, 53.  
Waeringjar (Veringjar) II, 117.  
Варинъ I, 103.  
Варны (Varini) II, 29.  
Варна II, 29 пр. 1.  
Варта I, 76; 88; 90; 98. II, 24.  
Варяги I, 101. II, 8; 9; 51; 53; 54; 80; 97; 103; 108; 110; 111; 116; 117; 118; 171.  
Варяги забалтійскіе I, 179.  
Варягово, деревня II, 52.  
Варяго-русская воляница I, 74.  
Варяго-русскіе мореходы II, 8; 135.  
Варяго-Русси II, 164.  
Варяго-Русы I, 71; 87. II, 77; 98; 115.  
Варяго-Русы II, 44; 58; 60; 104; 117; 126; 136; 149; 160; 169.  
Варягъ II, 52; 53 пр. 1.  
Варяжскій монастырь II, 52.  
Варяжскій языкъ II, 117.  
Варяжское море II, 8; 37; 80; 88; 89.  
Варяжское озеро II, 52.  
Варяжъ II, 52.  
Варяжскій островъ II, 54.  
Варязи II, 8.  
Варязское море II, 80 пр. 2.  
Варшава II, 56.

- Василий, императоръ I, 150. II, 42; 43.  
 Василий, соправитель I, 184; 191.  
 Василий, Болгароубийца I, 82.  
 Василий Ивановичъ, вел. кн. I, 158.  
 Василий, сынъ Дмитрія Донского II, 18.  
 Васильевскій, В. I, 73 пр.  
 Васильевскій о-въ II, 76 пр. 1.  
 Ваттенбахъ (Wattenbach) I, 85. II, 84 пр. 1.  
 Вахаршъ I, 157.  
 Вашка II, 153.  
 Vealas II, 7.  
 Veghentur (Ventur) Bulgar I, 147.  
 Вейгандъ (Weigand) I, 111; 112. II, 49 пр. 1.; 74 пр. 1.  
 Вейкардъ (Weikard) I, 158 пр. 2.  
 Велеградъ (Welegrad; Wielegrad; Welehrad) I, 104; 105.  
 Великоморавское государство I, 88.  
 Великотюрки алтайские I, 150.  
 Welsche Sprache II, 8.  
 Вельфинги I, 100.  
 Венгрія I, 149 пр. 1.  
 » Великая I, 156.  
 Венгры I, 89; 92; 98; 107; 109; 125; 155.  
 Венденъ II, 89.  
 Вендская летопись II, 85.  
 вендскій слотъ II, 32.  
 Венды I, 72; 98; 102; 147. II, 80; 99; 104; 118.  
 Вenedици II, 8.  
 Венентъ I, 147.  
 Венеціалскій замокъ I, 18; 53 пр. 3.  
 Венеціанцы I, 179. II, 178.  
 Венеція I, 19; 53; 176; 191. II, 168.  
 Wenzel I, 97.  
 Вердёнъ (Verdon) I, 69 пр. 1.  
 Вердеръ II, 77.  
 Веремудъ II, 138.  
 Verona II, 70.  
 Веряжа (Варяжа) II, 52.  
 Vesconte, P. II, 54.  
 Вестботнія I, 81.  
 Вестфальдинги II, 161.  
 Westfold II, 77; 161.  
 Wigger I, 102.  
 Вигуссонъ (Vigfusson) I, 111. II, 74 пр. 1.  
 Yidsidh I, 148. II, 29 пр. 1.  
 Видукиндъ I, 61 пр. 1; 72; 93; 98; 102; 103.  
 Византійская имперія II, 27; 37; 45 пр. 1; 81; 83; 87; 121; 156; 168.  
 Византійское море II, 81.  
 Византійцы I, 108; 109; 127; 130; 131; 135; 136; 149; 150; 151; 174; 175; 176. II, 17; 19; 22; 34; 35; 38; 39; 41; 42; 43; 46; 49; 50; 64; 66; 67; 83; 93; 96; 97; 104; 111; 114; 118; 135; 148; 158; 167; 168; 172.  
 Византія I, 16 пр. 1; 83; 88; 92; 132; 183; 157; 161; 162; 164; 180; 181; 183; 184; 185; 186; 187; 188; 189; 190; 191. II, 21; 35; 36; 38; 42; 44; 45; 47; 49; 50; 56; 57; 60; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 71; 78; 85; 107; 108; 114; 115; 117; 124; 125; 126; 130; 134; 136; 143; 144; 162; 168; 169; 172; 173.  
 Vlk II, 77.  
 Vilini I, 94.  
 Vilkinasaga II, 70 пр. 1.  
 Виллардуэнъ (Geoffroi de Ville - Har - douin) II, 88.  
 Вильцъ I, 75; 102.  
 Винетъ I, 129; 136.  
 Vinida I, 147.  
 Vinoli (Winoli) I, 94. II, 86.  
 Винцентій (Vincentius) I, 90; 98; 101.  
 Висбъ II, 80.  
 Висла I, 75; 78; 99; 100; 110. II, 6; 12; 29; 55; 51.  
 Вислица (Wislica, Wisly) I, 88.  
 Висмаръ I, 105.  
 Витинги I, 87. II, 6.  
 Витингъ I, 87.  
 Витсенъ I, 118.  
 Витазъ I, 87.  
 Висаньская страны II, 68.  
 Вихманъ (Vigmannus) I, 72, 98, 99, 102.  
 Вихтувъ I, 129.  
 Винония II, 64; 68; 84.  
 Vlach (Wlach) II, 6; 7; 13; 17.  
 Vlach (Vlachen) II, 21.  
 Vlachi II, 13; 19.  
 Vlachie II, 17.  
 Владимиръ I, 151.  
 Владимирская губернія II, 52.  
 Владимиръ Святой I, 107. II, 30; 62; 70 пр. 1; 83; 113; 117.  
 Владимиръ (сынъ хагана Бориса) I, 82; 83.  
 Владимиръ Ярославичъ II, 34.  
 Владиславъ Опшеланскій II, 19.  
 Vlasko II, 13.  
 Власъ (Wlas) II, 7.  
 Влахи (страна) II, 17.  
 Влахи II, 1; 6; 14; 19; 20; 21; 22.  
 Влахи Сѣверные II, 23.  
 » Южные II, 19; 20; 21; 22.  
 Влахія II, 13.  
 Влахо-болгарское царство II, 2; 21.  
 Влахъ II, 7; 18; 20.  
 Влаибаса I, 12; 46; 94.  
 Wloch II, 7; 13; 17; 18.  
 Wlochy II, 13.  
 Wloska Ziemia II, 10.  
 Wloski II, 17; 18.  
 Вогуды I, 120; 125; 126.  
 Водъ I, 123.  
 Вокниъ I, 129.

Volcae (Valcae?) II, 7.  
 Воага I, 62 пр. 4; 132; 155; 156. II, 26; 96 пр. I; 98; 106; 107; 112; 124; 125 пр. I; 126; 135; 137; 144; 151; 171; 172; 173.  
 Volga, le II, 81; 151.  
 Wołoch II, 17; 18.  
 Wołochy II, 18.  
 Wołoski II, 17; 18.  
 Wołoszczuzna II, 18.  
 Волюхи II, 8; 6; 8; 10; 12; 13; 14; 15; 16; 17.  
 » Великие II, 18.  
 » Италийские II, 17.  
 » Румынские II, 16; 18.  
 Волохове II, 14.  
 Волохъ II, 3; 7; 17; 18.  
 Волошская земля II, 8; 10; 14.  
 Волхи II, 12.  
 Волховъ II, 83; 64; 55; 104; 105; 106 пр. I; 107.  
 Волхъва II, 14.  
 Волыны (Wuloiui) I, 99.  
 Волынь I, 94. II, 109.  
 Воронежская губернія I, 109.  
 Воротиславъ (Vratislav; Wroclaw; Breslau) I, 89.  
 Vorsch II, 55.  
 Vorschkerle II, 55; 56.  
 Востокъ II, 72 пр. 1.  
 Восточная Имперія I, 180.  
 Восточное море II, 79.  
 Воты II, 8.  
 Вотки I, 158.  
 Wrangel-Land I, 89.  
 Вратиславъ I, 88.  
 Vratislav, Wroclaw — см. Воротиславъ.  
 Vuizunbeiro II, 95.  
 Vulgares I, 148. II, 42.  
 Vulgari I, 171.  
 Wuloiui см. Волыны.  
 Вульфила II, 4; 72.  
 Вульфстанъ I, 134 пр. I; 162.  
 Вюстенфельдъ I, 8.  
 Вяжецкий монастырь II, 52.  
 Вяжское озеро II, 52.  
 Вяземский, кн. П. П. II, 15; 28; 49 пр. I; 59; 68.  
 Вятичи I, 106. II, 107; 109.  
 Вятка I, 158.  
 Вячеславъ, св. I, 98; 98.  
 Вячеславъ I, 97.  
 Вячко I, 97.

## Г. (G).

Гаазе (Haase) II, 45 пр. 2; 65.  
 Gazani (Gazari) II, 42.  
 Гакунь I, 87.  
 Галата II, 63; 78.  
 Галиция, Galicia (Испания) I, 167. II, 9.

Галиция, Galizien (Червоная Русь) II, 19; 20; 53; 117.  
 Galizoland II, 9.  
 Галичане II, 8; 9; 14; 152; 161.  
 Галле I, 74.  
 Галлія I, 164. II, 10; 113; 173.  
 Галль I, 90; 101.  
 Гамакеръ I, 114.  
 Гамбургъ I, 162.  
 Гамзенъ (Aug. Hapzen) I, 77; 182 пр. 1.  
 Гаральдъ, ютскій князь I, 162.  
 Гаральдъ-бзатандъ I, 87.  
 Гаральдъ Гормсонъ II, 30; 31.  
 Гаральдъ Сигурдсонъ II, 78.  
 Gardhar II, 106.  
 Gardhariki I, 81. II, 106.  
 Gardhskonungr I, 105.  
 Гаркави, А. Я. I, 8; 11; 12; 14 пр. 1; 46 пр. 4; 69; 76; 78; 95; 96; 103; 110. II, 92; 94; 101; 121; 123; 124; 126; 127; 129 пр. а; 130 пр. а; 139; 146; 147; 151; 154; 164; 165.  
 Гастингъ II, 9.  
 Гастунъ I, 132.  
 Гаттунъ II, 91; 127; 163.  
 Гауы II, 32; 34; 117.  
 Гаудбергъ I, 163.  
 Гаянгошь, П. де I, 4; 58; 65; 103; 114.  
 Gdansk (Gdańsk) I, 75.  
 Gedanum I, 75.  
 Гедеоновъ I, 152. II, 39 пр. I; 43; 44; 97; 99; 100; 111; 112; 145; 153; 162; 193; 164; 170.  
 Гейгеръ I, 69.  
 Геллесонъ II, 123.  
 Гельмерсенъ, Л. фонъ I, 60.  
 Гельмольдъ (Helmold) I, 81. II, 85; 86; 87.  
 Гельсингеландъ, Гельсингеландія I, 81.  
 Гельсингфорсъ II, 56.  
 Генесій I, 135.  
 Генуэзцы II, 68.  
 Geographus bavarus I, 74.  
 Георгій Амартолъ (Georgius hamartolus) I, 152; 177 пр. 1. II, 65; 68.  
 Георгія Амартола продолжатель I, 152; 174; 177; 178. II, 65; 67.  
 св. Георгій Анастрийскій (Амастридскій) I, 175. II, 27; 40; 169.  
 Георгій Козинъ I, 151.  
 Георгій монахъ (Georgius monachus) — см. Георгій Амартолъ.  
 Гевиды I, 130; 131; 148; 175.  
 Gerscke II, 106 пр. 1.  
 Гергенрөтеръ (Hergenröther) I, 161; 188. II, 39 пр. 1; 49.  
 Гердеръ I, 158 пр. 2.  
 Германія (Germania) I, 68; 78; 91; 105; 108; 162; 164; 178. II, 13; 73; 167.  
 Германия внутренняя II, 79.

Германія сѣверная I, 78. II, 16; 124; 135.  
» южная I, 92.

Германскія народности II, 32.

Германцы II, 6; 7; 15; 29.

Германъ Биллуанъ I, 102.

Гермихионы (οἱ Ἑρμιχῶνες) I, 132.

Геро, маркиграфъ I, 98.

Геродотъ (Herodot) I, 77.

Герулы II, 29; 34.

Getae (Gethae) I, 101.

Геты I, 78. II, 11; 15.

Геты Франіібскіе II, 11.

Гибралтарскій проливъ II, 77; 79.

Гизо II, 104.

Гильфердинъ I, 122 пр. 1; 126.

Гинимаръ, архіеу. I, 150; 166; 183; 184 пр. 1.

Girpedi I, 180.

Гиперборейцы II, 47.

Гипподромъ II, 115.

Гирзекорнъ II, 87.

Гиршъ, Ф. (Hirsch, Ferd.) I, 152 пр. 1; 174.

Глѣзны I, 70; 72; 95; 98.

Говоретъ (Howorth) II, 168 пр. 1.

Гогъ I, 4. II, 86.

Голландія I, 169.

Голландцы II, 88.

Головацкій, Я. II, 58 пр. 1.

Голубинскій, Е. Е. I, 183.

Голштинія II, 85.

Голядь (Галинды) II, 17.

Гомеръ I, 77. II, 7; 87 пр. 1.

Гопфъ II, 70 пр. 1; 71.

Городище II, 106 пр. 1.

Гостунъ I, 128; 132; 183.

Gothicism, таге II, 80.

Gothi I, 180.

Готи II, 8.

Gotiscandza (Gotiscanda) I, 75.

Готландцы I, 100. II, 56; 72; 117.

Готландъ II, 80; 111.

Готтвальдъ I, 153 пр. 1.

Готы I, 82; 94; 124; 130; 147; 149. II, 2; 4; 6; 23; 26; 29; 99.

Готы Понтііскіе II, 26.

Graeci (Greci) I, 92; 172. II, 85; 86.

Graecia (Grecia) I, 167. II, 85; 86; 87.

Градъ I, 48 пр. 4.

Гранъ (Grán) I, 48 пр. 3; 104.

Grecs, les II, 82.

Greken II, 85.

Греки I, 53 пр. 3; 72 пр. 1; 77; 83; 125; 134; 136; 158; 173; 174. II, 27; 34; 40; 41; 43; 54; 63; 66; 68; 71; 80; 83; 86; 95; 109; 110; 114; 118; 136; 138; 154; 170; 173.

Гренландія II, 75.

Греци II, 67.

Греція I, 82; 165; 182. II, 13; 16; 40 пр.; 78; 95.

Греческіе торговцы II, 27.

Греческое королевство II, 114.

Греческое море II, 69; 88.

Григорьевъ, В. II, 102 пр. 1.

Griechen, d. Land der II, 133.

Grimm, W. II, 9.

Грѣанъ I, 47.

Grünhagen I, 97; 98.

Gualani II, 95.

де Гье (de Goeje, J.) I, 10 пр. 1; 15 пр. 1; 19; 46 пр. 3; 47 пр. 2; 48 пр.-я; 49 пр.-я; 65 пр. 1; 69 пр. 1; 118; 114. II, 121; 128 пр.-я; 130 пр. а; 132 пр. 1; 138 пр. 1; 139 пр. а; 141 пр.-я; 142 пр. с; 143 пр. и; 153; 154 пр. 1; 155; 156; 159 пр. а; 165; 170; 171; 173.

Гуззы I, 59; 62.

Гунифридъ, еписк. I, 108.

Гувны I, 82; 94; 122; 130; 183; 185; 187; 148; 149; 155. II, 10; 16; 26, 27.

Гунтаръ (Gutharias), еписк. I, 170.

Густавъ Адольфъ II, 80.

Гута (Höta-Ottón) I, 12.

Gutasaga II, 57.

Гутшильдъ I, 148.

Gyddauze I, 76.

## Г.

Γαλιτχη II, 20.

Γεβούλος I, 153.

## Н.

Hammer I, 86. II, 64.

Harold I, 92.

Hasdeu, D. P. II, 20.

Hatslogh I, 60 пр. 8.

Haetvers II, 32.

Haupt I, 77.

Heimskringl II, 78.

Hermunduli (Hermunduri) I, 130.

Hieron II, 63; 64; 65; 68.

Hierosolymae I, 176 пр. 1.

Hirvisári II, 76 пр. 1.

Hispania I, 167.

Hodo (Huodo, Huoto) I, 91.

Hoffmann, Conrad I, 77. II, 60; 74 пр. 1.

Hólmförs II, 57.

Hólmgardhar II, 106.

Hólmrygir II, 57.

Honorius I, 181 пр. 1.

Horicus rex Paganorum II, 50.

Horithi I, 78.

Hornboge II, 21.

Hotto I, 91.

Huesca II, 153.

Hugleik (Chochilaich) II, 32.

Hufmgardh II, 57.

Huimgarpi II, 57.

Hón-ar I, 82.  
 Huni I, 90.  
 Húngais I, 132.  
 Hungaria, Magna II, 151.  
 Húta (Huta, Оттогъ) I, 12; 51; 52; 91.  
 Hyn-ir I, 82.  
 Hyscanium, mare II, 130.

## Д.

Daci I, 101.  
 Dago II, 77.  
 Dagō II, 57.  
 Дагомея I, 77.  
 Dahlmann I, 87.  
 Dallamites, les II, 97 пр.  
 Даки II, 11; 15; 16.  
 Дакія II, 2; 15.  
 Далекарлийцы II, 117.  
 Далекарліа II, 56.  
 Далмация I, 88; 174. II, 168.  
 Дамаскъ II, 126; 180.  
 Дамустасага II, 78; 79.  
 Dävholm H, 75; 76.  
 Davi I, 92; 101; 107; 167; 170; 171; 176.  
 II, 81; 95; 167.  
 Давія I, 87.  
 Данцигъ I, 75, 76.  
 Даны II, 161.  
 Dasept II, 80 пр. 1.  
 Датскіе наемники I, 101.  
 Датскіе пираты I, 87.  
 Датскіе торговцы II, 9.  
 Датчане I, 107; 162; 163 пр. 1; 165. II,  
 8; 9; 29; 30; 31; 32; 75; 76; 117; 161;  
 168.  
 Датчане-островитяне II, 31.  
 Дауданія II, 159.  
 Двина I, 87; 98. II, 9; 24; 33; 54; 98; 107;  
 170.  
 Devin, Dëvin I, 76.  
 Dehio, G. I, 163 пр. 1.  
 Дедрихъ II, 70.  
 Дейлема, море II, 170.  
 Дейлемы II, 159.  
 Декебалъ II, 16.  
 Дековалъ II, 11.  
 Dentia I, 109.  
 Дентум I, 109.  
 Dentatogor I, 109.  
 Деппингъ I, 165 пр. 1.  
 Дербентъ II, 122; 156.  
 Десна II, 109.  
 Дефремери (Defrémerg, M.) I, 4; 16; 19;  
 42 пр. 6; 43 пр.-я; 45 пр.-я; 58; 62 пр.-я;  
 63 пр.-я; 64 пр. 1; 65.  
 ал-Джакиа II, 153.  
 Джаддлика II, 152.  
 ал-Джаръ II, 128.  
 ал-Джаскасъ II, 153.

Джахваръ или-Мохаммедъ I, 2.  
 ал-Джахиъ II, 94.  
 ал-Джезира II, 152.  
 Джезират-ар-Русія II, 54.  
 Джезира-Шалтингъ (Saltés) I, 1.  
 ал-Джейхани (Г'айхани, G'aihani) I, 9;  
 10; 17; 18; 27 пр. 9; 66; 67. II, 81; 121;  
 138.  
 Джейханъ I, 9; 25.  
 Джейхунъ I, 9; 10 пр. 1; 25. II, 122.  
 ал-Джибаль II, 120; 122.  
 Джиданъ I, 31 пр. 4.  
 Джидда II, 128.  
 Джизаны II, 159.  
 Джифджих I, 59.  
 Джорджанія I, 58.  
 Джурджанское море II, 122; 123; 130;  
 181; 144 пр.  
 Джурджанъ II, 130; 141; 144 пр.  
 Джурзанъ II, 159.  
 Дзрѣ (Dzrag) I, 50; 99.  
 Дикумъ II, 35.  
 Димешки I, 3 пр. 4; 116. II, 54; 148; 151;  
 154.  
 Diotzie I, 132.  
 Диоклетіанъ, пресвит. II, 13.  
 Дионисіи (Dionysius Teltmahhrensia) I,  
 157.  
 Диръ I, 151. II, 65; 107; 108.  
 Дитрихъ II, 70 пр. 1.  
 Дисенбахъ I, 97.  
 Дзругошъ I, 96; 97; 104.  
 Дитровскіе пороги II, 56.  
 Дикпръ I, 133. II, 12; 24; 27; 28; 45; 54;  
 88; 89; 169.  
 Дикстръ I, 133. II, 27; 45; 169.  
 Добрава I, 98.  
 Добровскій II, 6.  
 Добрыня Ядрѣковичъ II, 68.  
 Дози (Dozu, R.) I, 1 пр. 1; 2; 3; 4; 5 пр. 1;  
 14; 48 пр. 6; 65; 165 пр. 1. II, 135  
 пр. 1; 141 пр. а; 163 пр. 1; 165; 167.  
 Дожонцы I, 102.  
 Дошатъ, сваш., папск. легатъ I, 182;  
 186; 191.  
 Don, le II, 51.  
 Донъ I, 133. II, 28; 124; 144; 150; 151.  
 Доритъ (Dora) I, 8; 22 пр.-я; 32 пр. 4; 63  
 пр. 6. II, 133; 154; 155; 167.  
 Dorstadt II, 33 пр. 1.  
 Древяне II, 100; 114.  
 Дриновъ, М. С. I, 93. II, 11; 14.  
 Дроияты (Droicta) II, 48; 49 пр. 1.  
 Dudik I, 104.  
 Дука II, 64.  
 Дулаба I, 55. II, 129 пр. в.  
 Дузебы II, 109.  
 Duli I, 130.  
 Дуло (Доуло) I, 128; 129; 130; 131; 133.  
 Дулоиды I, 130; 133; 136; 137.

Дуль I, 130.  
 Дунай I, 74; 84; 93; 106; 107; 112; 121;  
 127; 133; 134; 135; 149. II, 1; 2; 6; 11;  
 12; 13; 15; 16; 19; 20; 22; 23; 29;  
 118.

Дураццо I, 152.

Дуро I, 130.

Дю-Каванж II, 59.

Дюммлеръ (Dümmeler) I, 91; 93; 99; 163  
 пр. 1; 168; 170; 171; 172; 180; 184 пр. 1.  
 II, 33 пр. 1.

### Δ.

Δεγγιζ-ιχ I, 182; 184.

Δεζαβουλος I, 158.

Δελτιβουλος I, 158.

Δρομῖται II, 49.

### Е.

Евгеній III, папа I, 76.

Евходій I, 149.

Евпаторія II, 54.

Евреи I, 49; 61; 69; 96; 110. II, 27; 33;  
 93; 125; 135; 142; 143; 144; 145; 147;  
 148.

Евреи Испаляскіе II, 126.

Евреи-купцы I, 74. II, 128; 130 пр. 6.

Европа I, 77; 115; 122; 147; 149; 162;  
 178. II, 9; 11; 99; 134; 161.

Европа западная I, 101; 164; 175. II, 30;  
 35; 39 пр. 1; 42; 75; 163; 167.

» сѣверная I, 190. II, 41.

» сѣверовосточная I, 18; 71; 86;  
 107; 112. II, 8.

» сѣверозападная I, 82. II, 8, 72.

» южная I, 13. II, 70; 94.

Европеецъ I, 80.

Евстація II, 89.

Евфратъ II, 128.

Египетъ I, 5. II, 124; 130; 146; 158.

Egilsson II, 74 пр. 1.

Езеряне I, 174.

Екатерина II, имп. I, 158.

Elbing II, 53.

Elblag II, 53.

Еллинскій лѣтоисчислѣ I, 121; 126.

Estman I, 120 пр. 1.

Ерми I, 128.

Есекиль I, 107.

Est-as I, 162.

Eyrarsund II, 75.

Eysýsla II, 77.

### Ε. Η.

Εβραῖται II, 148.

Ελγυ I, 132.

Ερμίτης I, 138.

Ερμούδουλος I, 130.

Εσχ-α I, 132.

Εύξεινος πόντος II, 66.

Ημνήκος I, 152.

Ηρώαх I, 131.

Ητξβοχλια I, 152.

### З. (Z.)

Забѣяны II, 28.

Закавказье II, 155.

Захарій, еписк. II, 49.

Захарій, кн. сербск. I, 152.

Захир-эд-динъ II, 100.

Зеландія II, 75.

Ziezi I, 148.

Ziemowit I, 96.

Зирикеры I, 31 пр. 4.

Зили II, 47.

Зиховъ, о-ва I, 108. II, 148.

Zolkiew II, 53.

Золотая Орда I, 137. II, 18.

Золотницкій I, 143; 153 пр. 1; 154; 158  
 пр. 1; 160.

Золотой Рогъ II, 24 пр. 1; 60; 63; 66.

Зотенбергъ, Н. И. II, 97 пр.

Ztoignav I, 102.

Зульцеръ II, 2.

Зундъ (Oresund) II, 75; 70.

Зундъ, Большой II, 77.

» Малый II, 77.

Зунтъ (Zunt, Oresund) II, 79.

Зюнтъ (Stralsund) II, 79.

### И. (I. J.)

Jaffé I, 168; 170; 171; 173; 174; 182; 188.

Jagic II, 6.

Jagiello I, 96.

Ибн-Адари II, 167.

Ибн-ал-Араби II, 94.

Ибн-Дагста (Ибн-Дустъ; Ибн-Дустехъ;  
 Ибн-Ростъ; Ibn-Rosteb; Ibn-Rosteh)  
 I, 10; 12; 13; 16; 17; 18; 25 пр-я; 26  
 пр-я; 41 пр. 4; 55 пр. 2; 56 пр. 1; 58;  
 60 пр. 1; 62 пр-я; 63 пр-я; 64 пр. 1;  
 65; 66; 67; 70; 71; 130; 156. II, 101;  
 102; 126; 138 пр. 1; 141 пр. о; 150.

Ибн-ал-Келбъ II, 94.

Ибн-Кутейба II, 94.

Ибн-Мусайябъ II, 94.

Ибн-ан-Надймъ II, 120.

Ибн-Савдъ (Ибн-Сазидъ-ал-Магриби;  
 Ibn-Said al-Maghribi) I, vi; 70; 86. II,  
 145; 172.

Ибн-ал-Факихъ, Абу-Бекръ Ахмедъ  
 ибн-Мохаммедъ ал-Гамадани I, 9; 10;  
 17; 67. II, 81; 83; 121; 133; 138; 139;  
 140 пр. и; 144; 149; 150; 151; 155;  
 156; 157.

Ibn-Fozzlan II, 90.

Ибн-Хаукаль II, 54; 151; 171.

- Ибн-Хордадбекъ, Абу-л-Касимъ I, 67;  
76; 110. II, 46; 54; 81; 90; 92; 94; 119;  
120; 121; 122; 123; 124; 125; 126; 127;  
131; 132; 133; 134; 136; 137; 138; 139;  
141 пр. н; 142 пр.-л; 143 пр.-л; 144;  
150; 169; 170.
- Ибрагимъ ибн-Якубъ I, в; 11; 12; 13; 14;  
15; 16; 18; 46; 51; 52; 53 пр. 1—3; 65; 67;  
68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 75; 76; 82; 83;  
84; 85; 86; 87; 88; 90; 91; 92; 93; 94; 95;  
98; 99; 100; 101; 102; 104; 105; 106; 107;  
108; 110; 111; 112. II, 3; 97; 104; 118;  
119; 134; 150.
- Иванъ IV (Грозный) I, 158.
- Игнатій (Ignatius), патріархъ I, 176; 177;  
180; 186; 189; 190; 191. II, 40; 66.
- Игорь I, 67; 177. II, 67; 105; 111; 118.
- Идриси II, 145.
- Иезекиель II, 97 пр. 1.
- Иезекиль II, 96.
- Jezel I, 148 пр. 3.
- Иеремія II, 86.
- Jerzaf II, 57.
- Иллирійское племя II, 16.
- Иллирийцы II, 11.
- Иллирія II, 11; 15.
- Иловайскій, Д. II, 28; 89 пр. 1; 164.
- Ильмень II, 105; 106.
- Ильменское озеро II, 52.
- Ильминскій, Н. И. I, 146.
- Именикъ, славяно-болгарскій I, 118; 121;  
122 пр. 1; 126; 127; 129; 130; 131; 133;  
134; 135; 136.
- Indiens, les II, 97 пр. 1.
- Индійцы I, 55.
- Индія I, 81. II, 125; 126; 131; 141 пр. о.
- Инсегедъ II, 136.
- Inselrugen II, 57.
- Юйяболъ (Juuyaboll) II, 153.
- Томсбургъ II, 173.
- Томскински (Tomsiviking) I, 87. II, 80; 81.
- Юаннь антиохійскій I, 126 пр. 1.
- Юаннь, діаконь II, 43; 173.
- de-Jong II, 140 пр. н.
- Юрданскъ I, 75; 132; 133; 155.
- Юснѣъ, хаганъ I, 73; 135; 147. II, 146;  
147.
- Ираклій I, 133. II, 12.
- Иракъ I, 4. II, 141.
- Ирб'азаб(т) I, 50.
- Ирб'граб(т) I, 50 пр. 1 и 2.
- Иречекъ, К. (Иречекъ; Jiretschek) I, 107;  
129 пр. 2; 132; 133; 135; 136; 154. II,  
6; 14; 15.
- Ирнлкъ I, 128; 131; 133.
- Ире (Ihre) I, 77; 81. II, 83.
- Исегель (Эскель, Аппиль) I, 156.
- Исидоръ II, 34.
- Исландіа II, 35; 75; 117.
- Исландцы I, 88; 105. II, 75; 106.
- Испанія I, 2; 5; 16; 53 пр. 3; 68; 69; 178.  
II, 6; 9; 11; 42; 82; 126; 135; 152; 155;  
162; 163; 166; 167; 171; 172; 173.
- Испаханъ (Исфоганъ) I, 66. II, 157.
- Исперихъ (Исперикъ) I, 128; 131; 134.
- Иссидоны I, 77.
- Истахри, (Istakhri) I, 27 пр. 13; 31 пр. 8.  
II, 141 пр. н; 172.
- Itali I, 92.
- Italia I, 167.
- Italiener II, 17.
- Италія I, 16 пр. 1; 53 пр. 3; 91; 92; 149;  
165 пр. 1; 166; 167; 184 пр. 1. II, 10;  
13; 14; 15; 17; 19; 42; 43; 84.
- Италія верхняя I, 91.
- » нижняя I, 174. II, 42; 43; 49.
- » средняя II, 49.
- » южная I, 174; 184 пр. 1; 191.
- Италійцы Траяна II, 10.
- Итальянцы I, 176; 176; 189 пр. 1. II, 7;  
13; 14; 43; 54.
- Итали I, 132.
- Итиль I, 60; 62; 74. II, 137; 171.
- Julio (Wolio) II, 31.
- Julianum orpidum II, 31.
- Юрванджи I, 57.
- Юфрикія II, 130.
- Ихшиды I, 16 пр. 1.
- Ипбикаія II, 152.

## I.

- \*Ιερών, τό II, 64; 65.  
\*Ιουδαίος II, 148.

## K.

- Kabk II, 133.
- Кавказскіе народы I, 10.
- Кавказъ I, 77; 127; 147; 148. II, 146.
- Кавканъ I, 147; 150; 151; 152; 153.
- Каганъ, скѣнскій II, 50.
- Козаки II, 28.
- Козаки запорожскіе II, 30 пр. 1.
- Казанская губ. I, 113; 158; 160.
- Казанъ I, 122; 143; 158.
- Казвини I, 99.
- Казембекъ II, 126; 139.
- Казвиниръ I-й I, 101.
- Kainu I, 80.
- Kainnhan joki I, 80.
- \*Kainus I, 80.
- Kainunlaiset I, 80.
- Kainuun joki I, 80.
- Калабрія I, 174.
- Kalaz (-joga) I, 80.
- Каликъ (Kalix-elf) I, 80.
- ал-Калъби I, 156.

- Кальвинъ I, 79.  
 Кама I, 155; 167.  
 Кантемиръ, кн. Д. (Kantemir) I, 111.  
 Kænugardhar (Kænugardhar) I, 81.  
 Капитонъ II, 117.  
 Карамзинъ II, 18; 58.  
 Кардиз I, 66; 67; 70; 71. II, 133; 150.  
 Карлинги (Karlingen) II, 9; 14.  
 Карлъ II, 136.  
 Карлъ Великий I, 78; 162; 164; 185. II, 3; 13; 32.  
 Карлъ Лысый (Karolus; Carolus) I, 166; 169; 171.  
 Каролинги I, 180.  
 Карпаты (бъ харъатъс ёресъ) II, 6; 16; 110.  
 Карнодаки II, 16.  
 Карны II, 18.  
 Карсъ I, 147.  
 Каспий I, 99; 118; 114; 124. II, 6; 17; 28; 35; 52; 59; 62; 90; 92; 99; 102 пр. 1; 103; 106; 110; 111; 113; 114; 121; 125 пр. 1; 136; 169.  
 Каспійское море I, 6. II, 26; 81; 108; 122; 123; 124; 125; 126; 181; 184; 185; 188; 143 пр. ш; 144; 155; 169; 172.  
 Катрмеръ (Quatremère) I, 5; 16 пр. 1; 68 пр. 5.  
 Каффа I, 183 пр. 1.  
 Кашеба I, 76.  
 Кашубы I, 76. II, 80 пр. 2.  
 Квæп I, 81.  
 Кведлинбургъ I, 92; 93; 98.  
 Kvænir (Kvæn-ir) I, 81.  
 Квеяландія (Квеиналандія; Kvænland; Kvenland; Svænland) I, 78; 80; 81.  
 Квены I, 81.  
 Кгданскъ II, 80 пр. 2.  
 Khazars (Khazars) II, 81; 122.  
 Кедринъ I, 151; 152. II, 19; 40.  
 Kélâbiah, les montagnes de) II, 151.  
 Келзбитонъ, море II, 80 пр. 1.  
 Кельвъ I, 104.  
 Келты II, 6; 7; 35; 135.  
 Келты-Кишеры II, 7.  
 Кеші-joki I, 80.  
 Keshilaipen I, 80.  
 Кентавры II, 44.  
 Кермичюны I, 132.  
 Керн, Н. II, 113.  
 Керчь II, 148.  
 Керченскій проливъ II, 145.  
 Керчь II, 27; 83; 148.  
 Киеване II, 102.  
 Киевское княжество II, 116.  
 Киевъ I, 72 пр. 1; 74; 82; 87; 93; 107; 151; 188; 191. II, 9; 36; 37; 57; 65; 103; 107; 108; 109; 111; 114; 116; 117; 136; 137; 144; 146; 169.  
 Киѣ II, 10.  
 Кииврскій полуостровъ II, 32.  
 Кипнахъ II, 136.  
 Кипертъ I, 77.  
 Киргизы I, 119.  
 Кирилъ, св. I, 84; 186. II, 64; 111.  
 Кирманъ I, 4. II, 131.  
 Кирхбергъ, Э. фонъ II, 85.  
 Китай II, 125; 126; 131; 132.  
 Кюджайн I, 59.  
 Кипиневъ II, 4.  
 Клавиго I, 153 пр. 1.  
 Клари, Робертъ де II, 86 пр. 1.  
 Klemrin I, 103.  
 Климентъ, св. II, 114.  
 Клязьма II, 52.  
 Кнадъ II, 124.  
 Кобадъ II, 123; 159.  
 Кобаръ II, 124.  
 Козары (Хазары) II, 17.  
 Козма I, 90.  
 Колбеги II, 52.  
 Коллида I, 111.  
 Кольбергъ I, 76.  
 Кондофарендъ II, 71.  
 Конрадъ III-й II, 87.  
 Константинополь (Constantinopolis) I, 8 пр. 3; 8; 13; 20; 52; 53; 54; 59; 60; 64; 105; 113; 132; 173; 175; 176; 188; 187; 190. II, 37; 49; 60; 63; 69; 70; 71; 78; 84; 87; 88; 123; 168.  
 Константинопольскій заливъ I, 8. II, 61 пр. 1; 68.  
 Константинопольскій проливъ II, 24 пр. 1; 60; 63 пр. 1; 64.  
 Константинъ Багрянородный (Порфирородный) I, 89; 90; 107; 110; 132; 184; 180. II, 29; 35; 37; 38; 46; 47; 51; 56; 58; 64; 68; 114; 119; 144; 145; 147; 148; 167; 173.  
 Константинъ Копронитъ I, 137.  
 Константинъ Мономахъ II, 34.  
 Kænugardhar I, 82.  
 Корке I, 69; 82; 91; 93.  
 Коршманъ (Korshmann) I, 163 пр. 1; 170.  
 Корби (Corbie) I, 162.  
 Кордова I, 2; 6; 14; 15. II, 152.  
 Корлази II, 8; 9; 14.  
 Корнисопъ I, 129; 136; 137.  
 Корсунъ II, 82; 89.  
 Корчевъ II, 148.  
 Котляревскій, А. II, 92; 127; 163.  
 Котрагъ I, 133.  
 Кракъ I, 47; 49; 88.  
 Краковъ (Krakow, Krakow) I, 70; 74; 88; 89; 90; 98. II, 51.  
 Кратцъ (Kratz) II, 76 пр. 1; 80 пр. 2.  
 Кремеръ I, 16.  
 Krz II, 148.  
 Krichin Lant II, 85.



Кривичи II, 38; 108; 114.  
 » Дитиловскіе II, 108.  
 » Сѣверные II, 107.  
 » Южные II, 107.  
 Критъ I, 173; 174. II, 7; 46.  
 Критане I, 174.  
 Кроаты I, 71.  
 Кругъ (Krug, Ph.) I, 151. II, 10; 14; 17;  
 43; 58; 59; 60; 63; 66; 70; 71; 72 пр. 1;  
 90; 145; 160.  
 Крузе I, 165 пр. 1. II, 160.  
 Крумъ, хаганъ I, 136; 153.  
 Крымъ II, 23; 54; 89; 96; 146.  
 Кубань I, 121; 133.  
 Кувратъ I, 133; 134; 157.  
 аз-Кульзумъ II, 123; 142.  
 Куликъ, А. А. I, 3 пр. 3; 13; 51 пр. 3;  
 63 пр. 3; 73.  
 Кура II, 122.  
 Куратъ I, 133.  
 Курбскій, кн. I, 168 пр. 1.  
 Курляндія I, 163 пр. 1. II, 99.  
 Kurgesâr II, 77.  
 Куртъ (Коуртъ) I, 128; 133.  
 Куры II, 8.  
 Кува II, 130.  
 Кърчевъ II, 148.  
 Кьеран (Quierzy) I, 166.

## К.

Κάρπαδος, ἡ II, 7.  
 Κάριος II, 6.  
 Καυχάνος I, 152.  
 Κεράτιος κόλπος II, 63.  
 Κερχέται I, 108.  
 Κνῆνος I, 152.  
 Κόλχ I, 131.  
 Κομάρσιος I, 136.  
 Κορίζου, μέσος του II, 148.  
 Κορμέσιος (Cormesius) I, 136.  
 Κότρατος I, 147.  
 Κουβράτος I, 133.  
 Κουράτος I, 133.  
 Κουρο-ιχ I, 134.  
 Κώστας I, 132.

## Л. (L).

Lachi (Poloni) II, 19.  
 Lagarde, Paul de I, 132.  
 Ладога I, 87; 100. II, 71; 111; 120.  
 Ладога (старая) II, 55; 105.  
 Ладожское озеро II, 105; 137.  
 Ламанскій, Вл. I, 63. II, 127; 162; 164.  
 Ламбертъ Герсфелдскій I, 92.  
 Ламбинъ I, 73. II, 163.  
 Ламисіо, король I, 73.  
 Laetmer, H. I, 188 пр. 1.  
 Лангебекъ I, 163 пр. 1.  
 Langlois II, 34.

Лангобардія I, 53.  
 Лангобарды I, 54; 57; 148. II, 14; 46.  
 Ланчи (Lanci) II, 153.  
 Лапландія I, 81.  
 Лапонцы I, 80.  
 Лапонцы скандинавскіе I, 119 пр. 1.  
 Лаппенбергъ I, 163 пр. 1; 165 пр. 1.  
 Lassota — Steblau, Erich. II, 31.  
 Latini II, 85.  
 Latini, cārai II, 13.  
 » nigri II, 13.  
 Латиняне II, 86.  
 Латыши I, 112; 162.  
 Лебедевъ, В. И. I, 120 пр. 1.  
 Лебедевъ, И. II, 86.  
 Лебла (Niebla) II, 152.  
 Лебо I, 157.  
 Левъ Грамматикъ II, 65.  
 » Діаконъ II, 38; 45 пр. 1; 49.  
 » императоръ I, 83. II, 44; 45; 46;  
 47; 48; 49; 50; 169.  
 » павсый легатъ I, 182; 186; 191.  
 Лейхентъ I, 19; 113.  
 Лейпцигъ I, 67.  
 Леклеркъ (Leclerc) I, 3 пр. 1.  
 Лелевель I, 94; 96.  
 Лензи (Lęchowie) I, 89.  
 Лерхъ, П. И. I, 10, 25 пр. 3. II, 128  
 пр. 1.  
 Летты I, 111.  
 Лехи I, 93.  
 Лехское поле I, 93.  
 Лешко I, 96.  
 Licisaviki I, 98.  
 Ливаній-Соонестъ II, 135.  
 Лины I, 162. II, 5; 6.  
 Liger fluvius I, 166.  
 Ликляндія II, 24 пр. 1.  
 Лимень II, 67.  
 Линги (Lingönes) I, 88. II, 6.  
 Lisboa II, 152.  
 Литва I, 162. II, 52; 53.  
 Лиудпранкъ I, 15; 82; 83; 109; 132; 135.  
 II, 14; 43; 167.  
 Ликбодія I, 53; 54.  
 Ломбардія II, 167.  
 Ломоносовъ II, 61.  
 Лонъ I, 80.  
 Lordmani II, 41.  
 Лордомани II, 167.  
 Лосій островъ II, 76 пр. 1.  
 Лотарингія I, 165 пр. 1; 167; 179.  
 Лотаръ II (Hlotharius, Lotharius) I, 165  
 пр. 1; 167; 168; 169; 170; 172; 179.  
 Лоть (Loth) I, 67. II, 138; 139; 141 пр.  
 н; 143 пр. x; 144; 147.  
 Лужичане I, 98.  
 Луна I, 164; 165. II, 49.  
 Лупъ II, 19.  
 Любенъ II, 86.

Любечъ II, 108.  
 Людовикъ II. (Hludovicus) императоръ  
 I, 166; 167; 174; 184 пр. I; 189 пр. I;  
 191. II, 42; 43; 50.  
 Людовикъ Благочестивый I, 162, 166.  
 II, 42; 43; 99.  
 Людовикъ Нѣмецкій (Ludovicus, Hludo-  
 vicus) I, 163; 166; 168; 171; 179; 190.  
 Лютихъ II, 52.  
 Лютичи I, 75; 160. II, 8; 114.  
 Ляхи I, 75; 88; 98. II, 8.

Маасъ II, 82.  
 Mäsa I, 70.  
 Мавераннахръ II, 131; 159.  
 Маверикій, императоръ II, 29; 30.  
 Мавеританія II, 77; 163 пр. I.  
 Мавропотамъ I, 190. II, 65.  
 Magadaburg I, 76; 98.  
 Magar I, 109.  
 Magdeburg I, 76.  
 Mægdhåland I, 78.  
 Магдебургъ I, 92; 98.  
 Маги II, 167.  
 Magnopolia I, 105.  
 Магогъ I, 4.  
 Магрибъ II, 141 пр. п.  
 Magnus I, 176.  
 Maguata, le pays des II, 151.  
 Маджары I, 58.  
 Маджгарія I, 68.  
 ал-Маджусъ II, 152; 163; 166.  
 Маджус-Алордомани II, 167.  
 Маджусы (Маджусы) I, 69. II, 82; 119;  
 151; 152; 153; 161; 162; 163; 164; 165;  
 167; 168; 170; 171.  
 Мадьяры I, 65; 88; 90 пр. I; 107; 109;  
 110; 119; 120; 124; 125; 149 пр. I;  
 156. II, 16; 23; 46; 48; 111.  
 Мадьяры, восточно-финские II, 12.  
 Мазаанъ I, 46.  
 Mazovii I, 101.  
 Майнъ I, 48.  
 Майнъ II, 41.  
 Majorica I, 167.  
 Майотасъ I, 8; 11.  
 Македонія I, 84; 174; 182. II, 19; 124.  
 Makkarî I, 3 пр. 4.  
 Малаа I, 129 пр. 1.  
 Маламеръ (Маламър) I, 153.  
 Малоруссы I, 94.  
 Манси I, 182; 183.  
 ал-Мансѹръ (Алмансоръ) I, 6. II, 157.  
 Мануиль Комнинъ, импер. II, 69.  
 Mardi I, 90.  
 Марсбургъ (Márábrg) I, 12; 48; 49; 52;  
 93.  
 Марда II, 152.

Маринъ, папскій легатъ, I, 182; 186; 191.  
 Maritimi I, 101.  
 Марія, дочь импер. Христофора, I, 84.  
 Марко II, 71.  
 Маркосъ II, 70.  
 Мариан I, 47.  
 Марокко I, 104. II, 9; 130; 157; 161.  
 Martini I, 101.  
 Масъуди (Mas'udy) I, 8; 9; 10; 11; 15; 16;  
 17; 18; 21 пр. I; 22 пр. 6; 24 пр.-я; 27  
 пр. 16; 31 пр.-я; 32 пр.-я; 46 пр.-я; 55;  
 70; 71; 76; 77; 86; 87; 94; 95; 106; 107;  
 108; 109; 110. II, 5; 26; 44; 46; 51; 82;  
 110; 120; 147; 148; 150; 158; 159 пр.-я;  
 162; 164; 170; 173.  
 Матарха II, 83.  
 Matice II, 83.  
 Matzenboer II, 58 пр. 1.  
 Mauritania I, 167.  
 Маха (Māhā) I, 12; 46; 94; 95.  
 ал-Махадъ II, 157.  
 Махекъ I, 95.  
 Mayotis II, 82.  
 Megalopolis I, 105.  
 Межъка I, 96.  
 Мекка I, 66.  
 Мекленбургская аѳтонисъ II, 85.  
 Мекленбургъ (Meklenburg) I, 71; 86; 87;  
 102; 105.  
 Меларское озеро (Мэларъ) I, 162. II, 84.  
 Менакаръ I, 131; 132.  
 Меникъ (Menichos) I, 152.  
 Mer-ens I, 155.  
 Меренъ (Mehren) I, 54 пр. 1. II, 80 пр. 1;  
 126; 151.  
 Мерзебургъ I, 12; 16 пр. 1; 19; 72; 74;  
 82; 91; 92; 93; 104.  
 Меровинги II, 104.  
 Mersburg I, 93.  
 Меря I, 155.  
 Mesco I, 98.  
 Мечиславъ I, 96.  
 св. Мезодій I, 83; 104. II, 11; 13; 17.  
 Мизаа II, 129 пр. е.  
 Michelenburg I, 105.  
 Miczislau (Miszczlaus) I, 97.  
 Migne I, 168; 169; 170; 171; 172; 173; 174;  
 пр. I; 183.  
 Миддендорфъ I, 143.  
 Милія II, 120; 122; 134; 137.  
 Mieczyslaw I, 97.  
 Mieszko I, 98.  
 Мизаа I, 55.  
 Мизія I, 106; 149; 185.  
 Miklagardia II, 78.  
 Mikligardh II, 77.  
 Mligardhar I, 105.  
 Mikligardhakonungr I, 105.  
 Милановичъ I, 110; 111. II, 6; 15; 58; 60.  
 Mikolaj (=Николай) I, 79.

Милингъ I, 174.  
 Миллеръ I, 144 пр. 1.  
 Minorica I, 167.  
 Misasa I, 98.  
 Missizia I, 98; 108.  
 Mistav (Mistaw) I, 98, 103.  
 Miszego I, 92.  
 Митилини I, 190.  
 Михайловъ, С. I, 160.  
 Михаилъ III, ижеер. I, 172; 174; 180; 182; 183; 184; 189; 190; 191. II, 13; 50; 168.  
 Михаилъ, протосаваарій I, 176; 181; 183; 191.  
 Михаилъ, хаганъ I, 188.  
 Мдава I, 50.  
 Могилевская губ. II, 109.  
 Моизъ, халифъ фатимидск. I, 16 пр. 1.  
 Моисей Албанскій II, 41.  
 Моисей Хоренскій I, 147; 148; 156. II, 34.  
 Моиславъ I, 101.  
 Молдавія I, 111. II, 117.  
 Mommsen I, 148 пр. 2.  
 Моонъ, о-въ II, 77.  
 Моравя I, 104. II, 12.  
 Моравія I, 74; 165.  
 Морвахи (Morgulachi) II, 13.  
 Морва I, 86.  
 Морвины I, 155.  
 Mord-ens I, 155.  
 Мортманнъ I, ■ пр. 3; 4; 9; 17; ■ пр. 1; 47 пр.; 113.  
 Москва I, 122; 158. II, 80; 91; 101; 109.  
 Моснатъ (Mosnat) II, 82.  
 Мосохъ II, 36.  
 ал-Мо'тадидъ Севильскій I, 1; 2.  
 ал-Мо'таидъ Севильскій I, 2 пр. 2.  
 ал-Мо'тасимъ I, 2.  
 Мохаммедъ ибн-Зейдъ I, 11.  
 Мохаммедъ ибн-Юсуфъ ал-Барракъ ал-Тарихи I, 5; 6; 17.  
 Мрака, страна I, 188.  
 Мраморное море I, 190; 191. II, 66.  
 Мрачное море I, 79.  
 Мстиславъ (Mściślaw) I, 97; 98.  
 Мстиславъ Смоленскій II, 70 пр. 1.  
 Муавія, халифъ I, 154.  
 Мукаддаси (al-Mokaddasi) I, 69 пр. 1. II, 123 пр. 1; 139; 141 пр. и; 142 пр. с.  
 Мунхъ (Munch) I, 165; пр. 1. II, 78.  
 Murali I, 152. II, 65; 67; 68 пр. 1.  
 Мурмае I, 79.  
 Мурскія страны I, 79.  
 Муса ибн-Нусейръ II, 152.  
 Мутамидъ халифъ багдадскій II, 120.  
 Мухаммедъ ибн-Исхакъ II, 140; 141 пр. о.  
 ал-Мухйгъ II, 152.  
 Мухлинскій II, 155; 167.  
 Мшка (Мшко) I, 13; 47; 50; 51; 52; 72; 95; 96.  
 Мъжека I, 96.

Мъстиславъ I, 97.  
 Мъстиславъ II, 116.  
 Мъшко I, 71; 72; 75; 95; 96; 97; 98.  
 Мъшко I, 72; 89; 95; 98; 100; 107.  
 Мъшко III I, 96.  
 Мъшко, царь Створа I, 70.  
 Мэотиды II, 83; 145; 148; 170.  
 Мюленгофъ (Mollenhof) I, 130. II, 21; 34; 70 пр. 1.  
 Мюнстеръ II, 70 пр. 1.

## М.

Ма'раха II, 83.  
 Мауроблахо II, 13.  
 Мухикъ I, 152.

## Н. (N).

Набджин I, 55.  
 Nacchor I, 167.  
 Nacson (Nakon) I, 103.  
 Nackowitz I, 103.  
 Naco (Nacon) I, 102; 103.  
 Nacunstorp I, 103.  
 Надеславъ I, 97.  
 Nakensdorf (Nakenstorf) I, 103.  
 Nako I, 97.  
 Nakon I, 103.  
 Накунъ I, 71; 72; 87; 88; 97; 101; 102; 103; 104; 108.  
 Накуръ I, 12; 19; 47; 48; 101; 103; 104.  
 Намджин (Намджинъ) I, 55. II, 129 пр. в.  
 Нанкунъ I, 103.  
 Напейцы II, 25.  
 Naquinsdorp (Naquinstorpe, Naquinesdorp) I, 103.  
 Naquon I, 103.  
 Парова II, 33; 54.  
 Nauck I, 175. II, 36; 37.  
 Наб'радъ I, 50.  
 Нерхия I, 50.  
 Нада I, 50.  
 Нокбрд-ы I, 57.  
 Нева I, 100. II, 33; 52; 54; 76 пр. 1; 170.  
 Эн-Недимъ I, 127.  
 Nequinsdorp I, 103.  
 Неретва II, 107.  
 Нерозеро II, 168.  
 Несторъ, препод. I, 75; 79; 157; 162; 177; 178; 179. II, 3; 6; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 37; 51; 60; 65; 66; 68; 88; 89; 98; 104; 115; 116; 119; 123; пр. 1; 137.  
 Нестора лѣтопись II, 6; 8; 18; 66.  
 Neumann, K. I, 156.  
 Nicolai papae capitula responsionum I, 170.  
 Nicolai responsa ad consulta Bulgarorum I, 183.

Нидерланды II, 113.  
 Нижегородская губ. I, 158.  
 Нижний Новгородъ II, 137.  
 Никей (Nikaia) II, 84; 87; 158.  
 Никита II, 64.  
 Никита Акоминать II, 20; 21.  
 Никита Давидъ, пашаговецъ I, 177; 190.  
 II, 40; 66.  
 Никита Хоніать II, 88 пр. 1.  
 Никифоръ Фокъ, импер. I, 16 пр. 1. II, 172.  
 Никифоръ, патриархъ Константиноп. I, 138; 184; 186; 187; 157.  
 Николай I паса I, 187; 161; 163; 164; 165; 188; 169; 170; 171; 172; 174; 175; 176; 178; 179; 180; 181; 182; 183; 184; 185; 187; 188; 190; 191; II, 39; 42; 43; 49.  
 Никомидинская страна II, 68.  
 Никомидія, II, 68.  
 Njörva-sund II, 77.  
 Нитасъ II, 123.  
 Nitas II, 81; 82.  
 Ниташъ (Нейташъ) I, 8.  
 Ніблаа (Niebla) I, I. II, 152.  
 Новгородъ I, 87; 100. II, 9; 38; 70 пр. 1; 71; 72; 89; 106; 108; 111; 137.  
 Новгородъцы II, 116.  
 Ной II, 159.  
 Норвегія I, 81; II, 117, 161.  
 Норвегія сѣверная I, 81.  
 Норвежцы I, 79; 81; 105. II, 7; 9; 32; 35; 43; 56; 64; 77; 78; 106; 163.  
 Nordhmandi II, 8.  
 Nordhmenn II, 9.  
 Nordmanni II, 96; 167.  
 Норд-фридъ, архіеп. I, 163; 171; 190.  
 Норландія I, 80.  
 Normandie I, 79. Н. 9.  
 Нормандія II, 7; 8; 9; 10; 14; 43.  
 Normanni I, 106; 167. II, 39 пр. 1; 41; 43, 95.  
 Nortmannorum furor I, 164.  
 Норманскіе наемники I, 101.  
 » джираты II, 178.  
 Норманы I, 71; 87; 100; 106; 107; 108; 161; 164; 165; 166; 167; 168; 169; 172; 175; 176; 178. II, 8; 9; 30; 31; 32; 38; 39 пр. 1; 41; 42; 43; 44; 45; 49; 50; 55; 61 пр. 1; 74; 75; 77; 80; 82; 93; 102; 103; 104; 109; 110; 112; 117; 118; 119; 125 пр. 1; 182; 184; 187.  
 Норманы франкскіе II, 9.  
 Nortmanni (Nortmanni) I, 168; 169; 172.  
 II, 42; 43; 44; 50; 95; 108.  
 Нортманны II, 49.  
 Нури Османіе, мечеть I, 4; 20.  
 Нуржане II, 9.  
 Нуширванъ II, 100; 159.  
 Нѣманъ II, 98.  
 Нѣмецкіе купцы II, 9.  
 Нѣмецкія области II, 89.

Нѣшцы I, 82; 89; 147, 176. II, 7; 24 пр. 1; 33; 50; 56; 79; 84; 111; 167.  
 Нѣшцы священники I, 186.  
 Нордманъ II, 43.

## О.

Обезы (Абказы) II, 17.  
 Obodriti I, 108.  
 Оболенскій, кн. М. I, 126 пр. 1. II, 50; 87.  
 Оболаа II, 129; 142; 143 пр.  
 Обогреты I, 71; 102. II, 30.  
 Обри II, 12.  
 Обры (Авары) II, 17.  
 Ocellana caligana I, 69.  
 » innavigabilis I, 77.  
 Осянова II, 152.  
 Одеръ I, 75; 89; 105. II, 31.  
 Одопъ, еписк. I, 169.  
 Ока II, 52; 109.  
 Океанъ I, 46 пр. 1.  
 Окианусть I, 11.  
 Оксусъ II, 122.  
 Оксфордъ I, 66.  
 св. Олафъ Норвежскій II, 78.  
 Олафъ Скѣтконунгъ I, 78.  
 Олегъ I, 67; 88; 186. II, 53; 66; 70; 71; 105; 108; 109; 110; 118; 120; 136.  
 Оловенская губ. I, 119 пр. 1.  
 Олвѣн II, 148.  
 Олыга II, 61; 68.  
 Olymprus mons I, 176 пр. 1.  
 Оманъ II, 129.  
 Омаръ, ханъ I, 137. II, 97 пр.  
 Омаръ б. Са'дъ б. Абб Ваккасъ II, 148.  
 Омеяды I, 7.  
 Омортагъ (Муртагъ; Mortagon; "Ομρτι-  
 тау) I, 137; 163.  
 Опацевичъ, проф. II, 53.  
 Opi-oz I, 107.  
 Оногундуры I, 147.  
 Оногуры I, 109.  
 Oeresund II, 75; 79.  
 Орикъ II (Häreck; Horicus), ютск. кн. I, 170; 171.  
 Ориа I, 190.  
 Ormanie I, 79. II, 9.  
 Орозій I, 78.  
 Оронтиъ II, 168.  
 Османъ I, 121.  
 Осы I, 130; 134.  
 Остботнійцы I, 81.  
 Остботнія I, 81.  
 Остготы I, 131; 148; 149.  
 Остія, гавань I, 181.  
 Остландія I, 81.  
 Ostsee II, 79.  
 Отранто I, 174.  
 Оттаръ I, 78.

Оттонъ (Гѣта; Otto; Oudo; Outho; Hûta) I, 12; 13; 15; 71; 82; 91.

Оттонъ I (Ἐττω) I, 12; 13; 14; 15; 16 пр. 1; 72; 74; 78; 88; 89; 90; 91; 92; 93; 98; 99; 135. II, 135.

Оттоя II, I, 91.

Оттоя III, I, 91; 105.

Оттоя Бамбергскій II, 84.

Офенъ I, 149 пр. 1.

## О. Ω.

Ὀυγγλος I, 183.

Ὀνοφούδουρος I, 147.

Ὀνοφούρος I, 109.

Ὀρυνά I, 138.

Ὀστρεβοῦνι πρᾶχ II, 56.

Ὀρотау хав I, 154.

## П. (P).

Павелъ, апостолъ II, 11.

Павелъ, диаконъ I, 78.

Павелъ, еписк. I, 185; 188; 191.

Павинскій I, 99; 102.

Папіа I, 189 пр. 1.

Paganî I, 166; 167; 168; 169; 170; 172; 175; 176; 178. II, 50; 95.

Паганы I, 178. II, 168.

Паладузовъ, Си. II, 4.

Палестина I, 4.

Пампо Беринда (Pamwo Bergunda) I, 111; II, 117.

Паннонія I, 165. II, 11; 15.

Пантикапей II, 27; 149.

Парижъ I, 5; 122; 157; 164.

Paris Gaston II, 2.

Pariset II, 141 пр. п.

Parthenopolis I, 76.

Parthey II, 35.

Паткановъ I, 148 пр. 1.

Pauli, T. de I, 160.

Пеладасонія II, 40.

св. Пелагіа I, 69 пр. 1.

Пера II, 63; 87.

Переполье, Ис. I, 105.

Переяславъ, I 82.

Пермская губ. II, 137.

Пермяки II, 102.

Персидскій заливъ II, 125; 131.

Персія I, 4.

Персо-Арабы I, 67.

Персы I, 61; 64. II, 46; 90; 110; 159.

Пертцъ (Pertz) I, 16 пр. 1; 92; 101; 166. II, 84 пр. 1.

С.-Петербургская губ. I, 119 пр. 1.

С.-Петербургъ II, 101.

Petri patrimonium II, 14.

Петръ Великій I, 149 пр. 1. II, 76 пр. 1; 80.

Петръ Далматъ I, 152.

Петръ, молдавскій воевода II, 18.

Петръ, сынъ Симеона, царь болгарскій I, 72; 82; 83.

Peutingeria, tabula I, 77.

Печегда II, 52.

Печенѣги I, 4; 58; 59; 60; 62; 63; 65; 86; 106; 156. II, 12; 22; 23; 26; 47; 172; 173.

Печенѣговъ, страна I, 59; 63.

Пиза (Pisa) I, 165; 167. II, 49.

Пико, Э. (E. Picot) II, 19.

Пиреней II, 173.

Пиренейскій полуостровъ II, 41; 77; 161.

Пленишерь I, 80.

Плѣйское озеро II, 85.

Плкий II, 23.

Поволжье I, 120.

Погодинъ, М. П. I, 161. II, 52; 58; 91; 92; 101; 102; 103; 104; 127; 133; 136; 160; 163; 164; 166.

Подольская земля II, 18.

Познанъ I, 70; 72; 95; 98.

Polkowski I, 96.

Половцы II, 26; 146.

Poloni II, 19.

Polonia I, 75; 101.

Полоцкъ I, 87; 93; 100; 163 пр. 1. II, 70 пр. 1; 72; 107; 111; 137.

Польша I, 89; 90; 98; 99; 100; 111. II, 109.

Польша южная II, 19.

Поляки I, 70; 72; 88; 96; 97; 98. II, 18; 51; 63; 79.

Поляне I, 95; 98; 179. II, 107; 116.

Ретеманія I, 75.

Померанія I, 74; 102. II, 75.

Померанія восточная II, 80.

Померанія Малаа (Pommernellen) I, 75. II, 80.

Померанье (Maritimi) I, 75; 101; 162. II, 8; 30; 84.

Померанье восточные I, 71.

Понетское море II, 88.

Pont-Euxin II, 81; 88 пр. 1.

Понтийское море II, 24.

Понтийскіе народы II, 25.

Понть I, 8; 77; 94; 106; 108; 148. II, 25; 26; 27; 35; 36 пр. 1; 37; 49; 54; 57; 64; 66; 68; 69; 80; 81; 82; 83; 84; 85; 86; 87; 89; 91; 93; 96; 98; 110; 137; 149; 156; 169; 170.

Понть Эвкенскій II, 149; 154.

Понтьское море II, 89.

Поповъ, А. П. I, 121; 126.

Porta Eugenii II, 78.

Португалія II, 9.

Потъ I, 111. II, 6.

Почайна II, 68.

Praga (Praha) II, 56.

Прага I, 70; 88; 90; 107; 110. II, 118.  
 Prezzun I, 86.  
 Пресвитеръ Діомейскій I, 150.  
 Przemyslaw I, 97.  
 Primko I, 97.  
 Прицены острова I, 177; 190; 191. II, 66.  
 Прокопистъ, о-въ I, 174.  
 Прокопій II, 34; 98.  
 Пропонтида I, 174; 175. II, 41; 68 пр. 1; 64; 70; 123; 168.  
 Протогерманы I, 80.  
 Пруденцій Галиндо (Prudentius Galiudo) I, 167; 168. II, 99.  
 Прудсы (Прутсы) I, 86.  
 Прусо-Литовцы I, 124.  
 Прусы (Прусы) I, 85; 86; 87; 100; 107; 184 пр. 1; 162. II, 8; 79.  
 Prutheni I, 101.  
 Прѣслава (Велика) I, 82.  
 Нековское озеро II, 105; 107; 137.  
 Pfeiffer I, 86. II, 60.  
 Pythens II, 84.  
 Пясты I, 88; 89; 90; 95; 98; 99.  
 Пѣна I, 99.

## II.

Παυανός II, 168.  
 Πόντος II, 128.

## Q.

Qalsana II, 152.

## P. (R).

ал-Рагибъ ал-Исфакъані II, 141 пр. ■  
 Рагибъ паша I, 3 пр. 3.  
 Радаиты II, 189; 144.  
 Radhanites II, 125.  
 Радимичи I, 99. II, 107; 109.  
 Радловъ, В. В. I, 122; 138; 143.  
 Radun I, 102.  
 Райтъ (Wright) II, 155.  
 Рауса I, 102.  
 Рамбо (Ramboud) II, 121.  
 Раметта I, 16 пр. 1.  
 Рамла II, 130.  
 Raminne II, 21.  
 ал-Раяъ II, 159.  
 Рагиславъ (Ростиславъ) князь моравскій I, 85; 170; 196. II, 13.  
 Rastitius I, 171.  
 Ратары I, 99.  
 Рахданиты (Рахдани, ал-Рахданін) II, 125; 128; 142.  
 Rhemi I, 169.  
 Rhodanus I, 187.  
 Rheuzik II, 41.  
 Ребѣ (Рецемундъ), ■■■■■ I, 14.

Ревель I, 111.  
 Регенсбургъ I, 74.  
 Регули (Reguly) I, 120; 145; 146.  
 Рѣкеницъ I, 102.  
 ал-Рей II, 140; 141; 143; 149.  
 Реймъ I, 166.  
 Рейль I, 167. II, 32; 84.  
 Рейно (Reinaud) I, vi. II, 123 пр. 1; 120; 133; 162.  
 Рёслеръ, Р. (Rösler, Rob.) I, 63 пр. 3; 122; 123; 156. II, 2; 3; 6; 10; 12; 16; 17; 20; 22.  
 Reithre (Ратара?) I, 76.  
 Рецемундъ, еписк. I, 14, 15. II, 167.  
 Рига II, 89.  
 Римбертъ I, 163 пр. 1.  
 Риняне II, 4; 7; 8; 14; 16.  
 Риняне Траяна II, 15.  
 Римская Имперія II, 15; 158.  
 Ринъ I, 13; 53; 82; 91; 134; 157; 168; 164; 171; 172; 176; 179; 180; 181; 183; 185; 186; 189; 191. II, 1; 4; 9; 14; 49; 70; 163; 168.  
 Риттихъ, А. Ф. I, 160.  
 Ричардъ, герцогъ II, 111.  
 Rogalund II, 57.  
 Роговоодъ (Rogwald) I, 87; 93.  
 Родоаваль, еписк. II, 49.  
 Родосъ II, 7.  
 \*Rods II, 113.  
 Розенъ, баронъ В. Р. I, 74; 103; 104; 114 пр.; 116; 154. II, 127; 128 пр. 1; 189; 152; 157.  
 Roissie, bras de II, 68 пр. 1.  
 Роксоланы I, 156 пр. 1.  
 Roland I, 86.  
 Roma (Rôma) I, 176 пр. 1. II, 4.  
 Романскія народности II, 7.  
 Români (Romanî) II, 1; 5.  
 Romanus II, 5.  
 Романъ Леханенъ I, 84.  
 Романы II, 50; 167.  
 Романы, латвійскіе II, 23.  
 Ромен (Ромеицы; Ромѣи) I, 189. II, 168.  
 Рона I, 100; 165.  
 Рорикъ, ютск. кн. I, 169.  
 ■■■■■ (Rhos; Rhôs) II, 27; 35; 39 пр. 1; 40; 41; 42; 95; 100; 113.  
 Rôsch II, 35.  
 Росія II, 83.  
 Rôslag II, 56.  
 Rosomoni I, 155 пр. 1.  
 Росса II, 86.  
 Rossic, la mer de II, 88.  
 Россия I, 69; 71; 79; 86; 89; 99; 107; 108; 119; 154; 168 пр. 1; 159; 160; 163 пр. 1; 189. II, 29; 35; 36; 40; 41; 43; 46; 51; 57; 65; 71; 72; 73; 78; 79; 83; 85; 86; 88; 90; 93; 95; 102; 107; 111; 112; 114; 124; 125 пр. 1; 161.

- Россия европейская I, 160. II, 35.  
 » сѣверная II, 41.  
 » югозападная I, 82.  
 » южная I, 82. II, 36; 95.  
 Россѣ II, 7.  
 Ростовское озеро II, 137.  
 Ростовъ II, 107; 137.  
 Росъ (Рѡсъ) I, 176. II, 36; 97.  
 Росы (Рѡсы) I, 176. II, 144; 147; 168; 169; 170.  
 Рѡсы, шведскіе II, 119.  
 Rótsi II, ■.  
 Роумия II, 4.  
 Роумъ (Рымъ) II, 4.  
 Rouz, les II, 82.  
 Rouz, la mer des II, 81.  
 Roussie, la mer de II, 88 пр. 1.  
 Роченсалъ II, 76.  
 Ruani (Ruiani) I, 103.  
 Руанъ I, 166. II, 112.  
 Rucenum mare II, 85; 87.  
 Ruchyen (Ruschyeo?) II, 84.  
 Rucia II, 85.  
 Rugi II, 95; 96.  
 Рудольфъ, еписк. I, 170.  
 Rûdsalând (Rydsalând) II, 106.  
 Ruzzi II, 95.  
 Buzzia II, 86.  
 Râm I, 74.  
 Râma II, 4.  
 Рума I, 58.  
 Рума, море II, 81.  
 Rumanii II, 1.  
 Râmvalas II, 7.  
 Румія II, 158.  
 Râmonais II, 4.  
 Рѣмское море (море Рѣмова) I, 8. II, 129; 143.  
 Рѣмъ (Романъ; Рѣмъ) II, 4.  
 Рѣмъ I, 10. II, 81; 124; 130; 134; 143; 144 пр.; 156; 158; 166; 172.  
 Рѣмы I, 12; 51; 52; 57; 63; 64; 71. II, 158; 172.  
 Румынія II, 2; 22; 24.  
 Румыны II, 1; 2; 3; 4; 5; 6; 18; 23; 24.  
 Румыны задунайскіе II, 17.  
 Румыны сѣверные II, 2.  
 Ruod II, 57.  
 Ruotsi (Ruossi; Ruotti; Ruohiti) II, 99; 115.  
 Ruotsin salmi II, 76.  
 Râs I, 107; II, 162.  
 Rusche Mer II, 85.  
 Ruci I, 92. II, 96.  
 Russiae mare II, 84.  
 Rusia II, 83.  
 Rusii (Rusii) II, 96.  
 Rusin II, 53 пр. 1.  
 Русия II, 113.  
 ар-Рѣсий II, 193.  
 Русія II, 83.  
 Рѣсовъ, море II, 81; 149; 170.  
 » острова II, 123; 148.  
 » рѣка II, 151.  
 » страна II, 171.  
 Russwurt, C. II, 78.  
 Russen II, 153.  
 Russes, le fleuve des II, 151.  
 Russes, la — des II, 81.  
 Russesche meer II, 85.  
 Russi II, 95; 153.  
 Русскіе II, 72; 82; 98.  
 Русскіе купцы II, 129.  
 » пираты I, 190.  
 » острова II, 54.  
 Русское море II, 27; 69; 80; 81; 82; 83; 84; 87; 88; 89; 102; 110.  
 Руссо I, 116.  
 Rûzow II, 24 пр. 1.  
 Руссы II, 116.  
 Русъ (Рѣсъ; ал-Рѣсъ) I, 79; 107; 108. II, 97; 110; 134; 152; 162; 163; 165; 166.  
 Русы (Рѣсы) I, 11; 13; 49; 51; 54; 60; 63; 67; 71; 78; 76; 86; 87; 88; 100; 107; 108; 109; 127; 147; 151; 161; 162; 175; 176; 177; 178; 179; 181; 183; 188; 189; 190; 191. II, 27; 35; 36; 87; 88; 89; 40; 41; 43; 45; 46; 47; 48; 49; 51; 56; 66; 73; 82; 83; 86; 90; 91; 92; 93; 94; 95; 96; 97; 98; 99; 100; 101; 110; 111; 118; 114; 115; 118; 119; 122; 123; 124; 125; 126; 127; 128 пр.; 131; 132; 133; 134; 136; 137; 138; 139; 144; 149; 150; 151; 152; 153; 160; 161; 162; 163; 164; 165; 167; 170; 171; 172; 173.  
 Русы Азовскіе I, 109.  
 » Боспорскіе I, 109.  
 Рѣсы—купцы II, 129 пр. в.  
 Русъ I, v; 65; 67; 68; 71; 85 пр. 1; 90; 113; 177. II, 3; 8; 31; 37; 45; 51; 54; 65; 68; 91; 92; 94; 96; 97; 98; 100; 102; 103; 104; 105; 106; 107; 108; 109; 110; 111; 112; 113; 115; 116; 118; 129 пр. 6; 134; 135; 136; 136; 163; 164; 171.  
 Русъ западная I, 95.  
 » Киевская II, 108; 171.  
 Русское море II, 69.  
 Ruteni (Rutheni) I, 101. II, 161 пр. 1.  
 Rutzenum mare II, 85.  
 Руяны II, 75.  
 Ръ (Riek) I, 65; 66. II, 138; 141 пр. о.  
 Рѣчь Посполитая II, 24.  
 Ryska II, 116.  
 Рюгенъ II, 31; 75.  
 Рюриковичи I, 151. II, 106 пр. 1; 113; 119.  
 Рюрикъ I, 135. II, 30; 37; 53; 90; 91; 93; 94; 95; 96; 99; 100; 101; 106; 107; 108; 109; 110; 118; 119; 121; 122; 137; 171.  
 Рязань II, 89.

## Р.

Романо II, 4; 21; 114; 168.  
 Рѡмѣ II, 4.  
 Ρῶς ('Ρῶς), ci II, 35; 38; 40; 43; 44; 48;  
 49; 54; 58; 65; 66; 95; 96; 114; 168.  
 Ρωσία II, 83.

## С. (S.).

Sabine II, 74.  
 Сабинъ (Σαβῖνος) I, 187.  
 Савантовъ II, II, 69 пр. I.  
 Савельевъ II, I, 120 пр. I; 159 пр. I, II,  
 54; 160.  
 Sæve, Carl II, 22.  
 Савиръ I, 185.  
 Sagamänner II, 70 пр. I.  
 Sagsin, les montagnes de II, 151.  
 Саклибъ (ас-Саклиба) I, 46. II, 133.  
 Саклабы (Saklab) II, 133.  
 Саксия (ἡ Σάξια) I, 89; 90; 93.  
 Саксонія I, 47.  
 Саксонцы II, 24 пр. I.  
 Саксонъ-Грамматикъ I, 81; 87. II, 30;  
 81; 75.  
 Саксы I, 82; 93; 102; 105. II, 31; 82; 74;  
 185.  
 Салихъ II, 157.  
 Саломонъ (Salomon), елсек. I, 163; 170;  
 171; 190.  
 Салтсѣ I, 1.  
 Saltsee II, 79.  
 Sām I, 80.  
 Самаадаръ III, 172.  
 Самаркандъ I, 167.  
 Самарра II, 156.  
 Самбатава (Самбегова) башня II, 146.  
 Самбата (Самфата, Самбата) II, 145.  
 Самидѣъ (Самкрѣъ) II, 143 пр. x; 144.  
 Самкошъ II, 146.  
 Самкриъ II, 147.  
 Самкусъ II, 143 пр. x; 144.  
 Самкушъ (Самкушъ) II, 143; 144; 145;  
 146; 147; 148.  
 Самландъ I, 87.  
 Самуилъ Анійскій I, 167.  
 Sandaet I, 119.  
 Санъ I, 89.  
 Саракоста II, 153.  
 Сарацины I, 93; 174. II, 42; 46; 48; 87.  
 ал-Сарбанъ II, 141.  
 Särema II, 77.  
 Саркела I, 125.  
 Sarmatae I, 130.  
 Sarmatia prima I, 157.  
 Сарматскія орды II, 20.  
 Сарматы I, 78.  
 Сармистъ I, 155.  
 Sartorius-Lappenberg II, 55 пр. I.

Саси (de Sacy) I, 8 пр. I; 70 пр. I.  
 Сасин I, 47 пр.; 55.  
 Сассаниды II, 96 пр. I; 137.  
 Сахаровъ I, 79.  
 Saxo, Annalista II, 84.  
 Saxones I, 102.  
 Сбоевъ I, 154; 160.  
 Сбраба I, 55.  
 Scarpanto II, 7.  
 Schwandtner I, 150. II, 13.  
 Schlavi I, 102; 103.  
 Scythae II, 50.  
 Свен II, 8.  
 Свендъ Эстритсонъ I, 103.  
 Svenska II, 116.  
 Svensk Sund II, 76.  
 Свентъ, король I, 98. II, 31.  
 Свина II, 30.  
 Святославъ I, 72 пр. I; 73; 74; 87; 93;  
 101; 106; 135. II, 38; 45 пр. I; 95; 105;  
 116; 118; 172.  
 Себеосъ I, 148 пр. I.  
 Севаръ I, 129; 155; 136.  
 Севастопольская бухта II, 82.  
 Севилья (Sevilla) II, 119; 152; 153; 160;  
 166; 167; 170.  
 Sederich I, 103.  
 Секем I, 63 пр. 3.  
 Selibur I, 103.  
 Семеновъ, П. II, 52.  
 Семеновъ I, 96.  
 Сена I, 166.  
 Сенковский II, 160.  
 Сен-Мартэнъ I, 157.  
 Сербія I, 154.  
 Сербы I, 71; 110. II, 11; 168.  
 Сербы Бѣлые I, 89; 90; 110.  
 » Лужичскіе I, 111.  
 Сервето I, 79.  
 Серуры (Серѣры) I, 18; 58; 63; 64; 65.  
 Сѣсть II, 70 пр. I.  
 Szombat II, 145.  
 Сіамъ I, 77.  
 Сибирь I, 122; 124; 161.  
 Sidonia II, 152.  
 Силезія I, 89.  
 Симбирская губ. I, 118.  
 Симсонъ Борисовичъ болгарскій I, 72;  
 82; 83; 151; 152; 153.  
 Симсонъ Логоветъ II, 65.  
 Симоновъ предѣлъ II, 8.  
 ал-Синдъ II, 128; 129; 131.  
 Синонь II, 156.  
 ал-Сипъ II, 126; 129; 131; 142.  
 Сипагзаде (Sipahyzadeh) I, 12 пр. I; 33  
 пр.-я; 34 пр. 2; 46 пр. 4; 69; 86.  
 Сиракузы I, 174.  
 Сирийское море I, 8; 53. II, 123.  
 Сирийцы II, 95; 133.  
 Сирия I, 4. II, 125.



- Сирмія II, 11.  
 аз-Сисджаяъ II, 159.  
 Ситы (Ситовы; Sitones; = Исседоны)  
 I, 77; 78 пр. 1; 82.  
 Сицилія (Sicilia) I, 16 пр. 1; 79; 172; 173;  
 174. II, 78.  
 Skálholtsbók I, 81.  
 Скальковский II, 30 пр. 1.  
 Скандинавія I, 77. II, 34; 73; 99; 107.  
 Скандинавскій полуостровъ II, 34; 75.  
 Скандинавскій Сѣверъ I, 108.  
 Скандія II, 34.  
 Скандинавы I, 81; 82; 147. II, 50; 78; 74;  
 99.  
 Скиацца (Скиацій) I, 83; 151; 152. II,  
 19; 40.  
 Скиоля II, 12; 97.  
 Скиоскія ораы II, 26.  
 Скиеско-сарматскіе племена II, 27.  
 Скифы I, 177; II, 23; 26; 40; 42; 44; 46;  
 50; 168.  
 Скифы, Сѣверные II, 24; 44; 46; 47; 48;  
 49; 50; 54; 72; 83; 97; 160.  
 Скиѹн (Сксѹн) I, 47.  
 Скопті II, 77.  
 Скрытафыны II, 84.  
 Сксѹн I, 47.  
 Слава I, 50.  
 Slavi (Slaven; Slaves) I, 92; 170. II, 31;  
 97 пр.; 188; 151.  
 Slavigenae II, 186.  
 Славяне I, v; 4; 7; 15; 17; 18; 46; 48; 49;  
 50; 58; 54; 55; 56; 57; 58; 63; 64; 67;  
 69; 70; 71; 73; 75; 78; 84; 85; 86; 87;  
 88; 90; 91; 93; 94; 95; 97; 98; 99; 102;  
 104; 105; 108; 107; 110; 112; 113; 123;  
 127; 147; 149; 150; 162; 174; 175; 185;  
 186. II, 1; 3; 5; 6; 7; 10; 11; 12; 13;  
 15; 16; 17; 22; 29; 30; 31; 32; 33; 38;  
 41; 46; 47; 48; 50; 75; 85; 87; 90; 91;  
 92; 93; 94; 95; 96; 98; 100; 103; 105;  
 107; 108; 111; 112; 114; 116; 117; 118;  
 119; 123; 124; 129; 130; 131; 133; 134;  
 135; 136; 137; 142; 143 пр. ш; 150; 151;  
 155; 158; 162; 163; 170; 172; 173.  
 Славяне балтійскіе (прибалтійскіе) I, 69;  
 75; 94; 98; 103. II, 29; 51; 79; 85;  
 161.  
 Славяне восточные I, 68; 99; 125. II, 10;  
 51; 80; 94.  
 Славяне Днѣпровскіе II, 110.  
 » Дунайскіе II, 13; 123.  
 » западные I, 68; 94.  
 » Карпатскіе II, 109.  
 » Киевскіе II, 60; 107; 108.  
 » Люнебургскіе II, 72 пр. 1.  
 » Македонскіе II, 51.  
 » Пелопонезскіе I, 174. II, 173.  
 » Полабскіе I, 71; 102; 104; 105.  
 » Приднерскіе II, 31; 174.  
 Славяне Рюгенскіе (Ruani, Ruiani) I,  
 102. II, 161 пр. 1.  
 » Сербскіе II, 51.  
 » сѣверные I, 13.  
 » Хорватскіе II, 51.  
 » Чешскіе I, 74.  
 » I, 13; 93; 94; 122. II, 43.  
 Славяно-Литовское племя II, 16.  
 Славянская рѣка II, 124.  
 Славянскіе пираты II, 27.  
 Славянскіе торговцы II, 27.  
 Славянскіе владѣнія II, ■  
 Славянскіе земли I, 74; 93.  
 Славянскіе племена I, 71.  
 Славянское море (море Славянъ) II, 83;  
 142 пр. р; 143; 145; 149.  
 Славянъ, рѣка II, 130; 143; 144 пр.; 150;  
 151.  
 Славянъ, страна I, 59. II, 124; 126; 131;  
 137; 143; 144 пр.; 150.  
 де-Сленъ (de Slane) I, I пр. 1; 3; 5; 6; 7.  
 Slesia (Slez) I, 99.  
 Словене II, 38; 107; 109; 116; 149.  
 Словене Новгородскіе II, 38; 102; 109.  
 Словенія II, 134.  
 Словѣни Дунайскіе II, 12.  
 Смиль II, 58; 164.  
 Смоленская губ. II, 109.  
 Смоленскъ II, 70 пр. 1; 107; 108.  
 Sölasund II, 77.  
 Sobamogera I, 109.  
 Собѣкуль I, 157.  
 Sövesund II, 78.  
 Söridbarsund II, 78.  
 Сожъ II, 109.  
 Sokal II, 53.  
 Солонское море II, 79.  
 Солунъ I, 85; 174.  
 Som I, 80.  
 Сомбатъ II, 145.  
 Сомкутъ (Somkuth) II, 146.  
 Сомонитъ I, 96.  
 Sondag II, 151.  
 Soudak I, 119.  
 Соудъ (Судъ) II, 67.  
 Са, Софія II, 69.  
 Србъ-н (Срийн) I, 47 пр.; 55.  
 Средиземное море I, 8; 175; 182. II, 33;  
 41; 108; 114; 168; 173.  
 Срезневскій, И. И. II, 65; 67; 70 пр. 1;  
 126; 127.  
 Srem(n)isc-ans I, 155.  
 Срийн I, 55.  
 Сталникъ, гр. А. II, 19.  
 Стамбулъ II, 63.  
 Старый градъ II, 80 пр. 2.  
 Старо-Тюрки I, 118.  
 Stafangr II, 64.  
 Стеновъ (Стенонъ; Stenon; Stenum) I,  
 177. II, 63; 64; 66; 67; 68; 71; 77.

Св. Стефанъ II, 148.  
 Стефанъ Византийскій II, 98.  
 Стиккестадъ II, 78.  
 Stockfleth I, 81.  
 Stocksund II, 61 пр. 1.  
 Стойгнъ I, 72; 102.  
 Stoinef (Stoinneguna) I, 102.  
 Стопа-Sund II, 78; 79.  
 Страленбергъ (Strälenberg) I, 119.  
 Stralsund (Stralessund; Stralow; Stralowo) II, 76.  
 Стральзундъ II, 76 пр. 1; 80.  
 Strela, insula II, 75.  
 Стрѣла II, 75.  
 Стрѣлка II, 76 пр. 1.  
 Stumpf I, 98.  
 Сүбаль II, 159 пр. 6.  
 Sugdal II, 148.  
 Suda II, 60; 61.  
 Судакъ II, 148.  
 Судъ I, 177. II, 58; 59; 60; 61; 68; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 73; 74 пр. 1; 78.  
 Судъ Византийскій II, 24; 59; 61; 68; 78; 79.  
 Suebicum, mare I, 86.  
 Sui I, 170.  
 Sueones I, 78 пр. 1. II, 95; 97; 99.  
 Sund II, 80; 61 пр. 1; 68; 71; 73; 74; 75; 76; 77; 78; 79.  
 Sund, Isländischer II, 61 пр. 1.  
 Сундъ (Öresund) II, 79.  
 Суоми (Suomi) I, 80; 119 пр. 1.  
 Сурожъ II, 148.  
 ал-Сурръ II, 141.  
 Сусъ-ал-Акса II, 130.  
 Суэбiа II, 79.  
 Суэбское море II, 79.  
 Суэзскій перешеекъ II, 141 пр. о.  
 Сѣверное море II, 32.  
 Сѣверный океанъ I, 77; 79; 106; 108. II, 85; 87 пр.; 88; 40; 86; 128; 170.  
 Сѣверяне II, 107; 108; 109.

## Σ

Σάβειροι I, 185.  
 Σαμβατiς II, 145.  
 Σαμβατιων II, 146.  
 Σαραγουροι II, 12.  
 Σαρακηνοί II, 50.  
 Σαρσέλτ I, 157.  
 Σέρβος I, 135.  
 Σκλάβοι II, 114.  
 Σκλαβουνοί I, 135.  
 Σχοτεινή, θάλασσα I, 77; 89.  
 Σχύδαι I, 177. II, 40; 168.  
 Σχύδαι, Βόρειοι II, 44; 45; 47; 50; 169.  
 Σουγδαία II, 148.  
 Σουρσουβουλος I, 153.

Στενiтi II, 64.  
 Στενόν II, 66; 67.  
 Σρενδοπλόκος II, 56.  
 Σρενδοσδiαβος II, 56.

## Т. (Т).

Табари I, 118. II, 97 пр.; 151.  
 Табаристанъ II, 141.  
 Табары II, 159.  
 Тавроскины II, 49.  
 Тавръ (Сѣверный) II, 40; 48.  
 Тагма (Тогарма) II, 159 пр. ■  
 Таблесаны II, 159.  
 Талиши II, 122.  
 Таманскій полуостровъ I, 109. II, 148; 149.  
 Таманъ II, 82; 88.  
 беян-Тамитъ II, 129 пр. в.  
 Тамиерфоръ II, 55.  
 Таманъ I, 182. II, 130 пр. а; 145.  
 Таянты II, 23.  
 Тавжерь II, 124; 180.  
 Таппенгорнъ I, 169 пр. 1.  
 Тарилъ II, 152.  
 Tartaria I, 153 пр. 1.  
 Tartersche natie I, 118.  
 Тартуша (Tortosa) II, 153.  
 Татары I, 118; 119; 124; 145 пр. 2; 146; 154; 158; 159. II, 26; 54; 71; 88; 89.  
 Татары Алтайскіе I, 139.  
 » Казанскіе I, 154; 158. II, 146.  
 » Крымскіе I, 119.  
 » Сибирскіе I, 119; 122.  
 Татищевъ I, 157.  
 Тацитъ I, 77; 78 пр. 1; 80; 82; 86; 119 пр. 1. II, 29; 32; 79.  
 Тавреми (Тавреми) I, 129; 135.  
 Theognostus I, 176 пр. 1.  
 Thile ultima II, 35.  
 Теленъ (Телецъ) I, 129; 186; 137.  
 Темное море I, 77; 89. II, 35; 37 пр.  
 Темтюзы I, 157.  
 Тенебросум, mare I, 77.  
 Теодорихъ I, 149.  
 Тервелъ (Тербель; Тѣрβελiς) I, 128; 135.  
 Теревинъ, о-въ I, 190.  
 Tetanus I, 153 пр. 1.  
 Теутгаудъ (Theutgandus) I, 170.  
 Тиберій I, импер. I, 151.  
 Тиверцы II, 109.  
 Тигръ II, 125; 128.  
 Тидрекъ (Thidrek) II, 117.  
 Титмаръ I, 76; 93; 102; 107.  
 Тифлисъ I, 60; 63.  
 Тогарма II, 159.  
 Тогорма I, 135.  
 Токту (Тохтос) I, 197.  
 Томашекъ, Вильг. II, 20; 21; 148.

Томекъ I, 90.  
 Тора (Пятикнижје) I, 61. II, 140.  
 Торки I, 107.  
 Тордскій городъ I, 157.  
 Тохары I, 131.  
 Тохтамышъ I, 137.  
 Тохту (Токту) I, 137.  
 Трава II, 29.  
 Трансильванія II, 4; 22.  
 Трансоксіана I, 4.  
 Траянъ, II, 10; 11; 15.  
 Трапезонтъ II, 156.  
 Тркий I, 107.  
 Тршкни (ал-Тршкнъ) I, 47 пр.; 54; 106; 107.  
 ал-Тршкйъ I, 47 пр.  
 Tudela II, 153.  
 Туджъ I, 10.  
 Туаасъ I, 180.  
 Туле, о-въ (Θούλη) I, 76; 79; 106. II, 84; 85; 89 пр. 1; 124.  
 Tuilina I, 171.  
 Тудунды II, 159.  
 Туаъ I, 180.  
 Туранскіе народы I, 159.  
 Tursi (Turos) I, 109. II, 97 пр.  
 Туркестанъ II, 80.  
 Туркестанъ восточный I, 76.  
 Турки I, ■ пр. 1; 109; 110; 119. II, 48.  
 Турки венгерскіе I, 110.  
 » западные I, 109.  
 » Османскіе I, 131.  
 Туркмены II, 125 пр. 1.  
 Турція II, 19.  
 Тутила (Tudela) II, 153.  
 Тутанъ, Туркменъ I, 153 пр. 1.  
 Туты I, 124.  
 Тюрингія I, 93.  
 Тюрки I, 10; 49; 61; 64; 66; 109; 122. II, 47; 48; 129 пр. в; 172.  
 Тюрки восточные I, 121.  
 Тюркскія племена II, 27.

## Т.

Ταυράς I, 132.  
 Τελεσιος (Τελεσιγης) I, 136.  
 Τούρκοι I, 109. II, 48.  
 Τούρκοι δοτικοί I, 109.

## У. (U).

Уваровъ, С. С. I, 116.  
 Угаинъ (Оугаинъ) I, 129.  
 Угличъ I, 133. II, 109; 114.  
 Угры (жри) I, 109. II, 6; 13; 16; 17; 47; 48; 123; 173.  
 Угры Бѣлые (Бѣлиа Угры) II, 12; ■ пр. 1.

Уамень (Оуамень; Жамень; Уамсѣъ) I, 177. II, 64; 67.  
 Ukert I, 77. II, 145.  
 Укикъ (Оукикъ) I, 129.  
 Ulmann I, 111; 112.  
 Ulmetugi II, 57.  
 Умаръ (Оумарос) I, 137.  
 Уморъ (Оуморъ) I, 139; 137.  
 Ungari (Ungarii) I, 90; 92; 109.  
 Унгеръ II, 117.  
 Урмане (Оурмане; Нурмане) I, 79. II, 8; 9; 43.  
 Успенскій, Ф. I, 105.  
 Ухсѣуба (Осцовоба) II, 152.  
 ал-Ушбѣна (Lisbona) II, 152.

## О.

Οὐγγροι I, 107; 109.  
 Οὐ(γ)λιτινοι I, 107.  
 Οὐγъ I, 132.  
 Οὐλборси II, 66; 57.  
 Οὐλτινοι I, 107.  
 Οὐννογούνδουροι I, 133.

## Ф. (F).

Фабрициусъ, К. (Fabricius, К. G.) II, 76 пр. 1.  
 Fabricius, F. II, 76 пр. 1.  
 ал-Фазаръ II, 94.  
 Фалегъ II, 159.  
 Фанагорія II, 146; 149.  
 ал-Фарама II, 126; 141.  
 ал-Фаргана II, 80; 93; 94.  
 Фарисъ I, 21 пр. 5. II, 130.  
 Фарлофъ II, 136.  
 Фаологоньска земля II, 68.  
 Фейзъ-Хановъ, Гусейнъ I, 146.  
 Фелькеа, О. II, 87.  
 Feminarum patria I, 78; 80.  
 Feminarum Terra I, 78; 80; 82.  
 Fenni I, 80; 81; 119 пр. 1.  
 Фенны I, 119; 124; 125. II, 51; 99.  
 » Балтійскіе I, 124.  
 » Волжскіе I, 155 пр. 1; 159.  
 Филанъ II, 159.  
 Феридунъ I, 10.  
 Филея II, 87; ■ пр. 1.  
 Финикіане II, 33.  
 Финляндія I, 78; 80. II, 76.  
 Финны I, 80; 81; 123. II, 33; 76 пр. 1.  
 » Волжскіе I, 118.  
 Финскій ■ II, 33; 86; 104; 109; 110.  
 Фирковичъ, А. I, 137 пр. 1. II, 146.  
 Фихристъ I, 10; 154. II, 120.  
 Флѣй I, 49.  
 Флодоардъ I, 102.  
 Fock, O. II, 76 пр. 1.  
 Formentera, insula I, 167.

Формозъ, еписк. I, 185; 188; 191.  
 Förstemann I, 91.  
 Фотієвъ покровитель (sautor Photii) I, 184.  
 Фотій (Photius), патриархъ I, 77; 175; 176 пр. 1; 177; 179; 180; 181; 184; 185; 186; 187; 188; 189; 190; 191. II, 11; 35; 36; 37; 38; 39; 40; 49; 66; 148.  
 Фрага I, 47; 49; 86.  
 France II, 113.  
 Франки I, 176; 189 пр. 1. II, 3; 10; 13; 14; 35; 41; 46; 70; 71; 67; 88 пр. 1; 97; 118; 124; 128; 130; 135; 153; 158; 171.  
 Франки западные II, 9; 14.  
 " нижнегерманские II, 185.  
 Фравкія (ή Φραγγία) I, 89; 90.  
 Франковъ, страна II, 124; 126; 128; 130; 184; 141; 142; 148 пр. 6; 173.  
 Франкское государство II, 32.  
 Франция I, 68; 169; 166; 169; 178. II, 7; 10; 42; 81; 106; 117.  
 Французы II, 7.  
 Фрадасы I, 61; 62; 68.  
 Фреѣт (Frēht) I, vi; 66; 114; 116; 119; 145 пр. 2. II, 10; 44; 90; 93; 100; 153; 160; 162; 163; 172.  
 Фризы II, 82.  
 Фрисландія I, 170.  
 Fritzner II, 74 пр. 1.  
 Фригове II, 8; 14.

## Ф.

Φαλιμέρης II, 56.  
 Φαναγορία II, 148.  
 Φράκτοι II, 135.

## Х.

Хагано-Болгары I, 82; 106; 113; 121; 122; 124. II, 114.  
 Хаганъ (Χαγανος) I, 147; 150; 151; 152; 153.  
 Хаджи-Хальфа II, 120.  
 Хазаранъ II, 171.  
 Хазарская рѣка II, 26.  
 Хазарское море (море Хазаръ) I, 8; 60. II, 26; 27; 81; 122; 123; 144 пр.; 152; 154; 156; 170.  
 ал-Хазаръ I, 60.  
 Хазаръ, проливъ II, 143.  
 Хазаръ, страна I, 59; 60; 63. II, 124; 144 пр. ш; 172; 173.  
 Хазары I, 14 пр. 1; 17; 18; 54; 58; 59; 60; 61; 62; 63; 64; 65; 71; 73; 74; 106; 121; 125; 134; 145 пр. 2; 150; 151; 153; 156; 157. II, 12; 26; 44; 47; 48; 93; 98; 107; 108; 109; 122; 123; 124; 125 пр. 1; 130;

136; 141; 143; 144 пр.; 146; 150; 159; 172.  
 Хазары I, 156; 157.  
 Хайравас I, 55.  
 ал-Хаканъ II ал-Мостансиръ I, 5; 6; 14; 15.  
 Халибы I, 77.  
 Хамово племя II, 8.  
 Хасаб-иятъ (Хашананъ) I, 76.  
 Хаслай I, 69; 73. II, 123 пр. 1; 146.  
 Хаттвары (Hattvere) II, 32.  
 Хашананъ (Khaschan-io) I, 76.  
 Хвалійское море II, 123 пр. 1.  
 Хвалисы II, 123 пр. 1.  
 Хвольсонъ, Д. А. I, 10; 12; 13; 16; 25 пр. 8; 53; 60 пр.-я; 62 пр.-я; 63 пр.-я; 64 пр. 2; 65; 156. II, 91; 93; 100; 101; 103; 104; 121; 126; 127; 138 пр. 1; 146; 154; 163; 165.  
 ал-Хиндъ II, 123; 129; 131.  
 Ховарезмія (Хорезмія) II, 123 пр. 1.  
 Ховарезмъ I, 58.  
 Хорасанское море II, 143; 144 пр.  
 Хорасанъ II, 141.  
 Хрѣтѣин I, 55.  
 Хорваты I, 89; 90. II, 6; 51; 109.  
 " Бѣлые I, 98; 89; 90; 107.  
 " сѣверные I, 90.  
 " южные I, 90.  
 Хорезмія (Ховарезмія) II, 123 пр. 1.  
 Хортица, о-въ II, 54.  
 Хосрой II, 12.  
 Храбръ, Чернооризецъ I, 84.  
 Христофоръ, импер. I, 84.  
 Хросвита (Hrosuit) I, 69 пр. 1.  
 Хтсат I, 60.  
 ал-Хуррайи II, 5; 81; 94; 121; 122; 124.  
 Хута, царь Славянъ II, 135.  
 Хуэна I, 1.  
 Хшабла I, 55.

## Х.

Χαγανος των Ρως II, 43; 44; 95.  
 Χαζαροι II, 48.  
 Χαλυβας I, 77.  
 Χαλούβη (Αλούβη) I, 77.  
 Χαλυψ I, 77.  
 Χαλχыл I, 131.  
 Χλαται I, 131.  
 Χολιχται I, 131.  
 Χρισόκερας (Χρυσοῦν κέρα) II, 63.

## Ц.

Царьградъ I, 172; 179. II, 67, 69.  
 Цейсбергъ I, 95.  
 Цейссъ (Zeuss) I, 87; 149. II, 49 пр. 1.  
 Цибульскій I, 85 пр. 1.  
 Циканистерій II, 115.

Цикладские о-ва I, 174.

Циккисий I, 72; пр. 1; 73; 83; 93. II, 118.

## Ч.

Челмать I, 157.

Червоная Русь II, 19; 21.

Черезпѣяны (Zcirizpeni) I, 102.

Черемисы I, 145 пр. 2; 155, 158.

Черемисы горные (Черемиса горная) I, 157; 158 пр. 1.

Черемха II, 52.

Черкесы I, 108.

Черное море II, 131.

Черная Рѣка (Мавропотамъ) I, 190. II, 65.

Черниговская губ. II, 52; 100.

Черное море I, 8; 89. II, 25; 29; 54; 79; 81; 86; 89; 90; 96; 102; 108; 123; 125; 155; 169; 170.

Чехи I, 70; 76; 88; 89; 90.

Чехия I, 74; 86; 89; 90; 99; 158; 166.

Чолманъ идегъ (Кана) I, 157.

Чуваша I, 108; 118; 119; 120; 121; 145 пр. 2; 155; 157; 158; 159; 160; 161.

Чудское озеро I, 123.

Чудь I, 123; 124. II, 6; 8; 98; 103; 105; 106; 113.

Чукчи I, 79.

Чуты I, 124.

Чуть (Чюдь; Чють) I, 124.

## Ш.

Шадѣна (Sidonia) II, 152.

Шайвоха I, 69 пр. 1.

Шаран II, 138; 144.

Шармуа (Char moy) I, 12 пр. 1; 46 пр. 4; 50 пр. 7; 54 пр. 1; 76; 86; 94; 95; 99.

Шафарикъ I, 94; 104; 123; 124; 135. II, 6; 16; 58.

Шведы I, 77; 78; 100; 105; 162; 163 пр. 1; 165. II, 32; 33; 43; 61 пр. 1; 77; 78; 99; 100; 106; 117; 161; 171.

Швейцария II, 93.

Швеция I, 78; 157; 162; 163. II, 29; пр. 1; 61 пр. 1; 111; 117; 125 пр. 1.

Швеция сѣверная I, 78.

" сѣверо-восточная I, 81.

Шегренъ I, 81.

Шерешединъ I, 153 пр. 1.

Шетландские о-ва II, 94.

Шеферъ, III. I, 4; 19; 46 пр. 5; 48 пр. 3; 49 пр. 3; 104.

Ширренъ II, 85.

Шлосеръ (Schlözer) I, 77; 119; 143; 145. II, 59; 61; 72 пр. 1; 85.

Шоттъ I, 120; 145; 154.

Шпрегеръ II, 126; 139; 140 пр. е; 147.

Штегелинъ (Stäbelin) I, 114 пр.

Шухардтъ II, 17.

## Э.

Эверсъ II, 44; 90; 97; 98; 99; 100.

Эвксинъ II, 45.

Эдгита, жена Оттона I, 78.

Эдрикъ I, 79.

Энгардтъ I, 162.

Экбертъ (Ekberthus) I, 102.

Эккегардъ II, 84; 87.

Эллакъ I, 133.

Эллинское племя II, 16.

Эллины II, 114.

Эллиотъ I, 66.

Эльба I, 74; 102; 105. II, 29 пр. 1; 84; 135.

св. Эммерамъ монастырь I, 74.

Энгельманъ, Авг. II, 55 пр. 1.

Эрбенъ II, 68.

Эрманрикъ I, 156.

Эриакъ I, 133.

Эсбулъ (Esboulus) I, 153.

Эскеа I, 156.

Эскурвалъ I, 5.

Эсперихъ (Есперихъ) I, 128; 131; 134.

Эстин (Aestii) I, 86.

Эстляндия ■, 77.

Эсты I, 81; 123; 162. II, 5; 8; 77.

Этрурия I, 164.

## Ю.

Юдифъ, дочь Карла Лысого I, 169.

Юдифъ I, 64.

Юнгъ, Юа. II, 2; 3; 20.

Юстинианъ I, импер. I, 132.

Юсуфъ ибн-Ташефинъ I, 7.

Ютландия I, 162.

Юты II, 32.

## Я.

Ягайло I, 96.

Яахъ Балашъ II, 159.

Якуби (Jakubi), Ахмедъ ал-Катибъ I, 73 пр.; 87; 103. II, 46; 81; 82; 90; 94; 119; 121; 138; 151; 153; 154; 155; 156; 157; 158; 159 пр. в; 160; 161; 162; 163; 164; 165; 166; 167; 169; 170; 171.

Якубъ ибн-Юсуфъ ибн-Кияисъ (Кельсъ) I, 16 пр. 1.

Якутъ II, 121; 139; 140 пр. в; 141 пр. ■

Якуты I, 119; 121; 143.

Яра I, 103.

Ярка I, 103.

Ярополкъ I, 93.

Ярославъ I, 89.

Ярославская губ. II, 52.

Ярославъ (Владимировичъ), вел. кн. I, 101; 107. II, 34; 62; 78; 112; 113; 117.

Ярославъ Владимировичъ II, 52.

Ярославъ Ярославичъ Новгородскій  
II, 55.

Ярунъ I, 102; 103.

Ясегъ I, 7; 46; 64.

Ө.

Өеодора (царица) I, 190.

св. Өеодосія житіе (vita s. Theodosii) II,  
20.

Өеоктистъ I, 174.

Өеофана Продолжатель (Theophanis con-  
tinuator) I, 152. II, 67.

Өеофанъ Исповѣдникъ (Theophanes) I,  
132; 134; 136; 137; 147; 157. II, 67;  
145; 148; 149.

Өеофилактъ (Симокатта) I, 131; 132; 157.  
II, 11.

Өеофилъ, импер. II, 37; 43; 97.

Өессалія I, 84.

Өессалоники I, 182.

Өовель II, 36.

Өракійское племя II, 15; 16.

Өракія I, 185. II, 15.

## УКАЗАТЕЛЬ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВЪ.

### А.

agg-vus II, 64.  
 alhvus I, 134 пр. 1.  
 angi II, 64.  
 angr II, 64.  
 aug-ustus II, 64.  
 Анкліа I, 107.  
 Armenii II, 20.  
 \*Armeng II, 20.  
 aschvina I, 134 пр. 1.  
 ascomanni II, 84.  
 äsamen II, 84.  
 aszva I, 134 пр. 1.  
 asr I, 134 пр. 1.  
 Асварухъ I, 134.  
 asvina I, 134 пр. 1.  
 ал-атббâ I, 57; 112.  
 Ахсастъ I, 76.  
 Ашка I, 107.  
 aspa I, 134 пр. 1.  
 Asparaka I, 134.

### Б. (B).

bâra II, 57.  
 Барты (Borty) II, 17.  
 bârufak-r II, 57.  
 bârufall II, 57.  
 bâruhestar II, 57.  
 bârustrom II, 57.  
 Blaci II, 22.  
 Blakumannaland II, 22.  
 Blakumen II, 22.  
 Blökumen II, 22.

Bogun I, 102.  
 B- I, 89.  
 Богеславъ I, 97.  
 Bolko I, 97.  
 Borty II, 17.  
 Breslau I, 89.  
 Broise I, 86.  
 Брусы I, 86.  
 Bruteri I, 86.  
 Bruti I, 86.  
 Banzlau I, 89.

### В.

βαρουφόρος II, 57.  
 βλάχος II, 23.  
 Βόσπορος II, 57.  
 βουλευπραχ II, 57.

### С.

Cassubæ (Cassubi) I, 76.  
 Chunigardh(ar) (Chungard) I, 81.  
 Cven-as I, 78.  
 Cvenland I, 78.  
 Cvensse I, 78.  
 cietrzew I, 111.  
 ciz-i I, 96.  
 — II, 74 пр. 1.  
 cudz-y I, 96; 124.

### В. (V, W).

Waclav I, 97.  
 Val-as II, 7.  
 Walch (Walh. Walho) II, 7.

Wales II, 7.  
 Val-ir II, 7.  
 Valland II, 7.  
 Valsk (Välsk) II, 10.  
 Valška II, 8.  
 Valskland (Välskland) II, 10.  
 valskr II, 8.  
 Warag II, 53.  
 Warangersfjord II, 64.  
 Varangolimena II, 54.  
 Waransa II, 53.  
 Warasch II, 53.  
 Варегъ II, 52.  
 Варегъ (озеро) II, 52.  
 Варегово болото II, 52.  
 Дарегъ (само) II, 52.  
 Waręz (Варенжъ) II, 53.  
 Waręzyn II, 53 пр. 1.  
 Warenzin II, 53 пр. 1.  
 Варегъ (болото; Варегъ?) II, 52.  
 Waring II, 53.  
 Варигово II, 52.  
 Варягъ II, 52; 53 пр. 1.  
 варяжскіа II, 116; 117.  
 Варяжъ II, 52.  
 waaki II, 64.  
 Venl-as II, 7.  
 ved II, 78.  
 velku II, 144.  
 welsche Sprache II, 8.  
 Венгры I, 109.  
 Wenzel I, 97.  
 Веража (Варяжа) II, 52.  
 vidhag verk II, 78.  
 vidh-g II, 78.  
 vik II, 77.  
 Витингъ I, 87.  
 витязъ I, 87.  
 Vlách II, 21.  
 Wlach II, 7.  
 Власть (Wlas) II, 7.  
 Влахъ II, 7; 13; 20.  
 Włoch II, 7; 17; 18.  
 Włoska Ziemia II, 10.  
 Włoski II, 17; 18.  
 Влахъ II, 18.  
 вѣлкъ II, 144.  
 Volcae (Valsae?) II, 7.  
 волнопраръ II, 57.  
 Wołoch II, 17; 18.  
 Wołochy II, 18.  
 вѣлокъ II, 144.  
 Wołoszczyna II, 18.  
 wołoski II, 17; 18.  
 Волохъ II, 7; 17; 18.  
 волохскіа II, 10.  
 wood II, 78.  
 ворогъ II, 58.  
 Воротиславъ I, 89.  
 vorsch II, 55.

Vorschkerle II, 55; 56.  
 wrah II, 58.  
 wrah II, 58.  
 Vratislav I, 89.  
 Wrocław I, 89.  
 wróg II, 58.  
 Вачеславъ I, 97.  
 Вляко I, 97.

## Г. (G).

\*gainu-s I, 80.  
 gales II, 78.  
 galeida II, 78.  
 galeida II, 78.  
 galie II, 78.  
 galta II, 78.  
 gana I, 82.  
 gardh-ar II, 106.  
 Gardbariki II, 106.  
 Gdańsk (Gdańsk) I, 75.  
 Gedauum I, 75.  
 genus II, 133.  
 Ge-schlecht II, 133.  
 Гельсинагопортъ II, 55.  
 golia II, 78.  
 Голяа (Солонды) II, 17.  
 городъ II, 106.  
 Gotiscandza (Gotiscanda) I, 75.  
 грамата II, 62.  
 граммъ II, 62.  
 грамота II, 62.  
 Gydanyze I, 75.

## Г.

γαλέα II, 78.  
 γένος II, 133.  
 γράμμα, τό II, 61.  
 γράμμαта, τὰ II, 62.  
 γυνή I, 82.

## Н.

hely I, 125.  
 holm II, 57.  
 Hölmfors II, 57.  
 Hølmgardhar II, 106.  
 hölm-r II, 57.  
 Hølmrygir II, 67.  
 Hulmgardh II, 57.  
 Hulmgarpi II, 67.

## Д. (D).

Dagō II, 57.  
 Данигъ, I, 75.  
 daug II, 113.  
 дворъ II, 113.  
 дворянинъ II, 113.  
 Devia (Dëvin) I, 76.  
 Dentia I, 109.



Дентум I, 109.  
Dentumoger I, 109.  
джинсь II, 133.  
дэраг (дэра) I, 99.  
\*другъ I, 99.  
\*дружь I, 99.  
druz I, 99.  
družina I, 99.  
Duli I, 130.  
Дуло I, 130.  
Дулъ I, 130.  
Дуро I, 130.

## В.

Есекиль I, 107.  
Elbing II, 53.  
Elblag II, 53.  
equus I, 134 пр. 1.  
estufa I, 112.  
étuve I, 112.

## Е.

Ѣххо II, 144.

## Ж.

жсн I, 82.

## З.

Зундъ (Öresund) II, 79.  
Zunt II, 79.  
Зунтъ (Öresund) II, 79.  
Зюнтъ (Stralsund) II, 79.

## И. (I).

jarp-r I, 111.  
Ибн-Даста (Ibn-Rosteh; Ibn-Dosteh; Ibn-Dusteh) I, 65 пр. 1.  
jerunka I, 111.  
изба I, 112.  
изтаба I, 112.  
irbe I, 112.  
igra I, 111.  
истоба I, 112; 113.  
истобка, истопка I, 113.  
истьба I, 112; 113.  
итбба I, 112.

## К.

кавканъ, I, 153; 154.  
Kainu I, 80.  
\*Kainus I, 80.  
Kainunlaiset I, 80.  
Kainuhun (Kainuun joki) I, 80.  
Kalas (joga) I, 80.  
Kalix (-elf) I, 80.  
Kāna I, 81.

Känu-gardhar I, 81.  
—— I, 154.  
кари I, 88.  
Кашубы (Кашеба) I, 76.  
Kvaen I, 81.  
Kvaensk I, 81.  
Kvenir I, 81.  
Kvenland I, 81.  
Kvenna I, 81.  
Kvenn-ir I, 81.  
Kviuna I, 81.  
Ksa I, 125.  
Kemi-joki I, 80.  
Kemilainen I, 80.  
Керчевъ II, 148.  
Керчь II, 148.  
Киз I, 125.  
Кнадъ II, 124.  
Князь II, 124.  
Козары (Хазары) II, 17.  
Kölberg II, 52.  
Kona I, 81.  
Könugardhar I, 81.  
Корчевъ II, 148.  
Кошевой атаманъ II, 146.  
Кошъ II, 146.  
Крак I, 88.  
Краковъ (Kraków, Krakow) I, 88.  
Krz II, 148.  
Kuoa I, 81.  
Куропатна I, 111.  
Къмазь II, 124.  
Кърчевъ II, 148.

## К.

кав I, 154.  
Κορίζου, μετόχιον τοῦ II, 148.  
κρίσις II, 74 пр. 1.  
κρίσις II, 74 пр. 1.

## Л. (L).

—— II, 67; 71.  
Lispund II, 73.  
Лютчи I, 100.  
—— I, 100.

## Λ.

Λιαννηρός II, 36 пр. 1.

## М.

—— I, 97.  
Magar I, 109.  
Magdeburg (Magadaburg) I, 76.  
Magnopolis I, 105.  
Мадыры I, 109.  
mäki I, 97.  
mäkir I, 97.

Mapy I, 155.  
 Maut II, 136.  
 mech I, 112.  
 Megalopolis I, 105.  
 Межика I, 96.  
 mekei-s I, 97.  
 meki I, 97.  
 Мекленбургъ (Meklenburg) I, 105.  
 Mer-ens I, 155.  
 Меря I, 155.  
 мечь I, 97.  
 Michelenburg I, 105.  
 michil I, 103.  
 Miczislau (Miszczlaus) I, 97.  
 mieszac I, 98.  
 Mieszko I, 98.  
 Mikligardhar I, 105.  
 Mikligardhskonungr I, 105.  
 Mikołaj (= Николай) I, 79.  
 Misasa I, 98; 103.  
 Missizla I, 98; 108.  
 Mistav I, 98; 103.  
 Moos I, 112.  
 Мордвины I, 155.  
 Mord-ens I, 155.  
 mōta II, 136.  
 mōtareis II, 136.  
 мохъ I, 112.  
 mściśc aje I, 97.  
 Mścisław I, 97.  
 Мстиславъ I, 98; 103.  
 Мурмане I, 79.  
 Мурианскъ I, 79.  
 мурскъ I, 79.  
 mōta II, 136.  
 Мшко I, 96.  
 Мъжека I, 96.  
 — I, 112.  
 мытарь II, 136.  
 мыто II, 136.  
 мыст-ати I, 97.  
 Мыстиславъ I, 97.  
 мыст-ити I, 97.  
 — I, 97.  
 — I, 97.  
 Мъшко I, 96; 97; 98.  
 mycha I, 97.

## N.

μεγαλ I, 105.

## H. (N).

näcken II, 56.  
 Nackovitz I, 103.  
 Nacou (Naccon, Nākou, Naco) I, 102; 103.  
 Nacuustorp I, 103.  
 Надославъ (Nadoslaus, Naalaus) I, 97.

Naka I, 103.  
 Nakensdorf (Nakenstorf) I, 103.  
 Нако I, 102.  
 Nako I, 97.  
 Накунъ I, 101; 102; 103; 104.  
 Накъръ I, 101; 103; 104.  
 Нанкунъ I, 103.  
 Naquinsdorp (Naquinesdorp; Naquinatorpe; Nequinsdorp) I, 103.  
 Naquon I, 103.  
 Нитастъ II, 123.  
 Nordhmann II, 9.  
 Normandie I, 79. II, 9.  
 nōrek I, 79.  
 Нурмане II, 9.

## O.

Обезы (Абхазы) II, 17.  
 Обры (Азары) II, 17.  
 Oagl-oz I, 107.  
 Оиогуръ I, 109.  
 Oeresund II, 79.  
 Ostauc I, 79. II, 9.  
 орбѣка I, 111.  
 островъ II, 56.  
 ошва I, 134 пр. I.

## O.

ὀλοὶ νεῶν II, 144.  
 Ὀνογουροί I, 109.  
 Ὀστροβουὶ πρᾶχ II, 56.  
 Οὐγγροι I, 107; 109.  
 Οὐγγριτζινοί I, 107.  
 Οὐλβουσι II, 56; 57.  
 Οὐλτινοί I, 107.

## П. (P).

phant II, 72.  
 pondo II, 72; 73.  
 порогъ II, 56; 58.  
 Praga II, 56.  
 pragh II, 58.  
 прагъ II, 56; 58.  
 prah II, 58.  
 Praha II, 56.  
 Prezzan I, 86.  
 Przemyśl I, 97.  
 Primko I, 97.  
 prōg II, 58.  
 просвира (прѣсвира, просѣора) II, 61.  
 Прудсы I, 86.  
 Прѣсы I, 86.  
 Прудсы I, 86.  
 pti-j I, 96.  
 пудъ II, 71; 72.  
 pund II, 71; 72.

## II.

Πούτος II, 123.  
 παρх II, 56; 57; 58.  
 προσφορά II, 61.

## P. (R).

Radun I, 102.  
 raibas I, 112.  
 raih-s I, 112.  
 rann II, 21.  
 ram-r II, 21.  
 Rebhuka I, 111.  
 Rzym II, 4.  
 Rim II, 4.  
 Римъ II, 4.  
 "Rods II, 113.  
 Roma (Röma) II, 4.  
 româna (românesca) limba II, 1.  
 Romanus II, 4; 5.  
 Românu (Român) II, 1; 5.  
 roodzskarja II, 56.  
 Rös (Rhös) II, 85; 113.  
 Rösch II, 85.  
 rösica lingua II, 115.  
 rôsk II, 113; 115.  
 Rôska II, 116.  
 Роуминъ II, 4.  
 Роумъ (Рымъ) II, 4.  
 роумьскъ II, 4.  
 Роченсалъ II, 76.  
 Rôma II, 4.  
 Rumânesca, limba II, 1.  
 Rumân II, 1.  
 Rûnvalas II, 7.  
 Râmoneis II, 4.  
 Рѣмляъ (Ромляъ; Рѣмъль) II, 4.  
 Руьмъ II, 4.  
 Ruud II, 57.  
 Ruothi II, 115.  
 Ruossi II, 115.  
 Ruotsi II, 76; 115.  
 Ruotti II, 115.  
 rusk II, 113.  
 русский (русскій; русьскый) II, 113; 115; 117.  
 Русь II, 113; 115.  
 Ryska II, 116.  
 рыба (раба; рабъка) I, 111.

## P.

ρωμαϊκή, η II, 114.  
 Ρωμαῖοι II, 4; 114.  
 ρωμαῖοί II, 114.  
 Ρωμη II, 4.  
 Ρῶ; (Ρος) II, 35; 114.  
 ῥωσικὴ γλῶσσα II, 115.  
 ρωσιστῖ II, 114; 115.

## C.

sad II, 60.  
 Самбатана (Самбегова?) башня II, 146.  
 Самбатъ (Самбатъ; Самфатъ) II, 145.  
 Самкдъ (Самкръ; Самкусъ) II, 143 пр.  
 x; 144.  
 Самкошь II, 146.  
 Самкръ II, 147.  
 Самкътъ II, 143; 144; 145; 146; 147.  
 sand II, 74 пр. I.  
 сан (сар) I, 125.  
 sara I, 125.  
 sârge I, 125.  
 sarke I, 111.  
 Саркела I, 125.  
 Сармисъ I, 155.  
 sarocu I, 125.  
 cõa I, 55; 110.  
 schiatta II, 133.  
 Schilling I, 100. II, 53.  
 Svensk-sund II, 76.  
 "svima II, 73.  
 саракъ I, 111.  
 szelag I, 100. II, 53.  
 szoba I, 112.  
 Szombat II, 145.  
 azpak I, 111.  
 Simo-joki I, 80.  
 Simolainen I, 80.  
 скворецъ (скворьце) I, 110.  
 skilling I, 100.  
 skot-ec I, 110.  
 skorz-cõ I, 111.  
 slahta II, 133.  
 Slesia (Slez) I, 80.  
 sloup II, 79.  
 slup II, 79.  
 soba I, 112.  
 soba I, 112.  
 Sobamogera I, 109.  
 Söveedsund II, 78.  
 Sævidharsund II, 78.  
 sôdiba II, 74 пр. I.  
 sôds II, 74 пр. I.  
 Söm I, 80.  
 Сомбатъ II, 145.  
 Сомкътъ (Somkuth) II, 146.  
 sonder II, 74 пр. I.  
 sondern II, 74 пр. I.  
 soroka I, 111.  
 sound II, 74.  
 špacek I, 111.  
 Spar I, 111.  
 Spatz I, 111.  
 Spre I, 111.  
 Srem(n)isc-ans I, 155.  
 sroka I, 111.  
 Stafangr II, 64.  
 Stenon (Stennum) II, 63; 64.

Stocksund II, 61 пр. 1.  
 stove I, 112.  
 столабъ (сгльбъ) II, 79.  
 Stolpa-sund II, 78; 79.  
 stolpi II, 79.  
 стозанъ (сгзгнъ) II, 79.  
 stofa I, 112.  
 atraka I, 111.  
 stråla II, 76 пр. 1.  
 Stralow (Stralowo) II, 76.  
 Stralsund, Stralessund II, 76.  
 strzala II, 76 пр. 1.  
 strönikarl II, 56.  
 стрѣза II, 76 пр. 1.  
 Stuba I, 112.  
 Stube I, 112.  
 Stufa I, 112.  
 Stulpe II, 79.  
 Sugdai II, 148.  
 suda II, 59; 60.  
 Suda, die II, 61.  
 Судакъ II, 148.  
 sūdis II, 59.  
 судно II, 60.  
 Судъ II, 59; 60; 61; 63; 65; 66; 67; 68;  
 69; 70; 71; 73; 74 пр. 1.  
 судъ II, 58; 61.  
 суаъ (judicium; summum tribunal) II,  
 60; 71; 74 пр. 1.  
 суаъ (navis; судно) II, 60.  
 сѣдъ II, 60.  
 судьба II, 74 пр. 1.  
 Sund II, 60; 61 пр. 1; 63; 71; 73; 74; 76.  
 sund II, 64; 73; 74.  
 sund (natio) II, 73.  
 sund vargar (lupus maris) II, 73.  
 Sūde II, 74 пр. 1.  
 sund(e) II, 74 пр. 1.  
 sundis (sundus?) II, 74 пр. 1.  
 undra (dissecare) II, 73.  
 sundrō II, 74 пр. 1.  
 sundfaxi (equus maris) II, 73.  
 Сундъ (Öresund) II, 79.  
 santa II, 74 пр. 1.  
 sao I, 80.  
 Suomi I, 80.  
 Сурожъ II, 148.  
 сѣкира (сѣгарс) I, 77.  
 synd II, 74 пр. 1.  
 synda (natare) II, 73.

## Σ

Σαμβατάς II, 145.  
 Σαμβατιαν II, 146.  
 σκλαβινισι II, 114; 115.  
 Σκλάβοι, οἱ II, 114.  
 Σουγδαίη II, 148.  
 соуда (Σούδα), ἡ II, 59; 60; 61; 63.

σοῦδατον, τὸ II, 59.  
 Σαινῦται, οἱ II, 64.  
 στενόν (Πέλαγος) II, 64.  
 στένος II, 64.  
 Σπενδοπλοκος II, 56.  
 Σπενδοσθλάβος II, 56.

## T.

tab I, 113.  
 Тамперфорсъ II, 55.  
 таугара I, 154.  
 таугри I, 154.  
 tap I, 113.  
 Thor II, 113.  
 von I, 113.  
 tepidus I, 113.  
 tenx I, 57 пр. 4.  
 teterwinas I, 111.  
 teteris I, 111.  
 teteri I, 111.  
 tetřev I, 111.  
 terptas I, 111.  
 tetpi I, 111.  
 tiède I, 113.  
 tou I, 113.  
 Тора (Боръ) I, 154.  
 ттра I, 56; 111; 112.  
 Тркин I, 107.  
 Тршкин (ал-Тршкѣн) I, 47 пр. 5; 106;  
 107.  
 ал-Тршкѣн I, 47 пр. 5.  
 Туты I, 124.  
 тyh I, 96.  
 tu-y I, 124.

## Υ. (Δ; U).

‘yr’ (удж) I, 57; 112.  
 ἄγρι I, 109.  
 ázký II, 64.  
 Узмень (Оузмень; \*Дзмень) II, 64; 67.  
 хзъкъ II, 64.  
 Ulmerugi II, 57.  
 Ungari I, 109.  
 Урмане (Пурмане) I, 79. II, 9.  
 устроа I, 112.  
 утббā I, 112.

## Φ. (F).

fani I, 81.  
 fen I, 81.  
 Fenni I, 81.  
 foris II, 113.  
 fors II, 55; 56.  
 forsa II, 55.  
 förskall II, 56.  
 forskarla II, 56.

forsfall II, 55.  
 fossefall II, 56.  
 France II, 113.  
 franca (francisca) lingua II, 113.  
 fust II, 73.  
 фунтъ II, 73.

## Ф.

Φαλαίρα II, 56.  
 φόρος II, 57.

## Х.

ах-хазаръ II, 141 пр. п.  
 Халибы I, 77.  
 ханъ (канъ) I, 153; 154.  
 Хашанниъ (Хасабниъ; Khasbanin) I, 76.  
 Хвалійское море II, 123 пр. I.  
 Хвалисы II, 123 пр. I.  
 Ховарезмъ II, 123 пр. I.  
 Хорезмъ II, 123 пр. I.

## Х.

Χάλυβας I, 77.  
 Χαλύβη (Ἀλύβη) I, 77.  
 χαλύψ I, 77.  
 χάσδιον II, 141 пр. п.

## Ч.

Чудь I, 124.  
 чужіе I, 124.  
 чужой I, 96.  
 Чуты I, 124.  
 Чуть I, 124.  
 Чюдь I, 124.  
 Чють I, 124.

## Ш.

шнеллингъ I, 99.  
 шора I, 125.  
 шутуждь I, 96; 124.

## Щ.

щелыгъ I, 99.

## Я.

Яра I, 103.  
 Ярка I, 103.  
 Ярославъ I, 89.  
 Ярунъ I, 102; 103.  
 Ярабъ I, 111.

## Ө.

Өүрз II, 113.



**Дополнительная замѣтка къ стр. 96—97, прим. 1.**

---

Въ арабскомъ подлинникѣ исторіи Табари (см. изданіе М. J. de Goeje I, p. 2240) въ сценѣ приѣма посольства арабовъ Іездегердомъ въ 635 г. нѣтъ ни одного имени народа, такъ что отвѣтственность за вставленіе здѣсь этнографическихъ именъ падаетъ всецѣло на персидскаго переводчика или, лучше, передѣльвателя лѣтописи арабскаго автора.

**В. Р.**

---

## ОГЛАВЛЕНИЕ.

Предварительныя замѣтки:	Стран.
I. [Бар. В. Розена].....	III—VIII
II. [А. Лаппо-Данилевскаго].....	IX—XII
—	
Открытое письмо къ сухопутнымъ морякамъ (выѣсто предисловія). А. Куника.....	01—066
—	
<i>Разысканіе 3-е. Древнѣйшее славянское сказаніе о переселеніи. — Вкладъ въ исторію разселенія Русынь. А. Куника.....</i>	<i>1— 24</i>
<i>Разысканіе 4-ое. Первое посѣщеніе «Суда» византійскаго народомъ-мореходомъ «Сѣверными Скинами» въ IX столѣтіи. А. Куника..</i>	<i>24— 89</i>
<i>Разысканіе 5-ое. Первое знакомство Персовъ и Арабовъ съ Русами мореплавателями послѣ 865 года. Вкладъ въ критику Ибн-Хордадбѣха и Якуби. А. Куника..</i>	<i>90—174</i>
а) Упомянутіе Славныъ и неупомянутіе Русовъ арабскими писателями до Рюрика.....	90—119
б) Персо-Арабъ Ибн-Хордадбѣхъ о движеніи торговыхъ каравановъ Русовъ въ Багдадъ, около 890 года.....	119—138
в) Извращеніе извѣстій о торговыхъ поѣздкахъ Русовъ у эпитоматора Ибн-ал-Факіха .....	138—151
г) Отожествленіе Нормановъ 844 года съ Русами 890 года у Якуби.....	151—174
—	
Указатель собственныхъ именъ.....	175—200
Указатель лингвистическихъ матеріаловъ.....	201—207
Дополнительная замѣтка къ стр. 96—97, прим. 1.....	209

